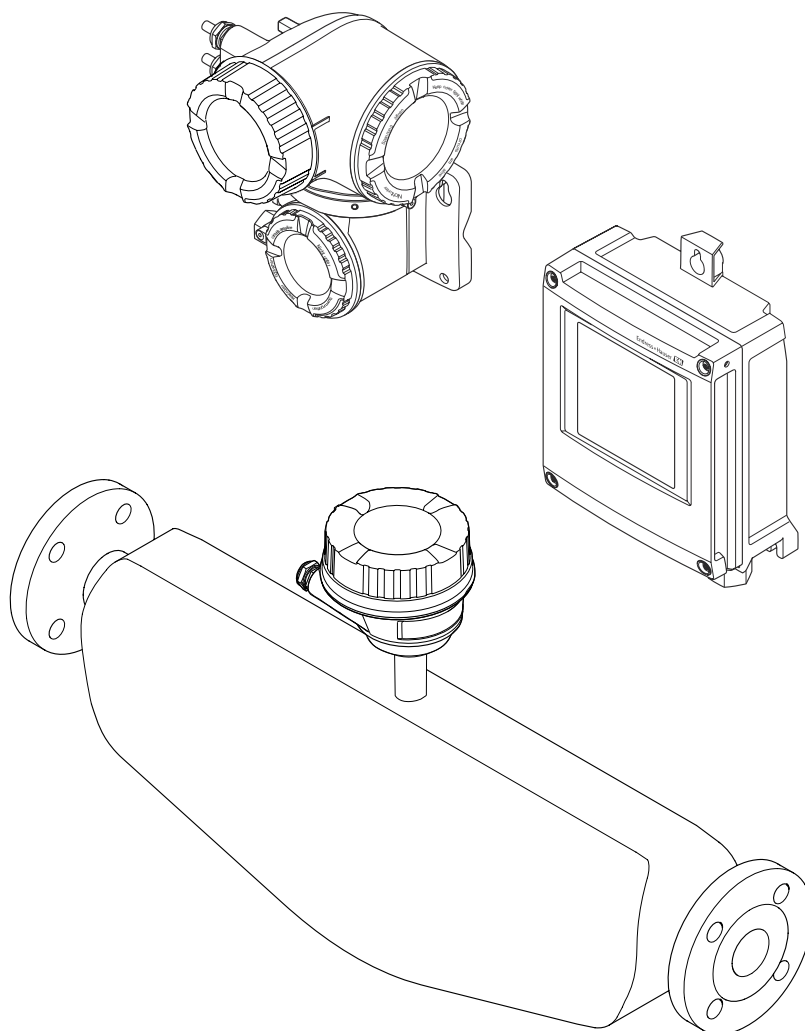


Manual de instrucciones

Proline Promass S 500

Caudalímetro Coriolis
PROFINET con Ethernet-APL



- Compruebe que el documento se guarda en un lugar seguro de tal forma que se encuentra siempre a mano cuando se está trabajando con el equipo.
- Para evitar peligros para personas o la instalación, lea atentamente la sección "Instrucciones básicas de seguridad" y todas las demás instrucciones de seguridad del documento que se refieren a los procedimientos de trabajo.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar los datos técnicos sin previo aviso. El centro Endress+Hauser que le atiende habitualmente le proporcionará las últimas informaciones novedosas y actualizaciones del presente manual de instrucciones.

Índice de contenidos

1	Sobre este documento	7		
1.1	Finalidad del documento	7		
1.2	Símbolos	7		
1.2.1	Símbolos de seguridad	7		
1.2.2	Símbolos eléctricos	7		
1.2.3	Símbolos específicos de comunicación	7		
1.2.4	Símbolos de herramientas	8		
1.2.5	Símbolos para determinados tipos de información	8		
1.2.6	Símbolos en gráficos	8		
1.3	Documentación	9		
1.3.1	Función del documento	9		
1.4	Marcas registradas	9		
2	Instrucciones de seguridad	10		
2.1	Requisitos que debe cumplir el personal	10		
2.2	Uso previsto	10		
2.3	Seguridad en el lugar de trabajo	11		
2.4	Funcionamiento seguro	11		
2.5	Seguridad del producto	11		
2.6	Seguridad informática	12		
2.7	Seguridad informática específica del equipo	12		
2.7.1	Protección del acceso mediante protección contra escritura por hardware	12		
2.7.2	Protección del acceso mediante una contraseña	13		
2.7.3	Acceso mediante servidor Web	13		
2.7.4	Acceso mediante interfaz de servicio (CDI-RJ45)	14		
3	Descripción del producto	15		
3.1	Diseño del producto	15		
3.1.1	Proline 500, digital	15		
3.1.2	Proline 500	16		
4	Recepción de material e identificación del producto	17		
4.1	Recepción de material	17		
4.2	Identificación del producto	17		
4.2.1	Placa de identificación del transmisor	18		
4.2.2	Placa de identificación del sensor	20		
4.2.3	Símbolos en el equipo de medición	21		
5	Almacenamiento y transporte	22		
5.1	Condiciones de almacenamiento	22		
5.2	Transporte del producto	22		
5.2.1	Equipos de medición sin orejetas para izar	22		
5.2.2	Equipos de medición con orejetas para izar	23		
5.2.3	Transporte con una horquilla elevadora	23		
5.3	Eliminación del embalaje	23		
6	Montaje	23		
6.1	Requisitos de montaje	23		
6.1.1	Posición de montaje	23		
6.1.2	Requisitos del entorno y del proceso	26		
6.1.3	Instrucciones especiales para el montaje	28		
6.2	Montaje del equipo de medición	29		
6.2.1	Herramientas necesarias	29		
6.2.2	Preparación del equipo de medición	29		
6.2.3	Montaje del equipo de medición	30		
6.2.4	Montaje de la caja del transmisor: Proline 500 – digital	30		
6.2.5	Montaje de la caja del transmisor: Proline 500	32		
6.2.6	Giro del cabezal del transmisor: Proline 500	33		
6.2.7	Giro del módulo indicador: Proline 500	33		
6.3	Comprobaciones tras la instalación	34		
7	Conexión eléctrica	35		
7.1	Seguridad eléctrica	35		
7.2	Requisitos de conexión	35		
7.2.1	Herramientas requeridas	35		
7.2.2	Requisitos que debe cumplir el cable de conexión	35		
7.2.3	Asignación de terminales	40		
7.2.4	Conectores de equipo disponibles	40		
7.2.5	mediante PROFINET con Ethernet APL	41		
7.2.6	Blindaje y puesta a tierra	41		
7.2.7	Preparación del equipo de medición	42		
7.3	Conexión del equipo de medición: Proline 500 - digital	43		
7.3.1	Conexión del cable	43		
7.3.2	Conexión del transmisor	49		
7.3.3	Integración del transmisor en una red	52		
7.4	Conexión del equipo de medición: Proline 500	53		
7.4.1	Conexión del cable	53		
7.4.2	Conexión del transmisor	56		
7.4.3	Integración del transmisor en una red	59		
7.5	Compensación de potencial	60		
7.5.1	Requisitos	60		
7.6	Instrucciones de conexión especiales	60		
7.6.1	Ejemplos de conexión	60		

7.7	Ajustes de hardware	63	9.2	Fichero maestro del equipo (GSD)	97
7.7.1	Ajuste del nombre del equipo	63	9.2.1	Nombre del fichero maestro del equipo (GSD) específico del fabricante	98
7.7.2	Activar la dirección IP predeterminada	65	9.2.2	Nombre del fichero maestro del equipo (GSD) del perfil de PA	98
7.8	Aseguramiento del grado de protección	67	9.3	Transmisión cíclica de datos	99
7.9	Comprobaciones tras la conexión	67	9.3.1	Visión general de los módulos	99
8	Opciones de configuración	68	9.3.2	Descripción de los módulos	100
8.1	Visión general de las opciones de configuración	68	9.3.3	Codificación de estado	109
8.2	Estructura y función del menú de configuración	69	9.3.4	Ajuste de fábrica	110
8.2.1	Estructura del menú de configuración	69	9.4	Redundancia del sistema S2	111
8.2.2	Filosofía de funcionamiento	70	10	Puesta en marcha	112
8.3	Acceso al menú de configuración a través del indicador local	71	10.1	Comprobaciones tras la instalación y tras la conexión	112
8.3.1	Indicador operativo	71	10.2	Encendido del equipo de medición	112
8.3.2	Vista de navegación	73	10.3	Conexión mediante FieldCare	112
8.3.3	Vista de edición	75	10.4	Configuración del idioma de manejo	112
8.3.4	Elementos de configuración	77	10.5	Configuración del equipo de medición	113
8.3.5	Apertura del menú contextual	77	10.5.1	Definición del nombre de etiqueta (TAG)	114
8.3.6	Navegar y seleccionar de una lista ...	79	10.5.2	Visualización de la interfaz de comunicaciones	114
8.3.7	Llamada directa al parámetro	79	10.5.3	Ajuste de las unidades del sistema ..	116
8.3.8	Llamada del texto de ayuda	80	10.5.4	Selección y caracterización del producto	119
8.3.9	Modificación de parámetros	81	10.5.5	Configuración de las entradas analógicas	120
8.3.10	Roles de usuario y autorización de acceso relacionada	81	10.5.6	Visualización de la configuración de E/S	123
8.3.11	Desactivación de la protección contra escritura mediante código de acceso ..	82	10.5.7	Configuración de la entrada de corriente	124
8.3.12	Activación y desactivación del bloqueo de teclado	82	10.5.8	Para configurar la entrada de estado ..	125
8.4	Acceso al menú de configuración a través del navegador de internet	83	10.5.9	Configuración de la salida de corriente	126
8.4.1	PROFINET con Ethernet APL	83	10.5.10	Configuración de la salida de pulsos/frecuencia/conmutación	131
8.4.2	Prerrequisitos	83	10.5.11	Configuración de la salida de relé ...	139
8.4.3	Establecimiento de una conexión ...	85	10.5.12	Configurar el indicador local	142
8.4.4	Registro inicial	87	10.5.13	Configurar la supresión de caudal residual	146
8.4.5	Interfaz de usuario	88	10.5.14	Configuración de la detección de tubería parcialmente llena	147
8.4.6	Inhabilitación del servidor web	89	10.6	Ajustes avanzados	148
8.4.7	Cerrar sesión	89	10.6.1	Uso del parámetro para introducir el código de acceso	149
8.5	Acceso al menú de configuración a través del software de configuración	90	10.6.2	Variables de proceso calculadas ...	149
8.5.1	Conexión del software de configuración	90	10.6.3	Ejecución de un ajuste del sensor ...	151
8.5.2	FieldCare	93	10.6.4	Configuración del totalizador	157
8.5.3	DeviceCare	95	10.6.5	Realizar ajustes adicionales de visualización	160
8.5.4	SIMATIC PDM	96	10.6.6	Configuración WLAN	166
9	Integración en el sistema	97	10.6.7	Software de aplicación para la medición de la viscosidad	168
9.1	Visión general de los ficheros de descripción del equipo	97	10.6.8	Paquete de aplicación "Medición de concentración"	169
9.1.1	Datos de la versión actual para el equipo	97	10.6.9	Paquete de aplicación "Petróleo"	169
9.1.2	Software de configuración	97			

10.6.10 Software de aplicación con Heartbeat Technology	169	12.6 Adaptación de la información de diagnóstico	207
10.6.11 Gestión de la configuración	169	12.6.1 Adaptación del comportamiento de diagnóstico	207
10.6.12 Utilización de parámetros para la administración del equipo	170	12.7 Visión general de la información de diagnóstico	208
10.7 Simulación	172	12.7.1 Diagnóstico del sensor	209
10.8 Protección de los ajustes contra el acceso no autorizado	175	12.7.2 Diagnóstico de la electrónica	221
10.8.1 Protección contra escritura mediante código de acceso	176	12.7.3 Diagnóstico de la configuración	249
10.8.2 Protección contra escritura mediante microinterruptor	177	12.7.4 Diagnóstico del proceso	260
11 Configuración	180	12.8 Eventos de diagnóstico pendientes	275
11.1 Leer el estado de bloqueo del equipo	180	12.9 Lista diagn.	276
11.2 Ajuste del idioma de configuración	180	12.10 Libro eventos	276
11.3 Configurar el indicador	180	12.10.1 Lectura del libro de registro de eventos	276
11.4 Lectura de los valores medidos	180	12.10.2 Filtrar el libro de registro de eventos	277
11.4.1 Submenú "Variables medidas"	181	12.10.3 Visión general sobre eventos de información	277
11.4.2 Totalizador	183	12.11 Reinicio del equipo de medición	279
11.4.3 Submenú "Valores de entrada"	184	12.11.1 Alcance funcional del Parámetro "Resetear dispositivo"	279
11.4.4 Valores de salida	185	12.12 Información del equipo	279
11.5 Adaptar el instrumento de medición a las condiciones de proceso	187	12.13 Historial del firmware	281
11.6 Ejecución de un reinicio del totalizador	188	13 Mantenimiento	282
11.6.1 Alcance funcional del Parámetro "Control contador totalizador"	188	13.1 Tareas de mantenimiento	282
11.6.2 Alcance funcional del Parámetro "Resetear todos los totalizadores" ...	189	13.1.1 Limpieza externa	282
11.7 Visualización del registro de datos	189	13.1.2 Limpieza interior	282
11.8 Gestor de la fracción de gas	193	13.2 Equipos de medición y ensayo	282
11.8.1 Submenú "Modo de medición"	193	13.3 Servicios de Endress+Hauser	282
11.8.2 Submenú "Índice del producto"	193	14 Reparación	283
12 Diagnóstico y localización y resolución de fallos	195	14.1 Información general	283
12.1 Localización y resolución de fallos en general	195	14.1.1 Enfoque para reparaciones y conversiones	283
12.2 Información de diagnóstico mediante diodos luminiscentes	197	14.1.2 Observaciones sobre reparaciones y conversiones	283
12.2.1 Transmisor	197	14.2 Piezas de repuesto	283
12.2.2 Caja de conexión del sensor	200	14.3 Personal de servicios de Endress+Hauser ...	283
12.3 Información de diagnóstico en el indicador local	202	14.4 Devoluciones	283
12.3.1 Mensaje de diagnóstico	202	14.5 Eliminación	284
12.3.2 Visualización de medidas correctivas	204	14.5.1 Retirada del equipo de medición ...	284
12.4 Información sobre diagnóstico en el navegador de Internet	204	14.5.2 Eliminación del equipo de medición	284
12.4.1 Opciones de diagnóstico	204	15 Accesorios	285
12.4.2 Acceder a información acerca de medidas de subsanación	205	15.1 Accesorios específicos del equipo	285
12.5 Información de diagnóstico en FieldCare o DeviceCare	206	15.1.1 Para el transmisor	285
12.5.1 Opciones de diagnóstico	206	15.1.2 Para el sensor	286
12.5.2 Acceder a información acerca de medidas de subsanación	206	15.2 Accesorios específicos para la comunicación .	286
		15.3 Accesorios específicos de servicio	287
		15.4 Componentes del sistema	288
		16 Datos técnicos	289
		16.1 Aplicación	289
		16.2 Funcionamiento y diseño del sistema	289
		16.3 Entrada	290
		16.4 Salida	292

16.5	Alimentación	298
16.6	Características de funcionamiento	299
16.7	Montaje	303
16.8	Entorno	303
16.9	Proceso	305
16.10	Estructura mecánica	307
16.11	Operabilidad	310
16.12	Certificados y homologaciones	314
16.13	Paquetes de aplicaciones	317
16.14	Accesorios	319
16.15	Documentación suplementaria	319

Índice alfabético	321
--------------------------------	------------

1 Sobre este documento

1.1 Finalidad del documento

El presente manual de instrucciones contiene toda la información que se necesita durante las distintas fases del ciclo de vida del equipo: desde la identificación del producto, la recepción de material y su almacenamiento, hasta la instalación, la conexión, la configuración y la puesta en marcha, pasando por la localización y resolución de fallos, el mantenimiento y la eliminación de residuos.

1.2 Símbolos

1.2.1 Símbolos de seguridad

PELIGRO

Este símbolo le advierte de una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, se producirán lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

Este símbolo le advierte de una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, se pueden producir lesiones graves y hasta mortales.






ATENCIÓN

Este símbolo le advierte de una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, se pueden producir lesiones de gravedad leve o media.



AVISO



Este símbolo señala información sobre procedimientos y otros hechos importantes que no están asociados con riesgos de lesiones.

1.2.2 Símbolos eléctricos




Símbolo	Significado
	Corriente continua
	Corriente alterna
	Corriente continua y corriente alterna
	Conexión a tierra Borne de tierra que, por lo que se refiere al operador, está conectado a tierra mediante un sistema de puesta a tierra.
	Conexión de compensación de potencial (PE: tierra de protección) Bornes de tierra que se deben conectar a tierra antes de establecer cualquier otra conexión. Los bornes de tierra se encuentran tanto en el interior como en el exterior del equipo: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Borne de tierra interior: la compensación de potencial está conectada a la red de alimentación. ▪ Borne de tierra exterior: conecta el equipo al sistema de puesta a tierra de la planta.

1.2.3 Símbolos específicos de comunicación









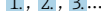



Símbolo	Significado
	Red de área local inalámbrica (WLAN) Comunicación a través de una red local inalámbrica.
	LED El diodo emisor de luz está apagado.

Símbolo	Significado
	LED El diodo emisor de luz está encendido.
	LED El diodo emisor de luz está parpadeando.

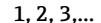
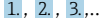
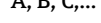
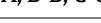

1.2.4 Símbolos de herramientas



Símbolo	Significado
	Destornillador Torx
	Destornillador Phillips
	Llave fija para tuercas

1.2.5 Símbolos para determinados tipos de información

Símbolo	Significado
	Permitido Procedimientos, procesos o acciones que están permitidos.
	Preferible Procedimientos, procesos o acciones que son preferibles.
	Prohibido Procedimientos, procesos o acciones que están prohibidos.
	Consejo Indica información adicional.
	Referencia a documentación
	Referencia a página
	Referencia a gráfico
	Nota o paso individual que se debe tener en cuenta
	Serie de pasos
	Resultado de un paso
	Ayuda en caso de problemas
	Inspección visual

1.2.6 Símbolos en gráficos

Símbolo	Significado
	Números de elementos
	Serie de pasos
	Vistas
	Secciones
	Área de peligro

Símbolo	Significado
	Área segura (área exenta de peligro)
	Dirección y sentido de flujo


1.3 Documentación

 Para obtener una visión general del alcance de la documentación técnica asociada, véase lo siguiente:

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): Introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación
- *Endress+Hauser Operations App*: Introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación o escanee el código matricial de la placa de identificación.

1.3.1 Función del documento

Según la versión pedida, puede estar disponible la documentación siguiente:

Tipo de documento	Finalidad y contenido del documento
Información técnica (TI)	Ayuda para la planificación de su equipo El documento contiene todos los datos técnicos del equipo y proporciona una visión general de los accesorios y demás productos que se pueden pedir para el equipo.
Manual de instrucciones abreviado (KA)	Guía rápida para obtener el primer valor medido El manual de instrucciones abreviado contiene toda la información imprescindible desde la recepción de material hasta la puesta en marcha inicial.
Manual de instrucciones (BA)	Su documento de referencia El presente manual de instrucciones contiene toda la información que se necesita durante las distintas fases del ciclo de vida del equipo: desde la identificación del producto, la recepción de material y su almacenamiento, hasta el montaje, la conexión, la configuración y la puesta en marcha, incluidas las tareas de localización y resolución de fallos, mantenimiento y desguace del equipo.
Descripción de los parámetros del equipo (GP)	Documento de referencia sobre los parámetros que dispone El documento proporciona explicaciones detalladas para cada parámetro. Las descripciones están dirigidas a personas que trabajen con el equipo a lo largo de todo su ciclo de vida y lleven a cabo configuraciones específicas.
Instrucciones de seguridad (XA)	Según la homologación, junto con el equipo también se entregan las instrucciones de seguridad para equipos eléctricos en áreas de peligro. Las instrucciones de seguridad son parte integral del manual de instrucciones.  En la placa de identificación se proporciona información sobre las instrucciones de seguridad (XA) relevantes para el equipo.
Documentación complementaria según equipo (SD/FY)	Siga siempre de forma estricta las instrucciones que se proporcionan en la documentación suplementaria relevante. Esta documentación complementaria es parte integrante de la documentación del instrumento.

1.4 Marcas registradas

Ethernet-APL™

Marca comercial registrada de PROFIBUS Nutzerorganisation e.V. (PROFIBUS User Organization), Karlsruhe, Alemania

TRI-CLAMP®

Marca registrada de Ladish & Co., Inc., Kenosha, EUA

2 Instrucciones de seguridad

2.1 Requisitos que debe cumplir el personal

El personal para las tareas de instalación, puesta en marcha, diagnósticos y mantenimiento debe cumplir los siguientes requisitos:

- ▶ El personal especializado cualificado y formado debe disponer de la cualificación correspondiente para esta función y tarea específicas.
- ▶ Deben tener la autorización del jefe/dueño de la planta.
- ▶ Deben estar familiarizados con las normas y reglamentos nacionales.
- ▶ Antes de comenzar con el trabajo, se debe leer y entender las instrucciones contenidas en el manual y la documentación complementaria, así como en los certificados (según cada aplicación).
- ▶ Debe seguir las instrucciones y satisfacer las condiciones básicas.

Los operarios deben satisfacer los siguientes requisitos:

- ▶ Haber recibido la formación apropiada y disponer de la autorización por parte del explotador/propietario de la planta para ejercer dichas tareas.
- ▶ Seguir las instrucciones del presente manual.

2.2 Uso previsto


Aplicación y productos

El equipo de medición descrito en este manual tiene por único objeto la medición de flujo de líquidos.

Según la versión pedida, el equipo de medición también puede medir productos potencialmente explosivos, inflamables, venenosos y oxidantes.

Los equipo de medición aptos para el uso en áreas de peligro, en aplicaciones higiénicas o en aplicaciones en las que la presión de proceso suponga un riesgo elevado cuentan con el etiquetado correspondiente en la placa de identificación.

Para asegurar que el equipo de medición se mantenga en las condiciones apropiadas durante su tiempo de funcionamiento:

- ▶ Manténgase en los rangos de presión y temperatura especificados.
- ▶ Únicamente utilice el dispositivo de medición conforme a la información de la placa de identificación y las condiciones generales que figuran en el manual de instrucciones y la documentación complementaria.
- ▶ Verifique, mirando la placa de identificación, si el instrumento pedido es apto para el uso en la zona peligrosa en cuestión (p. ej., protección contra explosiones, seguridad del depósito de presión).
- ▶ Utilice el equipo de medición únicamente con productos contra los cuales los materiales de las partes en contacto con el producto sean suficientemente resistentes.
- ▶ Si la temperatura ambiente del equipo de medición es distinta a la temperatura atmosférica, es esencial que se cumplan las condiciones básicas especificadas en la documentación del equipo →  9.
- ▶ Proteja el equipo de medición en todo momento contra la corrosión debida a efectos ambientales.

Uso incorrecto

Dar al equipo una utilización distinta del uso previsto puede poner en riesgo la seguridad.

El fabricante declina toda responsabilidad por los daños que se puedan derivar de una utilización del equipo inadecuada o distinta del uso previsto.

⚠ ADVERTENCIA**Peligro de rotura debido a fluidos corrosivos o abrasivos y condiciones ambientales.**

- ▶ Verifique la compatibilidad del fluido del proceso con el material del sensor.
- ▶ Asegúrese de la resistencia de todos los materiales de las partes en contacto con el producto del proceso.
- ▶ Manténgase en los rangos de presión y temperatura especificados.

AVISO**Verificación en casos límite:**

- ▶ En los casos de que el fluido sea especial o un producto de limpieza, Endress+Hauser proporcionará gustosamente asistencia en la verificación de la resistencia a la corrosión de los materiales en contacto con el fluido, pero no proporcionará ninguna garantía ni asumirá ninguna responsabilidad al respecto debido a que pequeñas variaciones en la temperatura, concentración o nivel de contaminación en el proceso pueden alterar las propiedades de resistencia a la corrosión.

Riesgos residuales**⚠ ATENCIÓN**

Si la temperatura del producto o de la unidad electrónica es alta o baja, puede provocar que las superficies del equipo se calienten o se enfríen. Riesgo de quemaduras o congelación

- ▶ Instale protección contra contacto adecuada.

2.3 Seguridad en el lugar de trabajo

Cuando trabaje con el equipo o en el equipo:

- ▶ Use el equipo de protección individual requerido conforme a las normas nacionales.

2.4 Funcionamiento seguro

Daños en el equipo.

- ▶ Haga funcionar el equipo únicamente si este se encuentra en un estado técnico apropiado y funciona de forma segura.
- ▶ El operario es responsable del funcionamiento sin interferencias del equipo.

Modificaciones del equipo

No está permitido efectuar modificaciones en el equipo sin autorización, ya que pueden dar lugar a riesgos imprevisibles.

- ▶ No obstante, si se necesita llevar a cabo alguna modificación, esta se debe consultar con el fabricante.

Reparación

Para asegurar el funcionamiento seguro y la fiabilidad:

- ▶ Lleve a cabo únicamente las reparaciones del equipo que estén permitidas expresamente.
- ▶ Tenga en cuenta las normas federales/nacionales relativas a las reparaciones de equipos eléctricos.
- ▶ Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.

2.5 Seguridad del producto

Este equipo de medición ha sido diseñado de acuerdo a las buenas prácticas de ingeniería y cumple los requisitos de seguridad más exigentes, ha sido sometido a pruebas de funcionamiento y ha salido de fábrica en condiciones óptimas para funcionar de forma segura.

Cumple las normas de seguridad y los requisitos legales pertinentes. También cumple las directivas de la UE que se enumeran en la Declaración UE de conformidad específica del equipo. Para confirmarlo, el fabricante pone en el equipo la marca CE..






2.6 Seguridad informática

Nuestra garantía solo es válida si el producto se instala y se usa tal como se describe en el manual de instrucciones. El producto está dotado de mecanismos de seguridad que lo protegen contra modificaciones involuntarias en los ajustes.

El explotador, de conformidad con sus normas de seguridad, debe implementar medidas de seguridad informática que proporcionen protección adicional tanto al producto como a la transmisión de datos asociada.


2.7 Seguridad informática específica del equipo

El equipo ofrece un abanico de funciones específicas de asistencia para que el operador pueda tomar medidas de protección. Estas funciones pueden ser configuradas por el usuario y garantizan una mayor seguridad durante el funcionamiento si se utilizan correctamente. La lista siguiente proporciona una visión general de las funciones más importantes:

Función/interfaz	Ajuste de fábrica	Recomendación
Protección contra escritura mediante interruptor de protección contra escritura por hardware →  12	Sin habilitar	Seguimiento individualizado conforme al análisis de riesgos
Código de acceso (también es aplicable para el inicio de sesión en el servidor web o para la conexión a FieldCare) →  13	Sin habilitar (0000)	Asigne un código de acceso personalizado durante la puesta en marcha
WLAN (opción de pedido en el módulo del indicador)	Activar	Seguimiento individualizado conforme al análisis de riesgos
Modo de seguridad WLAN	Habilitado (WPA2-PSK)	No cambiar
Frase de contraseña de WLAN (contraseña) →  13	Número de serie	Asigne una frase de contraseña de WLAN personalizada durante la puesta en marcha
Modo de WLAN	Punto de acceso	Seguimiento individualizado conforme al análisis de riesgos
Servidor web →  13	Activar	Seguimiento individualizado conforme al análisis de riesgos
Interfaz de servicio CDI-RJ45 →  14	–	Seguimiento individualizado conforme al análisis de riesgos

2.7.1 Protección del acceso mediante protección contra escritura por hardware

El acceso de escritura a los parámetros del equipo a través del indicador local, el navegador de internet o el software de configuración (p. ej., FieldCare o DeviceCare) se puede deshabilitar mediante un interruptor de protección contra escritura (microinterruptor en el módulo del sistema electrónico principal). Cuando la protección contra escritura por hardware está habilitada, el único acceso posible a los parámetros es el de lectura.


La protección contra escritura por hardware está deshabilitada en el estado de suministro del equipo →  177.

2.7.2 Protección del acceso mediante una contraseña

Están disponibles contraseñas diferentes para proteger el acceso de escritura a los parámetros del equipo o acceso al equipo mediante la interfaz WLAN.


- **Código de acceso específico de usuario**
Proteja el acceso de escritura a los parámetros del equipo a través del indicador local, el navegador de internet o el software de configuración (p. ej., FieldCare o DeviceCare). La autorización de acceso se regula claramente mediante el uso de un código de acceso específico de usuario.
- **Frase de acceso WLAN**
La clave de red protege la conexión entre una unidad de configuración (p. ej., un portátil o tableta) y el equipo a través de la interfaz WLAN que se puede pedir como opción.
- **Modo de infraestructura**
Cuando se hace funcionar el equipo en modo de infraestructura, la frase de contraseña de WLAN se corresponde con la configurada en el lado del operador.


Código de acceso específico de usuario

El acceso de escritura a los parámetros del equipo a través del indicador local, el navegador de internet o el software de configuración (p. ej., FieldCare o DeviceCare) se puede proteger con el código de acceso editable específico del usuario (→  176).

Cuando se entrega el equipo, este no dispone de código de acceso, que equivale a 0000 (abierto).

Frase de acceso WLAN: Operación como punto de acceso a WLAN


La conexión entre una unidad operativa (por ejemplo ordenador portátil o tableta) y el equipo mediante la interfaz WLAN (→  92), que puede solicitarse como opción extra, está protegida mediante una clave de red. La autenticación de la clave de red cumple con el estándar IEEE 802.11.

En la entrega del equipo, la clave de red está predefinida según el equipo. Esta puede cambiarse mediante el Submenú **Configuración de WLAN** en el Parámetro **Frase de acceso WLAN** (→  168).

Modo de infraestructura

La conexión entre el equipo y el punto de acceso a la WLAN está protegida mediante un SSID y una frase de contraseña en el lado del sistema. Póngase en contacto con el administrador del sistema pertinente para acceder.

Observaciones generales sobre el uso de contraseñas

- El código de acceso y la clave de red proporcionados con el equipo se deben cambiar durante la puesta en marcha.
- Para definir y gestionar el código de acceso o clave de red, siga las normas habituales para la generación de una contraseña segura.
- El usuario es el responsable de gestionar y manejar con cuidado el código de acceso y la clave de red.
- Para obtener más información acerca de la configuración del código de acceso o sobre qué hacer si, p. ej., se ha perdido la contraseña, véase la sección "Protección contra escritura mediante código de acceso" →  176


2.7.3 Acceso mediante servidor Web

Se puede operar y configurar el equipo mediante un navegador de Internet con el servidor web. La conexión tiene lugar a través de la interfaz de servicio (CDI-RJ45), la conexión para la transmisión de señales para PROFINET con Ethernet-APL (IO1) o la interfaz WLAN.

El servidor Web está desactivado cuando se entrega el equipo. El servidor web se puede deshabilitar, si es necesario (p. ej., tras la puesta en marcha), a través del Parámetro **Funcionalidad del servidor web**.

La información sobre el equipo y el estado puede ocultarse en la página de inicio de sesión. Se impide así el acceso sin autorización a la información.



Para más información detallada sobre los parámetros del equipo, véase: Documento "Descripción de los parámetros del equipo" →  319.

2.7.4 Acceso mediante interfaz de servicio (CDI-RJ45)

El equipo se puede conectar a una red mediante la interfaz de servicio (CDI-RJ45). Las funciones específicas de equipo garantizan la operación segura del equipo en una red.

Se recomienda tomar como referencia los estándares industriales correspondientes y las directrices definidas por comités de seguridad nacionales e internacionales, como IEC/ISA62443 o la IEEE. Esto incluye las medidas de seguridad organizativa como la asignación de autorización de acceso, así como medidas técnicas como la segmentación de red.



Los transmisores que cuentan con homologación Ex de no se pueden conectar a través de la interfaz de servicio (CDI-RJ45).

Código de pedido para "Homologación transmisor + sensor", opciones (Ex de): BA, BB, C1, C2, GA, GB, MA, MB, NA, NB

3 Descripción del producto

El sistema de medición consta de un transmisor y un sensor. El transmisor y el sensor se montan en lugares físicamente distintos. Estos están interconectados mediante un cable de conexión.

3.1 Diseño del producto

Están disponibles dos versiones del transmisor.

3.1.1 Proline 500, digital

Transmisión de señales: digital

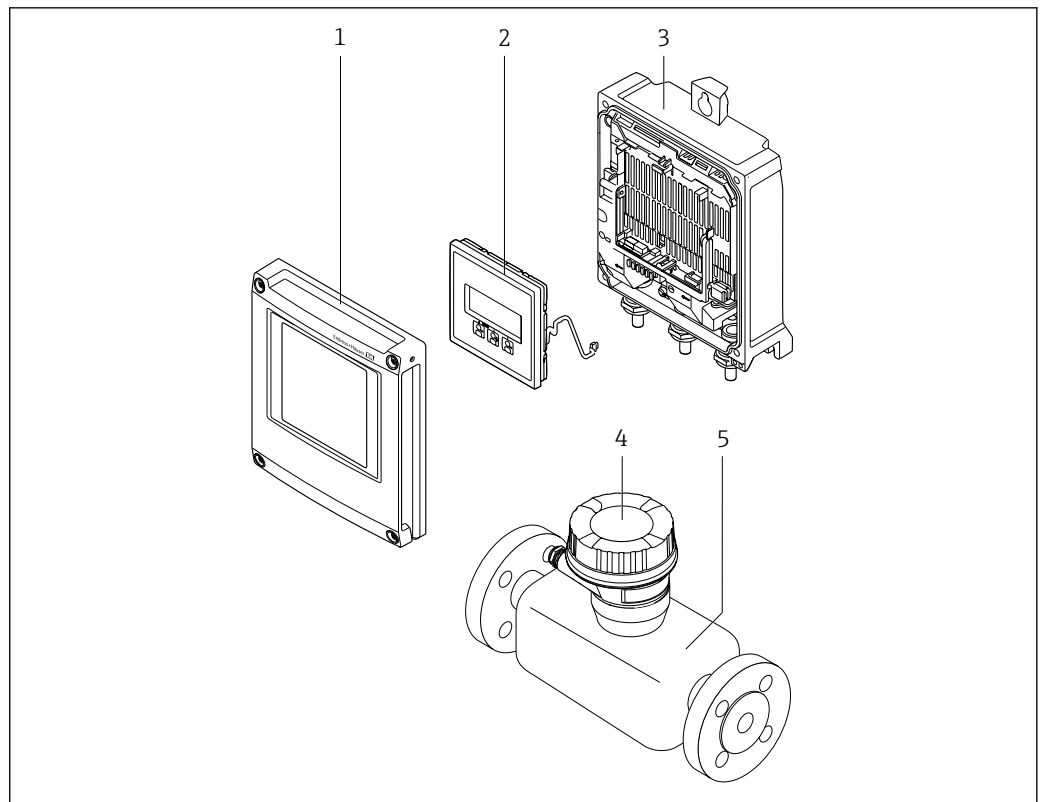
Código de producto para "Electrónica ISEM integrado", opción **A** "Sensor"

Para el uso en aplicaciones que no requieren el cumplimiento de requisitos especiales debido a condiciones ambientales o de operación.

Como la electrónica está situada en el transmisor, el equipo es ideal:

Para una sustitución del transmisor sencilla.

- Se puede utilizar un cable estándar como cable de conexión.
- No sensible a interferencias de EMC (compatibilidad electromagnética) externas.



A0029593

1 Componentes importantes de un equipo de medición

- 1 Cubierta del compartimento del sistema electrónico
- 2 Módulo indicador
- 3 Caja del transmisor
- 4 Cabezal de conexión del sensor con electrónica ISEM integrada: conectar las conexiones eléctricas
- 5 Sensor

3.1.2 Proline 500

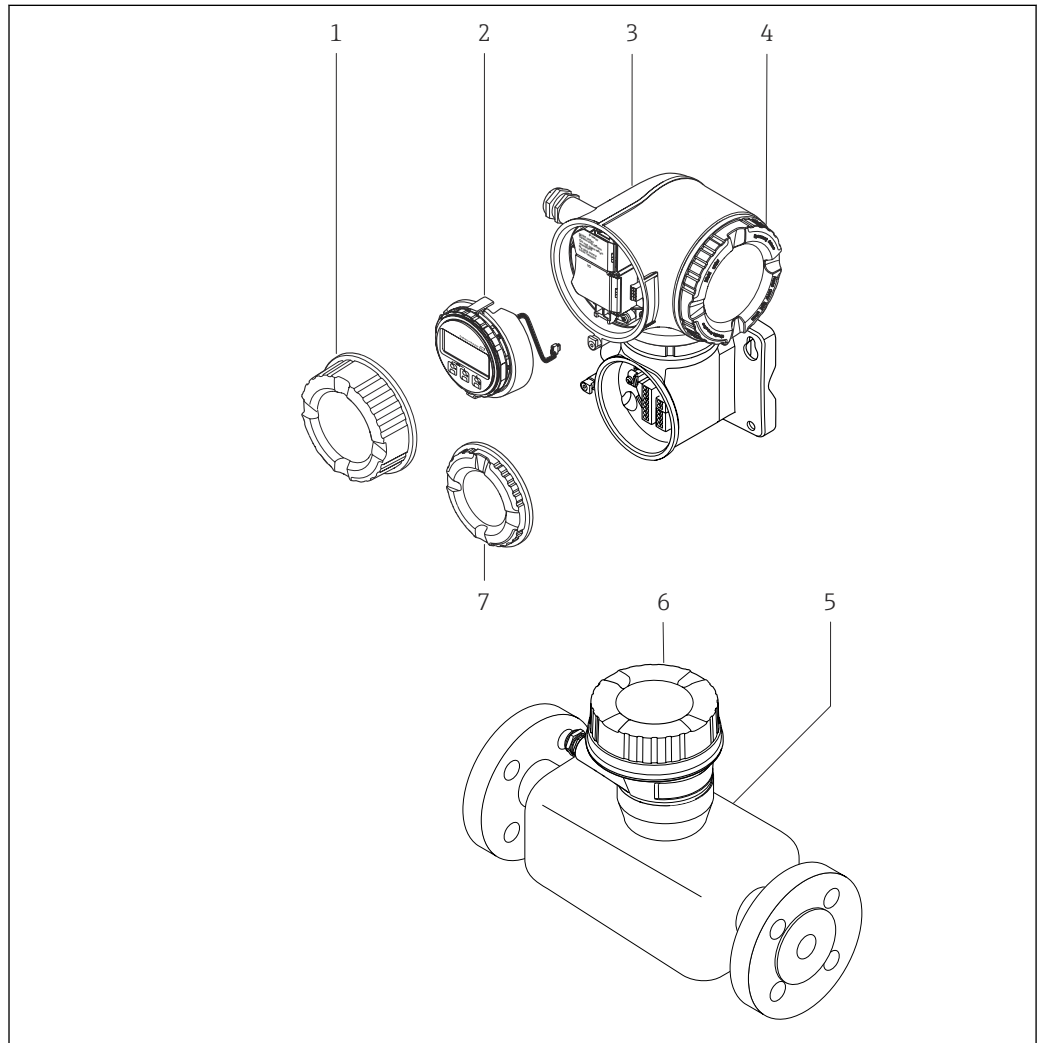
Transmisión de señales: analógica

Código de producto para "Electrónica ISEM integrada", opción **B** "Transmisor"

Para el uso en aplicaciones que requieren el cumplimiento de requisitos especiales debido a condiciones ambientales o de operación.

Como la electrónica está situada en el transmisor, el equipo es ideal en el caso de:

- Fuertes vibraciones en el sensor.
- Operación del sensor en instalaciones bajo tierra.
- Inmersión en agua del sensor permanente.



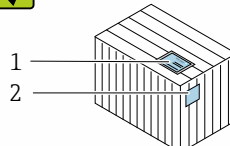
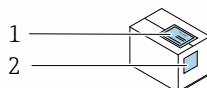
A0029589

2 Componentes importantes de un equipo de medición

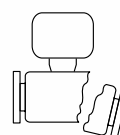
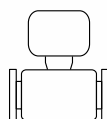
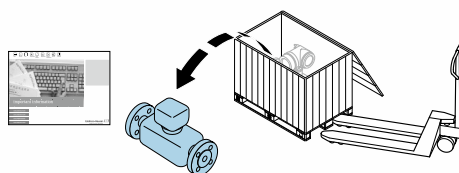
- 1 Cubierta del compartimento de conexiones
- 2 Módulo indicador
- 3 Caja del transmisor con sistema electrónico ISEM integrado
- 4 Cubierta del compartimento del sistema electrónico
- 5 Sensor
- 6 Caja de conexiones del sensor: conexión del cable de conexión
- 7 Cubierta del compartimento de conexiones: conexión del cable de conexión

4 Recepción de material e identificación del producto

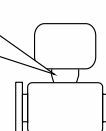
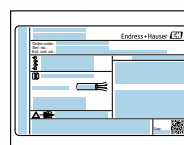
4.1 Recepción de material



¿Los códigos de producto indicados en el albarán de entrega (1) y en la etiqueta adhesiva del producto (2) son idénticos?



¿La mercancía está indemne?



¿Los datos de la placa de identificación corresponden a la información del pedido indicada en el albarán de entrega?



¿El suministro va acompañado de un sobre que contiene los documentos correspondientes?



- Si no se cumple alguna de las condiciones, póngase en contacto con el centro Endress+Hauser de su zona.
- La documentación técnica está disponible en internet o bien a través de la *Operations App de Endress+Hauser*; véase la sección "Identificación del producto" → 18.

4.2 Identificación del producto

Para la identificación del equipo se dispone de las opciones siguientes:

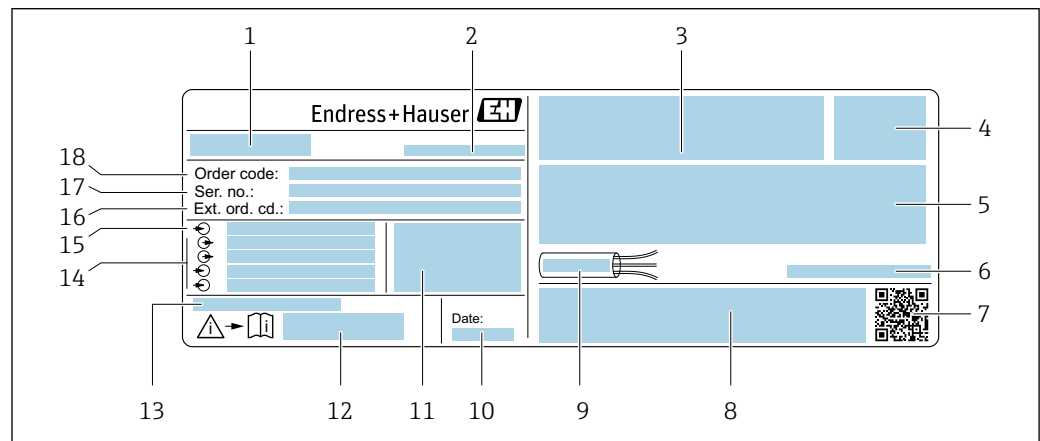
- Especificaciones de la placa de identificación
- Código de pedido con desglose de las características del equipo en el albarán de entrega
- Introduzca los números de serie de las placas de identificación en el *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): Se muestra toda la información relativa al equipo.
- Introduzca los números de serie de las placas de identificación en la *Endress+Hauser Operations App* o bien escanee el código DataMatrix de la placa de identificación con la *Endress+Hauser Operations App*: Se muestra toda la información relativa al equipo.

Para obtener una visión general del alcance de la documentación técnica asociada, véase lo siguiente:


- Los capítulos "Documentación estándar adicional relativa al equipo" y "Documentación suplementaria dependiente del equipo"
- El *Device Viewer*: Introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación (www.endress.com/deviceviewer)
- La *Endress+Hauser Operations App*: Introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación o escanee el código DataMatrix de la placa de identificación.

4.2.1 Placa de identificación del transmisor

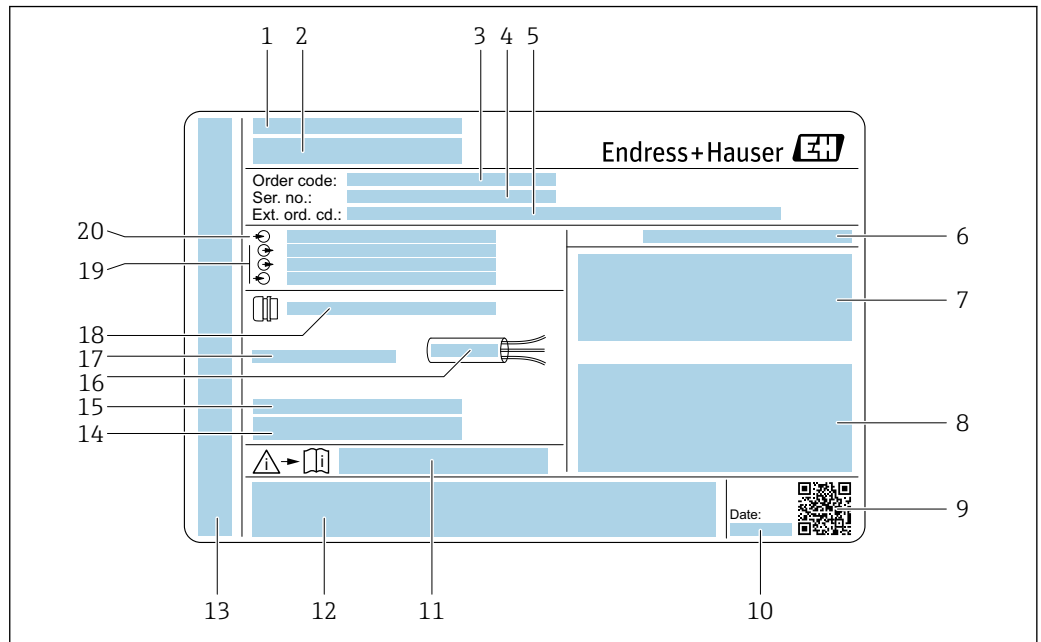
Proline 500, digital



A0029194

 3 Ejemplo de una placa de identificación del transmisor

- 1 Nombre del transmisor
- 2 Lugar de fabricación
- 3 Espacio para homologaciones: uso en zonas con peligro de explosión
- 4 Grado de protección
- 5 Datos de conexión eléctrica: entradas y salidas disponibles
- 6 Temperatura ambiente admisible (T_a)
- 7 Código matricial 2-D
- 8 Espacio para homologaciones y certificados: p. ej., marca CE y RCM
- 9 Rango de temperaturas admisible para el cable
- 10 Fecha de fabricación: año-mes
- 11 Versión del firmware (FW) y versión del instrumento (Dev.Rev.) de fábrica
- 12 Número de documento de la documentación suplementaria relativa a la seguridad
- 13 Espacio para información adicional en el caso de productos especiales
- 14 Entradas y salidas disponibles, tensión de alimentación
- 15 Datos de la conexión eléctrica: tensión de alimentación
- 16 Código de pedido ampliado (Ext. ord. cd.)
- 17 Número de serie (Ser. no.)
- 18 Código de pedido

Proline 500

A0029192

4 Ejemplo de una placa de identificación del transmisor

- 1 Lugar de fabricación
- 2 Nombre del transmisor
- 3 Código de pedido
- 4 Número de serie (Ser. no.)
- 5 Código de pedido ampliado (Ext. ord. cd.)
- 6 Grado de protección
- 7 Espacio para homologaciones: uso en zonas con peligro de explosión
- 8 Datos de conexión eléctrica: entradas y salidas disponibles
- 9 Código matricial 2-D
- 10 Fecha de fabricación: año-mes
- 11 Número de documento de la documentación suplementaria relativa a la seguridad
- 12 Espacio para homologaciones y certificados: p. ej., marca CE y RCM
- 13 Espacio para el grado de protección del compartimento de conexiones y electrónica al utilizarse en zonas con peligro de explosión
- 14 Versión del firmware (FW) y versión del instrumento (Dev.Rev.) de fábrica
- 15 Espacio para información adicional en el caso de productos especiales
- 16 Rango de temperaturas admisible para el cable
- 17 Temperatura ambiente admisible (T_a)
- 18 Información sobre prensaestopas para cable
- 19 Entradas y salidas disponibles, tensión de alimentación
- 20 Datos de la conexión eléctrica: tensión de alimentación

4.2.2 Placa de identificación del sensor



A0029199

5 Ejemplo de placa de identificación de un sensor

- 1 Nombre del sensor
- 2 Lugar de fabricación
- 3 Código de pedido
- 4 Número de serie (Ser. no.)
- 5 Código de pedido ampliado (Ext. ord. cd.)
- 6 Diámetro nominal del sensor; presión nominal / diámetro nominal de la brida; presión de prueba del sensor; rango de temperatura del producto; material de la tubería de medición y manifold; información específica del sensor: p. ej., rango de presión de la caja del sensor, especificación de densidad de amplio rango (calibración de densidad especial)
- 7 Información relativa a la homologación de protección contra explosiones, a la Directiva sobre equipos a presión y al grado de protección
- 8 Sentido de flujo
- 9 Fecha de fabricación: año-mes
- 10 Código matricial 2D
- 11 Número de documento de la documentación suplementaria relativa a la seguridad
- 12 Marca CE, marca RCM
- 13 Rugosidad de la superficie
- 14 Temperatura ambiente admisible (T_a)




Código del equipo

Para volver a pedir el instrumento de medición se utiliza el código del equipo.

Código ampliado del equipo

- Comprende siempre el tipo de dispositivo (producto base) y las especificaciones básicas (características obligatorias).
- De las especificaciones opcionales (características opcionales), se enumeran únicamente las relacionadas con la seguridad y certificaciones del instrumento (p. ej., LA). Si se piden también otras especificaciones opcionales, éstas se indican de forma conjunta utilizando el símbolo # (p. ej., #LA#).
- Si las especificaciones opcionales del pedido no incluyen ninguna especificación relacionada con la seguridad o con certificaciones, entonces éstas se indican mediante el símbolo + (p. ej., XXXXXX-ABCDE+).

4.2.3 Símbolos en el equipo de medición

Símbolo	Significado
	¡AVISO! Este símbolo le advierte de una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, se pueden producir lesiones graves y hasta mortales. Para determinar la naturaleza del peligro potencial, así como las medidas necesarias para evitarlo, consulte la documentación suministrada junto con el equipo de medición.
	Referencia a documentación Hace referencia a la documentación correspondiente del equipo.
	Conexión a tierra de protección Terminal que se debe conectar a tierra antes de hacer cualquier otra conexión.

5 Almacenamiento y transporte

5.1 Condiciones de almacenamiento

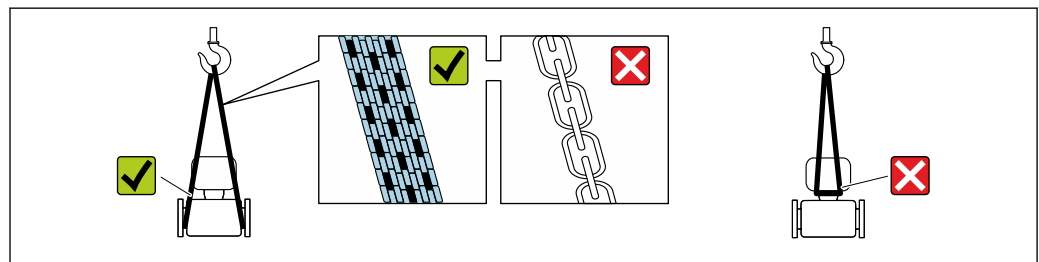
Tenga en cuenta las observaciones siguientes relativas al almacenamiento:

- ▶ Guarde el equipo en el embalaje original para asegurar su protección contra posibles golpes.
- ▶ No retire las cubiertas protectoras ni las capuchas de protección que se encuentren instaladas en las conexiones a proceso. Previenen daños mecánicos en las superficies de estanqueidad y ensuciamiento de la tubería de medición.
- ▶ Proteja el equipo contra la luz solar directa para evitar que sus superficies se calienten más de lo admisible.
- ▶ Guarde el equipo en un lugar seco y sin polvo.
- ▶ No lo guarde en el exterior.

Temperatura de almacenamiento → 📄 303

5.2 Transporte del producto

Transporte el equipo dentro del embalaje original al punto de medición.



A0029252

i No extraiga las tapas o capuchones de protección de las conexión a proceso . Protegen las superficies de estanqueidad contra daños mecánicos y evitan que entre suciedad en el tubo de medición.

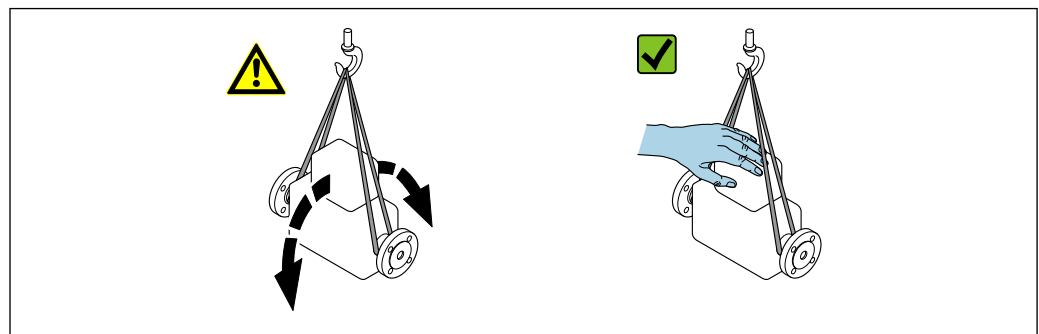
5.2.1 Equipos de medición sin orejetas para izar

⚠ ADVERTENCIA

El centro de gravedad del equipo de medición se encuentra en un punto que está por encima de los puntos de sujeción de las eslingas.

Riesgo de lesiones si el equipo de medición resbala o vuelca.

- ▶ Fije el equipo de medición para que no resbale o vuelque.
- ▶ Tenga en cuenta el peso especificado en el embalaje (etiqueta adhesiva).



A0029214

5.2.2 Equipos de medición con orejetas para izar

⚠ ATENCIÓN

Instrucciones especiales para el transporte de equipos sin orejetas para izar

- ▶ Para el transporte del dispositivo, utilice únicamente las orejetas para izar dispuestas en el mismo o bien bridas.
- ▶ Es imprescindible que dicho dispositivo quede afianzado con por lo menos dos orejetas para izar.

5.2.3 Transporte con una horquilla elevadora

Si el transporte se efectúa en cestas de madera, la estructura del piso permite elevar las cestas longitudinalmente o por ambos lados mediante una horquilla elevadora.

5.3 Eliminación del embalaje

Todos los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente y 100 % reciclables:

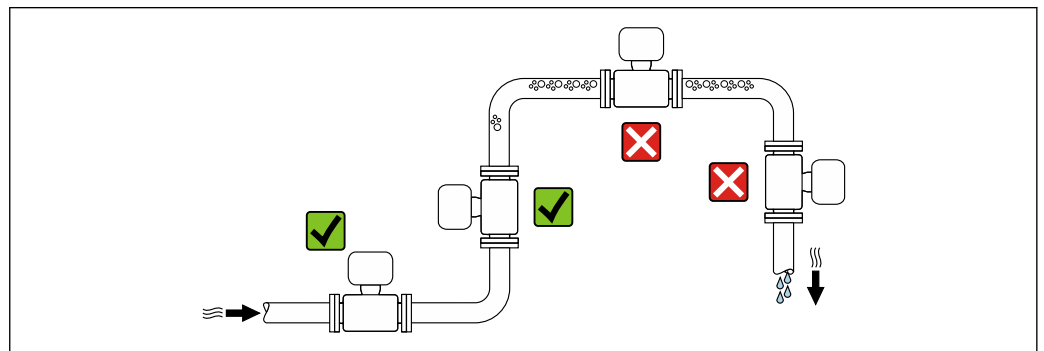
- Embalaje externo del instrumento
 - Retractilado de polímero, cumple la Directiva de la UE 2002/95/CE (RoHS)
- Envasado
 - Caja de madera tratada según la normativa ISPM 15, lo que se confirma mediante el logotipo de la IPPC
 - Caja de cartón conforme a la directriz europea 94/62UE sobre embalajes; su reciclabilidad está confirmada por el símbolo RESY
- Transporte y seguridad de los materiales
 - Paleta desechable de plástico
 - Flejes de plástico
 - Cinta adhesiva de plástico
- Material de relleno
 - Bloques de papel

6 Montaje

6.1 Requisitos de montaje

6.1.1 Posición de montaje

Lugar de montaje



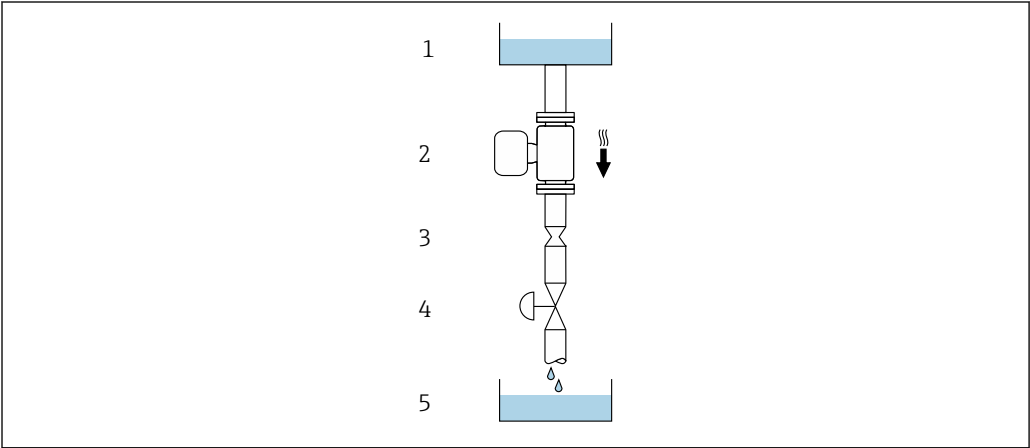
A0028772

Para evitar que la acumulación de burbujas de gas en la tubería de medición provoque errores de medición, evite los siguientes lugares de montaje en las tuberías:

- El punto más alto de una tubería.
- Directamente aguas arriba de una salida libre de tubería en una tubería bajante.

Instalación en tuberías descendentes

Sin embargo, la sugerencia de instalación que se muestra seguidamente permite llevar a cabo la instalación en una tubería vertical abierta. Las estrangulaciones de la tubería o el uso de un orificio con una sección transversal menor que el diámetro nominal impiden que el sensor funcione en vacío durante el transcurso de la medición.



A0028773

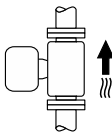
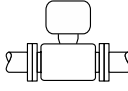
6 Instalación en una tubería descendente (p. ej., para aplicaciones por lotes)

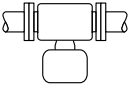
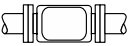
- 1 Depósito de suministro
- 2 Sensor
- 3 Placa orificio, estrangulación de la tubería
- 4 Válvula
- 5 Depósito de lotes

DN		Ø placa orificio, estrangulación de la tubería	
[mm]	[in]	[mm]	[in]
8	3/8	6	0,24
15	1/2	10	0,40
25	1	14	0,55
40	1 1/2	22	0,87
50	2	28	1,10

Orientación

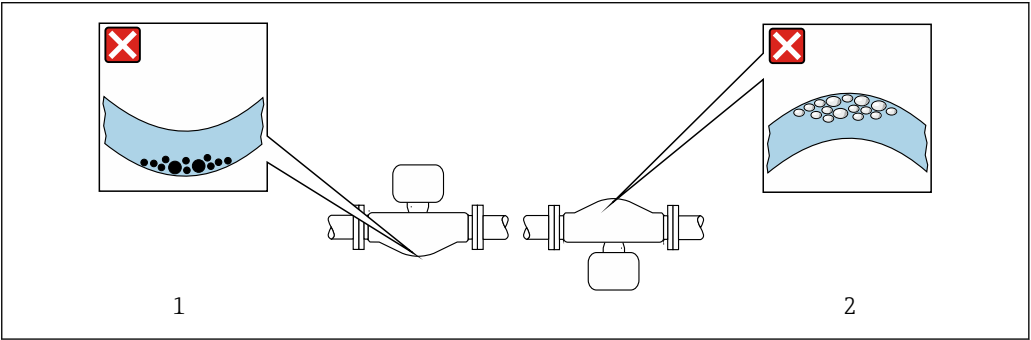
El sentido de la flecha que figura en la placa de identificación del sensor le ayuda a instalar el sensor conforme al sentido de flujo (sentido de circulación del producto por la tubería).

Orientación			Recomendación
A	Orientación vertical	 A0015591	✓✓ ¹⁾
B	Orientación horizontal, transmisor en la parte superior	 A0015589	✓✓ ²⁾ Excepción: → 7, 25

Orientación			Recomendación
C	Orientación horizontal, transmisor en la parte inferior	 <small>A0015590</small>	✓✓ ³⁾ Excepción: → 7, 25
D	Orientación horizontal, transmisor en la parte lateral	 <small>A0015592</small>	✓✓

- 1) Se recomienda esta orientación para garantizar el autovaciado.
- 2) Las aplicaciones con temperaturas de proceso bajas pueden reducir la temperatura ambiente. A fin de mantener la temperatura ambiente mínima para el transmisor, se recomienda esta orientación.
- 3) Las aplicaciones con temperaturas de proceso elevadas pueden provocar un aumento de la temperatura ambiente. A fin de mantener la temperatura ambiente máxima para el transmisor, se recomienda esta orientación.

Si el sensor se instala en horizontal con un tubo de medición curvado, adapte la posición del sensor a las propiedades del fluido.

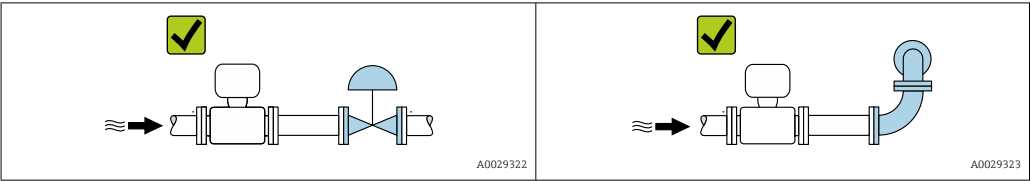


7 Orientación del sensor con tubo de medición curvado

- 1 Evite esta orientación si el fluido presenta sólidos en suspensión: Riesgo de acumulación de sólidos.
- 2 Evite esta orientación para líquidos que contengan gas: Riesgo de acumulación de gas.

Tramos rectos de entrada y salida

Los accesorios que crean turbulencia, como válvulas, codos o piezas en T, no requieren precauciones especiales mientras no se produzca cavitación → 26.





Medidas

- Las medidas y las longitudes de instalación del equipo se pueden consultar en el documento "Información técnica", sección "Estructura mecánica".



6.1.2 Requisitos del entorno y del proceso

Rango de temperatura ambiente

Equipo de medición	<ul style="list-style-type: none">▪ -40 ... +60 °C (-40 ... +140 °F)▪ Código de producto para "Prueba, certificado", opción JP: -50 ... +60 °C (-58 ... +140 °F)
Legibilidad del indicador local	-20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) La legibilidad del indicador puede verse mermada fuera del rango de temperatura.

 Influencia de la temperatura del producto en la temperatura ambiente →  305

- ▶ En caso de funcionamiento en el exterior:
Evite la luz solar directa, sobre todo en zonas climáticas cálidas.

 Puede solicitar una tapa de protección ambiental de Endress+Hauser. →  285.

Presión del sistema

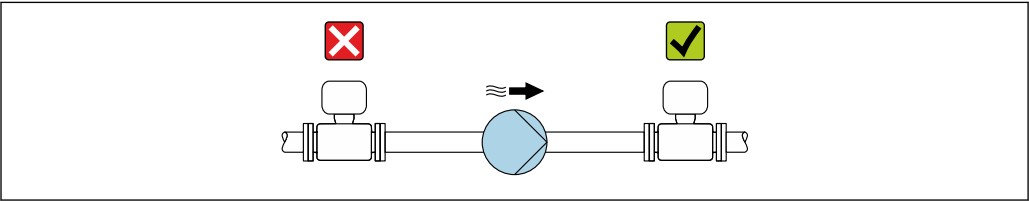
Es importante que no se produzca ninguna cavitación o que no se difundan los gases que arrastra el líquido.

La cavitación se produce cuando la presión cae por debajo de la presión de vapor:

- En líquidos que tienen un punto de ebullición bajo (p. ej., hidrocarburos, disolventes, gases licuados)
 - En líneas de succión
- ▶ Asegure que la presión del sistema sea lo suficientemente elevada para prevenir que se produzca cavitación o liberación de gases.

Por esta razón, se recomiendan los siguientes lugares para la instalación:

- En el punto más bajo de una tubería vertical
- En un punto aguas abajo de las bombas (sin riesgo de vacío)



A0028777

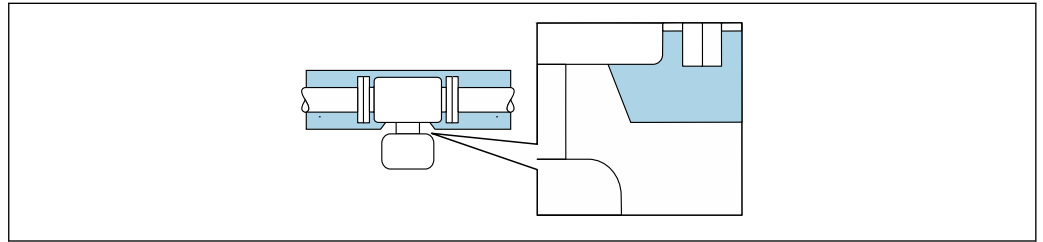
Aislamiento térmico

En el caso de algunos fluidos, es importante mantener el calor radiado del sensor al transmisor a un nivel bajo. Para conseguir el aislamiento requerido se puede usar una amplia gama de materiales.


Se recomiendan las siguientes versiones de equipo para versiones con aislamiento térmico:
Versión con cuello extendido para aislamiento:
Código de pedido para "Opción de sensor", opción CG con un cuello prolongado de longitud 105 mm (4,13 in).

AVISO**Sobrecalentamiento del sistema electrónico debido al aislamiento térmico.**

- ▶ Orientación recomendada: orientación horizontal, la caja de conexión del sensor apunta hacia abajo.
- ▶ No aisle la caja de conexión del sensor.
- ▶ Temperatura máxima admisible en el extremo inferior de la caja de conexiones del sensor: 80 °C (176 °F)
- ▶ Aislamiento térmico con cuello prolongado no aislado: Para conseguir una disipación óptima del calor, recomendamos no aislar el cuello prolongado.



A0034391

 8 Aislamiento térmico con cuello prolongado no aislado

Calentamiento**AVISO****El sistema electrónico se puede sobrecalentar si la temperatura ambiente es elevada.**

- ▶ Tenga en cuenta la temperatura ambiente máxima admisible para el transmisor.
- ▶ Según la temperatura del producto, tenga en cuenta los requisitos relativos a la orientación del equipo.

AVISO**Riesgo de sobrecalentamiento por calefacción**

- ▶ Tome las medidas adecuadas para asegurar que la temperatura en la parte inferior del cabezal del transmisor no sea demasiado alta 80 °C (176 °F).
- ▶ Asegúrese de que hay suficiente convección en el cuello del transmisor.
- ▶ Asegúrese de que una parte lo suficientemente grande del cuello del transmisor se mantiene descubierta. La parte descubierta actúa como un radiador y protege el sistema electrónico contra un posible sobrecalentamiento o un exceso de refrigeración.
- ▶ Si va a utilizar el equipo en una zona con atmósferas potencialmente explosivas, observe la información indicada en el documento Ex del equipo. Para información detallada de las tablas de temperatura, véase la documentación separada titulada "Instrucciones de seguridad" (XA) para el dispositivo.
- ▶ Tome nota del comportamiento de los diagnósticos de proceso "830 Temperatura ambiente excesiva" y "832 Temperatura del sistema electrónico excesiva" si no resulta posible evitar el sobrecalentamiento mediante una distribución adecuada del sistema.

Opciones de calentamiento

Si un fluido requiere que no haya pérdida de calor en el sensor, los usuarios pueden hacer uso de las siguientes opciones de calentamiento:

- Calentamiento eléctrico, p. ej., con traceado eléctrico ¹⁾
- Mediante tuberías de agua caliente o vapor
- Mediante camisas calefactoras

1) En general se recomienda el uso de traceados eléctricos paralelos (flujo bidireccional de la electricidad). Si es preciso usar un cable de calefacción de un solo hilo, se deben tener en cuenta ciertas consideraciones particulares. Se proporciona información adicional en el documento EA01339D "Instrucciones de instalación para sistemas de traceado térmico eléctrico".

Vibraciones



La elevada frecuencia de oscilación de los tubos de medición permite asegurar que las vibraciones de la planta no inciden sobre el buen funcionamiento del equipo de medición.

6.1.3 Instrucciones especiales para el montaje

Drenabilidad

Los tubos de medición pueden vaciarse por completo y protegerse contra la formación de deposiciones si se instalan en orientación vertical.

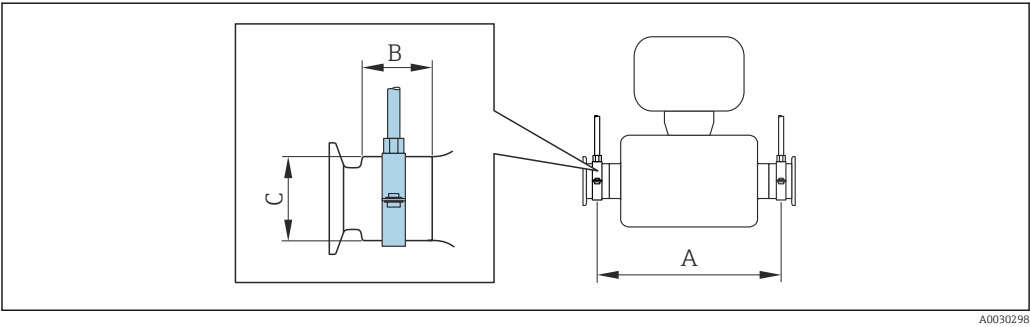
Compatibilidad sanitaria

 Si se instala en aplicaciones higiénicas, consulte la información contenida en la sección "Certificados y homologaciones/compatibilidad sanitaria" →  315

Fijación con abrazadera de montaje en el caso de conexiones sanitarias

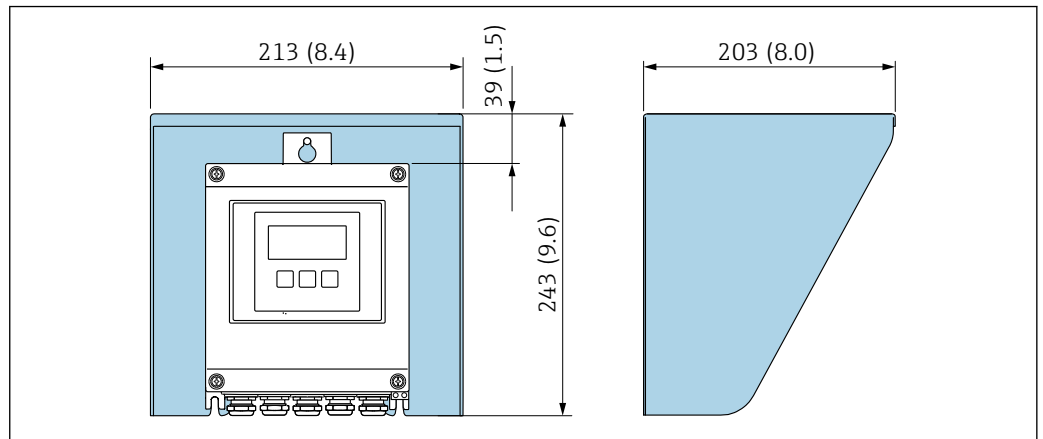
No hace falta dotar el sensor de un soporte adicional para que pueda funcionar. No obstante, si la instalación requiere un soporte adicional, debe tener en cuenta las siguientes dimensiones.

Utilice una abrazadera de montaje que incluya un revestimiento de protección entre la abrazadera y el instrumento de medición.



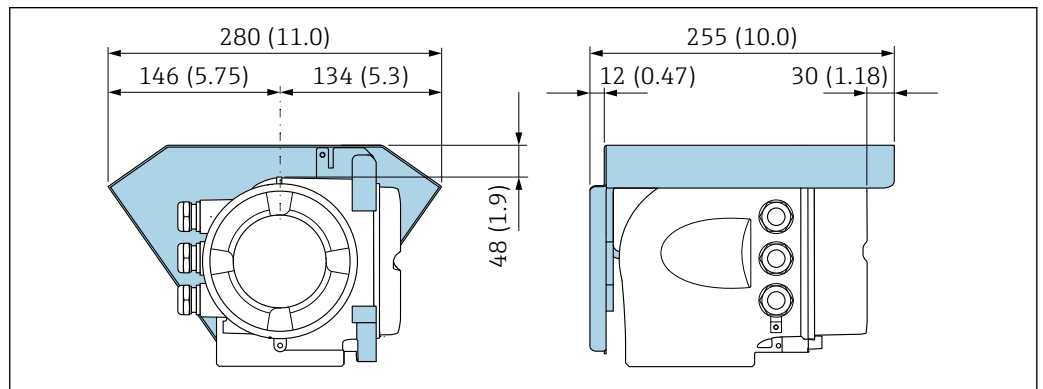
DN		A		B		C	
[mm]	[in]	[mm]	[in]	[mm]	[in]	[mm]	[in]
8	3/8	298	11,73	33	1,3	28	1,1
15	1/2	402	15,83	33	1,3	28	1,1
25	1	542	21,34	33	1,3	38	1,5
40	1 1/2	658	25,91	36,5	1,44	56	2,2
50	2	772	30,39	44,1	1,74	75	2,95

Tapa de protección ambiental



A0029552

9 Tapa de protección ambiental para Proline 500, digital; unidad física mm (in)



A0029553

10 Tapa de protección ambiental para Proline 500; unidad física mm (in)

6.2 Montaje del equipo de medición

6.2.1 Herramientas necesarias

Para el transmisor

Para montaje en poste:

- Proline 500, transmisor digital
 - Llave de boca AF 10
 - Destornillador de estrella TX 25
- Transmisor Proline 500
 - Llave de boca AF 13

Para el montaje en pared:

Taladre con la broca de $\varnothing 6,0$ mm

Para el sensor

Para bridas y otras conexiones a proceso: use una herramienta de montaje adecuada

6.2.2 Preparación del equipo de medición

1. Retire todo el embalaje de transporte restante.
2. Retire las tapas protectoras o los capuchones de protección que tenga el sensor.

3. Retire la etiqueta adhesiva de la cubierta del compartimento del sistema electrónico.

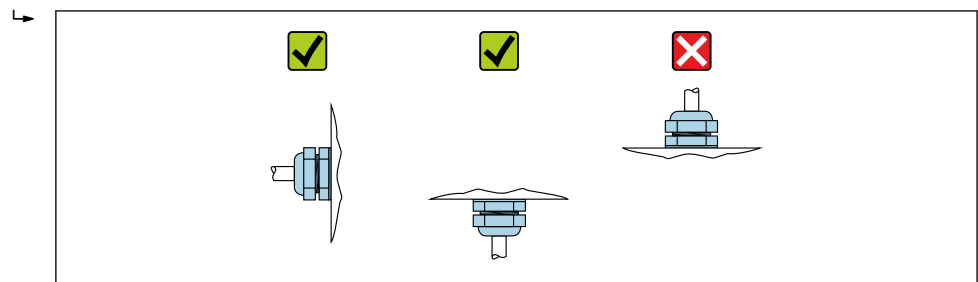
6.2.3 Montaje del equipo de medición

⚠ ADVERTENCIA

Peligro por sellado insuficiente del proceso.

- ▶ Asegúrese de los diámetros internos de las juntas sean mayores o iguales que los de las conexiones a proceso y las tuberías.
- ▶ Asegúrese de que las juntas estén limpias y no presenten daños.
- ▶ Asegure las juntas correctamente.

1. Asegúrese de que la dirección y el sentido indicados por la flecha que figura en la placa de identificación del sensor coincidan con la dirección y el sentido de flujo del producto.
2. Instale el equipo de medición o gire la caja del transmisor de forma que las entradas de cable no señalen hacia arriba.



A0029263

6.2.4 Montaje de la caja del transmisor: Proline 500 – digital

⚠ ATENCIÓN

Temperatura ambiente demasiado elevada.

Riesgo de sobrecalentamiento de la electrónica y deformación por calor de la caja.

- ▶ No se debe superar la temperatura ambiente máxima admisible.
- ▶ Si se instala en un lugar al aire libre: evite que quede directamente expuesto a la radiación solar y a las inclemencias del tiempo, sobre todo en zonas climáticas cálidas.

⚠ ATENCIÓN

Los esfuerzos mecánicos excesivos pueden dañar la caja.

- ▶ Evite que quede sometida a esfuerzos mecánicos excesivos.

El transmisor puede instalarse mediante:

- Montaje en barra
- Montaje en pared

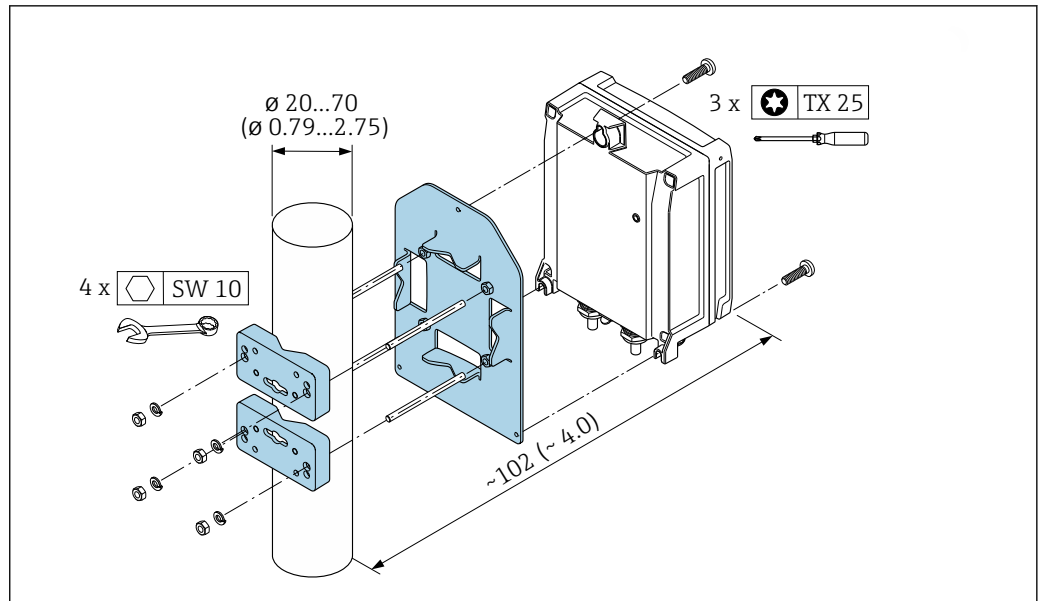
Montaje en tubería

⚠ ADVERTENCIA

Par de apriete excesivo para los tornillos de fijación.

Riesgo de dañar el material plástico del transmisor.

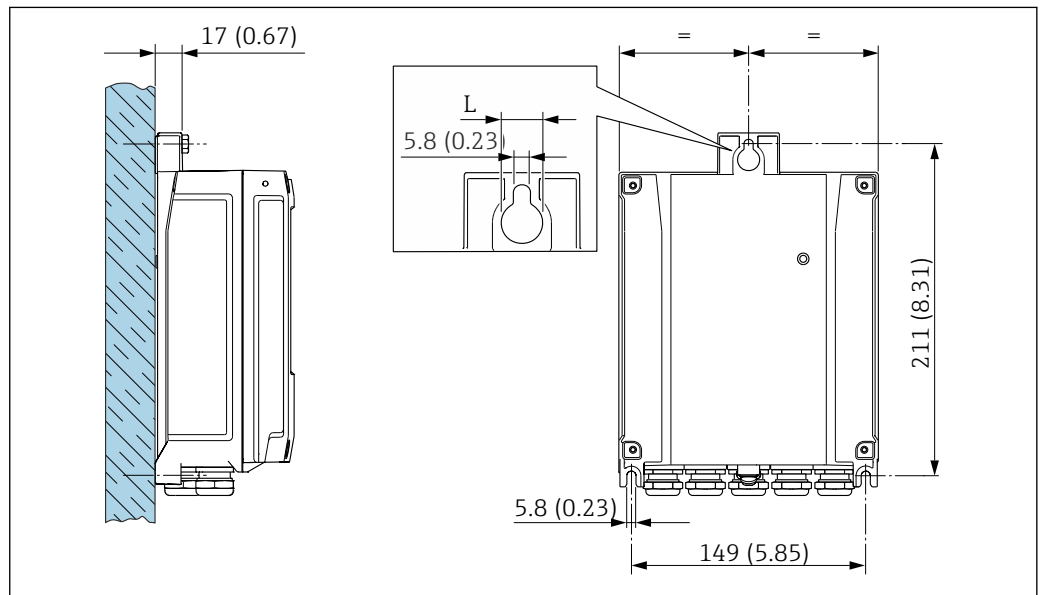
- ▶ Apriete los tornillos de fijación aplicando el par de apriete: 2 Nm (1,5 lbf ft)



A0029051

11 Unidad física mm (in)

Montaje en pared



A0029054

12 Unidad física mm (in)

L Depende del código de pedido para "Caja del transmisor"

Código de pedido para "Caja del transmisor"

- Opción **A**, aluminio, recubierto: $L = 14 \text{ mm}$ (0,55 in)
- Opción **D**, policarbonato: $L = 13 \text{ mm}$ (0,51 in)

1. Taladre los orificios.
2. Inserte tacos en los orificios taladrados.
3. Enrosque ligeramente los tornillos de fijación.
4. Encaje la caja del transmisor sobre los tornillos de fijación y engánchela en su lugar.
5. Apriete los tornillos de fijación.

6.2.5 Montaje de la caja del transmisor: Proline 500

⚠ ATENCIÓN

Temperatura ambiente demasiado elevada.

Riesgo de sobrecalentamiento de la electrónica y deformación por calor de la caja.

- ▶ No se debe superar la temperatura ambiente máxima admisible.
- ▶ Si se instala en un lugar al aire libre: evite que quede directamente expuesto a la radiación solar y a las inclemencias del tiempo, sobre todo en zonas climáticas cálidas.

⚠ ATENCIÓN

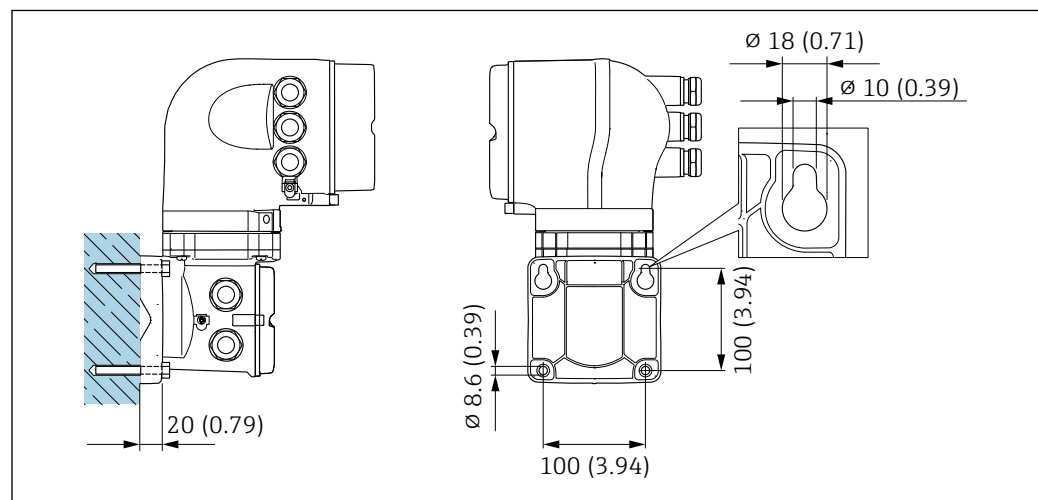
Los esfuerzos mecánicos excesivos pueden dañar la caja.

- ▶ Evite que quede sometida a esfuerzos mecánicos excesivos.

El transmisor puede instalarse mediante:

- Montaje en barra
- Montaje en pared

Montaje en pared

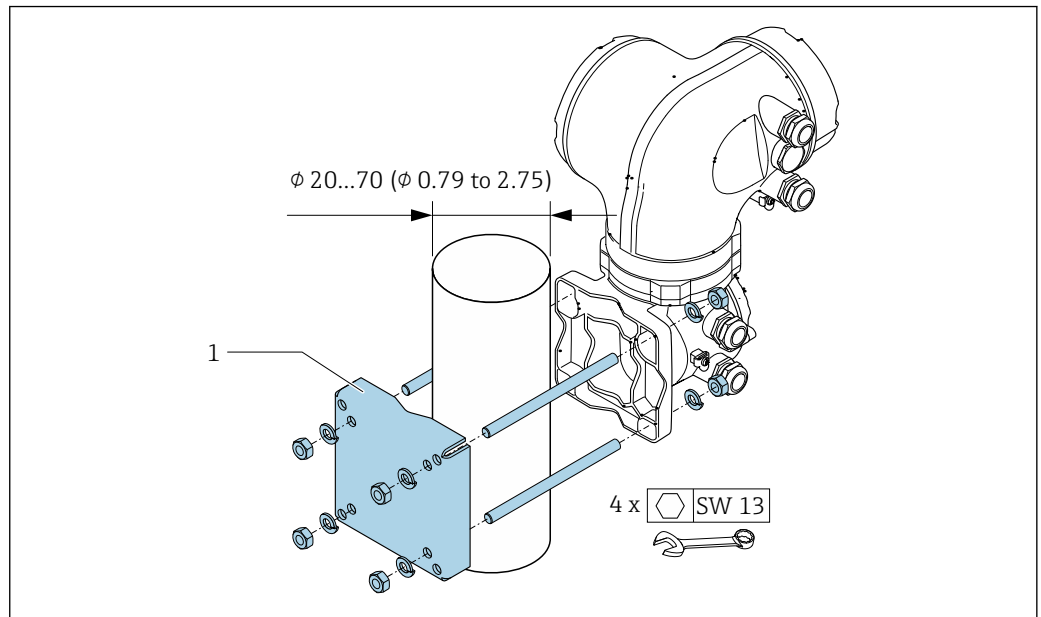


A0029068

13 Unidad física mm (in)

1. Taladre los orificios.
2. Inserte tacos en los orificios taladrados.
3. Enrosque ligeramente los tornillos de fijación.
4. Encaje la caja del transmisor sobre los tornillos de fijación y engánchela en su lugar.
5. Apriete los tornillos de fijación.

Montaje en barra

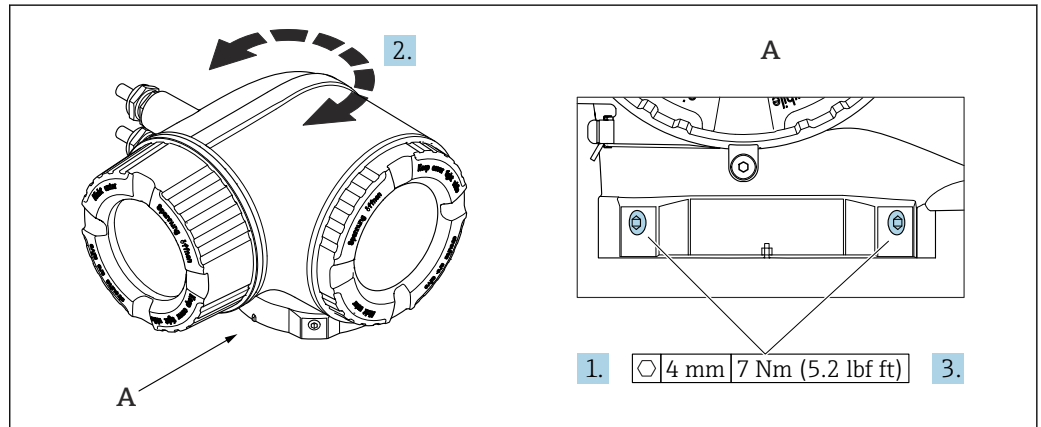


A0029057

14 Unidad física mm (in)

6.2.6 Giro del cabezal del transmisor: Proline 500

La caja del transmisor se puede girar para facilitar el acceso al compartimento de conexiones o al módulo indicador.



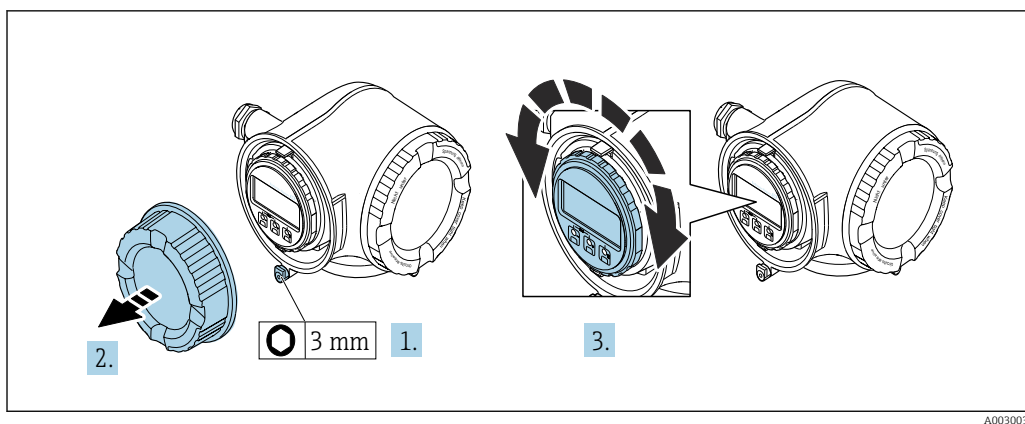
A0043150

15 Caja Ex

1. Afloje los tornillos de fijación.
2. Gire la caja a la posición deseada.
3. Apriete los tornillos de fijación.

6.2.7 Giro del módulo indicador: Proline 500

El módulo indicador se puede girar a fin de optimizar su legibilidad y manejo.



A0030035

1. Según la versión del equipo: Afloje la abrazadera de sujeción de la cubierta del compartimento de conexiones.
2. Desenrosque la cubierta del compartimento de conexiones.
3. Gire el módulo indicador hasta alcanzar la posición deseada: máx. $8 \times 45^\circ$ en ambos sentidos.
4. Enrosque la cubierta del compartimento de conexiones.
5. Según la versión del equipo: Acople la abrazadera de sujeción de la cubierta del compartimento de conexiones.

6.3 Comprobaciones tras la instalación

¿El equipo de medición presenta algún daño visible?	<input type="checkbox"/>
¿El instrumento de medición corresponde a las especificaciones del punto de medida? Por ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura de proceso → 305 ■ Presión del proceso (consulte el capítulo sobre "Valores nominales de presión-temperatura" del documento "Información técnica") ■ Temperatura ambiente ■ Rango de medición 	<input type="checkbox"/>
¿La orientación escogida para el sensor es la adecuada ? <ul style="list-style-type: none"> ■ Según el tipo de sensor ■ Conforme a la temperatura del medio ■ Conforme a las propiedades del medio (contenido de gas, con sólidos en suspensión) 	<input type="checkbox"/>
¿La flecha de la placa de identificación del sensor concuerda con el sentido del caudal del fluido en la tubería → 24?	<input type="checkbox"/>
¿La identificación y el etiquetado del punto de medida son correctos (inspección visual)?	<input type="checkbox"/>
¿El equipo está protegido adecuadamente contra la lluvia y la radiación solar?	<input type="checkbox"/>
¿El tornillo de seguridad y el tornillo de bloqueo están bien apretados?	<input type="checkbox"/>

7 Conexión eléctrica

ADVERTENCIA

¡Partes activas! Un trabajo incorrecto realizado en las conexiones eléctricas puede generar descargas eléctricas.

- ▶ Configure un equipo de desconexión (interruptor o disyuntor de potencia) para desconectar fácilmente el equipo de la tensión de alimentación.
- ▶ De manera adicional al fusible del equipo, incluya una unidad de protección contra sobrecorrientes de máx. 10 A en la instalación de la planta.

7.1 Seguridad eléctrica

De conformidad con los reglamentos nacionales aplicables.

7.2 Requisitos de conexión

7.2.1 Herramientas requeridas

- Para entradas de cable: utilice las herramientas correspondientes
- Para tornillo de bloqueo: llave Allen 3 mm
- Pelacables
- Si utiliza cables trenzados: alicates para el terminal de empalme
- Para extraer cables de terminales: destornillador de hoja plana ≤ 3 mm (0,12 in)

7.2.2 Requisitos que debe cumplir el cable de conexión

Los cables de conexión escogidos por el usuario deben cumplir los siguientes requisitos.

Cable de puesta a tierra de protección para el borne de tierra

Sección transversal del conductor $< 2,1 \text{ mm}^2$ (14 AWG)

El uso de un terminal de cable permite conectar secciones transversales mayores.

La impedancia de la puesta a tierra debe ser inferior a 2Ω .

Rango de temperaturas admisibles

- Se debe respetar las normativas de instalación vigentes en el país de instalación.
- Los cables deben ser aptos para las temperaturas mínimas y máximas previstas.

Cable de alimentación (incl. el conductor para el borne de tierra interno)

Un cable de instalación estándar resulta suficiente.

Cable de señal

PROFINET con Ethernet APL

El tipo de cable de referencia para los segmentos APL es el cable de bus de campo tipo A, MAU tipo 1 y 3 (especificado en la norma IEC 61158-2). Este cable cumple los requisitos para aplicaciones de seguridad intrínseca según la norma IEC TS 60079-47 y también puede utilizarse en aplicaciones de seguridad no intrínseca.

Tipo de cable	A
Capacitancia del cable	45 ... 200 nF/km
Resistencia del lazo	15 ... 150 Ω /km
Inductancia del cable	0,4 ... 1 mH/km

Para más detalles, véase la Guía de ingeniería Ethernet APL (<https://www.ethernet-apl.org>).

Salida de corriente de 0/4 a 20 mA

Un cable de instalación estándar resulta suficiente

Salida de pulsos /frecuencia /conmutación

Un cable de instalación estándar resulta suficiente

Salida de relé

Un cable de instalación estándar es suficiente.

Entrada de corriente de 0/4 a 20 mA

Un cable de instalación estándar resulta suficiente

Entrada de estado

Un cable de instalación estándar resulta suficiente

Diámetro del cable

- Prensaestopas suministrados:
M20 × 1,5 con cable Ø 6 ... 12 mm (0,24 ... 0,47 in)
- Terminales con resorte: aptos para cables trenzados con y sin terminales de empalme.
Sección transversal del hilo conductor 0,2 ... 2,5 mm² (24 ... 12 AWG).

Elección del cable de conexión entre el transmisor y el sensor

Depende del tipo de transmisor y las zonas de instalación



A0032476

- 1 Transmisor digital Proline 500
- 2 Transmisor Proline 500
- 3 Sensor Promass
- 4 Zona sin peligro de explosión
- 5 Zona con peligro de explosión; Zona 2; Clase I, División 2
- 6 Zona con peligro de explosión; Zona 1; Clase I, División 1
- A Cable estándar para transmisor digital 500 → 37
Transmisor instalado en la zona sin peligro de explosión o zona con peligro de explosión: Zona 2; Clase I, División 2 / sensor instalado en la zona con peligro de explosión: Zona 2; Clase I, División 2
- B Cable estándar para transmisor digital 500 → 38
Transmisor instalado en la zona con peligro de explosión: Zona 2; Clase I, División 2 / sensor instalado en la zona con peligro de explosión: Zona 1; Clase I, División 1
- C Cable de señal a transmisor 500 → 40
Transmisor y sensor instalados en la zona con peligro de explosión: Zona 2; Clase I, División 2 o Zona 1; Clase I, División 1

A: Cable de conexión entre el sensor y el transmisor: Proline 500 – digital

Cable estándar

Un cable estándar con las especificaciones siguientes puede utilizarse como el cable de conexión.

Diseño	4 conductores (2 pares); conductores CU trenzados no aislados; trenzados por pares con pantalla común
Blindaje	Cubierta óptica de trenza de cobre cubierta de hojalata ≥ 85 %
Resistencia del lazo	Línea de alimentación (+, -): máximo 10 Ω
Longitud del cable	Máximo 300 m (900 ft), véase la tabla siguiente.

Sección transversal	Longitud del cable [máx.]
0,34 mm² (AWG 22)	80 m (240 ft)
0,50 mm² (AWG 20)	120 m (360 ft)
0,75 mm² (AWG 18)	180 m (540 ft)
1,00 mm² (AWG 17)	240 m (720 ft)
1,50 mm² (AWG 15)	300 m (900 ft)

Cable de conexión disponible opcionalmente

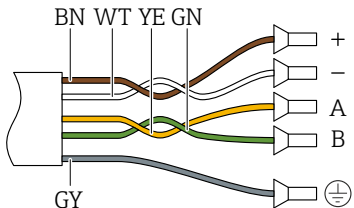
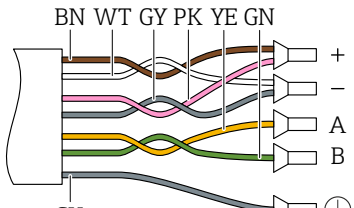
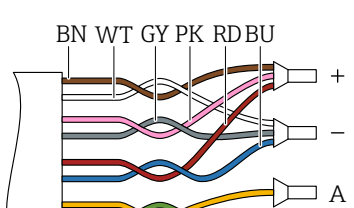
Diseño	2 × 2 × 0,34 mm ² cable de PVC (AWG 22) ¹⁾ con pantalla común (2 pares, conductores CU trenzados no aislados, trenzados por pares)
Resistencia a la llama	Conforme a DIN EN 60332-1-2
Resistencia al aceite	Conforme a DIN EN 60811-1-2
Blindaje	Cubierta óptica de trenza de cobre cubierta de hojalata ≥ 85 %
Temperatura de funcionamiento	Si se monta en una posición fija: -50 ... +105 °C (-58 ... +221 °F); si el cable puede moverse con libertad: -25 ... +105 °C (-13 ... +221 °F)
Longitud del cable disponible	En posición fija: 20 m (60 ft); variable: hasta un máximo de 50 m (150 ft)

- 1) La radiación UV puede causar daños en la cubierta exterior del cable. En la medida de lo posible, proteger el cable contra la radiación solar directa.

*B: Cable de conexión entre el sensor y el transmisor: Proline 500 - digital**Cable estándar*

Un cable estándar con las especificaciones siguientes puede utilizarse como el cable de conexión.

Diseño	4, 6, 8 conductores (2, 3, 4 pares); conductores CU trenzados no aislados; trenzados por pares con pantalla común
Blindaje	Cubierta óptica de trenza de cobre cubierta de hojalata ≥ 85 %
Capacitancia C	Máximo 760 nF IIC, máximo 4,2 µF IIB
Inductancia L	Máximo 26 µH IIC, máximo 104 µH IIB
Relación inductancia/resistencia (L/R)	Máximo 8,9 µH/Ω IIC, máximo 35,6 µH/Ω IIB (p. ej., según la norma IEC 60079-25)
Resistencia del lazo	Línea de alimentación (+, -): máximo 5 Ω
Longitud del cable	Máximo 150 m (450 ft), véase la tabla siguiente.

Sección transversal	Longitud del cable [máx.]	Resolución
2 x 2 x 0,50 mm ² (AWG 20)	50 m (150 ft)	2 x 2 x 0,50 mm ² (AWG 20)  <ul style="list-style-type: none"> ■ +, - = 0,5 mm² ■ A, B = 0,5 mm²
3 x 2 x 0,50 mm ² (AWG 20)	100 m (300 ft)	3 x 2 x 0,50 mm ² (AWG 20)  <ul style="list-style-type: none"> ■ +, - = 1,0 mm² ■ A, B = 0,5 mm²
4 x 2 x 0,50 mm ² (AWG 20)	150 m (450 ft)	4 x 2 x 0,50 mm ² (AWG 20)  <ul style="list-style-type: none"> ■ +, - = 1,5 mm² ■ A, B = 0,5 mm²

Cable de conexión disponible opcionalmente

Cable de conexión para	Zona 1; Clase I, División 1
Cable estándar	2 x 2 x 0,5 mm ² cable de PVC (AWG 20) ¹⁾ con pantalla común (2 pares, trenzados por pares)
Resistencia a la llama	Conforme a DIN EN 60332-1-2
Resistencia al aceite	Conforme a DIN EN 60811-1-2
Blindaje	Cubierta óptica de trenza de cobre cubierta de hojalata ≥ 85 %
Temperatura de funcionamiento	Si se monta en una posición fija: -50 ... +105 °C (-58 ... +221 °F); si el cable puede moverse con libertad: -25 ... +105 °C (-13 ... +221 °F)
Longitud del cable disponible	En posición fija: 20 m (60 ft); variable: hasta un máximo de 50 m (150 ft)

- 1) La radiación UV puede dañar el recubrimiento externo del cable. En la medida de lo posible, proteger el cable contra la radiación solar directa.

C: Conectar el cable entre el sensor y el transmisor: Proline 500

Diseño	6 × 0,38 mm ² cable de PVC ¹⁾ con hilos apantallados individuales y apantallamiento común de cobre
Resistencia del conductor	≤ 50 Ω/km (0,015 Ω/ft)
Capacitancia: conductor/ blindaje	≤ 420 pF/m (128 pF/ft)
Longitud del cable (máx.)	20 m (60 ft)
Longitudes de cable (disponibles para pedido)	5 m (15 ft), 10 m (30 ft), 20 m (60 ft)
Diámetro del cable	11 mm (0,43 in) ± 0,5 mm (0,02 in)
Temperatura de funcionamiento continuo	Máx. 105 °C (221 °F)

- 1) La radiación UV puede causar daños en el recubrimiento externo del cable. Proteja el cable de la radiación solar directa si es posible

7.2.3 Asignación de terminales**Transmisor: tensión de alimentación, entrada/salidas**

La asignación de terminales de las entradas y salidas depende de la versión de pedido individual del equipo. La asignación de terminales específica del equipo está documentada en una etiqueta adhesiva en la cubierta del terminal.

Tensión de alimentación		Entrada/salida 1		Entrada/salida 2		Entrada/salida 3		Entrada/salida 4	
1 (+)	2 (-)	26 (+)	27 (-)	24 (+)	25 (-)	22 (+)	23 (-)	20 (+)	21 (-)
Asignación de terminales específica del equipo: etiqueta adhesiva en la cubierta del terminal.									

Cabezal de conexión del transmisor y del sensor: cable de conexión

El sensor y el transmisor, que se montan cada uno en un lugar distinto, están interconectados mediante un cable de conexión. El cable se conecta mediante el cabezal de conexión del sensor y el cabezal del transmisor.

Asignación de terminales y conexión del cable de conexión:

- Proline 500 – digital → 43
- Proline 500 → 53

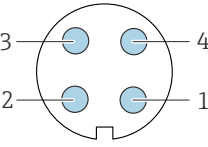
7.2.4 Conectores de equipo disponibles

 No se pueden utilizar los conectores en zonas con peligro de explosión.

Código de producto para "Entrada; salida 1", opción RB "PROFINET con Ethernet APL"

Código de producto "Conexión eléctrica"	Entrada de cable/conexión	
	2	3
L, N, P, U	Conector M12 × 1	–

7.2.5 mediante PROFINET con Ethernet APL

	Pin	Asignación	Codificación	Conector/ enchufe
	1	Señal APL –	A	Enchufe
	2	Señal APL +		
	3	Blindaje del cable ¹		
	4	Sin asignar		
Caja con conector metálico	Blindaje del cable			
	¹ Si se usa un blindaje de cable			

7.2.6 Blindaje y puesta a tierra

La compatibilidad electromagnética óptima (EMC) del sistema de bus de campo solo está garantizada si los componentes del sistema, y en particular las líneas, están blindados y el blindaje forma un conjunto apantallado lo más completo posible.

1. Para asegurar una protección de EMC óptima, conecte el blindaje con la tierra de referencia con la máxima frecuencia posible.
2. Por cuestiones relativas a la protección contra explosiones, se recomienda que se prescinda de la puesta a tierra.

Para cumplir los dos requisitos, existen básicamente tres tipos distintos de blindaje en el sistema de bus de campo:

- Blindaje por los dos extremos
- Blindaje por un extremo, en el lado de alimentación, con terminación capacitiva en el equipo de campo
- Blindaje por un extremo, en el lado de alimentación

La experiencia ha demostrado que los mejores resultados para la EMC se obtienen generalmente cuando la instalación se ha blindado por un extremo, en el lado de alimentación (sin terminación capacitiva en el equipo de campo). Hay que tomar medidas apropiadas para el cableado de entrada si se quiere un funcionamiento sin restricciones en presencia de interferencias EMC. Dichas medidas se han tenido en cuenta para este equipo. Por tanto, queda garantizado su buen funcionamiento en presencia de variables interferentes según NAMUR NE21.

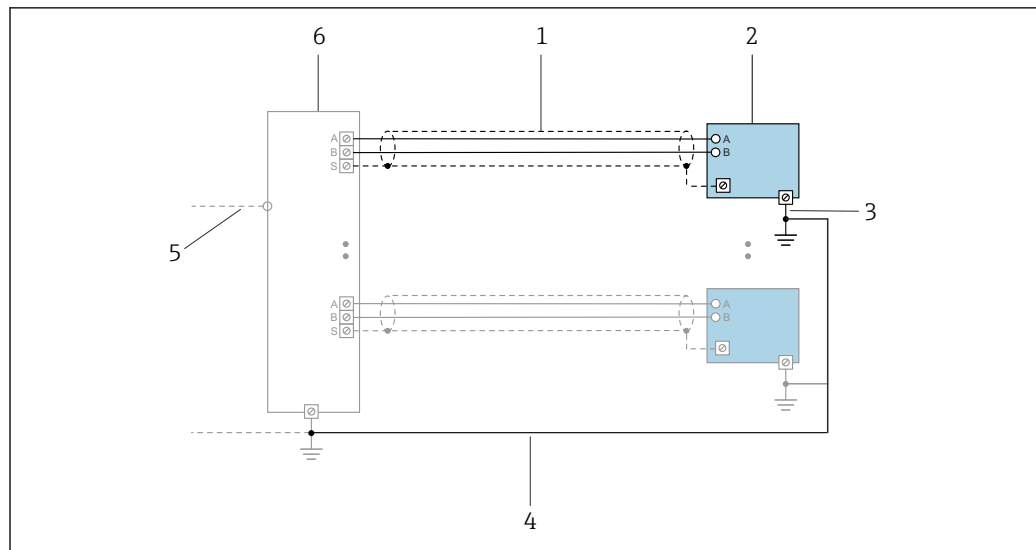
1. Respete los requisitos de instalación nacionales y las normativas durante instalación.
2. Si hay grandes diferencias de potencial entre los distintos puntos de puesta a tierra, conecte únicamente un punto del blindaje directamente con tierra de referencia.
3. En sistemas desprovistos de compensación de potencial, el blindaje de los cables del sistema de buses de campo solo debe conectarse por un lado con tierra, por ejemplo, junto a la unidad de alimentación de los buses de campo o junto a las barreras de seguridad.

AVISO

En un sistema sin igualación de potencial, si se conecta el blindaje del cable en más de un punto con tierra, se producen corrientes residuales a la frecuencia de la red.

Esto puede dañar el blindaje del cable del bus.

- Conecte únicamente un extremo del blindaje del cable de bus con la tierra local o de protección.
- Aísle el blindaje que quede sin conectar.



A0047536

16 Ejemplo de conexión para PROFINET con Ethernet APL

- 1 Blindaje del cable
- 2 Equipo de medición
- 3 Conexión local con tierra
- 4 Compensación de potencial
- 5 Enlace o TCP
- 6 Interruptor de campo

7.2.7 Preparación del equipo de medición

Realice los pasos en el siguiente orden:

1. Monte el sensor y el transmisor.
2. Caja de conexiones del sensor: conecte el cable de conexión.
3. Transmisor: conecte el cable de conexión.
4. Transmisor: conecte el cable de señalización y el cable para la tensión de alimentación.

AVISO

¡Estanqueidad insuficiente del cabezal!

Se puede comprometer la seguridad en el funcionamiento del equipo de medición.

- Utilice prensaestopas apropiados que correspondan al grado de protección.

1. Extraiga el conector provisional, si existe.
2. Si el equipo de medición se suministra sin prensaestopas:
Provea por favor prensaestopas apropiados para los cables de conexión.
3. Si el equipo de medición se suministra con prensaestopas:
Respete las exigencias para cables de conexión → 35.

7.3 Conexión del equipo de medición: Proline 500 - digital

AVISO

Una conexión incorrecta puede comprometer la seguridad eléctrica.

- ▶ Los trabajos de conexión eléctrica deben ser llevados a cabo exclusivamente por especialistas que hayan recibido una formación apropiada.
- ▶ Tenga en cuenta los reglamentos y las normas de instalación de ámbito regional/nacional que sean aplicables.
- ▶ Cumpla las normas de seguridad en el puesto de trabajo vigentes en el lugar de instalación.
- ▶ Conecte siempre el cable de tierra de protección \oplus antes de conectar los demás cables.
- ▶ Si va a utilizar el equipo en una zona con atmósferas potencialmente explosivas, observe la información indicada en el documento Ex del equipo.

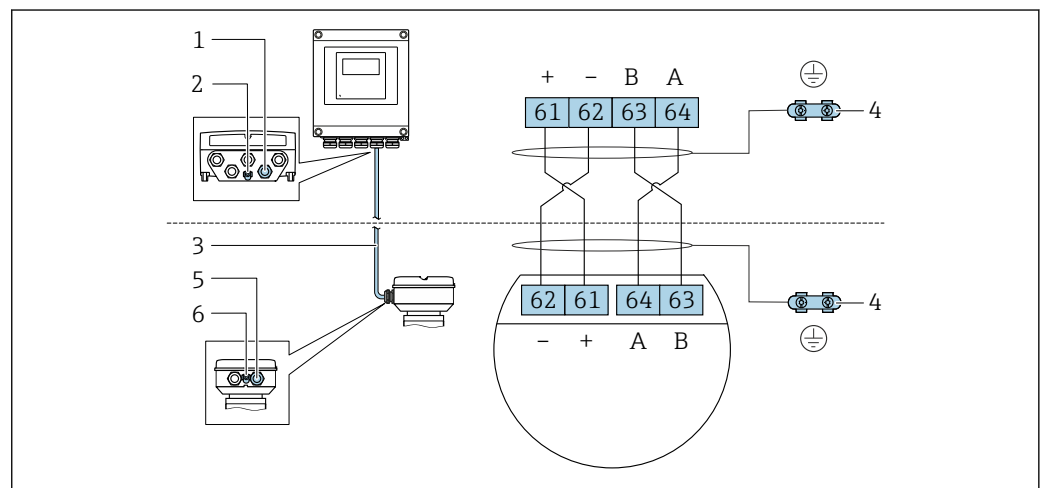
7.3.1 Conexión del cable

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de daños en los componentes electrónicos

- ▶ Conecte el sensor y el transmisor con la misma compensación de potencial.
- ▶ Conecte el sensor únicamente a un transmisor con el mismo número de serie.

Asignación de terminales del cable de conexión




A0028198

- 1 Entrada para el cable en la caja del transmisor
- 2 Tierra de protección (PE)
- 3 Cable de conexión de comunicación ISEM
- 4 Puesta a tierra mediante conexión a tierra; en las versiones con conector de equipo tiene lugar a través del conector mismo
- 5 Entrada para cable o conexión de los conectores de equipo en la caja de conexión del sensor
- 6 Tierra de protección (PE)

Conexión del cable de conexión con la caja de conexión del sensor

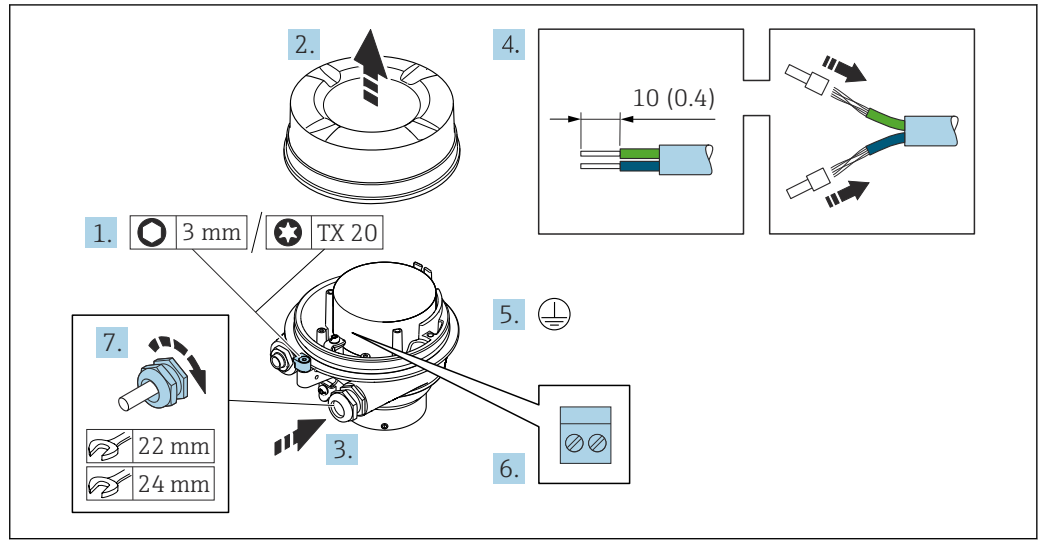
- Conexión mediante terminales con código de producto para "Caja de conexión del sensor":
 - Opción A "Aluminio, recubierto" → 45
 - Opción B "Inoxidable" → 46
- Conexión mediante conectores con código de producto para "Cabezal de conexión del sensor":
 - Opción C "Higiénico ultracompacto, inoxidable" → 47

Conexión del cable de conexión al transmisor

El cable se conecta al transmisor mediante los terminales →  48.

Conexión del cabezal de conexiones del sensor mediante los terminales

Para la versión de equipo con el código de producto para "Cabezal de conexión del sensor":
Opción A "Aluminio recubierto"



A0029616

1. Afloje el tornillo de bloqueo de la tapa de la caja.
2. Desenrosque la tapa del cabezal.
3. Pase el cable por la entrada de cables. Para asegurar un sellado correcto, no retire el anillo obturador de la entrada para cable.
4. Pele los extremos del cable. Si es un cable trenzado, dótelos de terminales de empalme.
5. Conecte el cable a tierra de protección.
6. Conectar el cable conforme a la asignación de terminales para cables de conexión.
7. Apriete firmemente los prensaestopas.
↳ Esto concluye el proceso de conexión del cable de conexión.

⚠ ADVERTENCIA

Incumplimiento del grado de protección de la caja debido a su sellado insuficiente

- Enrosque sin lubricar la rosca en la cubierta. La rosca de la cubierta ya está recubierta de un lubricante seco.

8. Enrosque la cubierta de la caja.
9. Apriete el tornillo de bloqueo de la cubierta de la caja.

Conexión del cabezal de conexiones del sensor mediante los terminales

Para la versión de equipo con el código de producto para "Cabezal de conexión del sensor":
Opción **B** "Inoxidable"

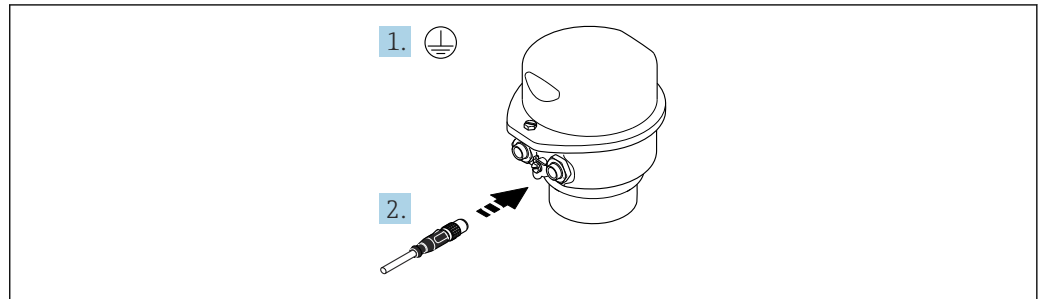


A0029613

1. Libere el tornillo de bloqueo de la cubierta de la caja.
2. Abra la tapa de la caja.
3. Pase el cable por la entrada de cables. Para asegurar la estanqueidad, no extraiga el anillo obturador de la entrada de cables.
4. Pele los extremos del cable. Si es un cable trenzado, dótelos de terminales de empalme.
5. Conecte el cable a tierra de protección.
6. Conectar el cable conforme a la asignación de terminales para cables de conexión.
7. Apriete firmemente los prensaestopas.
↳ Esto concluye el proceso de conexión del cable de conexión.
8. Cierre la cubierta de la caja.
9. Apriete el tornillo de bloqueo de la cubierta de la caja.

Conexión del cabezal de conexiones del sensor mediante el conector

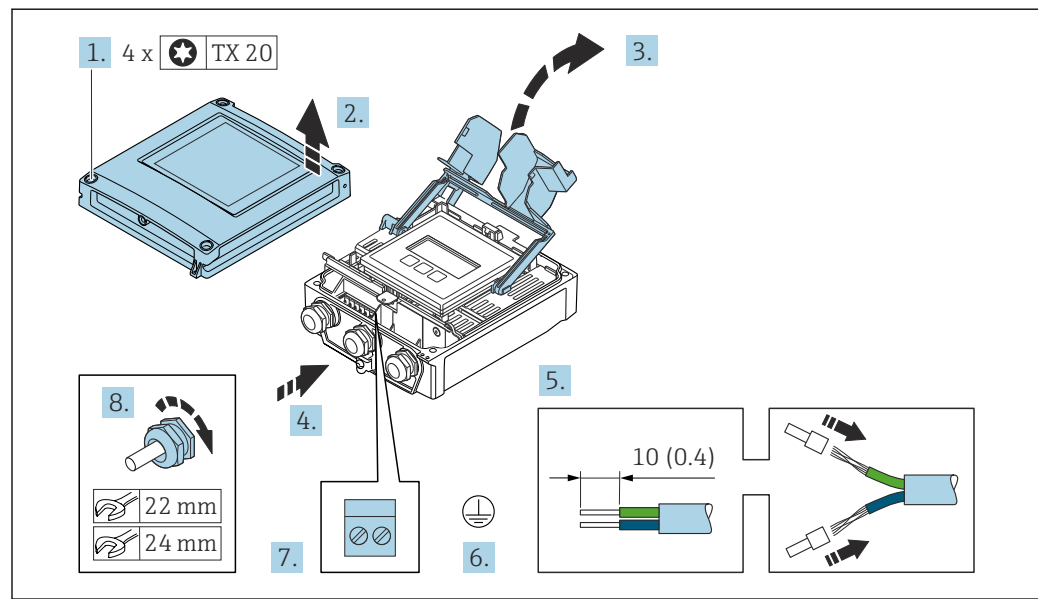
Para la versión de equipo con el código de producto para "Cabezal de conexión del sensor":
Opción C "Ultracompacto, higiénico, inoxidable"



A0029615

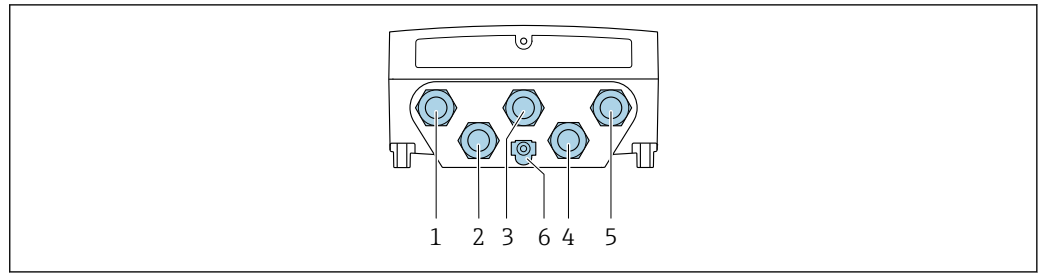
1. Conecte el cable a tierra de protección.
2. Conecte el conector.

Conexión del cable de conexión al transmisor



1. Afloje los 4 tornillos de fijación de la tapa de la caja.
2. Abra la tapa de la caja.
3. Despliegue la cubierta del terminal.
4. Pase el cable por la entrada de cable. Para asegurar un sellado correcto, no retire el anillo obturador de la entrada de cable.
5. Pele el cable y los extremos del cable. Si se trata de cables trenzados, equípelos con terminales de empalme.
6. Conecte el cable a tierra de protección.
7. Conecte el cable de acuerdo con la asignación de terminales para el cable de conexión
→ 43.
8. Apriete firmemente los prensaestopas.
↳ Esto concluye el proceso de conexión del cable de conexión.
9. Cierre la tapa de la caja.
10. Apriete el tornillo de bloqueo de la cubierta de la caja.
11. Tras conectar el cable de conexión:
Conecte el cable de señal y el cable de tensión de alimentación .

7.3.2 Conexión del transmisor

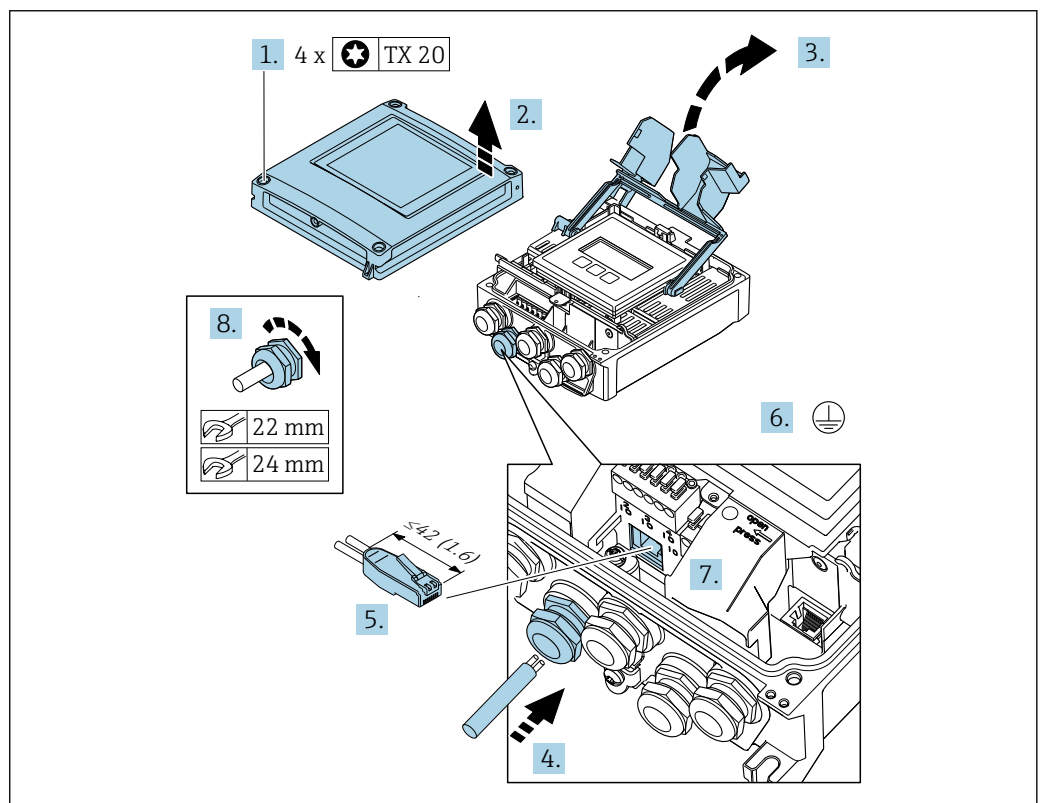


A0028200

- 1 Conexión de terminal para la tensión de alimentación
- 2 Conexión del terminal para la transmisión de señales, entrada/salida
- 3 Conexión del terminal para la transmisión de señales, entrada/salida
- 4 Conexión del terminal para el cable de conexión entre el sensor y el transmisor
- 5 Conexión del terminal para la transmisión de señales, entrada/salida, opcional: conexión para antena WLAN externa
- 6 Tierra de protección (PE)

i Además de conectar el equipo a través de y las entradas/salidas disponibles, también se dispone de otras opciones de conexión adicionales:
Integrar en una red mediante la interfaz de servicio (CDI-RJ45) → 52.

Conexión del conector

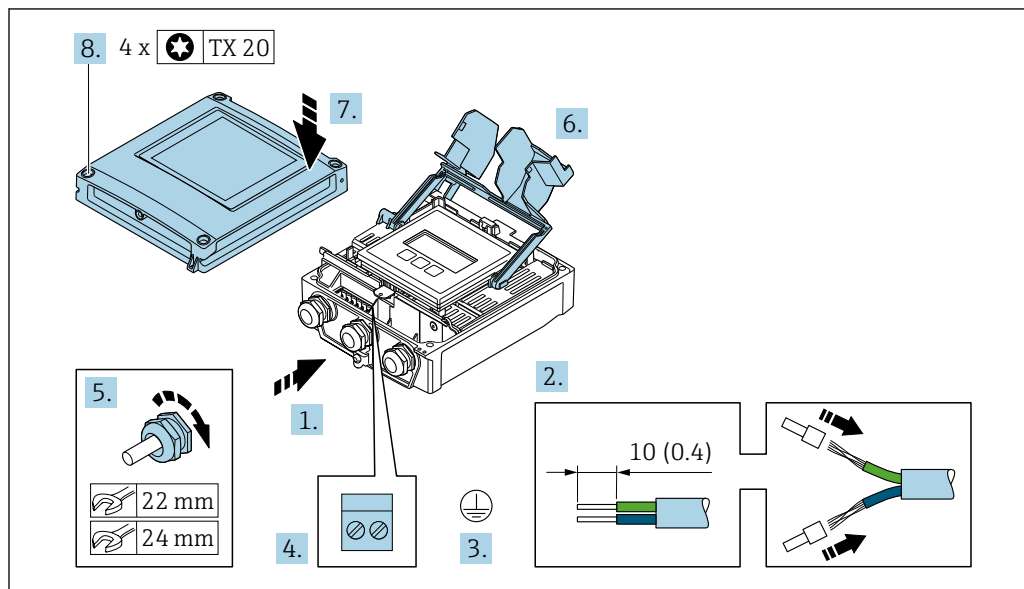


A0033987

1. Afloje los 4 tornillos de fijación de la tapa de la caja.
2. Abra la tapa de la caja.
3. Despliegue la cubierta del terminal.
4. Pase el cable por la entrada de cable. Para asegurar un sellado correcto, no retire el anillo obturador de la entrada de cable.
5. Pele el cable y los extremos y conéctelo al conector RJ45.

6. Conecte el cable a tierra de protección.
7. Conecte el conector RJ45.
8. Apriete firmemente los prensaestopas.
 - ↳ Con esto termina el proceso de conexión de .

Conexión de la tensión de alimentación y las entradas/salidas adicionales



1. Pase el cable por la entrada de cable. Para asegurar un sellado correcto, no retire el anillo obturador de la entrada de cable.
2. Pele el cable y los extremos del cable. Si se trata de cables trenzados, equípelos con terminales de empalme.
3. Conecte el cable a tierra de protección.
4. Conecte el cable de acuerdo con la asignación de terminales.
 - ↳ **Asignación de terminales para cable de señal:** la asignación de terminales específica del equipo está documentada en la etiqueta adhesiva en la cubierta del terminal.
 - Asignación de terminales de la tensión de alimentación:** etiqueta adhesiva en la cubierta del terminal o → 40.
5. Apriete firmemente los prensaestopas.
 - ↳ Esto incluye el proceso de conexión eléctrica.
6. Cierre la cubierta del terminal.
7. Cierre la tapa de la caja.

⚠ ADVERTENCIA

Incumplimiento del grado de protección de la caja debido a su sellado insuficiente

- No utilice ningún lubricante para enroscar el tornillo.

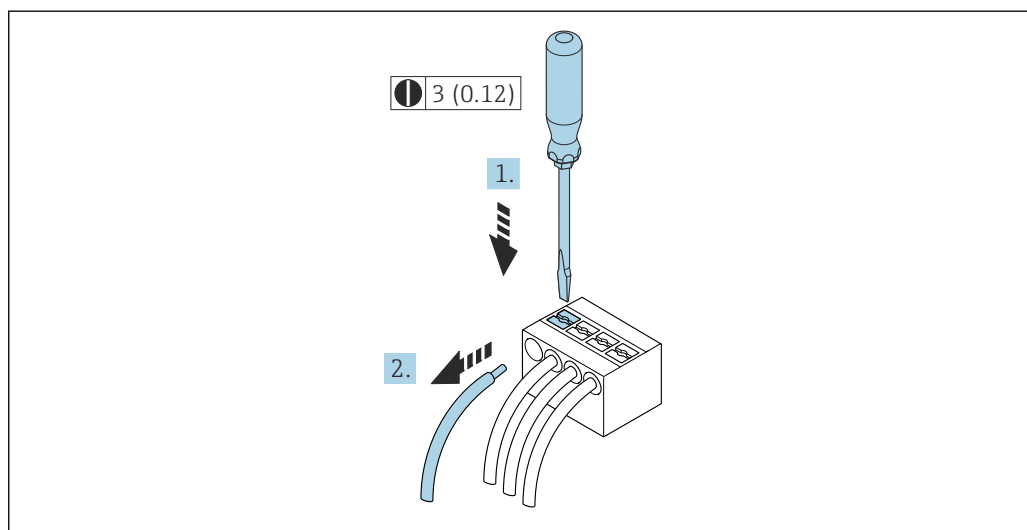
⚠ ADVERTENCIA

Par de apriete excesivo para los tornillos de fijación.

Riesgo de dañar el material plástico del transmisor.

- Apriete los tornillos de fijación aplicando el par de apriete: 2 Nm (1,5 lbf ft)

8. Apriete los 4 tornillos de fijación de la tapa de la caja.

Extracción de un cable


A0029598

17 Unidad física mm (pulgadas)

1. Para extraer un cable del terminal, utilice un destornillador de cabeza plana para empujar en la ranura entre dos orificios de terminal
2. mientras tira del extremo del cable para extraerlo del terminal.

7.3.3 Integración del transmisor en una red

Esta sección solo presenta las opciones básicas de integración del equipo en una red.

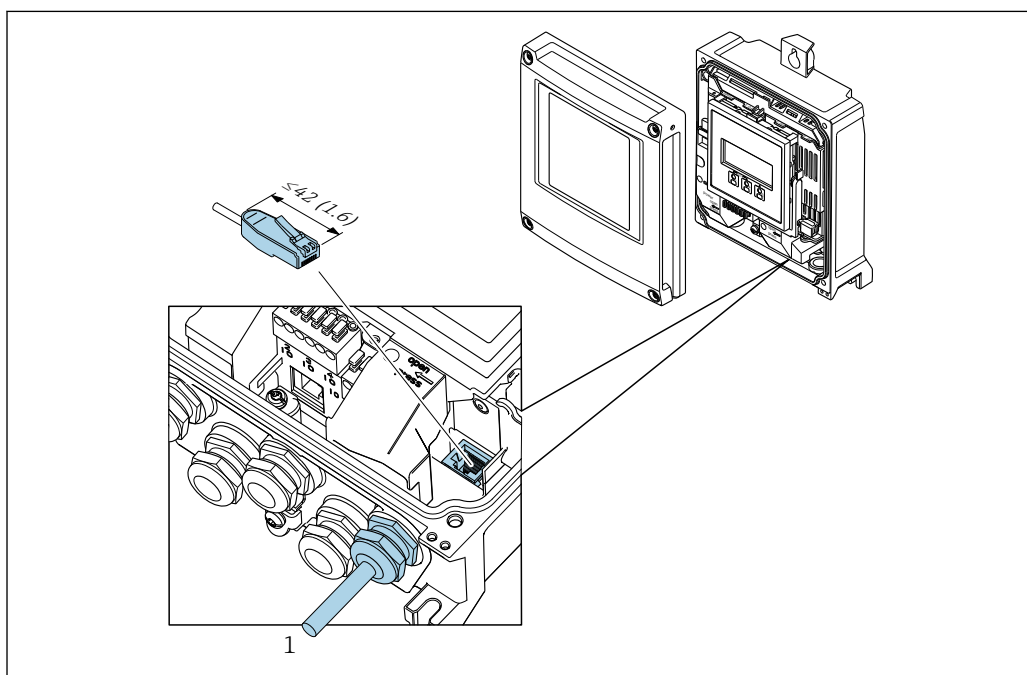
Para obtener información sobre el procedimiento que se debe seguir para conectar el transmisor correctamente →  43.

Integración a través de la interfaz de servicio

El equipo se integra mediante la conexión a la interfaz de servicio (CDI-RJ45).

Tenga en cuenta lo siguiente cuando efectúe las conexiones:

- Cable recomendado: CAT5e, CAT6 o CAT7, con conector apantallado (p. ej., de la marca YAMAICHI; n.º de pieza Y-ConProfixPlug63/ID de prod.: 82-006660)
- Grosor máximo del cable: 6 mm
- Longitud del conector, incluida la protección antidoble: 42 mm
- Radio de curvatura: 5 x grosor del cable



A0033832

1 Interfaz de servicio (CDI-RJ45)



Para la zona sin riesgo de explosión se dispone opcionalmente de un adaptador del conector RJ45 al conector M12:

Código de producto para "Accesorios", opción **NB**: "Adaptador RJ45 M12 (interfaz de servicio)"

El adaptador conecta la interfaz de servicio (CDI-RJ45) a un conector M12 montado en la entrada de cable. Por lo tanto, la conexión a una interfaz de servicio se puede establecer mediante un conector M12 sin abrir el equipo.

7.4 Conexión del equipo de medición: Proline 500

AVISO

Una conexión incorrecta puede comprometer la seguridad eléctrica.

- ▶ Los trabajos de conexión eléctrica deben ser llevados a cabo exclusivamente por especialistas que hayan recibido una formación apropiada.
- ▶ Tenga en cuenta los reglamentos y las normas de instalación de ámbito regional/nacional que sean aplicables.
- ▶ Cumpla las normas de seguridad en el puesto de trabajo vigentes en el lugar de instalación.
- ▶ Conecte siempre el cable de tierra de protección \oplus antes de conectar los demás cables.
- ▶ Si va a utilizar el equipo en una zona con atmósferas potencialmente explosivas, observe la información indicada en el documento Ex del equipo.

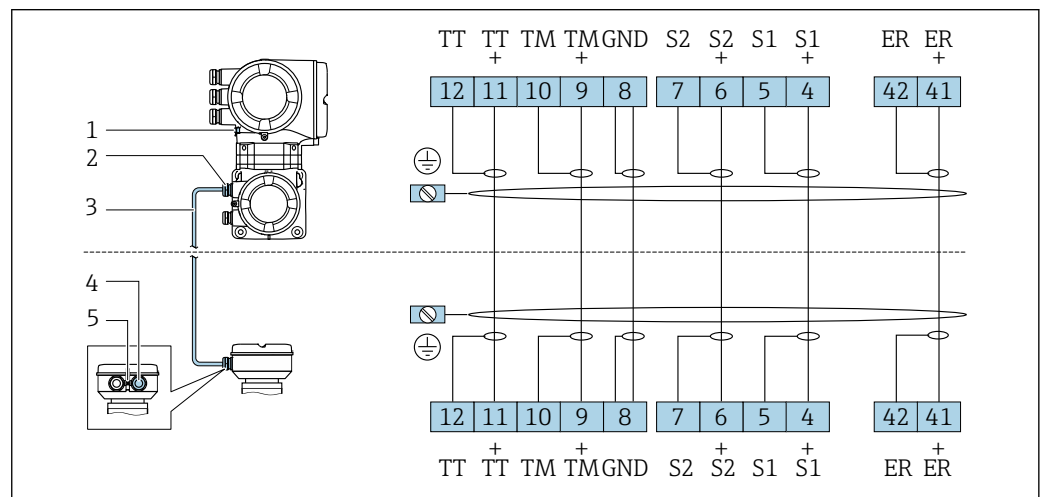
7.4.1 Conexión del cable

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de daños en los componentes electrónicos

- ▶ Conecte el sensor y el transmisor con la misma compensación de potencial.
- ▶ Conecte el sensor únicamente a un transmisor con el mismo número de serie.

Asignación de terminales del cable de conexión



A0028197

- 1 Tierra de protección (PE)
- 2 Entrada de cables para el cable de conexión en la caja de conexión del transmisor
- 3 Cable de conexión
- 4 Entrada de cables para el cable de conexión en la caja de conexión del sensor
- 5 Tierra de protección (PE)

Conexión del cable de conexión con la caja de conexión del sensor

Conexión mediante terminales con código de producto para "Caja":

Opción **B** "Inoxidable" → 54

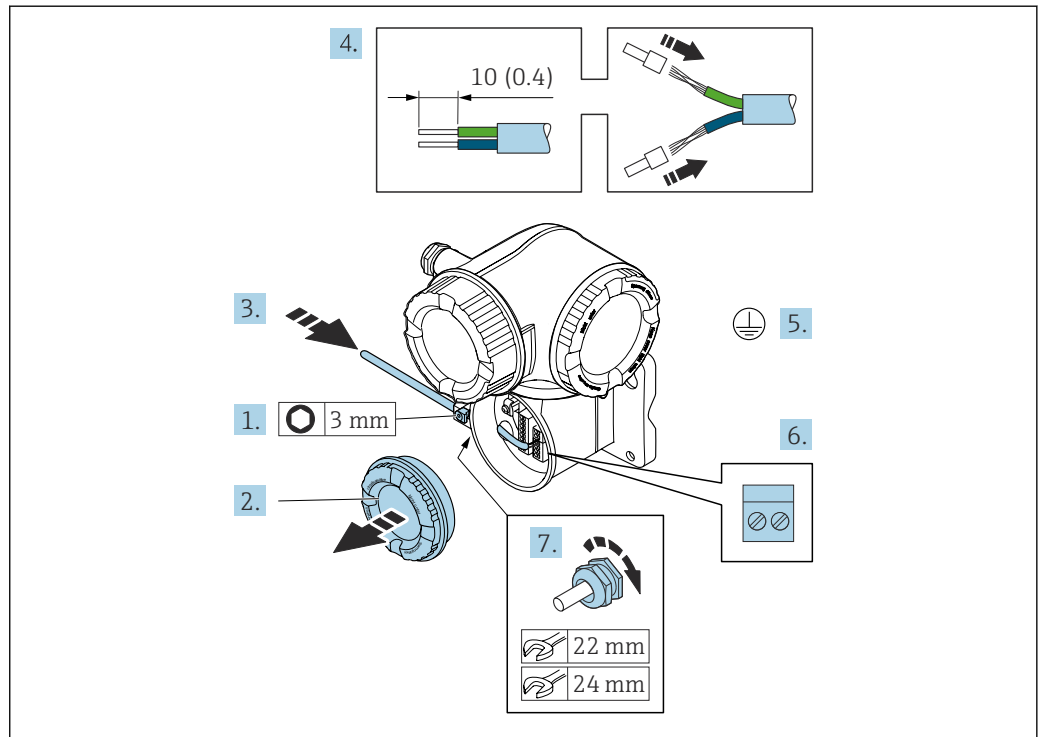
Conexión del cabezal de conexiones del sensor mediante los terminales

Para la versión de equipo con el código de producto para "Cabezal":
Opción B "Inoxidable"



A0029613

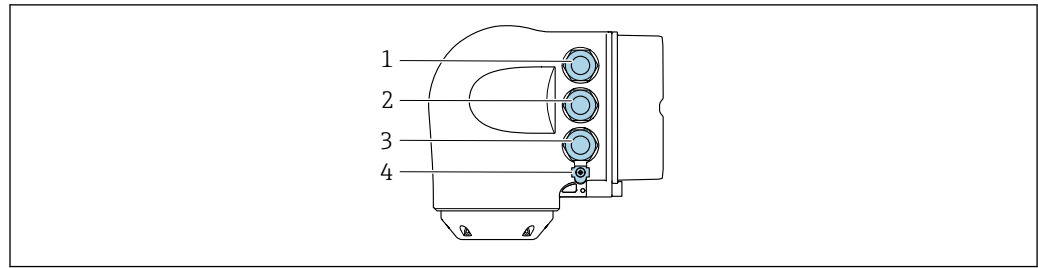
1. Libere el tornillo de bloqueo de la cubierta de la caja.
2. Abra la tapa de la caja.
3. Pase el cable por la entrada de cables. Para asegurar la estanqueidad, no extraiga el anillo obturador de la entrada de cables.
4. Pele los extremos del cable. Si es un cable trenzado, dótele de terminales de empalme.
5. Conecte el cable a tierra de protección.
6. Conectar el cable conforme a la asignación de terminales para cables de conexión.
7. Apriete firmemente los prensaestopas.
↳ Esto concluye el proceso de conexión del cable de conexión.
8. Cierre la cubierta de la caja.
9. Apriete el tornillo de bloqueo de la cubierta de la caja.

Acoplamiento del cable de conexión al transmisor

A0029592

1. Afloje el tornillo de bloqueo de la tapa del compartimento de conexiones.
2. Desenrosque la cubierta del compartimento de conexiones.
3. Pase el cable por la entrada de cable. Para asegurar un sellado correcto, no retire el anillo obturador de la entrada de cable.
4. Pele el cable y los extremos del cable. Si se trata de cables trenzados, ponga también terminales de empalme.
5. Conecte el cable a tierra de protección.
6. Conecte el cable conforme a la asignación de terminales del cable de conexión
→ 53.
7. Apriete firmemente los prensaestopas.
↳ Con ello termina el proceso de acoplamiento del cable de conexión.
8. Enrosque la cubierta del compartimento de conexiones.
9. Apriete el tornillo de bloqueo de la tapa del compartimento de conexiones.
10. Tras conectar el cable de conexión:
Conecte el cable de señal y el cable de tensión de alimentación .

7.4.2 Conexión del transmisor

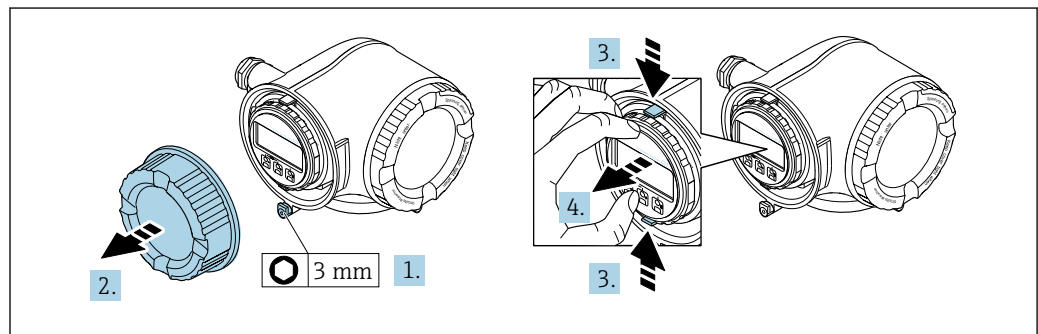


A0026781

- 1 Conexión de terminal para la tensión de alimentación
- 2 Conexión del terminal para la transmisión de señales, entrada/salida
- 3 Conexión del terminal para la transmisión de señales, entrada/salida o conexión del terminal para la conexión de red a través de la interfaz de servicio (CDI-RJ45)
- 4 Tierra de protección (PE)

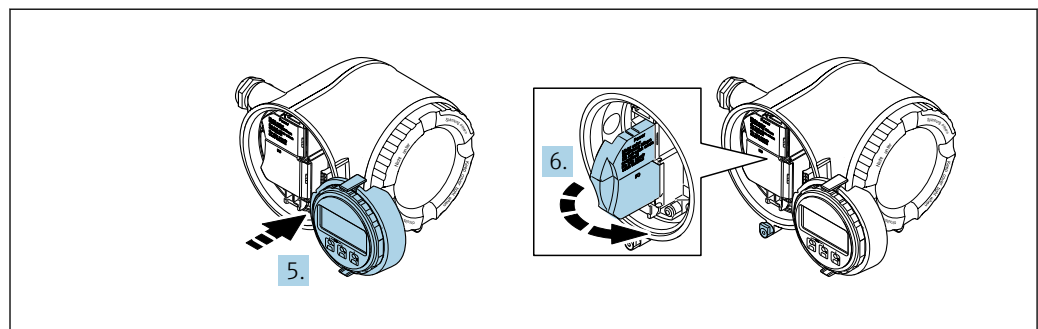
i Además de conectar el equipo mediante PROFINET con Ethernet-APL y las entradas/salidas disponibles, también se cuenta con una opción de conexión adicional: Integrar en una red mediante la interfaz de servicio (CDI-RJ45) → 59.

Conexión del conector



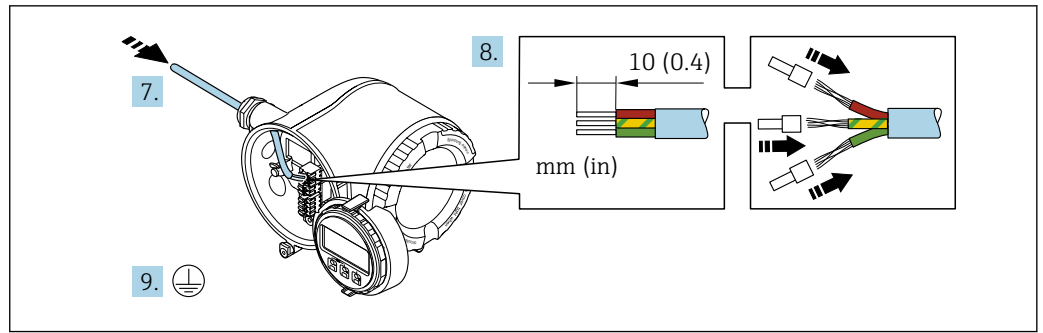
A0029813

1. Afloje la abrazadera de sujeción de la cubierta del compartimento de conexiones.
2. Desenrosque la cubierta del compartimento de conexiones.
3. Apriete entre sí las aletas del soporte del módulo indicador.
4. Extraiga el soporte del módulo indicador.



A0029814

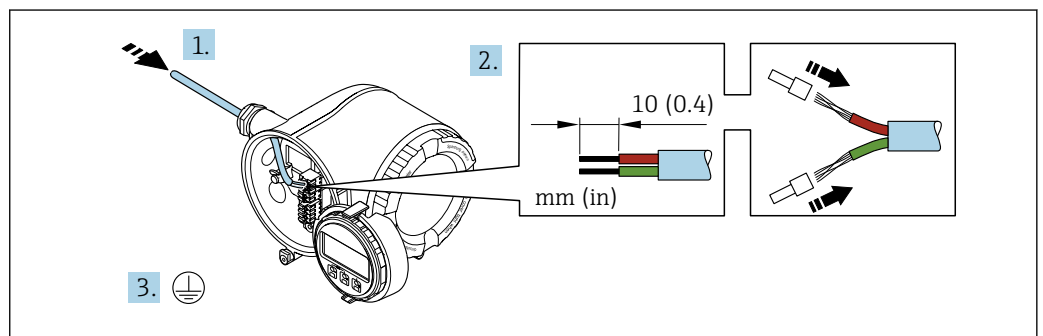
5. Sujete el soporte en el borde del compartimento del sistema electrónico.
6. Abra la cubierta del terminal.



A0051111

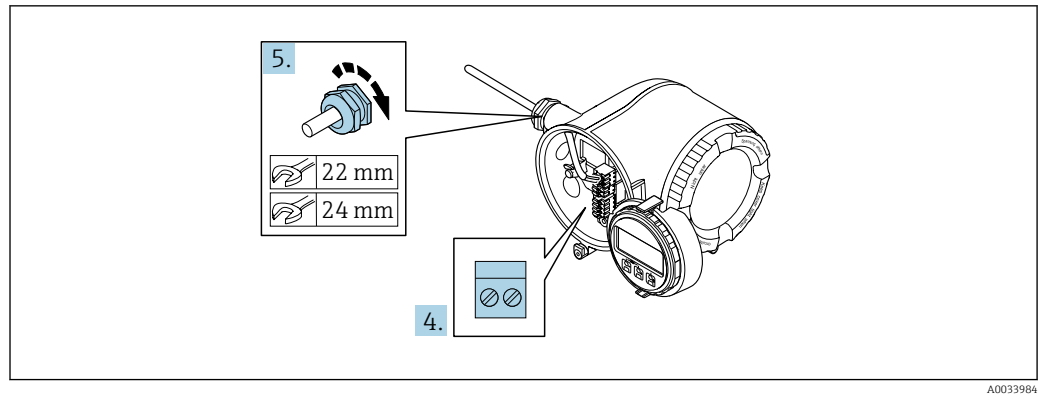
7. Pase el cable por la entrada de cable. Para asegurar un sellado correcto, no retire el anillo obturador de la entrada para cable.
8. Pele el cable y los extremos y conéctelo a los terminales 26-27. En caso de cables trenzados, dótelos también de terminales de empalme.
9. Conecte la tierra de protección (PE).
10. Apriete firmemente los prensaestopas.
 ↳ Así termina la conexión a través del puerto APL.

Conexión de la tensión de alimentación y las entradas/salidas adicionales



A0051128

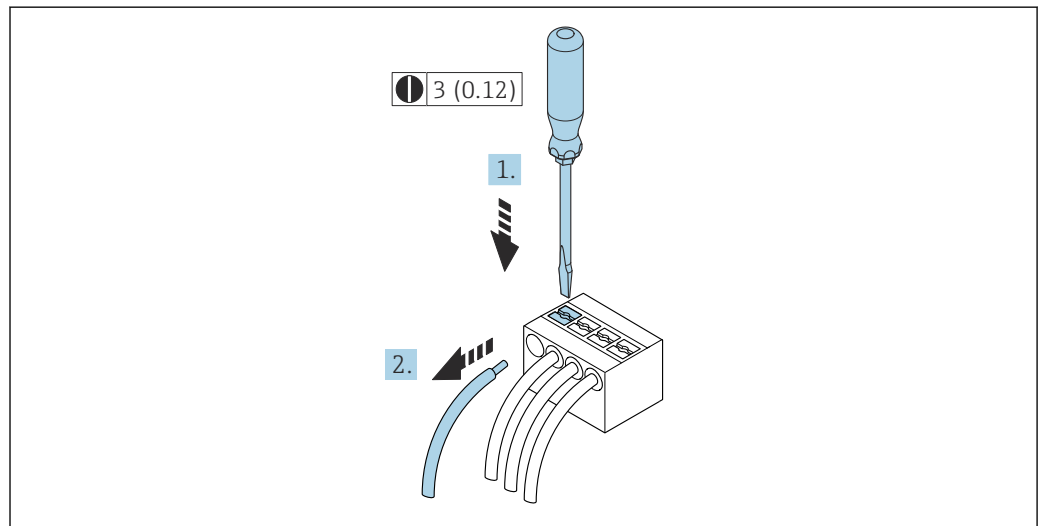
1. Pase el cable por la entrada de cable. Para asegurar un sellado correcto, no retire el anillo obturador de la entrada para cable.
2. Pele el cable y los extremos del cable. En caso de cables trenzados, dótelos también de terminales de empalme.
3. Conecte la toma de tierra de protección.



A0033984

4. Conecte el cable de acuerdo con la asignación de terminales.
 - ↳ **Asignación de terminales para cable de señal:** la asignación de terminales específica del equipo está documentada en la etiqueta adhesiva en la cubierta del terminal.
 - Asignación de terminales de la tensión de alimentación:** etiqueta adhesiva en la cubierta del terminal o → 40.
5. Apriete firmemente los prensaestopas.
 - ↳ Esto incluye el proceso de conexión eléctrica.
6. Cierre la cubierta del terminal.
7. Encaje el soporte del módulo indicador en el compartimento de la electrónica.
8. Enrosque la tapa frontal del compartimento de conexiones.
9. Fije el tornillo de bloqueo de la tapa del compartimento de conexiones.

Extracción de un cable



A0029598

18 Unidad física mm (pulgadas)

1. Para extraer un cable del terminal, utilice un destornillador de cabeza plana para empujar en la ranura entre dos orificios de terminal
2. mientras tira del extremo del cable para extraerlo del terminal.

7.4.3 Integración del transmisor en una red

Esta sección solo presenta las opciones básicas de integración del equipo en una red.

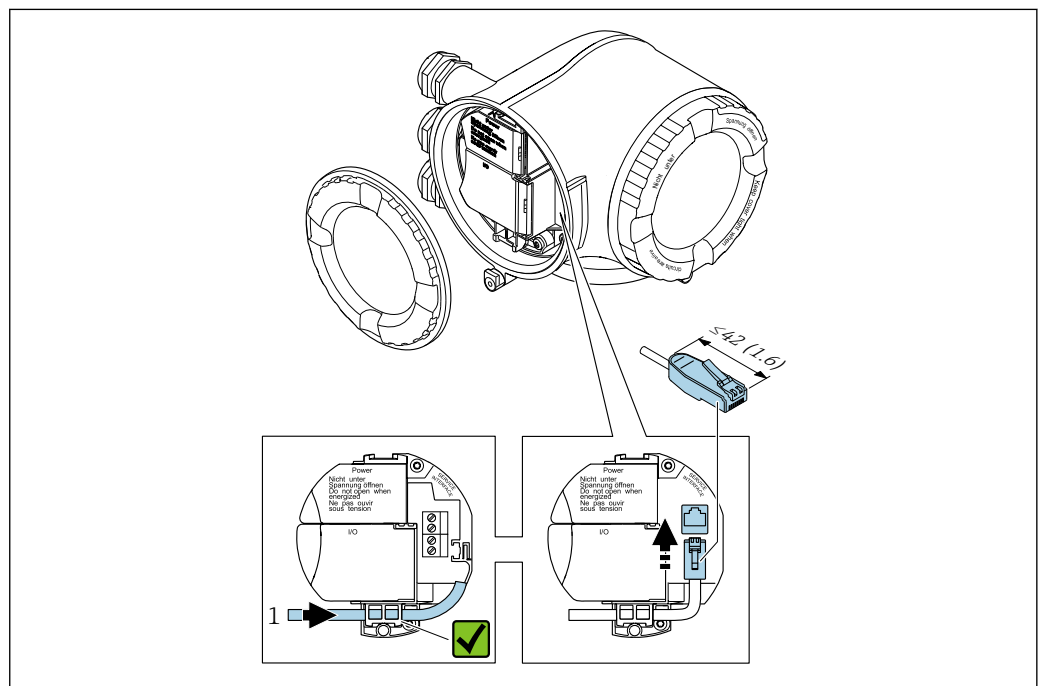
Para obtener información sobre el procedimiento que se debe seguir para conectar el transmisor correctamente → 53.

Integración a través de la interfaz de servicio

El equipo se integra mediante la conexión a la interfaz de servicio (CDI-RJ45).

Tenga en cuenta lo siguiente cuando efectúe las conexiones:

- Cable recomendado: CAT 5e, CAT 6 o CAT 7, con conector apantallado (p. ej., de la marca YAMAICHI; n.º de pieza Y-ConProfixPlug63/ID de prod.: 82-006660)
- Grosor máximo del cable: 6 mm
- Longitud del conector, incluida la protección antidoble: 42 mm
- Radio de curvatura: 5 x grosor del cable



1 Interfaz de servicio (CDI-RJ45)



Se dispone opcionalmente de un adaptador para RJ45 a conector M12: Código de pedido para "Accesorios", opción **NB**: "Adaptador RJ45 M12 (interfaz de servicio)"

El adaptador conecta la interfaz de servicio (CDI-RJ45) a un conector M12 montado en la entrada de cable. Por lo tanto, la conexión a la interfaz de servicio se puede establecer mediante un conector M12 sin abrir el equipo.

7.5 Compensación de potencial

7.5.1 Requisitos

Para compensación de potencial:

- Preste atención a los esquemas de puesta a tierra internos
- Tenga en cuenta las condiciones de funcionamiento, como el material de la tubería y la puesta a tierra
- Conecte el producto, el sensor y el transmisor al mismo potencial eléctrico
- Use un cable de tierra con una sección transversal mínima de 6 mm² (0,0093 in²) y un terminal de cable para las conexiones de compensación de potencial

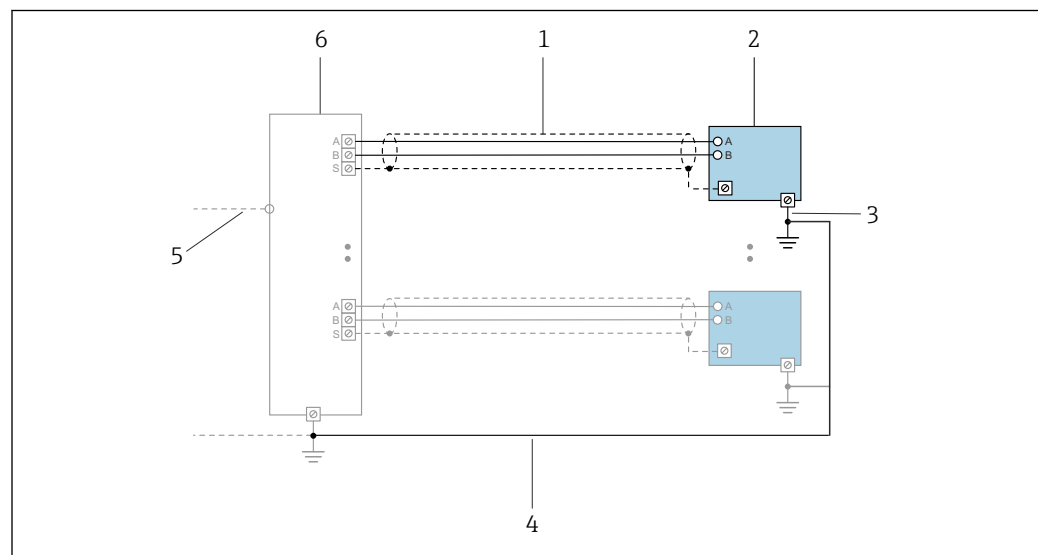


Si el equipo ha de montarse en una zona con peligro de explosión, tenga por favor en cuenta las directrices indicadas en la documentación Ex (XA).

7.6 Instrucciones de conexión especiales

7.6.1 Ejemplos de conexión

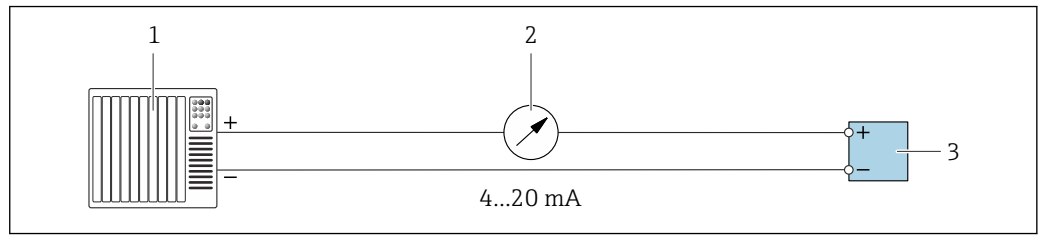
PROFINET con Ethernet APL



19 Ejemplo de conexión para PROFINET con Ethernet APL

- 1 Blindaje del cable
- 2 Equipo de medición
- 3 Conexión local con tierra
- 4 Compensación de potencial
- 5 Enlace o TCP
- 6 Interruptor de campo

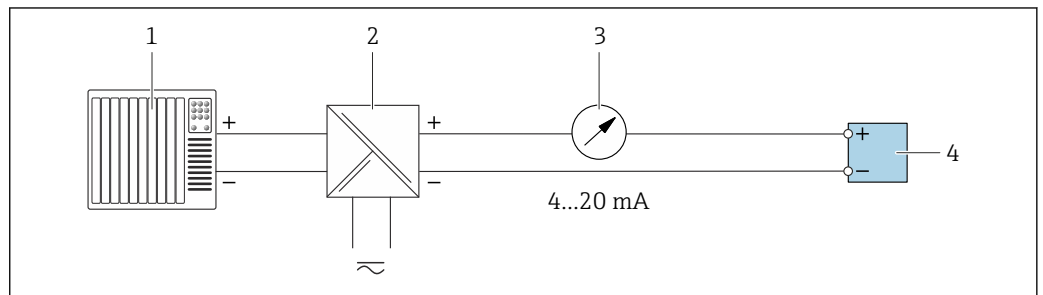
Salida de corriente 4-20 mA HART



A0028758

20 Ejemplo de conexión de salida de corriente de 4-20 mA (activa)

- 1 Sistema de automatización con entrada de corriente (p. ej., PLC)
- 2 Indicador analógico: respete la carga máxima de
- 3 Transmisor

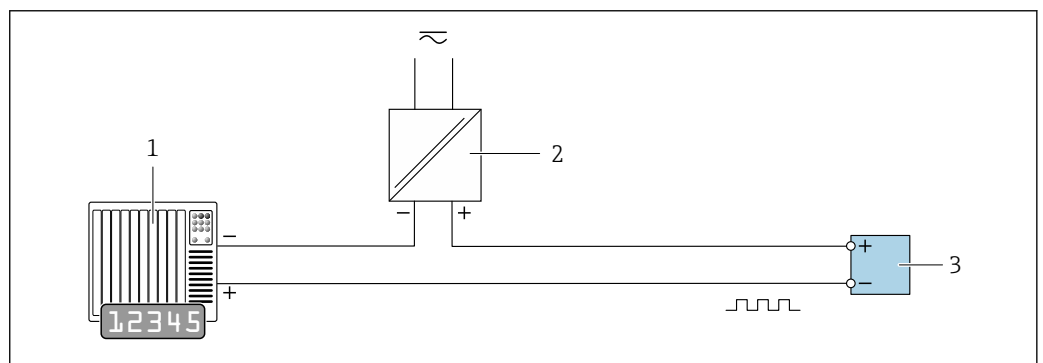


A0028759

21 Ejemplo de conexión de salida de corriente de 4-20 mA (pasiva)

- 1 Sistema de automatización con entrada de corriente (p. ej., PLC)
- 2 Barrera activa para fuente de alimentación (p. ej., RN221N)
- 3 Indicador analógico: tenga en cuenta la carga máxima de
- 4 Transmisor

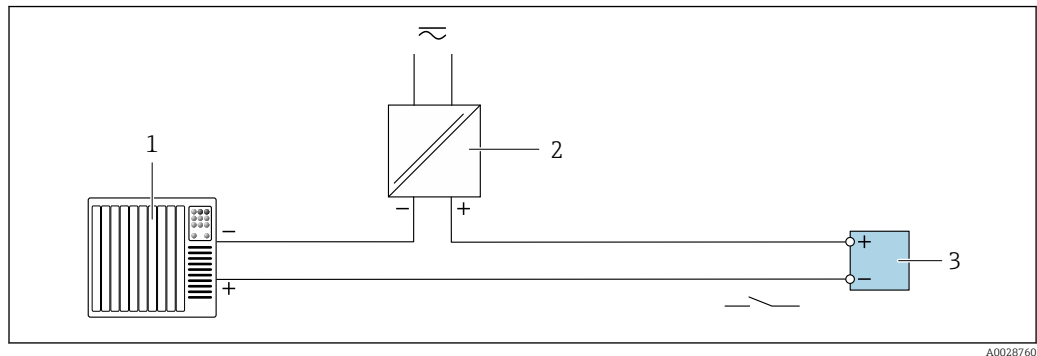
Pulsos/frecuencia



A0028761

22 Ejemplo de conexión para salida de pulsos/frecuencia (pasiva)

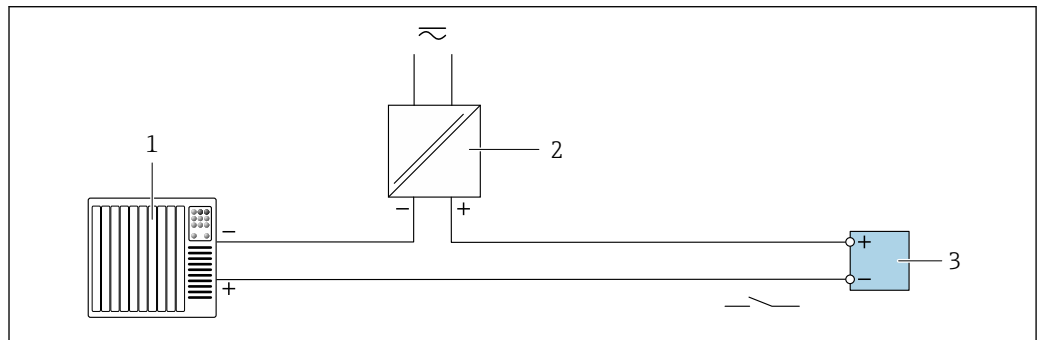
- 1 Sistema de automatización con entrada de pulsos/frecuencia (p. ej., PLC con resistencia "pull up" o "pull down" de 10 kΩ)
- 2 Alimentación
- 3 Transmisor: tenga en cuenta los valores de entrada → 293

Salida de conmutación

A0028760

23 Ejemplo de conexión de una salida de conmutación (pasiva)

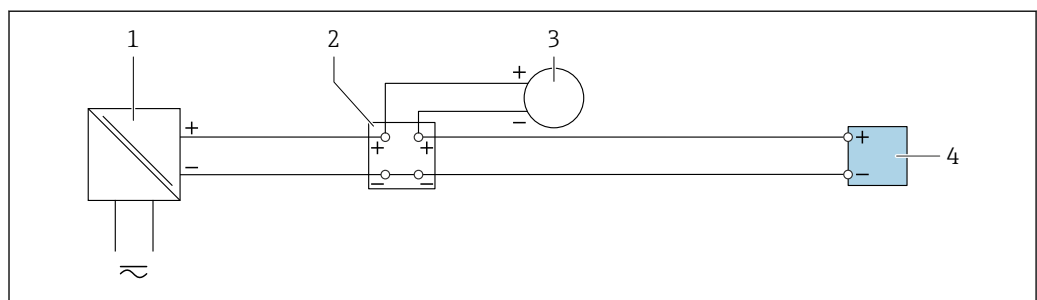
- 1 Sistema de automatización con entrada de conmutación (p. ej., PLC con una resistencia "pull-up" o "pull-down" de 10 k Ω)
- 2 Alimentación
- 3 Transmisor: tenga en cuenta los valores de entrada → 293

Salida de relé

A0028760

24 Ejemplo de conexión de una salida de relé (pasiva)

- 1 Sistema de automatización con entrada de relé (p. ej., PLC)
- 2 Alimentación
- 3 Transmisor: tenga en cuenta los valores de entrada → 294

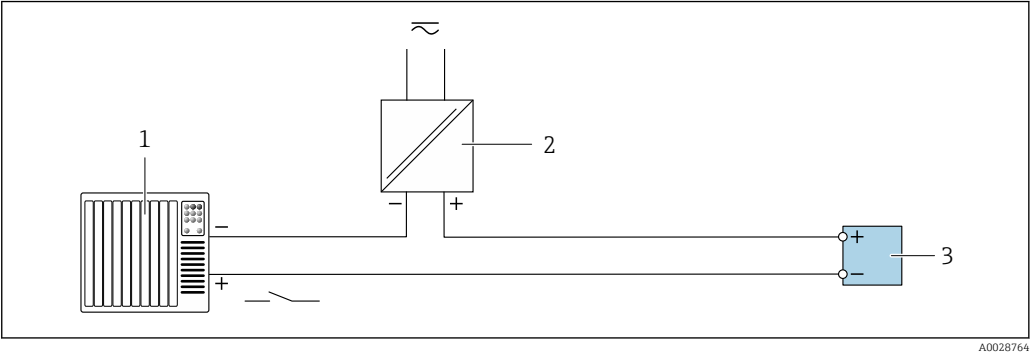
Entrada de corriente

A0028915

25 Ejemplo de conexión de una entrada de corriente de 4 a 20 mA

- 1 Alimentación
- 2 Caja de terminales
- 3 Equipo de medición externo (por ejemplo, para la lectura de medidas de presión o temperatura)
- 4 Transmisor

Entrada de estado



26 Ejemplo de conexión de una entrada de estado

1 Sistema de automatización con salida de estado (p. ej., PLC)

2 Alimentación

3 Transmisor

7.7 Ajustes de hardware

7.7.1 Ajuste del nombre del equipo

Se puede identificar un punto de medición rápidamente en la planta a partir del nombre de la etiqueta (TAG). El nombre de equipo asignado en fábrica puede cambiarse mediante los microinterruptores o el sistema de automatización.

Ejemplo: EH-Promass500-XXXX

EH	Endress+Hauser
Promass	Familia de instrumentos
500	Transmisor
XXXX	Número de serie del equipo

El nombre de equipo actual se muestra en Ajuste → Nombre de la estación.

Configurar el nombre de equipo mediante los microinterruptores

La última parte del nombre de equipo puede configurarse utilizando los microinterruptores 1-8. El rango para la dirección es entre 1 y 254 (configuración de fábrica: número de serie del equipo)

Visión general de los microinterruptores

Microinterruptor	Bit	Descripción
1	128	Parte configurable del nombre de equipo
2	64	
3	32	
4	16	
5	8	
6	4	

Microinterruptor	Bit	Descripción
7	2	
8	1	



Ejemplo: configurar el nombre de equipo EH-PROMASS500-065

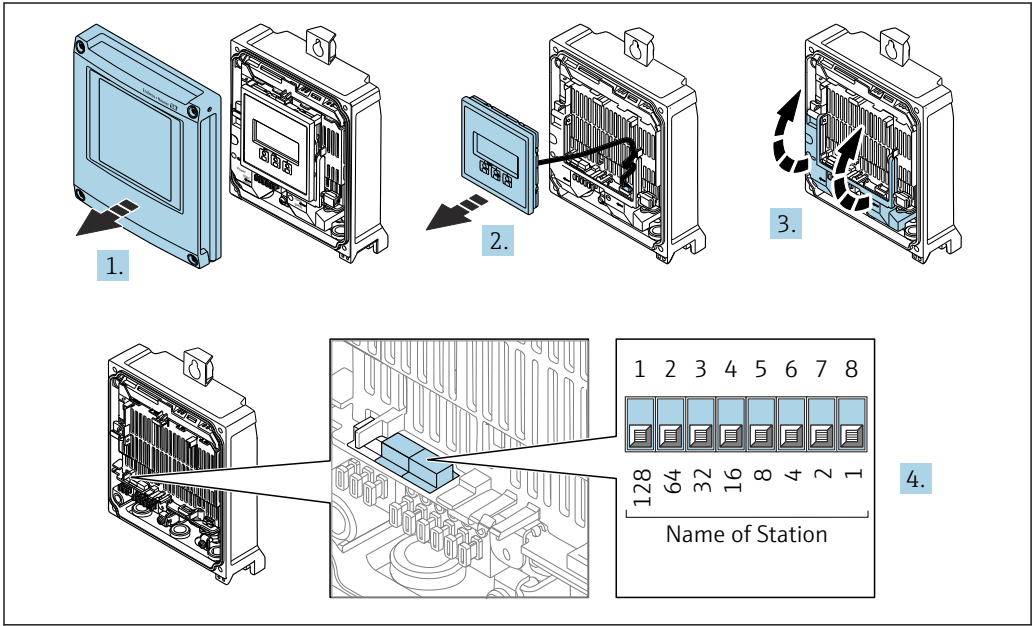
Microinterruptor	ACTIVADO/ DESACTIVADO (ON/OFF)	Bit	Nombre del equipo
1	OFF	–	EH-PROMASS500-065
2	ON	64	
3...7	OFF	–	
8	ON	1	
Número de serie del equipo:		065	

Ajuste del nombre del equipo: Proline 500 - digital

Riesgo de descargas eléctricas cuando se abre la caja del transmisor.

- ▶ Antes de abrir la caja del transmisor:
- ▶ Desconecte el equipo de la fuente de alimentación.

 La dirección IP por defecto puede **no** estar activada →  65.





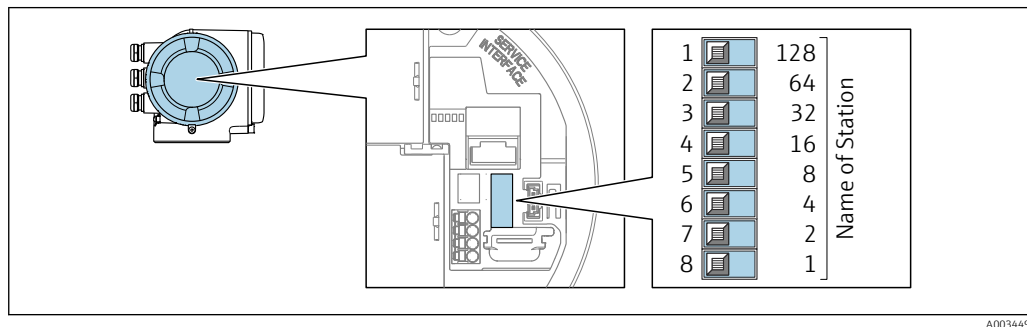
1. Afloje los 4 tornillos de fijación de la tapa de la caja.
2. Abra la tapa de la caja.
3. Despliegue la cubierta del terminal.
4. Establecer el nombre de equipo deseado utilizando los microinterruptores correspondientes que se encuentran en el módulo de electrónica E/S.
5. Monte de nuevo el transmisor en el orden inverso.
6. Vuelva a conectar el equipo a la fuente de alimentación.
 - ↳ La dirección de equipo configurada se utilizará una vez que el equipo se haya reiniciado.

Ajuste del nombre del equipo: Proline 500

Riesgo de descargas eléctricas cuando se abre la caja del transmisor.

- Antes de abrir la caja del transmisor:
- Desconecte el equipo de la fuente de alimentación.

 La dirección IP por defecto puede **no** estar activada →  66.




1. Según la versión de la caja, afloje la abrazadera o el tornillo de fijación de la tapa de la caja.
2. Según la versión de la caja, desenrosque o abra la tapa de la caja y desconecte el indicador local del módulo de la electrónica principal, en caso necesario .
3. Establecer el nombre de equipo deseado utilizando los microinterruptores correspondientes que se encuentran en el módulo de electrónica E/S.
4. Monte de nuevo el transmisor en el orden inverso.
5. Vuelva a conectar el equipo a la fuente de alimentación.
 - ↳ La dirección de equipo configurada se utilizará una vez que el equipo se haya reiniciado.

Configuración del nombre de equipo a través del sistema de automatización

Los microinterruptores 1-8 deben estar todos configurados en **OFF** (configuración de fábrica) o en **ON** para poder configurar el nombre de equipo mediante el sistema de automatización.

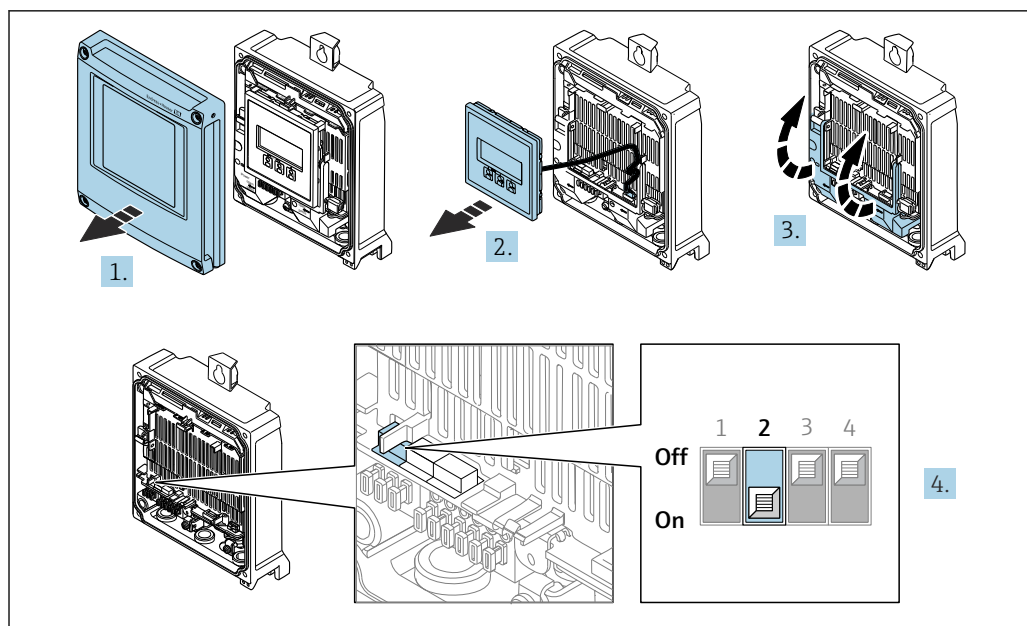
El nombre de equipo completo (nombre de estación) puede cambiarse individualmente media el sistema de automatización.

-  ■ El número de serie utilizado como parte del nombre de equipo en la configuración de fábrica no está guardado. No es posible restaurar el nombre del equipo al de fábrica con el número de serie. El nombre del equipo está vacío después del reinicio.
- Al asignar el nombre de equipo a través del sistema de automatización: asigne un nombre de equipo en minúsculas.

7.7.2 Activar la dirección IP predeterminada**Activar la dirección IP predeterminada mediante los microinterruptores: Proline 500 - digital**

Riesgo de descargas eléctricas cuando se abre la caja del transmisor.

- Antes de abrir la caja del transmisor:
- Desconecte el equipo de la alimentación.



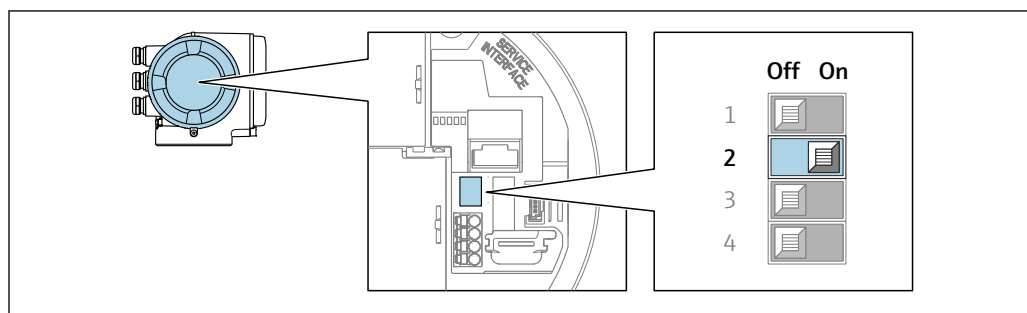
A0034500

1. Afloje los 4 tornillos de fijación de la tapa de la caja.
2. Abra la tapa de la caja.
3. Despliegue la cubierta del terminal.
4. Pase el microinterruptor n.º 2 del módulo del sistema electrónico de E/S de la posición **OFF** a la posición **ON**.
5. Monte de nuevo el transmisor en el orden inverso.
6. Reconecte el equipo a la alimentación.
 - ↳ La dirección IP predeterminada se usa una vez que el equipo se reinicia.

Activación de la dirección IP predeterminada mediante microinterruptor: Proline 500

Riesgo de descargas eléctricas cuando se abre la caja del transmisor.

- Antes de abrir la caja del transmisor:
- Desconecte el equipo de la alimentación.



A0034499

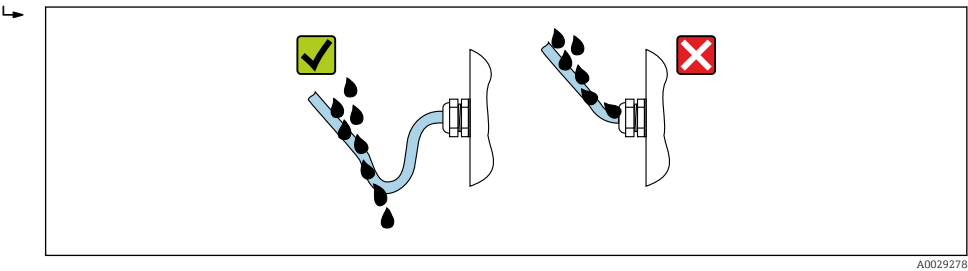
1. Según la versión de la caja, afloje la abrazadera de sujeción o el tornillo de fijación de la tapa de la caja.
2. Según la versión de la caja, desenrosque o abra la tapa de la caja y desconecte el indicador local del módulo del sistema electrónico principal si resulta necesario .
3. Pase el microinterruptor n.º 2 del módulo del sistema electrónico de E/S de la posición **OFF** a la posición **ON**.
4. Monte de nuevo el transmisor en el orden inverso.
5. Reconecte el equipo a la alimentación.
 - ↳ La dirección IP predeterminada se usa una vez que el equipo se reinicia.

7.8 Aseguramiento del grado de protección

El equipo de medición satisface todos los requisitos correspondientes al grado de protección IP66/67, envoltorio de tipo 4X.

Para garantizar el grado de protección IP66/67, envoltorio de tipo 4X, tras la conexión eléctrica lleve a cabo los pasos siguientes:

- 1. Revise las juntas de la caja para ver si están limpias y bien colocadas.
- 2. Seque, limpie o sustituya las juntas en caso necesario.
- 3. Apriete todos los tornillos de la caja y las tapas.
- 4. Apriete firmemente los prensaestopas.
- 5. Para asegurar que la humedad no penetre en la entrada de cables:
Disponga el cable de modo que quede girado hacia abajo ("trampa antiagua").



A0029278

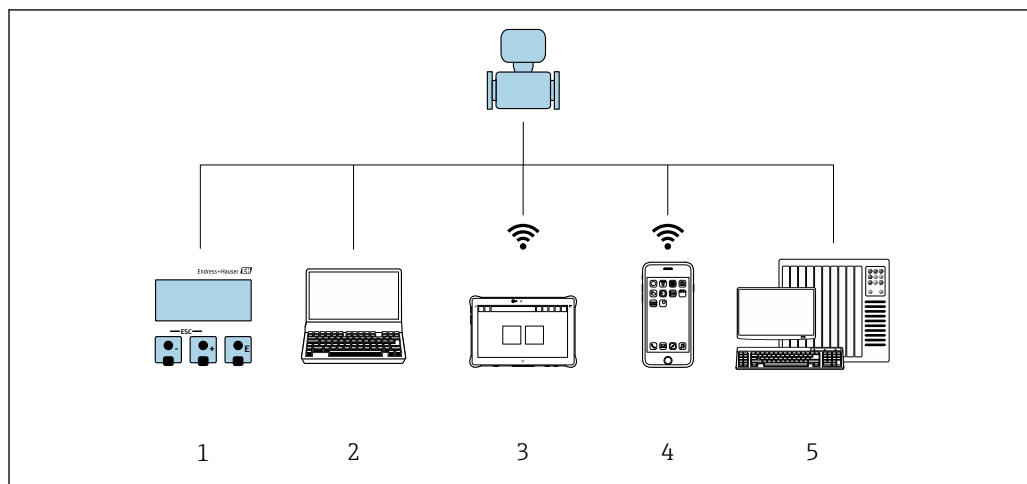
- 6. Los prensaestopas suministrados no proporcionan ninguna protección de la caja si no se usan. Por consiguiente, se deben sustituir por tapones ciegos que concuerden con la protección de la caja.

7.9 Comprobaciones tras la conexión

¿El equipo o los cables están indemnes (inspección visual)?	<input type="checkbox"/>
¿Se ha realizado correctamente la conexión a tierra de protección?	
¿Los cables usados cumplen los requisitos ?	<input type="checkbox"/>
¿Los cables montados cuentan con un sistema adecuado de alivio de esfuerzos mecánicos?	<input type="checkbox"/>
¿Se han instalado todos los prensaestopas dejándolos bien apretados y estancos? ¿Recorrido de los cables con "trampa antiagua" → 67?	<input type="checkbox"/>
¿La asignación de terminales es correcta ?	<input type="checkbox"/>
¿Hay tapones ciegos insertados en las entradas de cable no utilizadas y los tapones de transporte han sido sustituidos por tapones ciegos?	

8 Opciones de configuración

8.1 Visión general de las opciones de configuración





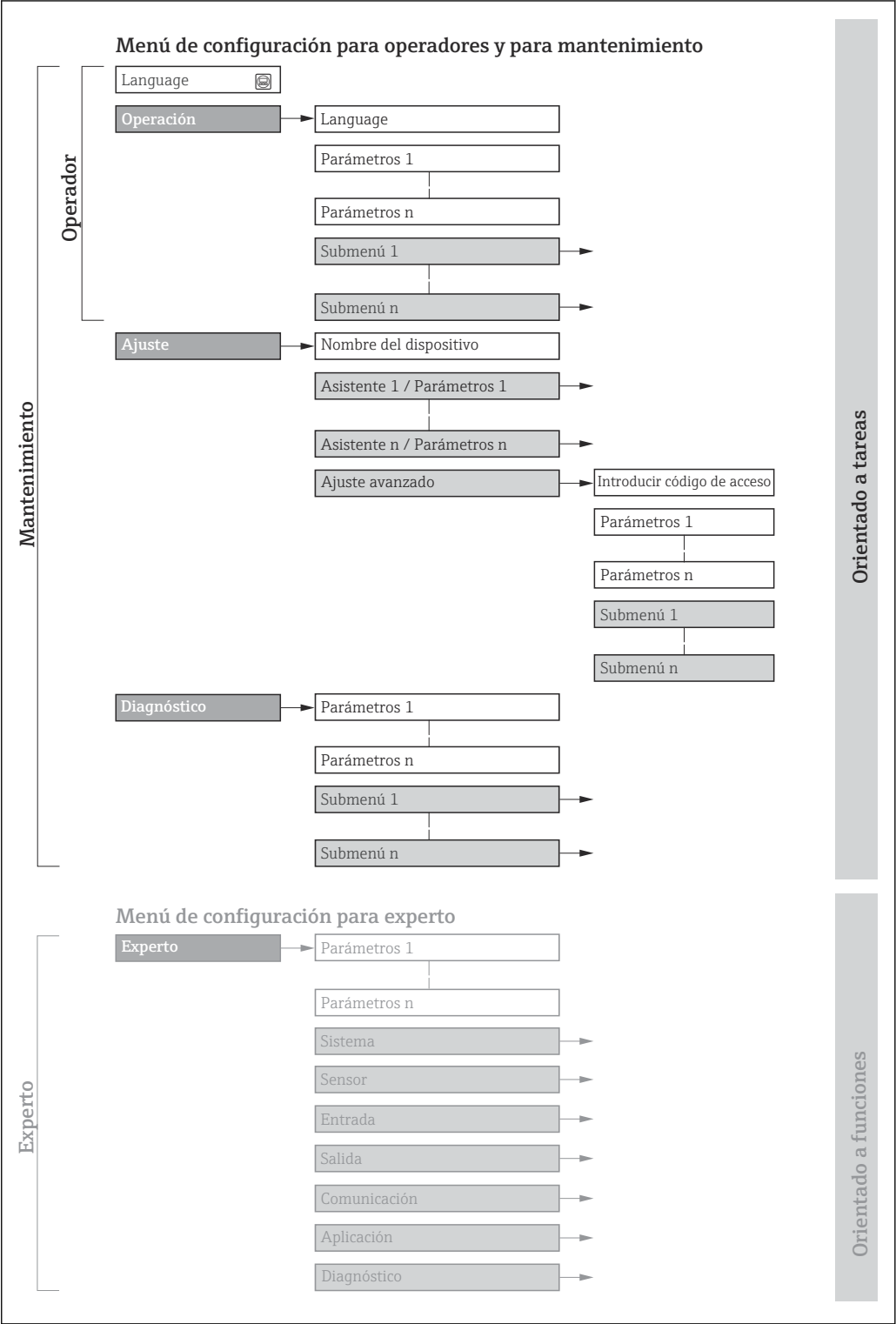
A0046226


- 1 Configuración local a través del módulo indicador
- 2 Ordenador con navegador de internet (p. ej., Internet Explorer) o con software de configuración (p. ej., FieldCare o SIMATIC PDM)
- 3 Field Xpert SMT70
- 4 Consola móvil
- 5 Sistema de control (p. ej., PLC)

8.2 Estructura y función del menú de configuración

8.2.1 Estructura del menú de configuración

 Para una visión general sobre el menú de configuración para expertos: consulte el documento "Descripción de los parámetros del equipo" →  319



 27 Estructura esquemática del menú de configuración

A0018237-ES

8.2.2 Filosofía de funcionamiento

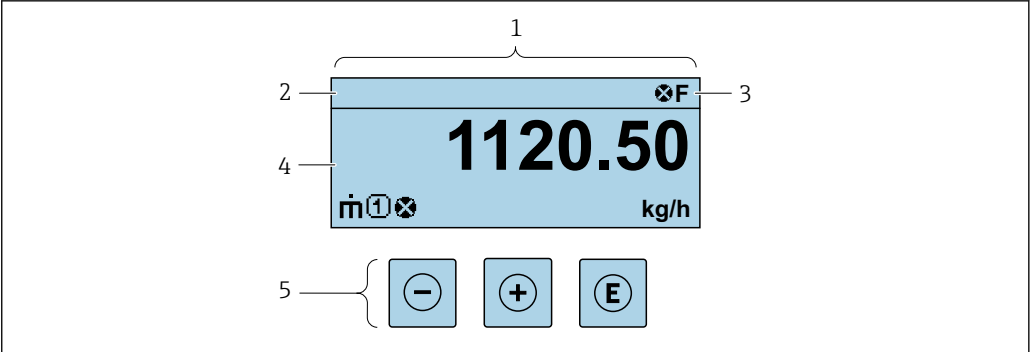
Cada componente del menú de configuración tiene asignados determinados roles de usuario (operador, mantenimiento, etc.) que son con los que se puede acceder a dichos componentes. Cada rol de usuario tiene asignados determinadas tareas típicas durante el ciclo de vida del instrumento.

Menú/Parámetros		Rol de usuario y tareas	Contenido/significado
Language	Orientado a las tareas	Rol de usuario "Operario", "Mantenimiento" Tareas durante la configuración: <ul style="list-style-type: none"> Configuración del indicador para operaciones de configuración Lectura de los valores medidos 	<ul style="list-style-type: none"> Definir el idioma de trabajo (operativo) Definir el idioma con el que quiere trabajar con el servidor Web Poner a cero y controlar los totalizadores
Operación			<ul style="list-style-type: none"> Configurar la pantalla de visualización (p. ej., formato de visualización, contraste del indicador) Poner a cero y controlar los totalizadores
Ajuste		Rol de usuario "Mantenimiento" Puesta en marcha: <ul style="list-style-type: none"> Configuración de la medición Configuración de las entradas y salidas Configuración de la interfaz de comunicación 	Asistentes para la puesta en marcha rápida: <ul style="list-style-type: none"> Configuración de las unidades del sistema Configuración de la interfaz de comunicación Definición del producto Indicador de la configuración de las E/S Configuración de las entradas Configuración de las salidas Configuración del indicador para operaciones de configuración Configuración de la supresión de caudal residual Configuración de la detección de tuberías parcialmente llenas y vacías Ajuste avanzado <ul style="list-style-type: none"> Para una configuración de la medición más a medición del usuario (adaptación a condiciones de medición especiales) Configuración de los totalizadores Configuración de los ajustes de la WLAN Administración (definir código de acceso, reiniciar el equipo de medición)
Diagnóstico		Rol de usuario "Mantenimiento" Localización y resolución de fallos: <ul style="list-style-type: none"> Diagnósticos y resolución de errores de equipo y de proceso Simulación del valor medido 	Comprende todos los parámetros para detectar errores y analizar errores de proceso y de equipo: <ul style="list-style-type: none"> Lista de diagnósticos Contiene hasta 5 mensajes de diagnóstico pendientes. Lista de eventos Contiene los mensajes de los eventos que se han producido. Información del equipo Contiene información para la identificación del equipo. Valor medido Contiene todos los valores medidos actuales. Submenú Memorización de valores medidos con la opción de pedido "HistoROM ampliada" Almacenamiento y visualización de los valores medidos Heartbeat Se verifica bajo demanda la operatividad del instrumento y se documentan los resultados de la verificación. Simulación Se utiliza para simular valores medidos o valores de salida.

Menú/Parámetros		Rol de usuario y tareas	Contenido/significado
Experto	Orientado al funcionamiento	Tareas que requieren un conocimiento detallado del funcionamiento del equipo: <ul style="list-style-type: none">■ Puesta en marcha de mediciones en condiciones difíciles■ Adaptación óptima de la medición a las condiciones difíciles■ Configuración detallada de la interfaz de comunicaciones■ Diagnósticos de error en casos difíciles	Contiene todos los parámetros del equipo y permite acceder directamente a ellos mediante un código de acceso. La estructura de este menú se basa en los bloques de funciones del equipo: <ul style="list-style-type: none">■ Sistema Contiene todos los parámetros de nivel superior del equipo que no están relacionados con la medición ni con la comunicación de valores medidos.■ Sensor Configuración de la medición.■ Entrada Configuración de la entrada de estado.■ Salida Configuración de las salidas de corriente analógicas así como de las salidas de pulsos/frecuencia y la salida de conmutación.■ Comunicación Configuración de la interfaz de comunicaciones digitales y del servidor Web.■ Aplicación Configuración de las funciones que trascienden la medición en sí (p. ej., totalizador).■ Diagnóstico Detección de errores y análisis de errores de proceso o equipo y para simulaciones del equipo y Heartbeat Technology.

8.3 Acceso al menú de configuración a través del indicador local

8.3.1 Indicador operativo









A0029348

- 1 Indicador operativo
- 2 Nombre de etiqueta (TAG)
- 3 Área de estado
- 4 Área de visualización para los valores medidos (4 líneas)
- 5 Elementos de configuración → 77

Zona de visualización del estado








Los siguientes símbolos pueden aparecer en la zona para estado situada en la parte derecha superior del indicador operativo:

- Señales de estado →  202
 - **F**: Fallo
 - **C**: Verificación funcional
 - **S**: Fuera de especificación
 - **M**: Requiere mantenimiento
- Comportamiento de diagnóstico →  203
 - : Alarma
 - : Aviso
- : Bloqueo (se ha bloqueado el equipo mediante hardware)
- : Comunicación (se ha activado comunicación mediante configuración a distancia)


Zona de visualización

En la zona de visualización de valores medidos, cada valor está precedido por determinados símbolos que proporcionan información adicional:


Variables medidas

Símbolo	Significado
	Flujo másico
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Flujo volumétrico ■ Flujo volumétrico corregido
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad ■ Densidad de referencia
	Temperatura
	Totalizador  El número del canal indica cuál de los tres totalizadores se está visualizando.
	Entrada de estado

Números de canal de medición

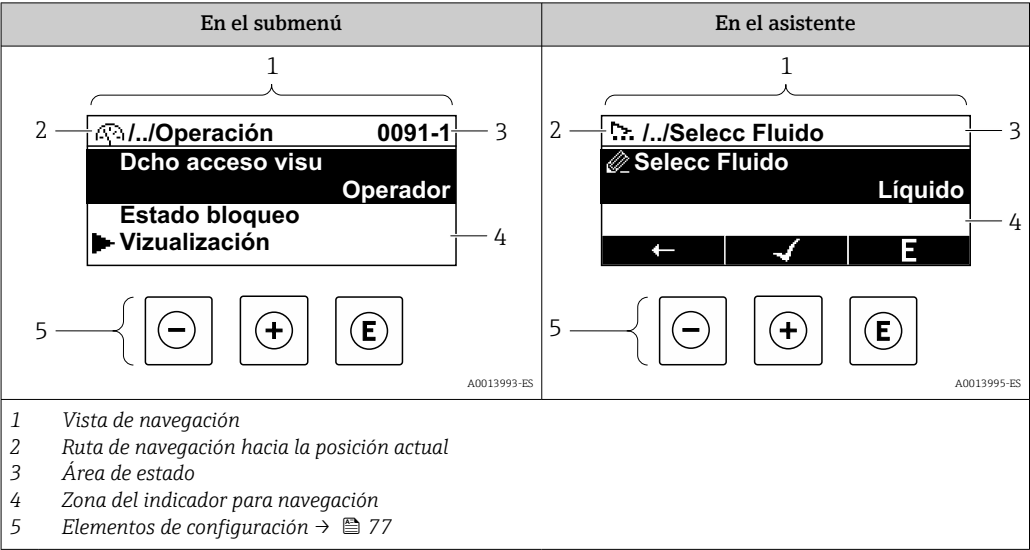
Símbolo	Significado
	Canal de medición 1 a 4
El número del canal de medición solo se muestra si está presente más de un canal para el mismo tipo de variable medida (p. ej., totalizador 1 a 3).	

Comportamiento de diagnóstico

El comportamiento de diagnóstico se refiere a cómo debe ser el comportamiento cuando se produce un evento de diagnóstico relacionado con la variable medida que se está visualizando.
Para obtener información sobre los símbolos →  203

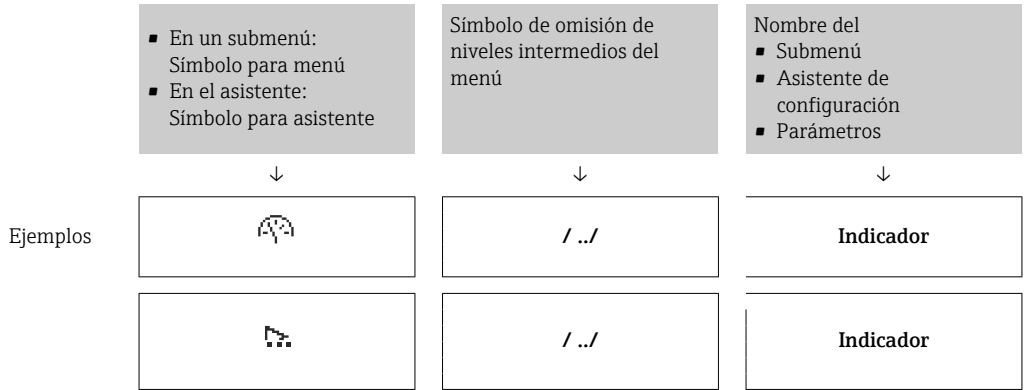
-  El número de valores medidos y el formato de visualización pueden configurarse mediante el parámetro **Formato visualización** (→  143).


8.3.2 Vista de navegación



Ruta de navegación

La ruta de navegación - visualizada en la parte superior izquierda de la vista de navegación - consta de los siguientes elementos:




 Para más información sobre los iconos que se utilizan en el menú, véase la sección "Zona de visualización" → 74

Zona de visualización del estado





En la zona de estado situada en la parte superior derecha de la vista de navegación se visualiza lo siguiente:

- En el submenú
 - El código de acceso directo del parámetro hacia el que usted navega (p. ej., 0022-1)
 - Si existe un suceso de diagnóstico, aparecen el comportamiento del diagnóstico y la señal del estado correspondientes
- En el asistente
 - Si existe un suceso de diagnóstico, aparecen el comportamiento del diagnóstico y la señal del estado correspondientes





-  Para información sobre el comportamiento de diagnóstico y señal del estado → 202
- Para información sobre la función y entrada del código de acceso directo → 79

Zona de visualización


Menús

Símbolo	Significado
	Operaciones de configuración Aparece: <ul style="list-style-type: none"> En el menú, al lado de la opción seleccionable "Operación" A la izquierda de la ruta de navegación en el menú "Operación"
	Ajuste Aparece: <ul style="list-style-type: none"> En el menú, al lado de la opción seleccionable "Ajuste" A la izquierda de la ruta de navegación en el menú "Ajuste"
	Diagnósticos Aparece: <ul style="list-style-type: none"> En el menú, al lado de la opción seleccionable "Diagnóstico" A la izquierda de la ruta de navegación en el menú "Diagnóstico"
	Experto Aparece: <ul style="list-style-type: none"> En el menú, al lado de la opción seleccionable "Experto" A la izquierda de la ruta de navegación en el menú "Experto"




Submenús, asistentes, parámetros

Símbolo	Significado
	Submenú
	Asistente de configuración
	Parámetros en un asistente  No hay ningún símbolo de visualización para parámetros en submenús.

Bloqueo

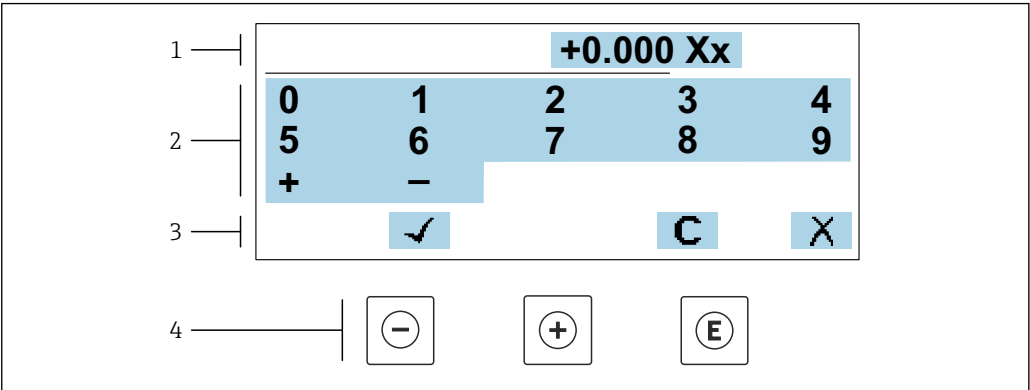
Símbolo	Significado
	Parámetro bloqueado Cuando aparece delante del nombre de un parámetro, indica que el parámetro en cuestión está bloqueado. <ul style="list-style-type: none"> Mediante código de acceso de usuario Mediante microinterruptor de protección contra escritura

Operación con asistente

Símbolo	Significado
	Salta al parámetro anterior.
	Confirma el valor del parámetro y salta al parámetro siguiente.
	Abre la ventana de edición del parámetro.

8.3.3 Vista de edición

Editor numérico

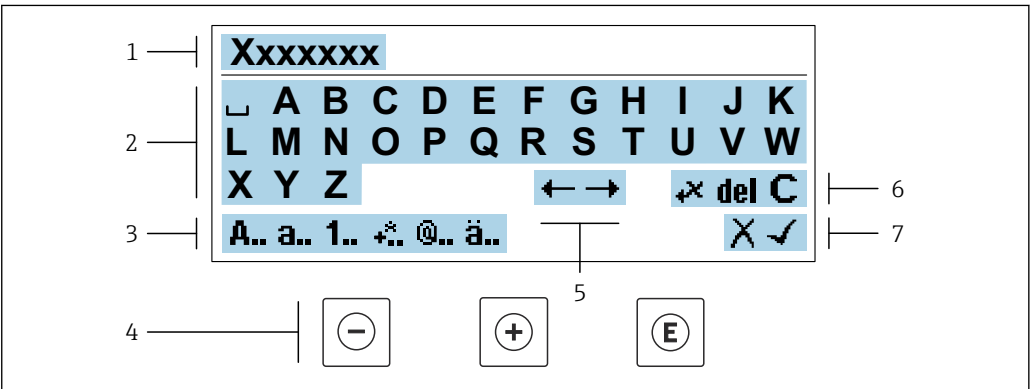


A0034250

28 Para la introducción de valores en los parámetros (por ejemplo, los valores de alarma)

- 1 Zona de visualización de valores introducidos
- 2 Pantalla de introducción de datos
- 3 Confirmar, borrar o rechazar el valor introducido
- 4 Elementos de configuración

Editor de textos





A0034114

29 Para la introducción de literales en los parámetros (por ejemplo, el nombre de etiqueta (tag))

- 1 Zona de visualización de valores introducidos
- 2 Pantalla de introducción de datos activa
- 3 Cambiar la pantalla de introducción de datos
- 4 Elementos de manejo
- 5 Desplazar la posición de la entrada de datos
- 6 Borrar la entrada de datos
- 7 Rechazar o confirme la entrada de datos

Utilizando elementos de configuración en la vista de edición





Tecla	Significado
	Tecla Menos Desplazar la posición de entrada de datos hacia la izquierda.
	Tecla Más Desplazar la posición de entrada de datos hacia la derecha.

Tecla	Significado
	Tecla Enter <ul style="list-style-type: none"> ■ Pulsar la tecla brevemente confirma la selección. ■ Pulsar la tecla durante 2 s confirma la entrada.
	Combinación de teclas Escape (pulse las teclas simultáneamente) Cerrar la vista de edición sin aceptar los cambios.






Pantallas de introducción de datos

Símbolo	Significado
A..	Mayúsculas
a..	Minúsculas
1..	Números
+..	Signos de puntuación y caracteres especiales: = + - * / ² ³ ¼ ½ ¾ () [] < > { }
@..	Signos de puntuación y caracteres especiales: ' " ^ . , ; : ? ! % μ ° € \$ £ ¥ § @ # / \ ~ & _
ä..	Diéresis y tildes

Control de entradas de datos

Símbolo	Significado
	Desplazar la posición de la entrada de datos
	Rechazar entradas de datos
	Confirmar la entrada
	Borrar el carácter situado inmediatamente a la izquierda de la posición de entrada de datos
del	Borrar el carácter situado inmediatamente a la derecha de la posición de entrada de datos
C	Borrar todos los caracteres introducidos

8.3.4 Elementos de configuración

Tecla	Significado
	Tecla Menos <i>En menú, submenú</i> Desplaza hacia arriba la barra de selección en una lista de seleccionables. <i>Con un asistente</i> Confirma el valor del parámetro y pasa al parámetro anterior. <i>En el editor numérico y de textos</i> Desplazar la posición de entrada de datos hacia la izquierda.
	Tecla Más <i>En menú, submenú</i> Desplaza hacia abajo la barra de selección en una lista de seleccionables. <i>Con un asistente</i> Confirma el valor del parámetro y pasa al parámetro siguiente. <i>En el editor numérico y de textos</i> Desplazar la posición de entrada de datos hacia la derecha.
	Tecla Intro <i>Para pantalla de operaciones de configuración</i> El menú de configuración se abre tras pulsar brevemente la tecla. <i>En menú, submenú</i> <ul style="list-style-type: none"> Si se pulsa brevemente la tecla: <ul style="list-style-type: none"> Se abre el menú, submenú o parámetro seleccionados. Se inicia el asistente. Si hay un texto de ayuda abierto, cierra el texto de ayuda del parámetro. Si se pulsa la tecla durante 2 s en un parámetro: <ul style="list-style-type: none"> Si se dispone de un texto de ayuda, lo abre para la función del parámetro. <i>Con un asistente</i> Abre la ventana de edición del parámetro. <i>En el editor numérico y de textos</i> <ul style="list-style-type: none"> Pulsar la tecla brevemente confirma la selección. Pulsar la tecla durante 2 s confirma la entrada.
	Combinación de teclas Escape (pulse las teclas simultáneamente) <i>En menú, submenú</i> <ul style="list-style-type: none"> Si se pulsa brevemente la tecla: <ul style="list-style-type: none"> Se sale del nivel de menú actual y se accede al nivel inmediatamente superior. Si hay un texto de ayuda abierto, cierra el texto de ayuda del parámetro. Si se pulsa la tecla durante 2 s se retorna al indicador operativo ("posición inicio"). <i>Con un asistente</i> Se sale del asistente y se accede al nivel inmediatamente superior. <i>En el editor numérico y de textos</i> Cierra la vista de edición sin aplicar los cambios.
	Combinación de teclas Más/Menos (hay que mantenerlas simultáneamente pulsadas) <ul style="list-style-type: none"> Si el bloqueo del teclado está habilitado: <ul style="list-style-type: none"> Pulsar la tecla durante 3 s deshabilita el bloqueo del teclado. Si el bloqueo del teclado no está habilitado: <ul style="list-style-type: none"> Tras pulsar esta tecla durante 3 s se abre el menú contextual, incluida la selección para activar el bloqueo del teclado.



8.3.5 Apertura del menú contextual

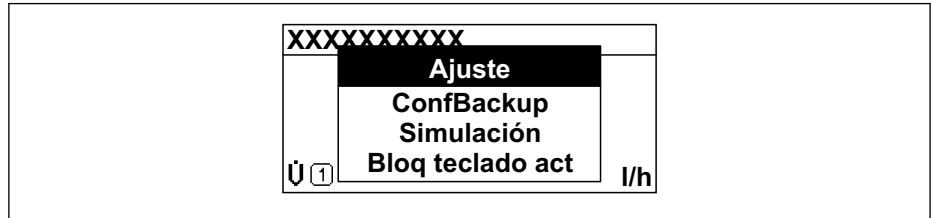
Con el menú contextual puede accederse rápida y directamente a los siguientes menús desde la pantalla operativa:

- Ajuste
- Copia de seguridad de los datos
- Simulación



Acceder y cerrar el menú contextual

El usuario está ante la pantalla de visualización operativa.



1. Pulse las teclas  y  durante más de 3 segundos.
 - ↳ Se abre el menú contextual.



A0034608-ES



2. Pulse simultáneamente  + .
- ↳ El menú contextual se cierra y vuelve a aparecer la pantalla operativa.

Llamar el menú mediante menú contextual

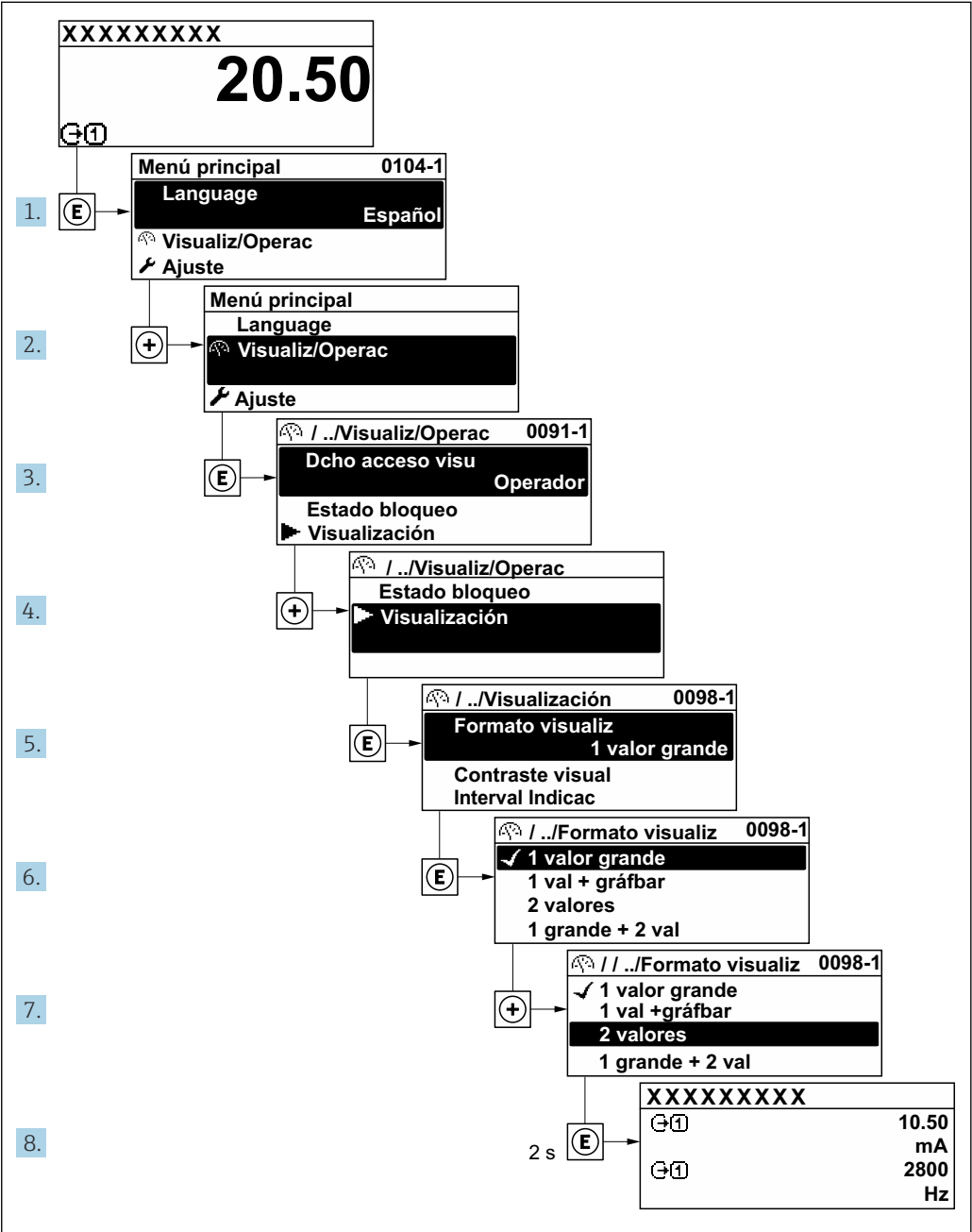
1. Abra el menú contextual.
2. Pulse  para navegar hacia el menú deseado.
3. Pulse  para confirmar la selección.
 - ↳ Se abre el menú seleccionado.

8.3.6 Navegar y seleccionar de una lista

Se utilizan distintos elementos de configuración para navegar por el menú de configuración. La ruta de navegación aparece indicada en el lado izquierdo del encabezado. Los iconos se visualizan delante de los distintos menús. Estos iconos aparecen también en el encabezado durante la navegación.

 Para una explicación sobre vista de navegación, símbolos y elementos de configuración →  73

Ejemplo: ajuste del número de valores medidos a "2 valores"



A0029562-ES

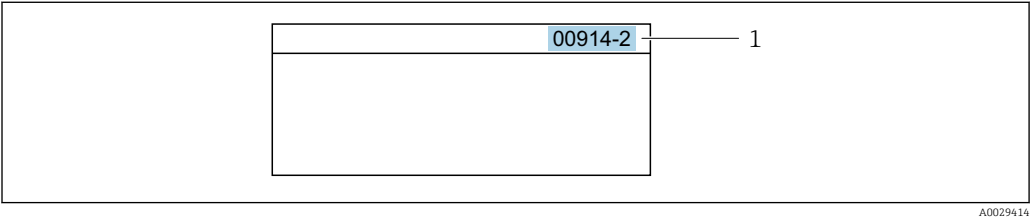
8.3.7 Llamada directa al parámetro

Cada parámetro tiene asignado un número con el que se puede acceder directamente al parámetro utilizando el indicador en planta. Al entrar este código de acceso en Parámetro **Acceso directo** se accede directamente al parámetro deseado.

Ruta de navegación


Experto → Acceso directo

El código de acceso directo se compone de un número de 5 dígitos (como máximo) con el número de identificación del canal correspondiente a la variable de proceso: p. ej., 00914-2. En la vista de navegación aparece en el lado derecho del encabezado del parámetro seleccionado.



1 Código de acceso directo

- Tenga en cuenta lo siguiente cuando introduzca un código de acceso directo:
- No es preciso introducir los ceros delanteros del código de acceso directo.
Por ejemplo: Introduzca "914" en lugar de "00914"
 - Si no se introduce ningún número de canal, se abre automáticamente el canal 1.
Ejemplo: Introduzca 00914 → Parámetro **Asignar variable de proceso**
 - Si se abre un canal diferente: Introduzca el código de acceso directo con el número de canal correspondiente.
Ejemplo: Introduzca 00914-2 → Parámetro **Asignar variable de proceso**

 Véanse los códigos de acceso directo a cada parámetro en el documento "Descripción de los parámetros del equipo" del equipo en cuestión

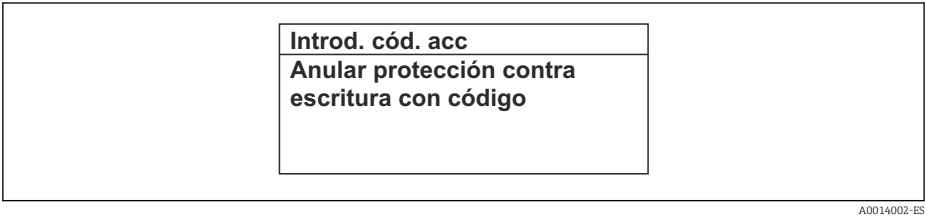
8.3.8 Llamada del texto de ayuda


Algunos parámetros tienen un texto de ayuda al que puede accederse desde la vista de navegación. El texto de ayuda explica brevemente la función del parámetro facilitando la puesta en marcha rápida y segura.



Llamar y cerrar el texto de ayuda

El usuario está en la vista de navegación y ha puesto la barra de selección sobre un parámetro.

1. Pulse  para 2 s.
↳ Se abre el texto de ayuda correspondiente al parámetro seleccionado.



 30 Ejemplo: Texto de ayuda del parámetro "Entrar código acceso"

2. Pulse simultáneamente  + .
- ↳ Se cierra el texto de ayuda.

8.3.9 Modificación de parámetros




Los parámetros pueden cambiarse desde el editor numérico o el editor de texto.

- Editor numérico: Cambie los valores de un parámetro, por ejemplo, las especificaciones para los valores de alarma.
- Editor de texto: Introduzca literales en los parámetros, por ejemplo, el nombre de etiqueta (tag).


Se visualiza un mensaje si el valor entrado está fuera del rango admisible.

<p>Introd. cód. acc</p> <p>Valor de entrada inválido o fuera de rango</p> <p>Mín:0</p> <p>Máx:9999</p>
--

A0014049-ES

 Véase una descripción de la vista de edición -consistente en un editor de texto y un editor numérico- con los símbolos →  75, y una descripción de los elementos de configuración con →  77

8.3.10 Roles de usuario y autorización de acceso relacionada

Las dos funciones de usuario, "Operario" y "Mantenimiento", no tienen la misma autorización de acceso para escritura si el usuario ha definido un código de acceso específico de usuario. La configuración del equipo queda así protegida contra cualquier acceso no autorizado desde el indicador local →  176.

Definición de la autorización de acceso para los distintos roles de usuario

El equipo todavía no tiene definido ningún código de acceso cuando se entrega de fábrica. La autorización de acceso (acceso de lectura y escritura) al equipo no está restringida y corresponde al rol de usuario de "Mantenimiento".

- Definición del código de acceso.
 - ↳ El rol de usuario de "Operario" se redefine, junto con el rol de usuario de "Mantenimiento". La autorización de acceso difiere para ambos roles de usuario.

Autorización de acceso a los parámetros: rol de usuario de "Mantenimiento"


Estado de los códigos de acceso	Acceso de lectura	Acceso de escritura
Todavía no se ha definido ningún código de acceso (configuración de fábrica).	✓	✓
Tras definir un código de acceso.	✓	✓ ¹⁾

1) El usuario solo tiene acceso de escritura tras introducir el código de acceso.



Autorización de acceso a los parámetros: rol de usuario de "Operario"


Estado de los códigos de acceso	Acceso de lectura	Acceso de escritura
Tras definir un código de acceso.	✓	– ¹⁾



1) A pesar del código de acceso definido, ciertos parámetros siempre se pueden modificar, por lo que se excluyen de la protección contra escritura dado que no afectan a la medición. Véase la sección "Protección contra escritura mediante código de acceso"

 El rol de usuario con el que ha iniciado la sesión el usuario actual aparece indicado en Parámetro **Estado de acceso**. Ruta de navegación: Operación → Estado de acceso

8.3.11 Desactivación de la protección contra escritura mediante código de acceso

Si en el indicador local aparece el símbolo  delante de un parámetro, este parámetro está protegido contra escritura por un código de acceso específico de usuario que no puede modificarse mediante configuración local →  176.

La protección contra escritura de un parámetro puede inhabilitarse por configuración local introduciendo el código de acceso específico de usuario en Parámetro **Introducir código de acceso** (→  149) desde la opción de acceso correspondiente.


1. Tras pulsar , aparecerá la solicitud para entrar el código de acceso.
2. Entre el código de acceso.
 - ↳ Desaparecerá el símbolo  de delante de los parámetros y quedan abiertos a la escritura todos los parámetros que estaban antes protegidos.

8.3.12 Activación y desactivación del bloqueo de teclado



El bloqueo del teclado permite bloquear el acceso local a todo el menú de configuración. Ya no se puede navegar entonces por el menú de configuración no modificar valores de parámetros. Los usuarios solo podrán leer los valores medidos que aparecen en el indicador de funcionamiento


El bloqueo del teclado se activa y desactiva mediante el menú contextual.

Activación del bloqueo del teclado



-  El bloqueo del teclado se activa automáticamente:
- Si no se ha manipulado el equipo desde el indicador durante más de 1 minuto.
 - Cada vez que se reinicia el equipo.

Para activar el bloqueo de teclado manualmente:

1. El equipo está en el modo de visualización de valores medidos.
Pulse las teclas  y  durante 3 segundos.
↳ Aparece un menú contextual.
2. En el menú contextual, seleccione **Bloqueo teclado activo** opción .
↳ El teclado está bloqueado.

-  Si el usuario intenta acceder al menú de configuración mientras el bloqueo de teclado está activado, **Bloqueo teclado activo** aparece el mensaje .

Desactivación del bloqueo del teclado

- El teclado está bloqueado.
Pulse las teclas  y  durante 3 segundos.
↳ Se desactiva el bloqueo del teclado.

8.4 Acceso al menú de configuración a través del navegador de internet

8.4.1 PROFINET con Ethernet APL

Uso del equipo	<p>Conexión del equipo a un interruptor de campo APL</p> <p>El equipo solo puede utilizarse de acuerdo con las siguientes clasificaciones de puertos APL:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Si se usa en áreas de peligro: SLAA o SLAC ¹⁾ ■ Si se utiliza en zonas sin peligro de explosión: SLAX ■ Valores de conexión del conmutador de campo APL (p. ej., corresponde a la clasificación de puerto APL SPCC o SPAA): ■ Tensión máxima de entrada: 15 V_{DC} ■ Valores mínimos de salida: 0,54 W <p>Conexión del equipo a un conmutador SPE</p> <p>Si se usa en áreas exentas de peligro: conmutador SPE adecuado</p> <p>Prerrequisito del conmutador SPE:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Compatibilidad con la especificación de 10BASE-T1L ■ Compatibilidad con la clase de potencia PoDL 10, 11 o 12 ■ Detección de equipos de campo SPE sin módulo PoDL integrado <p>Valores de conexión del conmutador SPE:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tensión máxima de entrada: 30 V_{DC} ■ Valores mínimos de salida: 1,85 W
PROFINET	En conformidad con las normas IEC 61158 y IEC 61784
Ethernet-APL	Según IEEE 802.3cg, especificación de perfil de puerto APL v1.0, aislada galvánicamente
Transferencia de datos	10 Mbit/s
Consumo de corriente	<p>Transmisor</p> <p>Máx. 55,56 mA</p>
Tensión de alimentación admisible	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ex: 9 ... 15 V ■ No Ex: 9 ... 32 V
Conexión de red	Con protección contra inversión de polaridad

- 1) Para obtener más información sobre el uso del equipo en áreas de peligro, véanse las instrucciones de seguridad específicas de Ex


8.4.2 Prerrequisitos

Hardware del ordenador



Hardware	Interfaz	
	CDI-RJ45	WLAN
Interfaz	El ordenador debe tener una interfaz RJ45. ¹⁾	La unidad de operación debe disponer de una interfaz WLAN.
Conexión	Cable Ethernet estándar	Conexión mediante LAN inalámbrica.
Pantalla	Tamaño recomendado: ≥12" (según la resolución de la pantalla)	

- 1) Cable recomendado: CAT5e, CAT6 o CAT7, con conector apantallado (p. ej., de marca YAMAICHI; referencia Y-ConProfixPlug63/ID de prod. 82-006660)

Software del ordenador



Software	Interfaz	
	CDI-RJ45	WLAN
Sistemas operativos recomendados	<ul style="list-style-type: none"> Microsoft Windows 8 o superior. Sistema operativos móviles: <ul style="list-style-type: none"> iOS Android  Compatible con Microsoft Windows XP y Windows 7.	
Navegadores de internet compatibles	<ul style="list-style-type: none"> Microsoft Internet Explorer 8 o superior Microsoft Edge Mozilla Firefox Google Chrome Safari 	

Ajustes del ordenador



Ajustes	Interfaz	
	CDI-RJ45	WLAN
Permisos del usuario	Es necesario disponer de los permisos de usuario apropiados (p. ej., permisos de administrador) para los ajustes de TCP/IP y del servidor proxy (ajuste de la dirección IP, máscara de subred, etc.).	
Ajustes del servidor proxy del navegador de internet	El ajuste del navegador de internet <i>Usar un servidor proxy para LAN</i> debe estar desactivado .	
JavaScript	<p>JavaScript debe estar habilitado.</p>  Si no pudiese habilitarse JavaScript: Escriba <code>http://192.168.1.212/servlet/basic.html</code> en la barra de direcciones del navegador de internet. Aparece una versión simplificada pero plenamente operativa de la estructura del menú de configuración en el navegador de internet.  Al instalar una nueva versión de firmware: Para poder visualizar correctamente los datos, borre la memoria temporal (caché) en Opciones de Internet en el navegador de Internet.	
Conexiones de red	Solo se deben usar las conexiones de red al equipo de medición que estén activas.	
	Desactive todas las demás conexiones de red, como la WLAN.	Desactive todas las demás conexiones de red.

 Si se producen problemas de conexión: →  196

Equipo de medición: A través de la interfaz de servicio CDI-RJ45

Equipo	Interfaz de servicio CDI-RJ45
Equipo de medición	El equipo de medición dispone de una interfaz RJ45.
Servidor web	<p>El servidor web debe estar habilitado; ajuste de fábrica: ON</p>  Para información sobre la habilitación del servidor Web →  89

Equipo de medición: mediante interfaz WLAN

Equipo	Interfaz WLAN
Equipo de medición	El equipo de medición dispone de una antena WLAN: <ul style="list-style-type: none"> ■ Transmisor con antena WLAN integrada ■ Transmisor con antena WLAN externa
Servidor web	El servidor web y la WLAN deben estar habilitados; ajuste de fábrica: ON  Para información sobre la habilitación del servidor Web →  89

8.4.3 Establecimiento de una conexión**Mediante interfaz de servicio (CDI-RJ45)***Preparación del equipo de medición**Proline 500, digital*

1. Afloje los 4 tornillos de fijación de la tapa de la caja.
2. Abra la tapa de la caja.
3. La ubicación de la toma de conexión depende del equipo de medición y del protocolo de comunicación.
Conecte el ordenador al conector RJ45 mediante el cable Ethernet estándar .

Proline 500


1. Según la versión de la caja:
Afloje la abrazadera de sujeción o el tornillo de fijación de la tapa de la caja.
2. Según la versión de la caja:
Desenrosque o abra la tapa de la caja.
3. Conecte el ordenador al conector RJ45 mediante el cable Ethernet estándar .

Configurar el protocolo de Internet del ordenador


La siguiente información se refiere a los ajustes por defecto para Ethernet del equipo.

Dirección IP del equipo: 192.168.1.212 (ajuste de fábrica)

La dirección IP puede asignarse al equipo de medición de diversas formas:

- **Direccionamiento por software:**
La dirección IP se introduce a través de Parámetro **Dirección IP** (→  116) .
- **Microinterruptor para la "Dirección IP predeterminada":**
Para establecer la conexión de red a través de la interfaz de servicio (CDI-RJ45): se utiliza la dirección IP fija 192.168.1.212 .

Para establecer una conexión de red mediante la interfaz de servicio (CDI-RJ45): ponga el microinterruptor de "Dirección IP predeterminada" en **ON**. Entonces, el equipo de medición tendrá la siguiente dirección IP fija: 192.168.1.212. Ahora se puede utilizar la dirección IP fija 192.168.1.212 para establecer la conexión con la red.

1. Habilite la dirección IP por defecto 192.168.1.212 mediante el microinterruptor 2: .
2. Active el equipo de medición.
3. Conecte el ordenador al conector RJ45 mediante el cable Ethernet estándar
→  91.
4. Si no se utiliza una 2.ª tarjeta de red, cierre todas las aplicaciones en el portátil.
↳ Las aplicaciones que requieran Internet o una red, como el correo electrónico, las aplicaciones SAP, Internet o Windows Explorer.
5. Cierre todos los navegadores de Internet.

6. Configure las propiedades del protocolo de Internet (TCP/IP) según lo indicado en la tabla:

Dirección IP	192.168.1.XXX; con XXX se representa cualquier secuencia de números excepto: 0, 212 y 255 → p. ej., 192.168.1.213
Máscara de subred	255.255.255.0
Puerta de enlace predeterminada	192.168.1.212 o deje las celdas vacías

Mediante interfaz WLAN

Configuración del protocolo de Internet del terminal móvil

AVISO

Si se pierde la conexión WLAN durante la configuración, se pueden perder los ajustes realizados.

- Compruebe que la conexión WLAN no esté desconectada durante la configuración del equipo.

AVISO

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar un conflicto de red:

- Evite acceder al equipo de medición simultáneamente desde el mismo terminal móvil a través de la interfaz de servicio (CDI-RJ45) y la interfaz WLAN.
- Active solo una interfaz de servicio (interfaz CDI-RJ45 o WLAN).
- Si la comunicación simultánea es necesaria: configure diferentes rangos de direcciones IP, p. ej., 192.168.0.1 (interfaz WLAN) y 192.168.1.212 (interfaz de servicio CDI-RJ45).


Preparación del terminal móvil

- Habilite la WLAN en el terminal móvil.

Establecimiento de una conexión WLAN entre el terminal móvil y el equipo de medición

1. En los ajustes WLAN del terminal móvil:
Seleccione el equipo de medición mediante el SSID (p. ej., EH_Promass_500_A802000).
2. Si es necesario, seleccione el método de encriptación WPA2.
3. Introduzca la contraseña:
Número de serie del equipo de medición de fábrica (p. ej., L100A802000).
↳ El LED del módulo indicador parpadea. Ahora ya se puede configurar el equipo de medición con el navegador de internet, FieldCare o DeviceCare.

 El número de serie se encuentra en la placa de identificación.

 Para garantizar una asignación segura y rápida de la red WLAN al punto de medición, se recomienda cambiar el nombre de la SSID. Debería poder asignar claramente el nuevo nombre SSID en el punto de medición (p. ej., nombre de etiqueta) ya que se muestra como red WLAN.

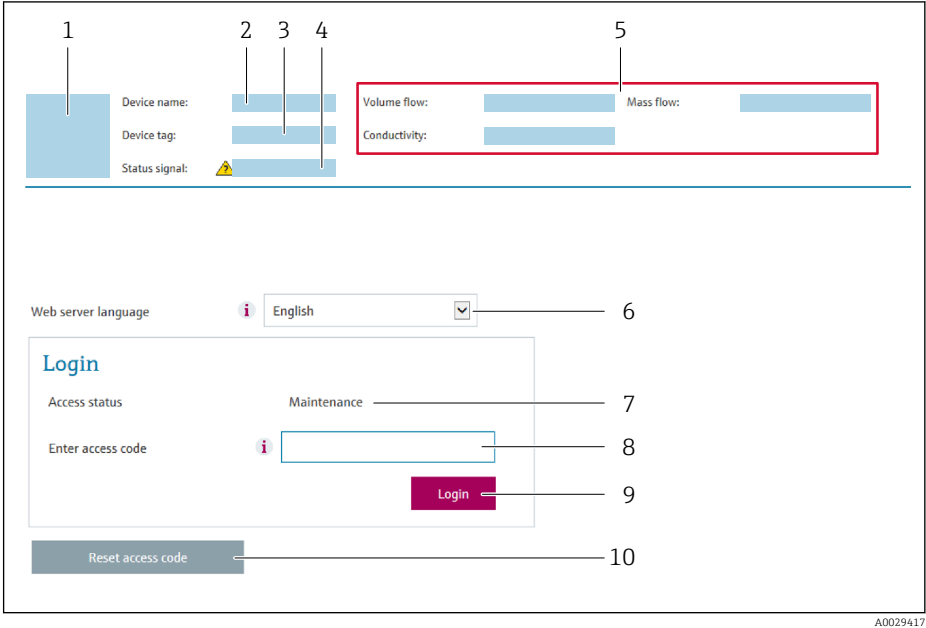
Terminación de la conexión WLAN

- Tras configurar el equipo:
Termine la conexión WLAN entre el terminal móvil y el equipo de medición.

Inicio del navegador de internet

1. Inicie el navegador de internet en el ordenador.

2.
- Escriba la dirección IP del servidor web en la línea de dirección del navegador de internet: 192.168.1.212
- ➔ Aparece la página de inicio de sesión.



A0029417

- 1
- Imagen del equipo
- 2
- Nombre del equipo
- 3
- Nombre del dispositivo
- 4
- Señal de estado
- 5
- Valores medidos actuales
- 6
- Idioma de manejo
- 7
- Rol de usuario
- 8
- Código de acceso
- 9
- Inicio de sesión
- 10
- Borrar código de acceso (→ 172)

Si no aparece una página de inicio de sesión o la página es incompleta → 196

8.4.4 Registro inicial

1.
- Seleccione el idioma con el que desee trabajar con el navegador de Internet.
2.
- Introduzca el código de acceso específico para el usuario.
3.
- Pulse **OK** para confirmar la entrada.

Código de acceso	0000 (ajuste de fábrica); puede ser modificado por el cliente
------------------	---

Si no se realiza ninguna acción durante 10 minutos, el navegador de Internet regresa automáticamente a la página de inicio de sesión.

8.4.5 Interfaz de usuario




Encabezado

En el encabezado se visualiza la siguiente información:

- Nombre del equipo
- Device tag
- Estado del equipo y estado de la señal → 205
- Valores que se están midiendo

Fila para funciones

Funciones	Significado
Valores medidos	Muestra los valores medidos del equipo
Menú	<ul style="list-style-type: none">■ Acceso al menú de configuración desde el equipo de medición■ La estructura del menú de configuración es la misma que la del indicador local  Información detallada sobre la estructura del menú de configuración: véase la descripción de los parámetros del equipo
Estado del equipo	Muestra los mensajes de diagnóstico que se encuentran pendientes, por orden de prioridad
Gestión de datos	<p>Intercambio de datos entre el ordenador y el equipo de medición:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Configuración del equipo:<ul style="list-style-type: none">■ Cargar ajustes desde el equipo (formato XML, guardar configuración)■ Guardar ajustes en el equipo (formato XML, restablecer configuración)■ Libro de registro. Exportar libro de registro de eventos (archivo .csv)■ Documentos. Exportar documentos:<ul style="list-style-type: none">■ Exportar el registro de copia de seguridad de los datos (archivo .csv, crear documentación sobre la configuración del punto de medición)■ Informe de verificación (archivo PDF, disponible únicamente con el paquete de aplicaciones "Verificación Heartbeat")■ Actualización de firmware. Cargar una versión del firmware
Red	<p>Configuración y verificación de todos los parámetros requeridos para establecer la conexión con el equipo de medición:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Ajustes de red (p. ej., dirección IP, dirección MAC)■ Información sobre el equipo (p. ej., número de serie, versión de firmware)
Cerrar sesión	Terminar la configuración y llamada a la página de inicio de sesión

Área de navegación

Los menús, los submenús asociados y los parámetros pueden seleccionarse en la zona de navegación.

Área de trabajo

En esta área pueden realizarse varias acciones en función de la función seleccionada y los submenús correspondientes:

- Configuración de parámetros
- Lectura de los valores medidos
- Llamada del texto de ayuda
- Iniciar una carga/descarga

8.4.6 Inhabilitación del servidor web

El servidor Web del equipo de medida puede activarse y desactivarse según sea necesario utilizando el Parámetro **Funcionalidad del servidor web**.

Navegación

Menú "Experto" → Comunicación → Servidor web

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección	Ajuste de fábrica
Funcionalidad del servidor web	Activa y desactiva el servidor web.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ HTML Off ■ Conectado 	Conectado

Alcance de las funciones de Parámetro "Funcionalidad del servidor web"


Opción	Descripción
Desconectado	<ul style="list-style-type: none"> ■ El servidor web está completamente desactivado. ■ El puerto 80 está bloqueado.
HTML Off	La versión HTML del servidor web no está disponible.
Conectado	<ul style="list-style-type: none"> ■ La funcionalidad completa del servidor web está disponible. ■ Se utiliza JavaScript. ■ La contraseña se transmite de forma encriptada. ■ Los cambios de contraseña también se transfieren encriptados.

Activación del servidor Web

Si el servidor Web se encuentra desactivado, solo puede reactivarse con Parámetro **Funcionalidad del servidor web** mediante una de las siguientes opciones:

- Mediante visualizador local
- Mediante Bedientool "FieldCare"
- Mediante software de configuración "DeviceCare"

8.4.7 Cerrar sesión

 Antes de finalizar la sesión, haga, si es preciso, una copia de seguridad de los datos mediante la función **Gestión de datos** (cargar la configuración del equipo).

1. Seleccione la entrada **Cerrar sesión** en la fila de funciones.
↳ Aparece la página principal con el cuadro de inicio de sesión.
2. Cierre el navegador de internet.

3. Si ya no es necesario:

Reinicie las propiedades modificadas del protocolo de internet (TCP/IP) → 85.



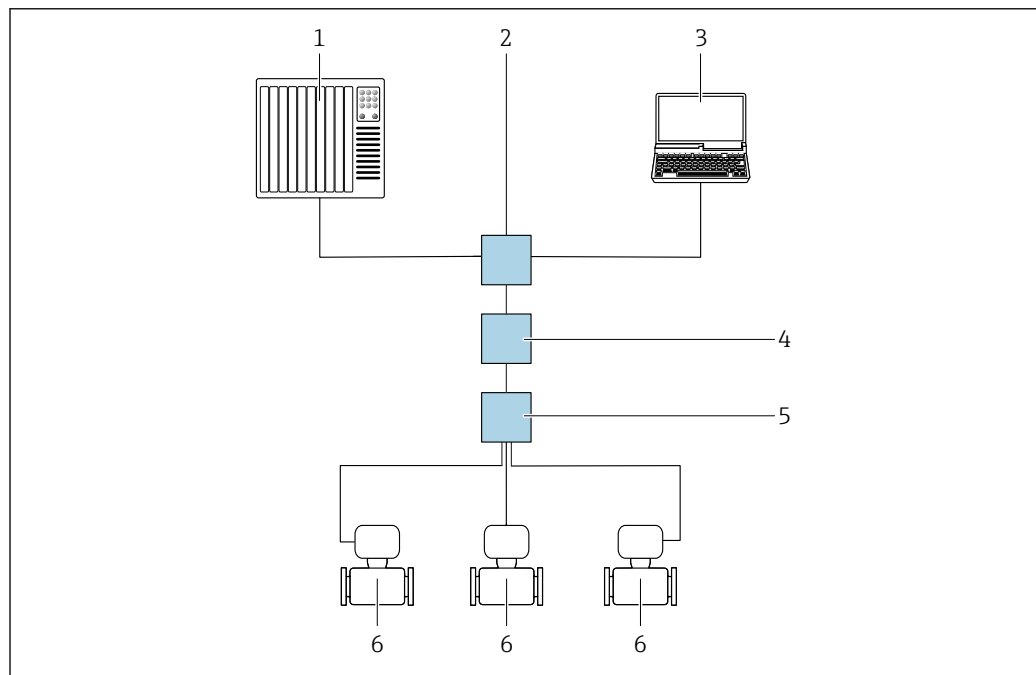
Si la comunicación con el servidor web se estableció a través de la dirección IP predeterminada 192.168.1.212, debe restablecerse el microinterruptor núm. 10 (de **ON** → **OFF**). A continuación, la dirección IP del equipo vuelve a estar activa para la comunicación de red.

8.5 Acceso al menú de configuración a través del software de configuración

La estructura del menú de configuración en la herramienta/software de configuración es idéntica a la del indicador local.

8.5.1 Conexión del software de configuración

Mediante red APL



A0046117

31 Opciones para la configuración a distancia vía red APL

- 1 Sistema de automatización, p. ej. Simatic S7 (Siemens)
- 2 Conmutador para Ethernet, p. ej. Scalance X204 (Siemens)
- 3 Ordenador con navegador de internet (p. ej., Internet Explorer) para acceder al servidor web integrado u ordenador con software de configuración (p. ej., FieldCare, DeviceCare con PROFINET COM DTM o SIMATIC PDM con paquete FDI)
- 4 Interruptor de alimentación APL (opcional)
- 5 Interruptor de campo APL
- 6 Equipo de medición

Interfaz de servicio

Mediante interfaz de servicio (CDI-RJ45)

Se puede establecer una conexión punto a punto mediante la configuración del equipo en planta. La conexión se establece directamente desde la interfaz de servicio (CDI-RJ45) con la caja del equipo abierta.

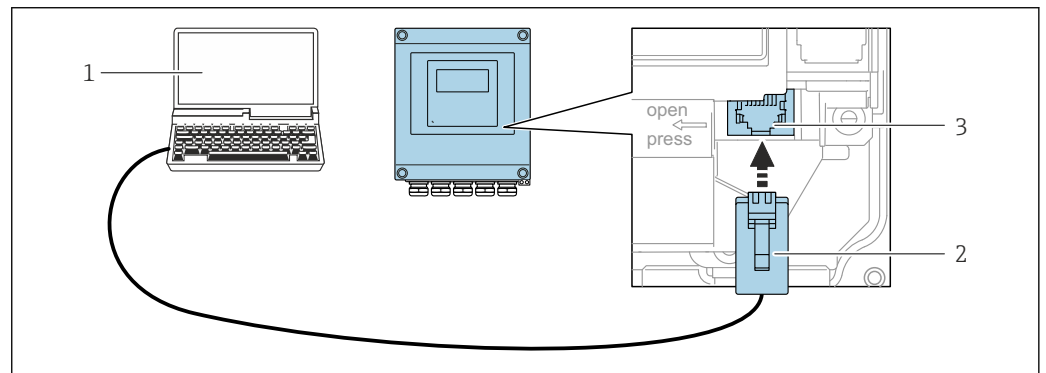


Se dispone opcionalmente de un adaptador de conector RJ45 a M12 para el área exenta de peligro:

Código de pedido para "Accesorios", opción **NB**: "Adaptador RJ45 M12 (interfaz de servicio)"

El adaptador conecta la interfaz de servicio (CDI-RJ45) a un conector M12 montado en la entrada de cable. La conexión a la interfaz de servicio puede establecerse mediante un conector M12 sin necesidad de abrir el equipo.

Proline 500, transmisor digital

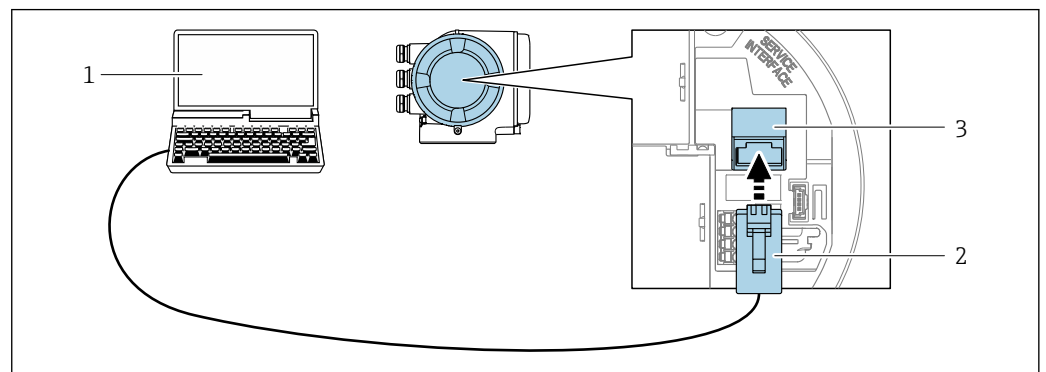


A0029163

32 Conexión mediante la interfaz de servicio (CDI-RJ45)

- 1 Ordenador dotado con navegador de internet (p. ej.: Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge), para acceder al servidor web integrado, o dotado con el software de configuración "FieldCare", "DeviceCare" con COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 2 Cable de conexión estándar para Ethernet con conector RJ45
- 3 Interfaz de servicio (CDI-RJ45) del equipo de medición con acceso al servidor web integrado

Transmisor Proline 500



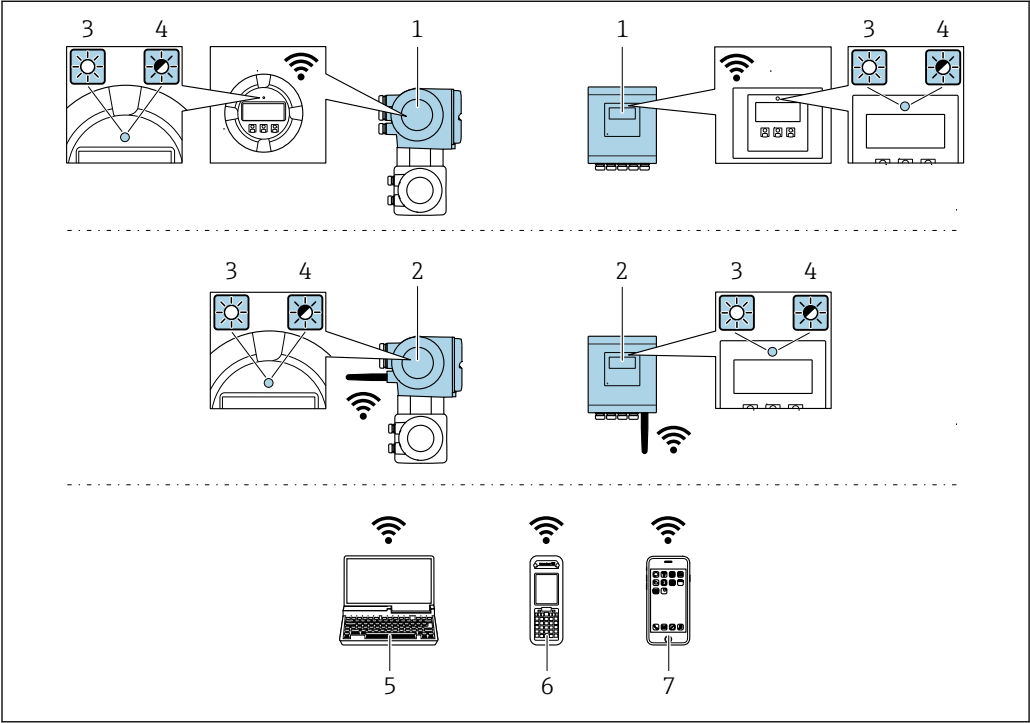
A0027563

33 Conexión mediante la interfaz de servicio (CDI-RJ45)

- 1 Ordenador dotado con navegador de internet (p. ej.: Microsoft Internet Explorer, Microsoft Edge), para acceder al servidor web integrado, o dotado con el software de configuración "FieldCare", "DeviceCare" con COM DTM "CDI Communication TCP/IP"
- 2 Cable de conexión estándar para Ethernet con conector RJ45
- 3 Interfaz de servicio (CDI-RJ45) del equipo de medición con acceso al servidor web integrado


Mediante interfaz WLAN

La interfaz WLAN opcional está disponible en las versiones de equipo siguientes:
Código de producto para "Indicador; funcionamiento", opción G "de 4 líneas, iluminado; control óptico + WLAN"



A0034569

- 1 Transmisor con antena WLAN integrada
- 2 Transmisor con antena WLAN externa
- 3 LED encendido permanentemente; el equipo de medición tiene activada la recepción WLAN
- 4 LED parpadeante; conexión establecida entre la unidad de configuración y el equipo de medición
- 5 Ordenador dotado con interfaz WLAN y navegador de Internet (p. ej.: Microsoft Internet Explorer o Microsoft Edge) para acceder al servidor web de equipos integrados o con un software de configuración (p. ej.: FieldCare o DeviceCare)
- 6 Consola portátil con interfaz WLAN y navegador de Internet (p. ej.: Microsoft Internet Explorer o Microsoft Edge) para acceder al servidor web de equipos integrados o con un software de configuración (p. ej.: FieldCare o DeviceCare)
- 7 Teléfono inteligente o tableta (p. ej. Field Xpert SMT70)

Función	WLAN: IEEE 802,11 b/g (2,4 GHz)
Encriptación	WPA2-PSK AES-128 (conforme a IEEE 802.11i)
Canales WLAN configurables	1 a 11
Grado de protección	IP67
Antenas disponibles	<ul style="list-style-type: none">Antena internaAntena externa (opcional) En caso de condiciones de transmisión/recepción deficientes en el lugar de instalación.  ¡En todo momento solo hay 1 antena activa!
Alcance	<ul style="list-style-type: none">Antena interna: típ. 10 m (32 ft)Antena externa: típ. 50 m (164 ft)
Materiales (antena externa)	<ul style="list-style-type: none">Antena: plástico ASA (acrilonitrilo estireno acrilato) y latón niqueladoAdaptador: Acero inoxidable y latón niqueladoCable: PolietilenoConector: Latón niqueladoPlaca de montaje: Acero inoxidable

*Configuración del protocolo de Internet del terminal móvil***AVISO**

Si se pierde la conexión WLAN durante la configuración, se pueden perder los ajustes realizados.

- Compruebe que la conexión WLAN no esté desconectada durante la configuración del equipo.

AVISO

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar un conflicto de red:

- Evite acceder al equipo de medición simultáneamente desde el mismo terminal móvil a través de la interfaz de servicio (CDI-RJ45) y la interfaz WLAN.
- Active solo una interfaz de servicio (interfaz CDI-RJ45 o WLAN).
- Si la comunicación simultánea es necesaria: configure diferentes rangos de direcciones IP, p. ej., 192.168.0.1 (interfaz WLAN) y 192.168.1.212 (interfaz de servicio CDI-RJ45).


Preparación del terminal móvil

- Habilite la WLAN en el terminal móvil.

Establecimiento de una conexión WLAN entre el terminal móvil y el equipo de medición

1. En los ajustes WLAN del terminal móvil:
Seleccione el equipo de medición mediante el SSID (p. ej., EH_Promass_500_A802000).
2. Si es necesario, seleccione el método de encriptación WPA2.
3. Introduzca la contraseña:
Número de serie del equipo de medición de fábrica (p. ej., L100A802000).
↳ El LED del módulo indicador parpadea. Ahora ya se puede configurar el equipo de medición con el navegador de internet, FieldCare o DeviceCare.

 El número de serie se encuentra en la placa de identificación.

 Para garantizar una asignación segura y rápida de la red WLAN al punto de medición, se recomienda cambiar el nombre de la SSID. Debería poder asignar claramente el nuevo nombre SSID en el punto de medición (p. ej., nombre de etiqueta) ya que se muestra como red WLAN.

Terminación de la conexión WLAN



- Tras configurar el equipo:
Termine la conexión WLAN entre el terminal móvil y el equipo de medición.

8.5.2 FieldCare

Alcance funcional

Herramienta de gestión de activos de la planta (PAM) basada en FDT (Field Device Technology) de Endress+Hauser. Puede configurar todas las unidades de campo inteligentes de un sistema y le ayuda a gestionarlos. El uso de la información de estado también es una manera simple pero efectiva de comprobar su estado y condición.

Se accede a través de:

- Interfaz de servicio CDI-RJ45 →  91
- Interfaz WLAN →  92


Funciones típicas:

- Configurar los parámetros de los transmisores
- Cargar y guardar los datos del equipo (cargar/descargar)
- Documentación del punto de medición
- Visualización de la memoria de valores medidos (registrador en línea) y el libro de registro de eventos



Para información adicional acerca de FieldCare, véase el manual de instrucciones BA00027S y BA00059S

Fuente para ficheros de descripción de equipo

Véase información →  97

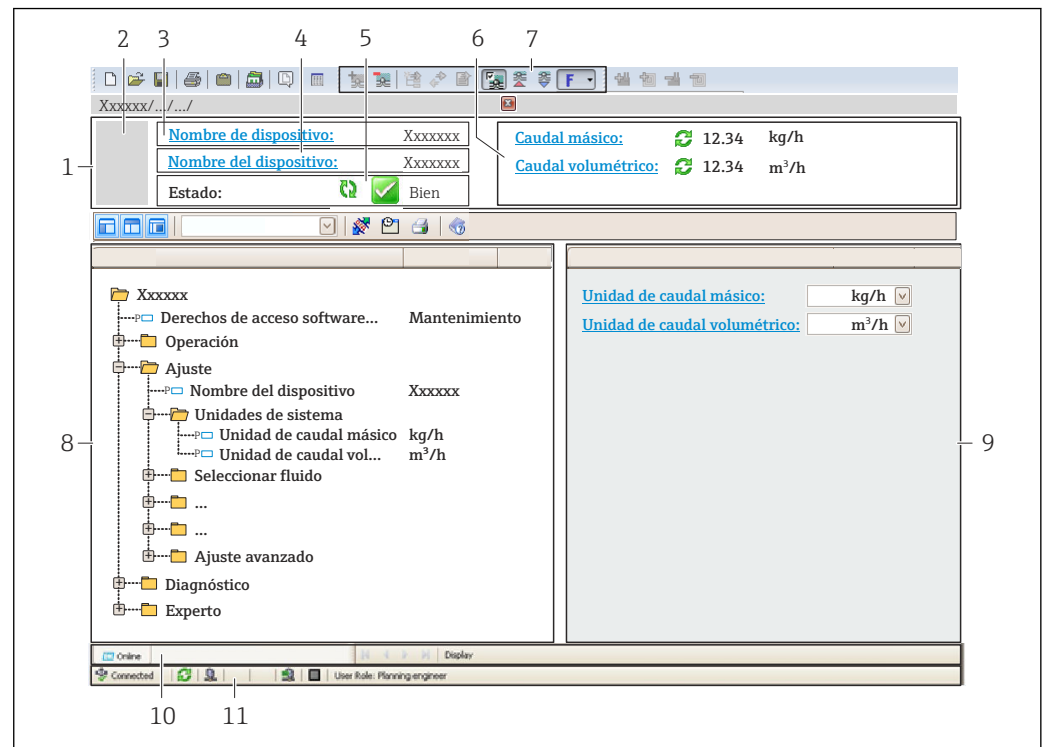
Establecimiento de una conexión

1. Inicie FieldCare y arranque el proyecto.
2. En la red: añada un equipo.
 - ↳ Se abre la ventana **Añadir equipo**.
3. Seleccione la opción **CDI Communication TCP/IP** de la lista y pulse **OK** para confirmar.
4. Haga click con el botón derecho sobre **CDI Communication TCP/IP** y seleccione la opción **Add device** en el menú contextual que se ha abierto.
5. Seleccione en la lista el equipo que desee y pulse **Aceptar** para confirmar.
 - ↳ Se abre la ventana de **CDI Communication TCP/IP (configuración)**.
6. Entre la dirección del equipo en el campo **IP address**: 192.168.1.212 y pulse **Enter** para confirmar.
7. Establezca la conexión online con el equipo.



Para información adicional, véase el manual de instrucciones BA00027S y BA00059S

Interfaz de usuario



A0021051-ES

- 1 Encabezado
- 2 Imagen del equipo
- 3 Nombre del equipo
- 4 Nombre de etiqueta (TAG)
- 5 Área de estado con señal de estado → 205
- 6 Área de visualización para los valores medidos actuales
- 7 Edite la barra de herramientas con funciones adicionales, como guardar/cargar, lista de eventos y crear documentación
- 8 Área de navegación con estructura de menú de configuración
- 9 Área de trabajo
- 10 Rango de acciones
- 11 Área de estado

8.5.3 DeviceCare

Alcance funcional

Herramienta para conectar y configurar equipos de campo Endress+Hauser.

La forma más rápida de configurar equipos de campo Endress+Hauser es con la herramienta específica "DeviceCare". Junto con los gestores de tipos de equipo (DTM), supone una solución práctica y completa.



Para conocer más detalles, véase el catálogo de innovación IN01047S

Fuente para ficheros de descripción de equipo

Véase información → 97

8.5.4 SIMATIC PDM

Alcance funcional

SIMATIC PDM es un programa de Siemens estandarizado e independiente del proveedor destinado al manejo, configuración, mantenimiento y diagnóstico de equipos de campo inteligentes a través del protocolo PROFINET.

Fuente para ficheros de descripción de equipo



Véase información →  97

9 Integración en el sistema

9.1 Visión general de los ficheros de descripción del equipo

9.1.1 Datos de la versión actual para el equipo

Versión del firmware	01.00.zz	<ul style="list-style-type: none"> En la portada del manual de instrucciones En la placa de identificación del transmisor Versión de firmware Diagnóstico → Información del equipo → Versión de firmware
Fabricante	17	Fabricante Experto → Comunicación → Bloque físico → Fabricante
ID del equipo	0xA43B	–
ID de tipo de equipo	Promass 500	Tipo de dispositivo Experto → Comunicación → Bloque físico → Tipo de dispositivo
Revisión del equipo	1	–
Versión de PROFINET con Ethernet-APL	2.43	Versión de la especificación de PROFINET

 Para una visión general de las distintas versiones de firmware del equipo →  281

9.1.2 Software de configuración

En la tabla siguiente se indican los ficheros descriptores de dispositivo apropiados para las distintas herramientas de configuración, incluyendo indicaciones sobre dónde pueden obtenerse dichos ficheros.

FieldCare	<ul style="list-style-type: none"> www.endress.com → Zona de descargas Memoria USB (póngase en contacto con Endress+Hauser) DVD (póngase en contacto con Endress+Hauser)
DeviceCare	<ul style="list-style-type: none"> www.endress.com → Zona de descargas CD-ROM (póngase en contacto con Endress+Hauser) DVD (póngase en contacto con Endress+Hauser)
SIMATIC PDM (Siemens)	www.endress.com → Zona de descargas

9.2 Fichero maestro del equipo (GSD)

Para integrar los equipos de campo en un sistema de bus, PROFINET necesita disponer de una descripción de los parámetros del equipo, como los datos de salida, los datos de entrada, el formato de los datos y el volumen de datos.

Estos datos se encuentran disponibles en el fichero maestro del equipo (GSD) que se proporciona al sistema de automatización cuando este es puesto en marcha. También puede integrar adicionalmente los mapas de bits del equipo que aparecen en forma de iconos en la estructura de red.

El fichero maestro del equipo (GSD) se encuentra en formato XML y se crea en el lenguaje de marcado descriptivo GSDML.

El fichero maestro del equipo (GSD) del perfil 4.02 de PA permite intercambiar equipos de campo de distintos fabricantes sin necesidad de reconfiguración.

Existe la posibilidad de usar dos ficheros maestros del equipo (GSD) diferentes: el GSD específico del fabricante y el GSD del perfil de PA.

9.2.1 Nombre del fichero maestro del equipo (GSD) específico del fabricante

Ejemplo de nombre de un fichero maestro del equipo:

GSDML-V2.43-EH-PROMASS_300_500_APL_yyyymmdd.xml

GSDML	Lenguaje descriptivo
V2.43	Versión de la especificación de PROFINET
EH	Endress+Hauser
PROMASS	Familia de instrumentos
300_500_APL	Transmisor
aaaammdd	Fecha de publicación (aaaa: año, mm: mes, dd: día)
.xml	Extensión del nombre del archivo (archivo XML)

9.2.2 Nombre del fichero maestro del equipo (GSD) del perfil de PA

Ejemplo de nombre de un fichero maestro de equipo del perfil de PA:

GSDML-V2.43-PA_Profile_V4.02-B333-FLOW_CORIOLIS-yyymmdd.xml

GSDML	Lenguaje descriptivo
V2.43	Versión de la especificación de PROFINET
PA_Profile_V4.02	Versión de la especificación del perfil de PA
B333	Identificación del equipo del perfil de PA
FLOW	Familia de productos
CORIOLIS	Principio de medición de flujo
aaaammdd	Fecha de publicación (aaaa: año, mm: mes, dd: día)
.xml	Extensión del nombre del archivo (archivo XML)

API	Módulos compatibles	Variables de entrada y de salida
0x9700	Entrada analógica	Flujo másico
	Entrada analógica	Densidad
	Entrada analógica	Temperatura
	Totalizador	Valor del totalizador: masa/masa Control del totalizador

Fuente para ficheros maestros de equipo (GSD):

GSD específico del fabricante:	www.endress.com → Área de descargas
GSD del perfil de PA:	https://www.profibus.com/products/gsd-files/gsd-library-profile-for-process-control-devices-version-40 → Área de descargas

9.3 Transmisión cíclica de datos

9.3.1 Visión general de los módulos

El gráfico siguiente muestra los módulos que el equipo tiene disponibles para la transferencia cíclica de datos. La transferencia cíclica de datos se efectúa con un sistema de automatización.

API	Equipo de medición		Subranura	Dirección Flujo de datos	Sistema de control
	Módulos	Ranura			
0x9700	Entrada analógica 1 (flujo másico)	1	1	→	PROFINET
	Entrada analógica 2 (densidad)	2	1	→	
	Entrada analógica 3 (temperatura)	3	1	→	
	Entrada analógica 4	20	1	→	
	Entrada analógica 5	21	1	→	
	Entrada analógica 6	22	1	→	
	Entrada analógica 7	23	1	→	
	Entrada analógica 8	24	1	→	
	Entrada analógica 9	25	1	→	
	Entrada analógica 10	26	1	→	
	Entrada analógica 11	27	1	→	
	Entrada analógica 12	28	1	→	
	Entrada analógica 13	29	1	→	
	Entrada analógica 14	30	1	→	
	Entrada analógica 15	31	1	→	
	Entrada analógica 16	32	1	→	
	Totalizador 1 (masa)	4	1	→ ←	
	Totalizador 2	70	1	→ →	
	Totalizador 3	71	1	→ ←	
	Entrada binaria 1 (Heartbeat)	80	1	→	
	Entrada binaria 2	81	1	→	
	Salida analógica 1 (presión)	160	1	←	
	Salida analógica 2 (temperatura)	161	1	←	
	Salida analógica 3 (densidad de ref.)	162	1	←	
	Salida analógica 4 (% de sedimentos y agua)	163	1	←	
	Salida analógica 5 (porcentaje de corte de agua)	164	1	←	
	Salida analógica 6 (sal. espec. apl. 0)	165	1	←	
	Salida analógica 7 (sal. espec. apl. 1)	166	1	←	
	Salida binaria 1 (Heartbeat)	210	1	→	

	Salida binaria 2	211	1	←	
	Salida enumerada	240	1	←	

9.3.2 Descripción de los módulos

La estructura de los datos se describe desde la perspectiva del sistema de automatización:

- Datos de entrada: se envían desde el instrumento de medición al sistema de automatización.
- Datos de salida: se envían al instrumento de medición desde el sistema de automatización.

Módulo de entrada analógica

Transmite variables de entrada del equipo de medición al sistema de automatización.

Los módulos de entrada analógica transmiten cíclicamente las variables de entrada seleccionadas, incluido el estado, del equipo de medición al sistema de automatización. Los cuatro primeros bytes corresponden a la variable de entrada expresada en forma de número de coma flotante conforme a la norma IEEE 754. El quinto byte contiene información de estado estandarizada correspondiente a la variable de entrada.

Selección: variable de entrada

Ranura	Subranura	Variables de entrada
1	1	Flujo másico
2	1	Densidad

Ranura	Subranura	Variables de entrada
3	1	Temperatura
20 a 32	1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Flujo másico ■ Flujo volumétrico ■ Flujo volumétrico corregido ■ Densidad ■ Densidad de referencia ■ Temperatura ■ Temperatura del sistema electrónico ■ Frecuencia de oscilación ■ Fluctuación de frecuencia ■ Amortiguación de la oscilación ■ Fluctuación en la amortiguación del tubo ■ Asimetría de la señal ■ Corriente de excitación ■ Salida 0 específica de la aplicación ■ Salida 1 específica de la aplicación ■ Índice productos no homogéneos ■ Índice burbujas en suspensión ■ Índice de asimetría del sensor ■ Salida de corriente 1 ■ Salida de corriente 2 ■ Salida de corriente 3 <p>Las variables de entrada adicionales solo están disponibles con el paquete de aplicaciones Heartbeat Verification</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura de la tubería portadora ■ Amortiguación de la oscilación 1 ■ Frecuencia de oscilación 1 ■ Amplitud de oscilación 0 ■ Amplitud de oscilación 1 ■ Fluctuación de frecuencia 1 ■ Fluctuación de la amortiguación del tubo 1 ■ Corriente de excitación 1 ■ HBSI <p>Las variables de entrada adicionales solo están disponibles con el paquete de aplicaciones Medición de la concentración</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Concentración ■ Flujo másico objetivo ■ Flujo másico portador ■ Flujo volumétrico objetivo ■ Flujo volumétrico portador ■ Flujo volumétrico corregido objetivo ■ Flujo volumétrico corregido portador <p>Las variables de entrada adicionales solo están disponibles con el paquete de aplicaciones de Petróleo</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de referencia alternativa ■ Flujo de volumen bruto estándar ■ Flujo de volumen bruto estándar alternativo ■ Flujo de volumen neto estándar ■ Flujo de volumen neto estándar alternativo ■ Flujo volumétrico de sedimentos y agua ■ Contenido de agua % ■ Densidad del petróleo ■ Densidad del agua ■ Caudal másico de petróleo ■ Caudal másico de agua ■ Caudal volumétrico de petróleo ■ Caudal volumétrico de agua ■ Caudal volumétrico normalizado de petróleo ■ Caudal volumétrico normalizado de agua

*Estructura de los datos**Datos de salida de la salida analógica*

Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5
Valor medido: número con coma flotante (IEEE 754)				Estado ¹⁾

1) Codificación del estado → 109

Módulo de entrada específico de la aplicación

Transmite valores de compensación del equipo de medición al sistema de automatización.

El módulo de entrada específico de la aplicación transmite cíclicamente valores de compensación, incluido el estado, del equipo de medición al sistema de automatización. Los cuatro primeros bytes representan el valor de compensación expresado en forma de número de coma flotante conforme a la norma IEEE 754. El quinto byte contiene información estandarizada sobre el estado correspondiente al valor de compensación.

Valores de compensación asignados

 La configuración se realiza mediante: Experto → Aplicación → Cálculos específicos de la aplicación → Variables del proceso

Ranura	Valor de compensación
20...32	Módulo de entrada específico de la aplicación 0
20...32	Módulo de entrada específico de la aplicación 1

*Estructura de los datos**Datos de entrada del Módulo de entrada específico de la aplicación*

Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5
Valor medido: número con coma flotante (IEEE 754)				Estado ¹⁾

1) Codificación del estado → 109

Módulo de entrada binaria

Transmite variables de entrada binarias del equipo de medición al sistema de automatización.

Las variables de entrada binarias son usadas por el equipo de medición para transmitir el estado de las funciones del equipo al sistema de automatización.

Los módulos de entrada binaria transmiten variables de entrada discretas, incluido el estado, del equipo de medición al sistema de automatización. El primer byte describe la variable de entrada discreta. El segundo byte contiene información de estado estandarizada correspondiente a la variable de entrada.

Selección: Función del equipo Entrada binaria Ranura 80

Ranura	Subranura	Bit	Función del equipo	Estado (significado)
80	1	0	No se ha realizado la verificación.	<ul style="list-style-type: none"> 0 (función del equipo inactiva) 1 (función del equipo activa)
		1	La verificación ha fallado.	
		2	Verificación en curso.	
		3	Verificación completada.	
		4	La verificación ha fallado.	

Ranura	Subranura	Bit	Función del equipo	Estado (significado)
		5	Verificación efectuada y satisfactoria.	
		6	No se ha realizado la verificación.	
		7	Reservado	

Selección: Función del equipo Entrada binaria Ranura 81

Ranura	Subranura	Bit	Función del equipo	Estado (significado)
81	1	0	Detección de tubería parcialmente vacía	<ul style="list-style-type: none"> ■ 0 (función del equipo inactiva) ■ 1 (función del equipo activa)
		1	Supresión de caudal residual	
		2	Reservado	
		3	Reservado	
		4	Reservado	
		5	Reservado	
		6	Reservado	
		7	Reservado	

Estructura de los datos

Datos de entrada de la entrada binaria

Byte 1	Byte 2
Entrada binaria	Estado ¹⁾

1) Codificación del estado → 109

Módulo de masa

Transmite el valor del contador de masa del equipo de medición al sistema de automatización.

El módulo de masa transmite cíclicamente la masa, incluido el estado, del equipo de medición al sistema de automatización. Los cuatro primeros bytes representan el valor del totalizador expresado en forma de número de coma flotante conforme a la norma IEEE 754. El quinto byte contiene información de estado estandarizada correspondiente a la variable de entrada.

Selección: variable de entrada

Ranura	Subranura	Variables de entrada
4	1	Masa

*Estructura de los datos**Datos de entrada de volumen*

Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5
Valor medido: número con coma flotante (IEEE 754)				Estado ¹⁾

1) Codificación del estado → 109

Módulo de control del totalizador de masa

Transmite el valor del totalizador del equipo de medición al sistema de automatización.

El módulo del control del totalizador de masa transmite cíclicamente un valor seleccionado de totalizador, incluido el estado, del equipo de medición al sistema de automatización. Los cuatro primeros bytes representan el valor del totalizador expresado en forma de número de coma flotante conforme a la norma IEEE 754. El quinto byte contiene información de estado estandarizada correspondiente a la variable de entrada.

Selección: variable de entrada

Ranura	Subranura	Variable de entrada
4	1	Masa

*Estructura de los datos**Datos de entrada del control del totalizador de masa*

Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5
Valor medido: número con coma flotante (IEEE 754)				Estado ¹⁾

1) Codificación del estado → 109

Selección: variable de salida

Transmite el valor de control del sistema de automatización al equipo de medición.

Ranura	Subranura	Valor	Variable de entrada
70...71	1	1	Reiniciar a "0"
		2	Preajustar valor
		3	Detener
		4	Totalizar

*Estructura de los datos**Datos de salida del control del totalizador de masa*

Byte 1
Variable de control

Módulo totalizador

Transmite el valor del totalizador del equipo de medición al sistema de automatización.

El módulo del totalizador transmite cíclicamente un valor seleccionado de totalizador, incluido el estado, del equipo de medición al sistema de automatización. Los cuatro primeros bytes representan el valor del totalizador expresado en forma de número de

coma flotante conforme a la norma IEEE 754. El quinto byte contiene información de estado estandarizada correspondiente a la variable de entrada.

Selección: variable de entrada

Ranura	Subranura	Variable de entrada
70 a 71	1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Flujo másico ■ Flujo volumétrico ■ Flujo volumétrico corregido ■ Flujo másico objetivo ¹⁾ ■ Flujo másico portador ■ Flujo volumétrico objetivo ■ Flujo volumétrico portador ■ Flujo volumétrico corregido objetivo ■ Flujo volumétrico corregido portador ■ Flujo de volumen bruto estándar ²⁾ ■ Flujo de volumen bruto estándar alternativo ²⁾ ■ Flujo de volumen neto estándar ²⁾ ■ Flujo de volumen neto estándar alternativo ²⁾ ■ Flujo volumétrico de sedimentos y agua ²⁾ ■ Flujo másico de petróleo ²⁾ ■ Flujo másico de agua ²⁾ ■ Flujo volumétrico de petróleo ²⁾ ■ Flujo volumétrico de agua ²⁾ ■ Flujo volumétrico corregido de petróleo ²⁾ ■ Valor bruto de flujo másico ²⁾

1) Disponible únicamente con el paquete de aplicación "Concentración"

2) Disponible únicamente con el paquete de aplicación "Petróleo"

Estructura de los datos

Datos de entrada del totalizador

Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5
Valor medido: número con coma flotante (IEEE 754)				Estado ¹⁾

1) Codificación del estado → 109

Módulo de control del totalizador

Transmite el valor del totalizador del equipo de medición al sistema de automatización.

El módulo del control del totalizador transmite cíclicamente un valor seleccionado de totalizador, incluido el estado, del equipo de medición al sistema de automatización. Los cuatro primeros bytes representan el valor del totalizador expresado en forma de número de coma flotante conforme a la norma IEEE 754. El quinto byte contiene información de estado estandarizada correspondiente a la variable de entrada.

Selección: variable de entrada

Ranura	Subranura	Variable de entrada
70 a 71	1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Flujo másico ■ Flujo volumétrico ■ Flujo volumétrico corregido ■ Flujo másico objetivo ¹⁾ ■ Flujo másico portador ■ Flujo volumétrico objetivo ■ Flujo volumétrico portador ■ Flujo volumétrico corregido objetivo ■ Flujo volumétrico corregido portador ■ Flujo de volumen bruto estándar ²⁾ ■ Flujo GSD alternativo ²⁾ ■ Flujo de volumen neto estándar ²⁾ ■ Flujo de volumen neto estándar alternativo ²⁾ ■ Flujo volumétrico de sedimentos y agua ²⁾ ■ Flujo másico de petróleo ²⁾ ■ Flujo másico de agua ²⁾ ■ Flujo volumétrico de petróleo ²⁾ ■ Flujo volumétrico de agua ²⁾ ■ Flujo volumétrico corregido de petróleo ²⁾ ■ Valor bruto de flujo másico ²⁾

1) Disponible únicamente con el paquete de aplicación "Concentración"

2) Disponible únicamente con el paquete de aplicación "Petróleo"

*Estructura de los datos**Datos de entrada del control del totalizador*

Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5
Valor medido: número con coma flotante (IEEE 754)				Estado ¹⁾

1) Codificación del estado → 109

Selección: variable de salida

Transmite el valor de control del sistema de automatización al equipo de medición.

Ranura	Subranura	Valor	Variable de entrada
70 a 71	1	1	Reiniciar a "0"
		2	Preajustar valor
		3	Detener
		4	Totalizar

*Estructura de los datos**Datos de salida del control del totalizador*

Byte 1
Variable de control

Módulo de salida analógica

Transmite un valor de compensación del sistema de automatización al equipo de medición.

Los módulos de salida analógica transmiten cíclicamente valores de compensación, incluido el estado y la unidad asociada, del sistema de automatización al equipo de medición. Los cuatro primeros bytes representan el valor de compensación expresado en

forma de número de coma flotante conforme a la norma IEEE 754. El quinto byte contiene información estandarizada sobre el estado correspondiente al valor de compensación.

Valores de compensación asignados



La selección se realiza mediante: Experto → Sensor → Compensación externa

Ranura	Subranura	Valor de compensación
160	1	Presión
161		Temperatura
162		Densidad de referencia
163		Valor externo para el % de S&W (sedimentos y agua) ¹⁾
164		Valor externo para el % de corte de agua ¹⁾
165		Sal. espec. aplic. 0
166		Sal. espec. aplic. 1

1) Solo disponible con el paquete de aplicación para petróleo.

Estructura de los datos

Datos de salida de la salida analógica

Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	Byte 5
Valor medido: número con coma flotante (IEEE 754)				Estado ¹⁾

1) Codificación del estado → 109

Modo a prueba de fallos

Se puede definir un modo de alarma para el uso de los valores de compensación.

Si el estado es BUENO o INDETERMINADO, se utilizan los valores de compensación transmitidos por el sistema de automatización. Si el estado es MALO, el modo de alarma se activa para el uso de los valores de compensación.

Los parámetros están disponibles para que los valores de compensación definan el modo de alarma: Experto → Sensor → Compensación externa

Parámetro de tipo a prueba de fallos

- Opción Valor a prueba de fallos: Se usa el valor definido en el parámetro "Valor a prueba de fallos".
- Opción Valor de reserva: Se usa el último valor válido.
- Opción Desactivado: Se desactiva el modo a prueba de fallos.

Parámetro de valor a prueba de fallos

Este parámetro se utiliza para introducir el valor de compensación utilizado si la opción valor del modo de alarma está seleccionada en el parámetro tipo del modo de alarma.

Módulo de salida binaria

Transmite valores de la salida binaria del sistema de automatización al equipo de medición.

El sistema de automatización utiliza los valores de salida binaria para habilitar y deshabilitar las funciones del equipo.

Los valores de salida binaria transmiten cíclicamente valores de salida discreta, incluido el estado, del sistema de automatización al equipo de medición. El primer byte transmite los

valores de salida discreta. El segundo byte contiene información de estado estandarizada sobre el valor de salida.

Selección: Función del equipo Salida binaria Ranura 210

Ranura	Subranura	Bit	Función del equipo	Estado (significado)
210	1	0	Iniciar verificación.	Un cambio de estado de 0 a 1 da inicio a la Heartbeat Verification ¹⁾
		1	Reservado	
		2	Reservado	
		3	Reservado	
		4	Reservado	
		5	Reservado	
		6	Reservado	
		7	Reservado	

1) Disponible únicamente con el paquete de aplicación Heartbeat


Selección: Función del equipo Salida binaria Ranura 211

Ranura	Subranura	Bit	Función del equipo	Estado (significado)
211	1	0	Ignorar flujo	<ul style="list-style-type: none"> ■ 0 (desactivar función del equipo) ■ 1 (activar función del equipo)
		1	Ajuste de cero	
		2	Salida de relé	Valor de salida relé: <ul style="list-style-type: none"> ■ 0 ■ 1
		3	Salida de relé	
		4	Salida de relé	
		5	Reservado	
		6	Reservado	
		7	Reservado	

Estructura de los datos

Datos de entrada de salida binaria

Byte 1	Byte 2
Salida binaria	Estado ^{1) 2)}

1) Codificación de estado →  109

2) Si el estado es MALO, no se adopta ninguna variable de control.

Módulo de concentraciones



Solo disponible con el paquete de aplicaciones Medición de la concentración.

Funciones asignadas del equipo

Ranura	Variables de entrada
240	Selección del tipo de líquido

*Estructura de los datos**Datos de salida de la concentración*

Byte 1
Variable de control

Tipo de líquido	Código de enum
Desactivado	0
Sacarosa en agua	5
Glucosa en agua	2
Fructosa en agua	1
Azúcar invertido en agua	6
Jarabe de maíz HFCS42	15
Jarabe de maíz HFCS55	16
Jarabe de maíz HFCS90	17
Mosto original	18
Etanol en agua	11
Metanol en agua	12
Peróxido de hidrógeno en agua	4
Ácido clorhídrico	24
Ácido sulfúrico	25
Ácido nítrico	7
Ácido fosfórico	8
Hidróxido sódico	10
Hidróxido potásico	9
Nitrato de amonio en agua	13
Cloruro de hierro(III) en agua	14
% masa / % volumen	19
Ajuste coef. perfil usuario núm. 1	21
Ajuste coef. perfil usuario núm. 2	22
Ajuste coef. perfil usuario núm. 3	23

9.3.3 Codificación de estado

Estado	Codificación (hex)	Significado
MALO - Alarma de mantenimiento	0x24 a 0x27	No se dispone de valor medido debido a que se produjo un error en el equipo.
MALO - Relacionado con el proceso	0x28 a 0x2B	No se dispone de valor medido debido a que las condiciones de proceso no están comprendidas dentro de los límites de las especificaciones técnicas del equipo.
MALO - Verificación funcional	0x3C a 0x3F	Hay una comprobación de funciones activa (p. ej., limpieza o calibración)
INDETERMINADO - Valor inicial	0x4F a 0x4F	Se emite un valor predefinido hasta que vuelve a estar disponible un valor medido correcto o se hayan llevado a cabo medidas correctivas que cambien este estado.

Estado	Codificación (hex)	Significado
INDETERMINADO - Mantenimiento requerido	0x68 a 0x6B	Se han detectado signos de desgaste en el equipo de medición. Se precisa mantenimiento a corto plazo para asegurar que el equipo de medición se mantenga operativo. El valor medido podría ser inválido. El uso del valor medido depende de la aplicación.
INDETERMINADO - Relacionado con el proceso	0x78 a 0x7B	Las condiciones de proceso no están comprendidas dentro de los límites de las especificaciones técnicas del equipo. Esto podría causar un impacto negativo en la calidad y precisión del valor medido. El uso del valor medido depende de la aplicación.
BUENO - OK	0x80 a 0x83	No se diagnosticaron errores.
BUENO: Necesita mantenimiento	0xA4 a 0xA7	El valor de medida es válido. El equipo necesitará trabajos de servicio en el futuro próximo.
BUENO - Requiere mantenimiento	0xA8 a 0xAB	El valor de medida es válido. Se recomienda encarecidamente realizar el mantenimiento del equipo en un futuro próximo.
BUENO - Verificación funcional	0xBC a 0xBF	El valor de medida es válido. El equipo de medición está ejecutando una verificación funcional interna. La verificación funcional no afecta de forma apreciable el proceso.

9.3.4 Ajuste de fábrica

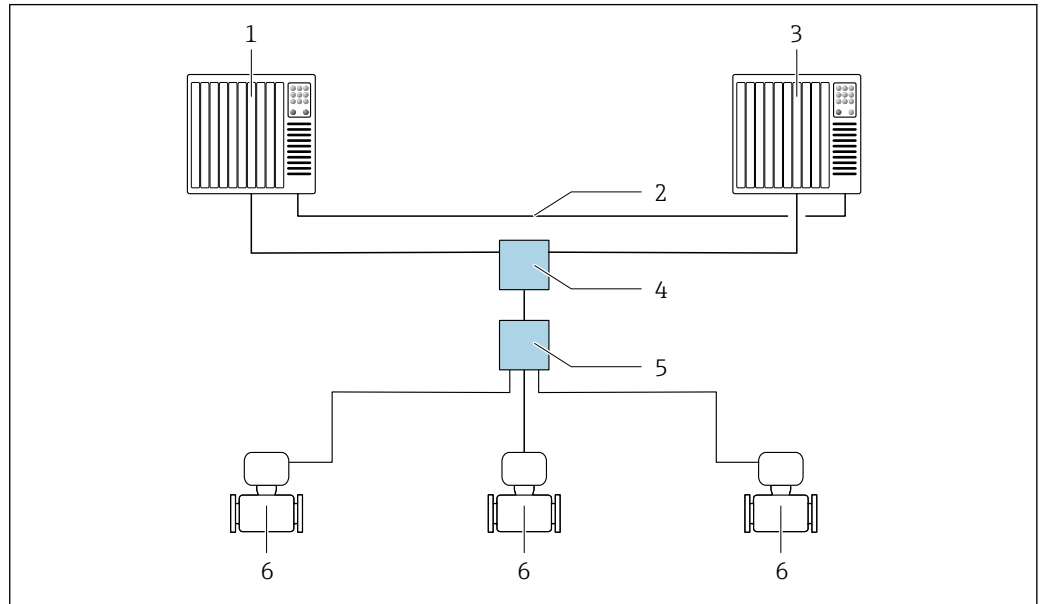
Los slots ya se encuentran asignados en el sistema de automatización para la puesta en marcha inicial.

Ranuras asignadas

Ranura	Ajuste de fábrica
1	Flujo másico
2	Densidad
3	Temperatura
4	Masa
20 a 32	–
70 a 71	–
80 a 81	–
160 a 166	–
210 a 211	–
240	–

9.4 Redundancia del sistema S2

Es necesario un diseño redundante con dos sistemas de automatización para procesos en funcionamiento continuo. Si un sistema falla, el segundo sistema garantiza el funcionamiento continuado e ininterrumpido. El equipo de medición es compatible con redundancia de sistemas S2 y puede comunicarse al mismo tiempo con ambos sistemas de automatización.



A0047362

34 Ejemplo del diseño de un sistema redundante (S2): topología en estrella

- 1 Sistema de automatización 1
- 2 Sincronización de los sistemas de automatización
- 3 Sistema de automatización 2
- 4 Conmutador basado en tecnología de Ethernet industrial
- 5 Interruptor de campo APL
- 6 Equipo de medición



Todos los equipos de la red deben ser compatibles con la redundancia de sistemas S2.

10 Puesta en marcha

10.1 Comprobaciones tras la instalación y tras la conexión

Antes de poner en marcha el equipo:

- Compruebe que se han realizado correctamente las comprobaciones tras la conexión y la instalación.
- Lista de comprobaciones "Comprobaciones tras la instalación" → 34
- Lista de comprobaciones "Comprobaciones tras la conexión" → 67

10.2 Encendido del equipo de medición

- Una vez efectuadas las comprobaciones tras la instalación y tras la conexión con resultado satisfactorio, encienda el equipo.
 - ↳ Tras un inicio satisfactorio, el indicador local pasa automáticamente de la pantalla de inicio a la visualización de valores medidos.

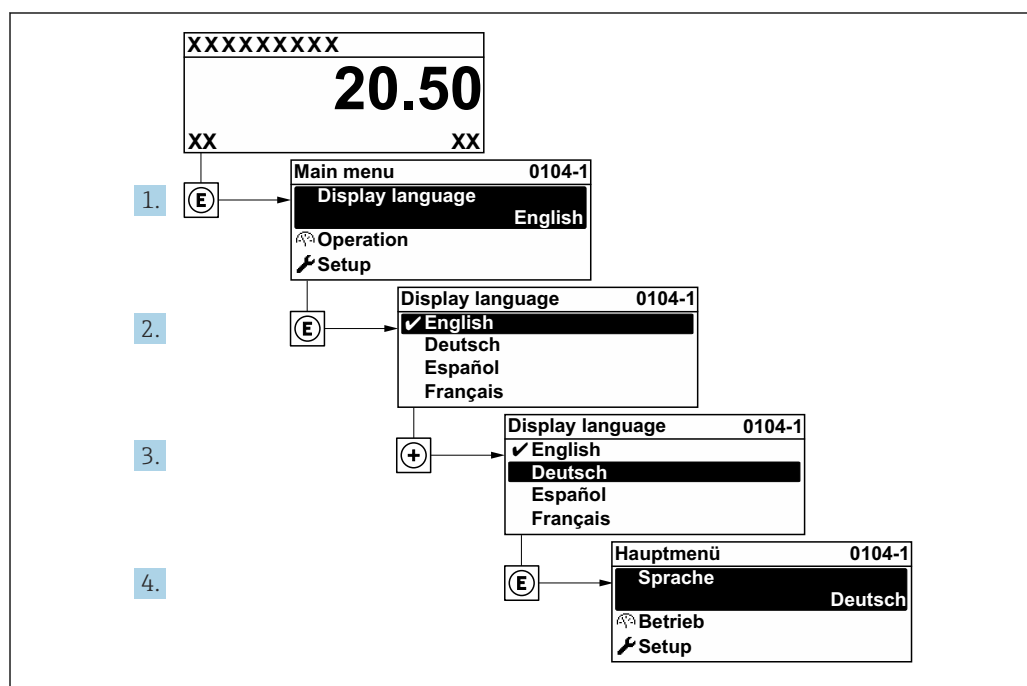
Si el indicador local está en blanco o muestra un mensaje de diagnóstico, consulte la sección "Diagnóstico y localización y resolución de fallos" → 195.

10.3 Conexión mediante FieldCare

- Para conexión FieldCare → 91
- Para conexión desde FieldCare → 94
- Para la interfaz de usuario FieldCare → 95

10.4 Configuración del idioma de manejo

Ajuste de fábrica: "English" o idioma pedido

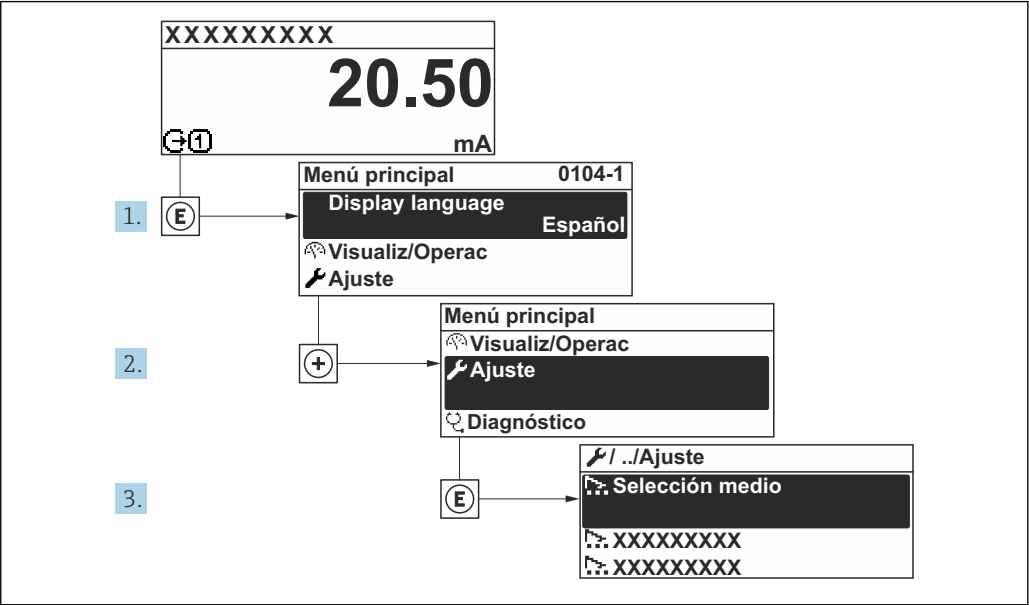


35 Se toma como ejemplo el indicador local

A0029420

10.5 Configuración del equipo de medición

- El Menú **Ajuste** contiene, junto con sus asistentes guiados, todos los parámetros necesarios para la configuración estándar.
- Acceso al Menú **Ajuste**



36 Se toma como ejemplo el indicador local

i El número de submenús y parámetros puede variar según la versión del equipo. Algunos submenús y parámetros de estos submenús no se describen en el manual de instrucciones de funcionamiento. En su lugar se proporciona una documentación especial para el equipo (consúltese la sección "Documentación suplementaria").

⚙ Ajuste		
Nombre del equipo PROFINET	→ 📄	114
► Comunicación	→ 📄	114
► Unidades de sistema	→ 📄	116
► Selección medio	→ 📄	119
► Analog inputs	→ 📄	120
► Configuración de E / S	→ 📄	123
► Corriente de entrada 1 ... n	→ 📄	124
► Entrada estado 1 ... n	→ 📄	125
► Salida de corriente 1 ... n	→ 📄	126

► Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n	→ 131
► Salida de relé 1 ... n	→ 139
► Visualización	→ 142
► Supresión de caudal residual	→ 146
► Detección tubo parcialmente lleno	→ 147
► Ajuste avanzado	→ 148

10.5.1 Definición del nombre de etiqueta (TAG)

Se puede identificar un punto de medición rápidamente en la planta a partir del nombre de la etiqueta (TAG). El nombre de etiqueta (tag) es equivalente al nombre del equipo (nombre de estación) en la especificación PROFINET (longitud de la cadena de datos: 255 bytes)

El nombre del equipo se puede cambiar por medio de los microinterruptores o a través del sistema de automatización .

El nombre del equipo actualmente en uso se muestra en Parámetro **Nombre de la estación**.

Navegación

Menú "Ajuste" → Nombre del equipo PROFINET

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación	Ajuste de fábrica
Nombre del equipo PROFINET	Nombre del punto de medición.	Máx. 32 caracteres, que pueden ser letras y números.	Número de serie del equipo EH-PROMASS500

10.5.2 Visualización de la interfaz de comunicaciones

Submenú **Comunicación** muestra todos los parámetros de configuración para la selección y configuración de la interfaz de comunicaciones.

Navegación

Menú "Ajuste" → Comunicación

► Comunicación	
► Puerto APL	→ 115
► Interfase de servicio	→ 115
► Diagnóstico de la red	→ 116

Submenú "Puerto APL"**Navegación**

Menú "Ajuste" → Comunicación → Puerto APL

► Puerto APL	
Dirección IP (7263)	→ 115
Subnet mask (7265)	→ 115
Default gateway (7264)	→ 115
Dirección MAC (7262)	→ 115

Visión general de los parámetros con una breve descripción


Parámetro	Descripción	Entrada de usuario / Indicación	Ajuste de fábrica
Dirección IP	Introduzca la dirección IP del instrumento de medición.	Cadena de caracteres entre los cuales hay números, letras y caracteres especiales (15)	0.0.0.0
Default gateway	Introduzca la dirección IP de la puerta de enlace predeterminada del equipo de medida.	Cadena de caracteres entre los cuales hay números, letras y caracteres especiales (15)	0.0.0.0
Subnet mask	Introduzca la máscara de subred del dispositivo de medición.	Cadena de caracteres entre los cuales hay números, letras y caracteres especiales (15)	255.255.255.0
Dirección MAC	Muestra la dirección MAC del instrumento.	Cadena de caracteres entre los cuales hay números, letras y caracteres especiales	

Submenú "Interfase de servicio"**Navegación**

Menú "Ajuste" → Comunicación → Interfase de servicio

► Interfase de servicio	
Dirección IP (7209)	→ 116
Subnet mask (7211)	→ 116
Default gateway (7210)	→ 116
Dirección MAC (7214)	→ 116



Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Entrada de usuario / Indicación	Ajuste de fábrica
Dirección IP	Introduzca la dirección IP del instrumento de medición.	4 octetos: 0 a 255 (en un determinado octeto)	192.168.1.212
Subnet mask	Muestra la máscara de subred.	4 octetos: 0 a 255 (en un determinado octeto)	255.255.255.0
Default gateway	Muestra la puerta de enlace predeterminada.	4 octetos: 0 a 255 (en un determinado octeto)	0.0.0.0
Dirección MAC	Visualiza la dirección MAC del equipo de medición.  MAC = Media Access Control (control de acceso a productos)	Ristra única de 12 dígitos que puede constar letras y números, p. ej.: 00:07:05:10:01:5F	Se proporciona a cada equipo de medición una dirección única.

Submenú "Diagnóstico de la red"

Navegación

Menú "Ajuste" → Comunicación → Diagnóstico de la red


► Diagnóstico de la red	
Error medio cuadrado (7258)	→  116
Número de paquetes recibidos fallidos (7257)	→  116

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación	Ajuste de fábrica
Error medio cuadrado	Proporciona una indicación de la calidad de la señal del enlace.	Número de coma flotante con signo	0 dB
Número de paquetes recibidos fallidos	Muestra el número de paquetes recibidos fallidos.	0 ... 65 535	0


10.5.3 Ajuste de las unidades del sistema











En el Submenú **Unidades de sistema** pueden definirse las unidades de los distintos valores medidos.

 El número de submenús y parámetros puede variar según la versión del equipo. Algunos submenús y parámetros de estos submenús no se describen en el manual de instrucciones de funcionamiento. En su lugar se proporciona una documentación especial para el equipo (consúltese la sección "Documentación suplementaria").


Navegación



Menú "Ajuste" → Unidades de sistema

► Unidades de sistema	
Unidad de caudal másico	→  117

Unidad de masa	→  117
Unidad de caudal volumétrico	→  117
Unidad de volumen	→  117
Unidad de caudal volumétrico corregido	→  117
Unidad de volumen corregido	→  117
Unidad de densidad	→  118
Unidad de densidad referencia	→  118
Unidad de densidad 2	→  118
Unidad temperatura	→  118
Unidad presión	→  118

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección	Ajuste de fábrica
Unidad de caudal másico	Elegir la unidad de caudal másico. <i>Efecto</i> La unidad de medida seleccionada se utilizará para: <ul style="list-style-type: none"> Salida Supresión de caudal residual Simulación variable de proceso 	Lista de selección de la unidad	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> kg/h lb/min
Unidad de masa	Elegir la unidad de masa.	Lista de selección de la unidad	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> kg lb
Unidad de caudal volumétrico	Elegir unidad del caudal volumétrico. <i>Efecto</i> La unidad de medida seleccionada se utilizará para: <ul style="list-style-type: none"> Salida Supresión de caudal residual Simulación variable de proceso 	Lista de selección de la unidad	Depende del país: <ul style="list-style-type: none"> l/h gal/min (us)
Unidad de volumen	Elegir unidad del volumen.	Lista de selección de la unidad	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> l (DN > 150 (6"): Opción m³) gal (us)
Unidad de caudal volumétrico corregido	Elegir la unidad para el caudal volumétrico normalizado. <i>Resultado</i> La unidad de medida seleccionada se utilizará para: Parámetro Caudal volumétrico corregido (→  182)	Lista de selección de la unidad	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> NI/h Sft³/min
Unidad de volumen corregido	Elegir unidad para el volumen corregido.	Lista de selección de la unidad	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> NI Sft³

Parámetro	Descripción	Selección	Ajuste de fábrica
Unidad de densidad	Elegir la unidad de densidad del fluido. <i>Efecto</i> La unidad de medida seleccionada se utilizará para: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Salida ▪ Simulación variable de proceso ▪ Ajuste de densidad (Menú Experto) 	Lista de selección de la unidad	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> ▪ kg/l ▪ lb/ft³
Unidad de densidad referencia	Elegir la unidad de la densidad de referencia.	Lista de selección de la unidad	En función del país <ul style="list-style-type: none"> ▪ kg/Nl ▪ lb/Sft³
Unidad de densidad 2	Seleccione la segunda unidad de densidad.	Lista de selección de la unidad	Depende del país: <ul style="list-style-type: none"> ▪ kg/l ▪ lb/ft³
Unidad temperatura	Elegir la unidad de la temperatura. <i>Efecto</i> La unidad de medida seleccionada se utilizará para: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Parámetro Temperatura de la electrónica (6053) ▪ Parámetro Valor máximo (6051) ▪ Parámetro Valor Inicial (6052) ▪ Parámetro Valor máximo (6108) ▪ Parámetro Valor Inicial (6109) ▪ Parámetro Temperatura tubo portador (6027) ▪ Parámetro Valor máximo (6029) ▪ Parámetro Valor Inicial (6030) ▪ Parámetro Temperatura de referencia (1816) ▪ Parámetro Temperatura 	Lista de selección de la unidad	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> ▪ °C ▪ °F
Unidad presión	Elegir la unidad de presión. <i>Resultado</i> La unidad de medida se toma de: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Parámetro Valor de presión (→  119) ▪ Parámetro Presión externa (→  119) ▪ Valor de presión 	Lista de selección de la unidad	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> ▪ bar a ▪ psi a

10.5.4 Selección y caracterización del producto

La opción de submenú Asistente **Seleccionar fluido** contiene los parámetros que han de configurarse para seleccionar y establecer el producto que se va a emplear.

Navegación

Menú "Ajuste" → Selección medio

► Selección medio	
Seleccione el tipo de producto	→ 119
Compensación de presión	→ 119
Valor de presión	→ 119
Presión externa	→ 119

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario / Indicación	Ajuste de fábrica
Seleccione el tipo de producto	–	Utilice esta función para seleccionar el tipo de producto: "Gas" o "Líquido". En casos excepcionales, seleccione la opción "Otros" para introducir manualmente las propiedades del producto (p. ej., para líquidos altamente compresivos, como el ácido sulfúrico).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Líquido ■ Gas ■ Otros 	Líquido
Compensación de presión	–	Conectar corrección presión.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ Valor fijo ■ Valor Externo ■ Corriente de entrada 1 * ■ Corriente de entrada 2 * ■ Corriente de entrada 3 * 	Desconectado
Valor de presión	En el Parámetro Compensación de presión está seleccionada la Opción Valor fijo .	Introducir la presión del proceso que se utilizará en la corrección de presión.	Número positivo de coma flotante	1,01325 bar
Presión externa	En el Parámetro Compensación de presión está seleccionada la Opción Valor Externo o la Opción Corriente de entrada 1...n .	Muestra el valor de presión de proceso externo.		–

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.5 Configuración de las entradas analógicas

El Submenú **Analog inputs** guía al usuario de forma sistemática a cada Submenú **Analog input 1 ... n**. Así se obtienen los parámetros de cada entrada analógica.

Navegación

Menú "Ajuste" → Analog inputs

► Analog inputs

► Mass flow

→ 120

Submenú "Analog inputs"

Navegación

Menú "Ajuste" → Analog inputs → Mass flow

► Mass flow

Asignar variable de proceso (11074)

Atenuación (11073)

→ 122

→ 123

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Parent class		0 ... 255	70

Parámetro	Descripción	Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Asignar variable de proceso	Seleccione una variable de proceso.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Densidad ■ Temperatura ■ Temperatura tubo portador ■ Temperatura de la electrónica ■ Frecuencia Oscilación 0 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 0 ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Fluctuación Frecuencia 0 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Amortiguación Oscilación 0 ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Fluct oscilación de amortig 0 ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Asimetría Señal ■ Asimetría de señal de torsión * ■ Excitador corriente 0 ■ Excitador corriente 1 ■ HBSI ■ Corriente de entrada 1 ■ Corriente de entrada 2 ■ Corriente de entrada 3 ■ Salida específica de la aplicación 0 ■ Salida específica de la aplicación 1 ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ Punto de prueba 0 ■ Punto de prueba 1 ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico corregido ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal másico del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Caudal volum del portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV * ■ Caudal volumétrico S&W ■ Water cut * ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Caudal en volumen corregido de aceite 	Caudal másico

Parámetro	Descripción	Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Concentración ■ Viscosidad dinámica ■ Viscosidad cinemática ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp 	
Atenuación	Introduzca la constante de tiempo para la amortiguac. de entrada (elemento PT1). La amortig reduce el efecto de fluct de medida en la señal de salida.	Número positivo de coma flotante	1,0 s

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.6 Visualización de la configuración de E/S

La interfaz Submenú **Configuración de E / S** guía al usuario sistemáticamente por todos los parámetros en que se muestra la configuración de los módulos de E/S.

Navegación

Menú "Ajuste" → Configuración de E / S

► Configuración de E / S	
Módulo E/S 1 ... n número terminales	→ 123
Módulo E/S 1 ... n información	→ 123
Módulo E/S 1 ... n tipo	→ 124
Aplicar configuración I/O	→ 124
Código de alteración de E/S	→ 124

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Módulo E/S 1 ... n número terminales	Muestra el número de los terminales utilizado por el módulo E/S.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No usado ■ 26-27 (I/O 1) ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) ■ 20-21 (I/O 4) 	–
Módulo E/S 1 ... n información	Muestra la información del módulo de E/S conectado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No está conectado ■ Inválido ■ No configurable ■ Configurable ■ PROFINET 	–

Parámetro	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Módulo E/S 1 ... n tipo	Muestra la E/S tipo de módulo.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ Salida de corriente * ■ Corriente de entrada * ■ Entrada estado * ■ Salida de conmutación pulso-frecuenc. * ■ Salida de pulsos doble * ■ Salida de relé * 	Desconectado
Aplicar configuración I/O	Aplicar parametrización del módulo I/O libremente configurable.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No ■ Sí 	No
Código de alteración de E/S	Entrar el código para cambiar la configuración de I/O.	Entero positivo	0

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.7 Configuración de la entrada de corriente

La interfaz **Asistente "Corriente de entrada"** guía al usuario sistemáticamente por todos los parámetros que deben ajustarse para configurar la entrada de corriente.

Navegación

Menú "Ajuste" → Corriente de entrada

▶ Corriente de entrada 1 ... n

Número terminal

→ 124

Modo de señal

→ 124

Valor 0/4mA

→ 125

Valor 20mA

→ 125

Rango de corriente

→ 125

Comportamiento en caso de error

→ 125

Valor en fallo

→ 125

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Número terminal	–	Muestra el número de los terminales utilizados en la entrada de corriente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No usado ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) ■ 20-21 (I/O 4) * 	–
Modo de señal	El equipo de medición no cuenta con la certificación conforme puede usarse en zonas con peligro de explosión con tipo de protección Ex-i.	Escojer el modo de señal para la entrada de corriente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pasivo * ■ Activo * 	Activo

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Valor 0/4mA	–	Introducir valor para corriente de 4 mA.	Número de coma flotante con signo	0
Valor 20mA	–	Introducir valor para corriente de 20 mA.	Número de coma flotante con signo	Depende del país y del diámetro nominal
Rango de corriente	–	Elegir el rango de corriente para la salida de valores de proceso y el nivel de señal de alarma.	<ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA (4...20.5 mA) ■ 4...20 mA NE (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 0...20 mA (0...20.5 mA) 	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NE (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA)
Comportamiento en caso de error	–	Definir comportamiento de entrada en condiciones de alarma.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Alarma ■ Último valor válido ■ Valor definido 	Alarma
Valor en fallo	En el parámetro Parámetro Comportamiento en caso de error se selecciona la opción Opción Valor definido .	Entrar el valor que utilizará el instrumento si falta el valor de entrada del instrumento externo.	Número de coma flotante con signo	0

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.8 Para configurar la entrada de estado

La interfaz Submenú **Entrada estado** guía al usuario sistemáticamente por todos los parámetros que deben ajustarse para configurar la entrada de estado.

Navegación

Menú "Ajuste" → Entrada estado 1 ... n

▶ Entrada estado 1 ... n

Asignar entrada de estado

Número terminal

Nivel activo

Número terminal

Tiempo de respuesta estado entrada

Número terminal

→ 126

→ 126

→ 126

→ 126

→ 126

→ 126

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Asignar entrada de estado	Elegir la función del estado de la entrada.	<ul style="list-style-type: none">DesconectadoBorrar totalizador 1Borrar totalizador 2Borrar totalizador 3Resetear todos los totalizadoresSupresión de valores medidosAjuste de ceroBorrar promedios ponderados *Puesta a cero de medias + totalizador 3 *	Desconectado
Número terminal	Muestra los números de los terminales utilizados por el módulo de entrada de estado.	<ul style="list-style-type: none">No usado24-25 (I/O 2)22-23 (I/O 3)20-21 (I/O 4) *	–
Nivel activo	Definir el nivel de señal de entrada y que desencadenará la función asignada.	<ul style="list-style-type: none">AltoBajo	Alto
Tiempo de respuesta estado entrada	Definir el mínimo tiempo que debe estar presente la señal de entrada antes de que se active la función seleccionada.	5 ... 200 ms	50 ms

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.9 Configuración de la salida de corriente

El Asistente **Salida de corriente** guía sistemáticamente por todos los parámetros que deben ajustarse para configurar la salida de corriente.

Navegación

Menú "Ajuste" → Salida de corriente

► Salida de corriente 1 ... n

Número terminal

→ 127

Modo de señal

→ 127

Salida corr de var proceso

→ 128

Rango de corriente salida

→ 129

Valor inferior del rango salida

→ 129

Salida valor rango superior

→ 129

Valor de corriente fijo

→ 129

Amortiguación corriente de salida






→ 129

Comportamiento fallo salida corriente	→ 130
Fallo actual	→ 130

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Número terminal	–	Muestra el número de los terminales utilizados en el módulo de salida de corriente.	<ul style="list-style-type: none">■ No usado■ 26-27 (I/O 1)■ 24-25 (I/O 2)■ 22-23 (I/O 3) *■ 20-21 (I/O 4) *	–
Modo de señal	–	Muestra el modo de señal para la salida de corriente.	<ul style="list-style-type: none">■ Activo *■ Pasivo *	Activo

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Salida corr de var proceso	–	Elegir variable de proceso para salida de corriente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado * ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Densidad ■ Densidad de Referencia * ■ Temperatura ■ Objetivo de caudal másico * ■ Caudal másico del portador * ■ Objetivo de caudal volumétrico * ■ Caudal volum del portador * ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Caudal volumétrico del portador correg. * ■ Concentración * ■ Salida específica de la aplicación 0 * ■ Salida específica de la aplicación 1 * ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas * ■ Valor de caudal másico bruto ■ Excitador corriente 0 ■ Amortiguación Oscilación 0 ■ Fluct oscilación de amortig 0 * ■ Frecuencia Oscilación 0 ■ Fluctuación Frecuencia 0 * ■ Asimetría Señal ■ Asimetría de señal de torsión * ■ Temperatura tubo portador * ■ Fluctuación Frecuencia 0 * ■ Amplitud Oscilación 0 * ■ Fluct oscilación de amortig 0 * ■ HBSI * ■ Presión * ■ Temperatura de la electrónica ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Punto de prueba 0 ■ Punto de prueba 1 	Caudal másico

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Rango de corriente salida	–	Elegir el rango de corriente para la salida de valores de proceso y el nivel de señal de alarma.	<ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NE (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) ■ Valor fijo 	Depende del país: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NE (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA)
Valor inferior del rango salida	Una de las opciones siguientes está seleccionada en el Parámetro Rango de corriente (→  129): <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NE (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) 	Introduzca un valor de rango inferior para el rango de valores medidos.	Número de coma flotante con signo	Depende del país: <ul style="list-style-type: none"> ■ 0 kg/h ■ 0 lb/min
Salida valor rango superior	Una de las opciones siguientes está seleccionada en el Parámetro Rango de corriente (→  129): <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NE (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) 	Introduzca el valor de rango superior para el rango de valores medidos.	Número de coma flotante con signo	Depende del país y del diámetro nominal
Valor de corriente fijo	El Opción Valor de corriente fijo está seleccionado en el Parámetro Rango de corriente (→  129).	Defina la salida de corriente fija.	0 ... 22,5 mA	22,5 mA
Amortiguación corriente de salida	En el parámetro Parámetro Correspondencia salida de corriente (→  128) se selecciona una variable de proceso y en el parámetro Parámetro Rango de corriente (→  129) se selecciona una de las siguientes opciones: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NE (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) 	Ajustar el tiempo de reacción para la señal de salida de corriente a las fluctuaciones de los valores medidos.	0,0 ... 999,9 s	1,0 s

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Comportamiento fallo salida corriente	En el parámetro Parámetro Correspondencia salida de corriente (→ 128) se selecciona una variable de proceso y en el parámetro Parámetro Rango de corriente (→ 129) se selecciona una de las siguientes opciones: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4...20 mA NE (3.8...20.5 mA) ■ 4...20 mA US (3.9...20.8 mA) ■ 4...20 mA (4... 20.5 mA) ■ 0...20 mA (0... 20.5 mA) 	Definir comportamiento salida en condición alarma.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mín. ■ Máx. ■ Último valor válido ■ Valor actual ■ Valor fijo 	Máx.
Fallo actual	El Opción Valor definido está seleccionado en el Parámetro Comportamiento en caso de error .	Fijar el valor de la corriente que emite la salida de corriente en caso de alarma.	0 ... 22,5 mA	22,5 mA

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.10 Configuración de la salida de pulsos/frecuencia/conmutación

El Asistente **Salida de conmutación pulso-frecuenc.** guía sistemáticamente por todos los parámetros que deben ajustarse para configurar el tipo de salida seleccionado.

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Salida de conmutación pulso-frecuenc.

► Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n

Modo de operación

→ 131

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección	Ajuste de fábrica
Modo de operación	Definir salida como pulso, frecuencia o switch.	<div>■ Impulso</div> <div>■ Frecuencia</div> <div>■ Interruptor</div>	Impulso

Configuración de la salida de pulsos

Navegación

Menú "Ajuste" → Salida de conmutación pulso-frecuenc.

► Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n

Modo de operación

Número terminal

Modo de señal

Asignar salida de impulsos

Escalado de pulsos

Anchura Impulso

Comportamiento en caso de error

Señal de salida invertida

→ 132

→ 132

→ 132

→ 132

→ 132

→ 133

→ 133

→ 133

Visión general de los parámetros con una breve descripción *

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Modo de operación	–	Definir salida como pulso, frecuencia o switch.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Impulso ■ Frecuencia ■ Interruptor 	Impulso
Número terminal	–	Muestra los números de los terminales utilizados por el módulo de salida PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No usado ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) ■ 20-21 (I/O 4) * 	–
Modo de señal	–	Seleccione el modo de señal para la salida PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pasivo ■ Activo * ■ Passive NE 	Pasivo
Asignar salida de impulsos	La Opción Impulso está seleccionada en el Parámetro Modo de operación .	Seleccionar variable de proceso para salida de pulsos.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Objetivo de caudal másico * ■ Caudal másico del portador * ■ Objetivo de caudal volumétrico * ■ Caudal volum del portador * ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Caudal volumétrico del portador correg. * ■ Caudal GSV * ■ Caudal alternativo de GSV * ■ Caudal NSV * ■ Caudal alternativo NSV * ■ Caudal volumétrico S&W * ■ Caudal másico de aceite * ■ Caudal másico de agua * ■ Caudal de aceite * ■ Caudal de agua * ■ Caudal en volumen corregido de aceite * ■ Caudal volumétrico corregido a agua * 	Desconectado
Escalado de pulsos	Se selecciona la opción Opción Impulso en el parámetro Parámetro Modo de operación (→ 131) y se selecciona una variable de proceso en el parámetro Parámetro Asignar salida de impulsos (→ 132).	Introduzca la cantidad para el valor medido en el que se emite un pulso.	Número positivo con coma flotante	Depende del país y el diámetro nominal

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Anchura Impulso	La Opción Impulso está seleccionada en el Parámetro Modo de operación (→ 131) y una variable de proceso está seleccionada en el Parámetro Asignar salida de impulsos (→ 132).	Definir anchura de tiempo de salida de pulsos.	0,05 ... 2 000 ms	100 ms
Comportamiento en caso de error	Se selecciona la opción Opción Impulso en el parámetro Parámetro Modo de operación (→ 131) y se selecciona una variable de proceso en el parámetro Parámetro Asignar salida de impulsos (→ 132).	Definir comportamiento salida en condición alarma.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valor actual ■ Sin impulsos 	Sin impulsos
Señal de salida invertida	–	Invertir la señal de salida.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No ■ Sí 	No

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

Configuración de la salida de frecuencia

Navegación













Menú "Ajuste" → Salida de conmutación pulso-frecuenc.

► Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n	
Modo de operación	→ 134
Número terminal	→ 134
Modo de señal	→ 134
Asignar salida de frecuencia	→ 135
Valor frecuencia inicial	→ 136
Frecuencia final	→ 136
Valor medido de frecuencia inicial	→ 136
Valor medido de frecuencia	→ 136
Comportamiento en caso de error	→ 136
Frecuencia de fallo	→ 136
Señal de salida invertida	→ 136

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Modo de operación	–	Definir salida como pulso, frecuencia o switch.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Impulso ■ Frecuencia ■ Interruptor 	Impulso
Número terminal	–	Muestra los números de los terminales utilizados por el módulo de salida PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No usado ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) ■ 20-21 (I/O 4) * 	–
Modo de señal	–	Seleccione el modo de señal para la salida PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pasivo ■ Activo * ■ Passive NE 	Pasivo

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Asignar salida de frecuencia	En el Parámetro Modo de operación (→ 131) está seleccionada la Opción Frecuencia .	Seleccionar variable de proceso para salida de frecuencia.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Densidad ■ Densidad de Referencia * ■ Periodo tiempo frec de señal (TPS) * ■ Temperatura ■ Presión ■ Concentración * ■ Objetivo de caudal másico * ■ Caudal másico del portador * ■ Objetivo de caudal volumétrico * ■ Caudal volum del portador * ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Caudal volumétrico del portador correg. * ■ Salida específica de la aplicación 0 * ■ Salida específica de la aplicación 1 * ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas * ■ HBSI * ■ Valor de caudal másico bruto ■ Excitador corriente 0 ■ Amortiguación Oscilación 0 ■ Fluct oscilación de amortig 0 * ■ Frecuencia Oscilación 0 ■ Fluctuación Frecuencia 0 * ■ Amplitud Oscilación 0 * ■ Asimetría Señal ■ Asimetría de señal de torsión * ■ Temperatura tubo portador * ■ Temperatura de la electrónica ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Punto de prueba 0 ■ Punto de prueba 1 	Desconectado















Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Valor frecuencia inicial	Se selecciona la opción Opción Frecuencia en el parámetro Parámetro Modo de operación (→  131) y se selecciona una variable de proceso en el parámetro Parámetro Asignar salida de frecuencia (→  135).	Introducir frecuencia mínima.	0,0 ... 10 000,0 Hz	0,0 Hz
Frecuencia final	Se selecciona la opción Opción Frecuencia en el parámetro Parámetro Modo de operación (→  131) y se selecciona una variable de proceso en el parámetro Parámetro Asignar salida de frecuencia (→  135).	Introducir máxima frecuencia.	0,0 ... 10 000,0 Hz	10 000,0 Hz
Valor medido de frecuencia inicial	Se selecciona la opción Opción Frecuencia en el parámetro Parámetro Modo de operación (→  131) y se selecciona una variable de proceso en el parámetro Parámetro Asignar salida de frecuencia (→  135).	Introducir valor medido para frecuencia mínima.	Número de coma flotante con signo	Depende del país y del diámetro nominal
Valor medido de frecuencia	Se selecciona la opción Opción Frecuencia en el parámetro Parámetro Modo de operación (→  131) y se selecciona una variable de proceso en el parámetro Parámetro Asignar salida de frecuencia (→  135).	Introducir valor medido para frecuencia máxima.	Número de coma flotante con signo	Depende del país y del diámetro nominal
Comportamiento en caso de error	Se selecciona la opción Opción Frecuencia en el parámetro Parámetro Modo de operación (→  131) y se selecciona una variable de proceso en el parámetro Parámetro Asignar salida de frecuencia (→  135).	Definir comportamiento salida en condición alarma.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Valor actual ■ Valor definido ■ 0 Hz 	0 Hz
Frecuencia de fallo	En el Parámetro Modo de operación (→  131) está seleccionada la Opción Frecuencia ; en el Parámetro Asignar salida de frecuencia (→  135) está seleccionada una variable de proceso; y en el Parámetro Comportamiento en caso de error está seleccionada la Opción Valor definido .	Introducir valor salida de frecuencia en condición de alarma.	0,0 ... 12 500,0 Hz	0,0 Hz
Señal de salida invertida	–	Invertir la señal de salida.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No ■ Sí 	No

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

Configuración de la salida de conmutación

Navegación

Menú "Ajuste" → Salida de conmutación pulso-frecuenc.

► Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n		
Modo de operación	→ 	137
Número terminal	→ 	137
Modo de señal	→ 	137
Función salida de conmutación	→ 	138
Asignar nivel de diagnóstico	→ 	138
Asignar valor límite	→ 	138
Asignar chequeo de dirección de caudal	→ 	138
Asignar estado	→ 	139
Valor de conexión	→ 	139
Valor de desconexión	→ 	139
Retardo de la conexión	→ 	139
Retardo de la desconexión	→ 	139
Comportamiento en caso de error	→ 	139
Señal de salida invertida	→ 	139

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Modo de operación	–	Definir salida como pulso, frecuencia o switch.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Impulso ■ Frecuencia ■ Interruptor 	Impulso
Número terminal	–	Muestra los números de los terminales utilizados por el módulo de salida PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No usado ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) ■ 20-21 (I/O 4) * 	–
Modo de señal	–	Seleccione el modo de señal para la salida PFS.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pasivo ■ Activo * ■ Passive NE 	Pasivo

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Función salida de conmutación	La Opción Interruptor se selecciona en el Parámetro Modo de operación .	Seleccionar función para salida switch.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Conectado Comportamiento Diagnóstico Limite Comprobar direcc. caudal Estado 	Desconectado
Asignar nivel de diagnóstico	<ul style="list-style-type: none"> En el parámetro Parámetro Modo de operación se selecciona la opción Opción Interruptor. En el parámetro Parámetro Función salida de conmutación se selecciona la opción Opción Comportamiento Diagnóstico. 	Seleccionar comportamiento diagnóstico para salida conmutación.	<ul style="list-style-type: none"> Alarma Alarma o aviso Aviso 	Alarma
Asignar valor límite	<ul style="list-style-type: none"> En el Parámetro Modo de operación está seleccionada la Opción Interruptor. En el Parámetro Función salida de conmutación está seleccionada la Opción Limite. 	Elegir variable de proceso para función de límite.	<ul style="list-style-type: none"> Caudal másico Caudal volumétrico Caudal volumétrico corregido * Objetivo de caudal másico * Caudal másico del portador * Objetivo de caudal volumétrico * Caudal volum del portador * Caudal volumétrico corregido * Caudal volumétrico del portador correg. * Densidad Densidad de Referencia * Concentración * Temperatura Totalizador 1 Totalizador 2 Totalizador 3 Amortiguación de oscilación Presión Salida específica de la aplicación 0 * Salida específica de la aplicación 1 * Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas * 	Caudal volumétrico
Asignar chequeo de dirección de caudal	<ul style="list-style-type: none"> La Opción Interruptor está seleccionada en el Parámetro Modo de operación. La Opción Comprobar direcc. caudal está seleccionada en el Parámetro Función salida de conmutación. 	Elegir la variable de proceso para el control de la dirección de caudal.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Caudal volumétrico Caudal másico Caudal volumétrico corregido * 	Caudal másico

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Asignar estado	<ul style="list-style-type: none"> La Opción Interruptor se selecciona en el Parámetro Modo de operación. La Opción Estado se selecciona en el Parámetro Función salida de conmutación. 	Seleccionar status equipo para salida switch.	<ul style="list-style-type: none"> Detección tubo parcialmente lleno Supresión de caudal residual Salida binaria * Salida binaria * Salida binaria * 	Detección tubo parcialmente lleno
Valor de conexión	<ul style="list-style-type: none"> La Opción Interruptor está seleccionada en el Parámetro Modo de operación. La Opción Limite está seleccionada en el Parámetro Función salida de conmutación. 	Introducir el valor medido para el punto de encendido.	Número de coma flotante con signo	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> 0 kg/h 0 lb/min
Valor de desconexión	<ul style="list-style-type: none"> La Opción Interruptor está seleccionada en el Parámetro Modo de operación. La Opción Limite está seleccionada en el Parámetro Función salida de conmutación. 	Introducir el valor medido para el punto de apagado.	Número de coma flotante con signo	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> 0 kg/h 0 lb/min
Retardo de la conexión	<ul style="list-style-type: none"> El Opción Interruptor está seleccionado en el Parámetro Modo de operación. El Opción Limite está seleccionado en el Parámetro Función salida de conmutación. 	Definir retardo para switch-on de la salida de estatus.	0,0 ... 100,0 s	0,0 s
Retardo de la desconexión	<ul style="list-style-type: none"> El Opción Interruptor está seleccionado en el Parámetro Modo de operación. El Opción Limite está seleccionado en el Parámetro Función salida de conmutación. 	Definir retardo para switch-off de la salida de status.	0,0 ... 100,0 s	0,0 s
Comportamiento en caso de error	–	Definir comportamiento salida en condición alarma.	<ul style="list-style-type: none"> Estado actual Abierto Cerrado 	Abierto
Señal de salida invertida	–	Invertir la señal de salida.	<ul style="list-style-type: none"> No Sí 	No

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.11 Configuración de la salida de relé

La interfaz Asistente **Salida de relé** guía al usuario sistemáticamente por todos los parámetros que deben ajustarse para configurar la salida de relé.











Navegación

Menú "Ajuste" → Salida de relé 1 ... n

► Salida de relé 1 ... n

Número terminal

→ 140

Función de salida de relé	→  140
Asignar chequeo de dirección de caudal	→  140
Asignar valor limite	→  141
Asignar nivel de diagnóstico	→  141
Asignar estado	→  141
Valor de desconexión	→  141
Retardo de la desconexión	→  141
Valor de conexión	→  141
Retardo de la conexión	→  142
Comportamiento en caso de error	→  142

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Número terminal	–	Muestra los números de los terminales utilizados por el módulo de salida de relé.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No usado ■ 24-25 (I/O 2) ■ 22-23 (I/O 3) ■ 20-21 (I/O 4) 	–
Función de salida de relé	–	Seleccione la función de la salida de relé.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cerrado ■ Abierto ■ Comportamiento Diagnóstico ■ Limite ■ Comprobar direcc. caudal ■ Estado 	Cerrado
Asignar chequeo de dirección de caudal	La Opción Comprobar direcc. caudal está seleccionada en el Parámetro Función de salida de relé .	Elegir la variable de proceso para el control de la dirección de caudal.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ Caudal volumétrico ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico corregido * 	Caudal másico

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Asignar valor límite	La Opción Límite está seleccionada en el Parámetro Función de salida de relé .	Elegir variable de proceso para función de límite.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Objetivo de caudal másico * ■ Caudal másico del portador * ■ Objetivo de caudal volumétrico * ■ Caudal volum del portador * ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Caudal volumétrico del portador correg. * ■ Densidad ■ Densidad de Referencia * ■ Concentración * ■ Temperatura ■ Totalizador 1 ■ Totalizador 2 ■ Totalizador 3 ■ Amortiguación de oscilación ■ Presión ■ Salida específica de la aplicación 0 * ■ Salida específica de la aplicación 1 * ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas * 	Caudal másico
Asignar nivel de diagnóstico	En el parámetro Parámetro Función de salida de relé se selecciona la opción Opción Comportamiento Diagnóstico .	Seleccionar comportamiento diagnóstico para salida conmutación.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Alarma ■ Alarma o aviso ■ Aviso 	Alarma
Asignar estado	En el parámetro Parámetro Función de salida de relé se selecciona la opción Opción Salida digital .	Seleccionar status equipo para salida switch.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Detección tubo parcialmente lleno ■ Supresión de caudal residual ■ Salida binaria * ■ Salida binaria * ■ Salida binaria * 	Detección tubo parcialmente lleno
Valor de desconexión	En el parámetro Parámetro Función de salida de relé se selecciona la opción Opción Límite .	Introducir el valor medido para el punto de apagado.	Número de coma flotante con signo	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> ■ 0 kg/h ■ 0 lb/min
Retardo de la desconexión	En el parámetro Parámetro Función de salida de relé se selecciona la opción Opción Límite .	Definir retardo para switch-off de la salida de status.	0,0 ... 100,0 s	0,0 s
Valor de conexión	La Opción Límite está seleccionada en el Parámetro Función de salida de relé .	Introducir el valor medido para el punto de encendido.	Número de coma flotante con signo	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> ■ 0 kg/h ■ 0 lb/min

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Retardo de la conexión	En el parámetro Parámetro Función de salida de relé se selecciona la opción Opción Limite .	Definir retardo para switch-on de la salida de estatus.	0,0 ... 100,0 s	0,0 s
Comportamiento en caso de error	–	Definir comportamiento salida en condición alarma.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Estado actual ■ Abierto ■ Cerrado 	Abierto

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.12 Configurar el indicador local

El Asistente **Visualización** guía sistemáticamente por todos los parámetros que pueden ajustarse para configurar el indicador local.

Navegación

Menú "Ajuste" → Visualización

► Visualización

Formato visualización

→ 143

1er valor visualización

→ 144

1. valor gráfico de barras 0%

→ 145

1. valor gráfico de barras 100%

→ 145

2er valor visualización

→ 145

3er valor visualización

→ 145

3. valor gráfico de barras 0%

→ 145

3. valor gráfico de barras 100%

→ 145

4er valor visualización

→ 145

5er valor visualización

→ 145

6er valor visualización

→ 145

7er valor visualización

→ 145

8er valor visualización

→ 145

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Formato visualización	Se incluye un indicador local.	Elegir modo de visualización de los valores en el indicador.	<ul style="list-style-type: none">■ 1 valor grande■ 1 valor + 1 gráfico de barras■ 2 valores■ 1 valor grande + 2 valores■ 4 valores	1 valor grande

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
1er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Densidad ■ Densidad de Referencia * ■ Temperatura ■ Presión ■ Totalizador 1 ■ Totalizador 2 ■ Totalizador 3 ■ Concentración * ■ Objetivo de caudal másico * ■ Caudal másico del portador * ■ Objetivo de caudal volumétrico * ■ Caudal volum del portador * ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Caudal volumétrico del portador correg. * ■ Salida específica de la aplicación 0 * ■ Salida específica de la aplicación 1 * ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas * ■ HBSI * ■ Valor de caudal másico bruto ■ Excitador corriente 0 ■ Amortiguación Oscilación 0 ■ Fluct oscilación de amortig 0 * ■ Frecuencia Oscilación 0 ■ Fluctuación Frecuencia 0 * ■ Amplitud Oscilación 0 * ■ Asimetría Señal ■ Asimetría de señal de torsión * ■ Temperatura tubo portador * ■ Temperatura de la electrónica ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Punto de prueba 0 ■ Punto de prueba 1 ■ Salida de corriente 1 ■ Salida de corriente 2 * ■ Salida de corriente 3 * ■ Salida de corriente 4 * 	Caudal másico

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
1. valor gráfico de barras 0%	Se proporciona un indicador local.	Introducir valor 0% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	En función del país: ■ 0 kg/h ■ 0 lb/min
1. valor gráfico de barras 100%	Se proporciona un visualizador local.	Introducir valor 100% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	Depende del país y del diámetro nominal
2er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno
3er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno
3. valor gráfico de barras 0%	Se ha efectuado una selección en el Parámetro 3er valor visualización .	Introducir valor 0% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	En función del país: ■ 0 kg/h ■ 0 lb/min
3. valor gráfico de barras 100%	Se ha seleccionado una opción en el parámetro Parámetro 3er valor visualización .	Introducir valor 100% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	0
4er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno
5er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno
6er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno
7er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno
8er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.13 Configurar la supresión de caudal residual

La interfaz Asistente **Supresión de caudal residual** guía al usuario sistemáticamente por todos los parámetros que han de establecerse para configurar la supresión de caudal residual.

Navegación

Menú "Ajuste" → Supresión de caudal residual

▶ **Supresión de caudal residual**

Asignar variable de proceso

→ 146

Valor ON Supresión de caudal residual

→ 146

Valor OFF Supresión de Caudal Residual

→ 146

Supresión de golpe de presión

→ 146

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Asignar variable de proceso	–	Elegir variable de proceso para supresión de caudal residual.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * 	Caudal másico
Valor ON Supresión de caudal residual	Se selecciona una variable de proceso en el parámetro Parámetro Asignar variable de proceso (→ 146).	Introducir el punto de conexión para la supresión de flujos mínimos.	Número positivo de coma flotante	Depende del país y del diámetro nominal
Valor OFF Supresión de Caudal Residual	Se selecciona una variable de proceso en el Parámetro Asignar variable de proceso (→ 146).	Introducir el valor OFF de supresión caudal residual.	0 ... 100,0 %	50 %
Supresión de golpe de presión	Se selecciona una variable de proceso en el Parámetro Asignar variable de proceso (→ 146).	Introducir el intervalo de tiempo para la supresión de señales (= supresión activa de golpes de presión).	0 ... 100 s	0 s

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.5.14 Configuración de la detección de tubería parcialmente llena

El asistente para **Detección de tubería parcialmente llena** le guía sistemáticamente por todos los parámetros a ajustar para configurar la monitorización del llenado de tubería.

Navegación

Menú "Ajuste" → Detección tubo parcialmente lleno

► Detección tubo parcialmente lleno	
Asignar variable de proceso	→ 147
Límite inferior tubo parcialmente lleno	→ 147
ValorSup detección tubería parcial llena	→ 147
Tiempo respuesta det tubo parcialm lleno	→ 147

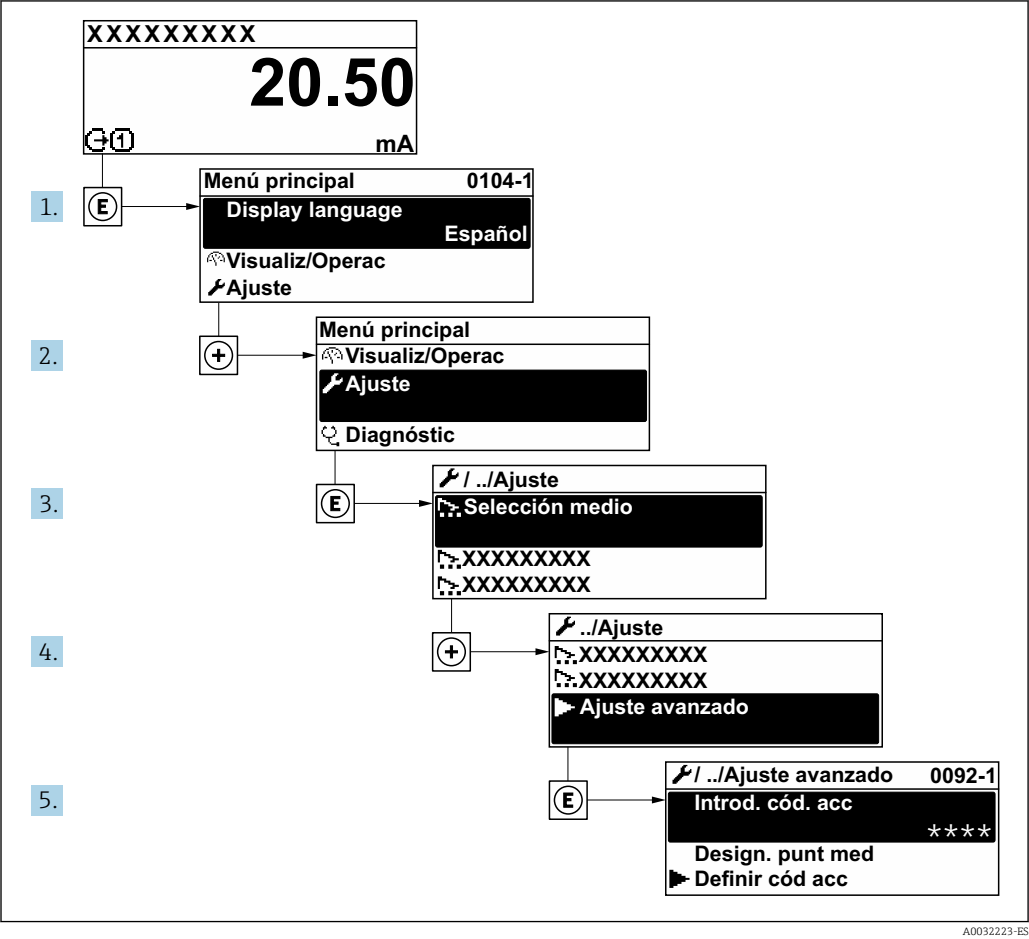
Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Asignar variable de proceso	–	Elegir variable de proceso para detección de tubo de vacío.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Densidad Densidad de referencia calculada 	Desconectado
Límite inferior tubo parcialmente lleno	Se selecciona una variable de proceso en el Parámetro Asignar variable de proceso (→ 147).	Introducir el límite inferior para la desactivación de la detección del tubo vacío.	Número de coma flotante con signo	Depende del país: <ul style="list-style-type: none"> 200 kg/m³ 12,5 lb/ft³
ValorSup detección tubería parcial llena	Se selecciona una variable de proceso en el Parámetro Asignar variable de proceso (→ 147).	Introducir límite superior para desactivar detección de tubería vacía.	Número de coma flotante con signo	Depende del país: <ul style="list-style-type: none"> 6 000 kg/m³ 374,6 lb/ft³
Tiempo respuesta det tubo parcialm lleno	Una variable de proceso está seleccionada en el Parámetro Asignar variable de proceso (→ 147).	Use esta función para introducir el tiempo mínimo (tiempo de mantenimiento) que la señal debe estar presente antes de activar el mensaje de diagnóstico S962 "Tubería llena solo parcialmente" si la tubería de medición está vacía o parcialmente llena.	0 ... 100 s	1 s

10.6 Ajustes avanzados

El Submenú **Ajuste avanzado** contiene, junto con sus submenús, parámetros para ajustes específicos.

Acceso al Submenú "Ajuste avanzado"



i El número de submenús puede variar según la versión del equipo. Algunos submenús no se describen en el manual de instrucciones de funcionamiento. Estos submenús y los parámetros que contienen se describen en la documentación especial asociada al equipo.

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado

► Ajuste avanzado		
Introducir código de acceso (0003)	→	📖 149
► Variables de proceso calculadas	→	📖 149
► Ajuste de sensor	→	📖 151
► Totalizador 1 ... n	→	📖 157

► Visualización	→ 160
► Configuración de WLAN	→ 166
► Viscosidad	→ 168
► Concentración	→ 169
► Petróleo	→ 169
► Ajustes del Hearbeat	→ 169
► Configuración del backup	→ 169
► Administración	→ 170

10.6.1 Uso del parámetro para introducir el código de acceso

Navegación
Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Entrada de usuario
Introducir código de acceso	Anular protección contra escritura de parámetros con código de habilitación personalizado.	Debe ser una cadena de máx. 16 dígitos entre los cuales haya números, letras y caracteres especiales

10.6.2 Variables de proceso calculadas

El submenú **Valores calculados** contiene los parámetros para calcular el caudal volumétrico normalizado.

Navegación
Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Variables de proceso calculadas

► Variables de proceso calculadas	
► Caudal volumétrico corregido calculado	→ 150

Submenú "Caudal volumétrico corregido calculado"

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Variables de proceso calculadas → Caudal volumétrico corregido calculado

▶ Caudal volumétrico corregido calculado

Seleccionar la densidad de referencia (1812)

→ 150

Densidad referencia externa (6198)

→ 150

Densidad de referencia fija (1814)

→ 150

Temperatura de referencia (1816)

→ 150

Coeficiente de expansión lineal (1817)

→ 151

Coeficiente de expansión cuadrático (1818)

→ 151

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Seleccionar la densidad de referencia	–	Elegir la densidad de referencia para calcular el caudal volumétrico normalizado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de referencia fija ■ Densidad de referencia calculada ■ Densidad referencia externa ■ Corriente de entrada 1 * ■ Corriente de entrada 2 * ■ Corriente de entrada 3 * 	Densidad de referencia calculada
Densidad referencia externa	–	Muestra la densidad de referencia externa.	Número con coma flotante y signo	–
Densidad de referencia fija	La opción Opción Densidad de referencia fija se selecciona en el parámetro Parámetro Caudal volumétrico corregido calculado .	Introducir valor fijo para la densidad de referencia.	Número positivo de coma flotante	1 kg/Nl
Temperatura de referencia	La opción Opción Densidad de referencia calculada se selecciona en el parámetro Parámetro Caudal volumétrico corregido calculado .	Introducir la temperatura de referencia para el cálculo de la densidad de referencia.	–273,15 ... 99 999 °C	En función del país: <ul style="list-style-type: none"> ■ +20 °C ■ +68 °F

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Coefficiente de expansión lineal	La opción Opción Densidad de referencia calculada se selecciona en el parámetro Parámetro Caudal volumétrico corregido calculado .	Introducir el coeficiente de expansión lineal específico del fluido para el cálculo de la densidad de referencia.	Número de coma flotante con signo	0,0 1/K
Coefficiente de expansión cuadrático	La opción Opción Densidad de referencia calculada se selecciona en el parámetro Parámetro Caudal volumétrico corregido calculado .	Para medios con expansión no lineal: introducir el coeficiente de expansión cuadrático específico del medio para calcular la densidad de referencia.	Número de coma flotante con signo	0,0 1/K ²

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.6.3 Ejecución de un ajuste del sensor

El submenú **Ajuste del sensor** contiene parámetros que pertenecen a las funcionalidades del sensor.

Navegación


Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Ajuste de sensor

► Ajuste de sensor	
Dirección instalación	→ 151
► Verificación del cero	→ 155
► Ajuste de cero	→ 156

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección	Ajuste de fábrica
Dirección instalación	Selecciones el signo de la dirección de caudal.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal en sentido normal ■ Caudal inverso 	Caudal en sentido normal

Ajuste de la densidad

 Con el ajuste de la densidad se consigue un alto nivel de precisión solo en el punto de ajuste y con la densidad y la temperatura relevantes. No obstante, la precisión de un ajuste de densidad siempre es únicamente tan bueno como la calidad de los datos de medición de referencia proporcionados. Así pues, no es un sustituto de la calibración de densidad especial.

Ejecución del ajuste de la densidad

- i** Antes de llevar a cabo el ajuste, tenga en cuenta lo siguiente:
- El ajuste de la densidad solo tiene sentido si las condiciones de funcionamiento presentan poca variación y si el ajuste de la densidad se efectúa en las condiciones de funcionamiento.
 - El ajuste de la densidad ejecuta un escalado del valor de densidad calculado internamente, para lo que aplica la pendiente y el offset específicos del usuario.
 - El ajuste de la densidad se puede hacer a 1 punto o a 2 puntos.
 - En el caso del ajuste de la densidad a 2 puntos, debe haber una diferencia de al menos 0,2 kg/l entre los dos valores de densidad objetivo.
 - El producto de referencia debe ser sin gas o estar presurizado, de modo que cualquier gas que contenga esté comprimido.
 - Las mediciones de densidad de referencia se deben efectuar con el producto a la misma temperatura que reina en el proceso; de lo contrario, el ajuste de la densidad carece de precisión.
 - La corrección resultante del ajuste de la densidad se puede eliminar con Opción **Restaurar original**.

Opción "Ajuste a 1 punto"

1. En Parámetro **Tipo de ajuste de densidad**, seleccione Opción **Ajuste a 1 punto** y confirme.
2. En Parámetro **Valor nominal densidad 1**, introduzca el valor de densidad y confirme.
 - ↳ Las opciones ahora disponibles en Parámetro **Ejecutar ajuste de densidad** son las siguientes:
Ok
Opción **Medición de densidad 1**
Restaurar original
3. Seleccione Opción **Medición de densidad 1** y confirme.
4. Si se ha alcanzado el 100 % en Parámetro **Progreso** en el indicador y se muestra Opción **Ok** en Parámetro **Ejecutar ajuste de densidad**, confirme.
 - ↳ Las opciones ahora disponibles en Parámetro **Ejecutar ajuste de densidad** son las siguientes:
Ok
Calcular
Cancelar
5. Seleccione Opción **Calcular** y confirme.

Si se ha completado el ajuste satisfactoriamente, se muestran en el indicador Parámetro **Factor ajuste densidad**, Parámetro **Offset Ajuste Densidad** y los valores calculados para ellos.

Opción "Ajuste a 2 puntos"

1. En Parámetro **Tipo de ajuste de densidad**, seleccione Opción **Ajuste a 2 puntos** y confirme.
2. En Parámetro **Valor nominal densidad 1**, introduzca el valor de densidad y confirme.
3. En Parámetro **Valor nominal densidad 2**, introduzca el valor de densidad y confirme.
 - ↳ Las opciones ahora disponibles en Parámetro **Ejecutar ajuste de densidad** son las siguientes:
Ok
Medición de densidad 1
Restaurar original

- 4. Seleccione Opción **Medición de densidad 1** y confirme.
 - ↳ Las opciones ahora disponibles en Parámetro **Ejecutar ajuste de densidad** son las siguientes:
 - Ok
 - Medición de densidad 2
 - Restaurar original
- 5. Seleccione Opción **Medición de densidad 2** y confirme.
 - ↳ Las opciones ahora disponibles en Parámetro **Ejecutar ajuste de densidad** son las siguientes:
 - Ok
 - Calcular
 - Cancelar
- 6. Seleccione Opción **Calcular** y confirme.

Si se muestra Opción **Error en ajuste de densidad** en Parámetro **Ejecutar ajuste de densidad**, consulte las opciones y seleccione Opción **Cancelar**. El ajuste de la densidad se ha cancelado y se puede repetir.

Si se ha completado el ajuste satisfactoriamente, se muestran en el indicador Parámetro **Factor ajuste densidad**, Parámetro **Offset Ajuste Densidad** y los valores calculados para ellos.

Navegación

Menú "Experto" → Sensor → Ajuste de sensor → Ajuste de densidad


► Ajuste de densidad		
Tipo de ajuste de densidad	→	📄 154
Valor nominal densidad 1	→	📄 154
Valor nominal densidad 2	→	📄 154
Ejecutar ajuste de densidad	→	📄 154
Progreso	→	📄 154
Factor ajuste densidad	→	📄 154
Offset Ajuste Densidad	→	📄 154

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario / Indicación	Ajuste de fábrica
Tipo de ajuste de densidad	–	Seleccione el método para ajustar la densidad en campo para corregir la configuración de fábrica.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ajuste a 1 punto ■ Ajuste a 2 puntos 	Ajuste a 1 punto
Valor nominal densidad 1	–	Introduzca la densidad para el primer medio de referencia.	La entrada depende de la unidad seleccionada en Parámetro Unidad de densidad (0555).	1 kg/l
Valor nominal densidad 2	En Parámetro Tipo de ajuste de densidad está seleccionado Opción Ajuste a 2 puntos .	Introduzca la densidad para el segundo medio de referencia.	La entrada depende de la unidad seleccionada en Parámetro Unidad de densidad (0555).	1 kg/l
Ejecutar ajuste de densidad	–	Seleccione el siguiente paso a realizar para el ajuste de densidad.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cancelar * ■ Ocupado * ■ Ok * ■ Error en ajuste de densidad * ■ Medición de densidad 1 * ■ Medición de densidad 2 * ■ Calcular * ■ Restaurar original * 	Ok
Progreso	–	Muestra el progreso del proceso.	0 ... 100 %	–
Factor ajuste densidad	–	Muestra el factor de corrección calculado para la densidad.	Número de coma flotante con signo	1
Offset Ajuste Densidad	–	Muestra la corrección calculada para la compensación de densidad.	Número de coma flotante con signo	0

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

Verificación del punto cero y ajuste de cero

Todos los equipos de medición se calibran conforme a los avances tecnológicos de última generación. La calibración se lleva a cabo en condiciones de referencia →  299. Por ello, no suele ser necesario efectuar un ajuste de cero en campo.

La experiencia muestra que el ajuste de cero solo es recomendable en casos especiales:

- Para alcanzar la máxima precisión de medición incluso con caudales muy pequeños.
- Con el proceso o el funcionamiento en condiciones extremas (p. ej., temperaturas de proceso muy altas o fluidos de viscosidad muy alta).

Para obtener un punto cero representativo, asegúrese de que:

- durante el ajuste no haya ningún flujo en el equipo
- las condiciones de proceso (p. ej., presión y temperatura) sean estables y representativas

La verificación del punto cero y el ajuste de cero no se pueden llevar a cabo si se dan las condiciones de proceso siguientes:

- Bolsas de gas
Asegúrese de que el sistema se haya enjuagado lo suficiente con el producto. Repetir el enjuague puede ayudar a eliminar las bolsas de gas
- Circulación térmica
En caso de diferencias de temperatura (p. ej., entre la sección de entrada del tubería de medición y la de salida), se puede producir un flujo inducido aunque las válvulas estén cerradas debido a la circulación térmica en el equipo
- Fugas en las válvulas
Si las válvulas no son estancas a las fugas, el flujo no se impide lo suficiente cuando se determina el punto cero










Si no se pueden evitar estas condiciones, es recomendable conservar el ajuste de fábrica para el punto cero.

Verificación del punto cero

El punto cero se puede verificar con Asistente **Verificación del cero**.

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Ajuste de sensor → Verificación del cero

► Verificación del cero		
Condiciones de proceso	→	 155
Progreso	→	 155
Estado	→	 156
Información adicional	→	 156
Recomendación	→	 156
Causa principal	→	 156
Causa de cancelación	→	 156
Medida del punto cero	→	 156
Desviación estándar de punto cero	→	 156


Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección / Indicación	Ajuste de fábrica
Condiciones de proceso	Asegure las condiciones del proceso de la siguiente manera.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Los tubos están complet. llenos ■ Presión oper. de proceso aplicada ■ Condición sin caudal (válvulas cerradas) ■ Temperatura ambiente y de proceso estables 	–
Progreso	Muestra el progreso del proceso.	0 ... 100 %	–

Parámetro	Descripción	Selección / Indicación	Ajuste de fábrica
Estado	Muestra el estado del proceso.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ocupado ■ Fallo ■ Realizado 	–
Información adicional	Indique si mostrar información adicional.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Oculto ■ Muestra 	Oculto
Recomendación	Indica si se recomienda un ajuste. Solo recomendado si el punto cero medido se desvía significativamente del punto cero actual.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No ajuste el punto cero ■ Ajustar punto cero 	–
Causa de cancelación	Indica por qué se canceló el asistente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe las condiciones de proceso ■ Ha ocurrido un problema técnico 	–
Causa principal	Muestra el diagnóstico y el remedio.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Punto cero muy alto. Aseg sin caudal ■ Punt cero inest, aseg de no caudal ■ Fluctuac alta. Evite producto bifásico 	–
Medida del punto cero	Muestra el punto cero medido para el ajuste.	Número de coma flotante con signo	–
Desviación estándar de punto cero	Muestra la desviación estándar del punto cero medido.	Número positivo de coma flotante	–









Ajuste de cero





El punto cero se puede ajustar con Asistente **Ajuste de cero**.

-  Antes del ajuste de cero se debe llevar a cabo una verificación del punto cero.
- El punto cero también se puede ajustar manualmente: Experto → Sensor → Calibración

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Ajuste de sensor → Ajuste de cero

► Ajuste de cero		
Condiciones de proceso	→	 157
Progreso	→	 157
Estado	→	 157
Causa principal	→	 157
Causa de cancelación	→	 157
Causa principal	→	 157
Fiabilidad del punto cero medido	→	 157
Información adicional	→	 157

Fiabilidad del punto cero medido	→  157
Medida del punto cero	→  157
Desviación estándar de punto cero	→  157
Seleccione la acción	→  157

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección / Indicación	Ajuste de fábrica
Condiciones de proceso	Asegure las condiciones del proceso de la siguiente manera.	<ul style="list-style-type: none"> Los tubos están complet. llenos Presión oper. de proceso aplicada Condic sin caudal (válv cerradas) Temper amb y de proceso estables 	–
Progreso	Muestra el progreso del proceso.	0 ... 100 %	–
Estado	Muestra el estado del proceso.	<ul style="list-style-type: none"> Ocupado Fallo Realizado 	–
Causa de cancelación	Indica por qué se canceló el asistente.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las condiciones de proceso Ha ocurrido un problema técnico 	–
Causa principal	Muestra el diagnóstico y el remedio.	<ul style="list-style-type: none"> Punto cero muy alto. Aseg sin caudal Punt cero inest, aseg de no caudal Fluctuac alta. Evite producto bifásico 	–
Fiabilidad del punto cero medido	Indica la fiabilidad del punto cero medido.	<ul style="list-style-type: none"> No realizado Bien Incierto 	–
Información adicional	Indique si mostrar información adicional.	<ul style="list-style-type: none"> Oculto Muestra 	Oculto
Medida del punto cero	Muestra el punto cero medido para el ajuste.	Número de coma flotante con signo	–
Desviación estándar de punto cero	Muestra la desviación estándar del punto cero medido.	Número positivo de coma flotante	–
Seleccione la acción	Seleccione el valor de punto cero para aplicar.	<ul style="list-style-type: none"> Restablecer Mantenga el punto cero actual Aplicar punto cero medido Aplicar punto cero de fábrica* 	Mantenga el punto cero actual

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.6.4 Configuración del totalizador

En Submenú "Totalizador 1 ... n" pueden configurarse los distintos totalizadores.

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Totalizador 1 ... n

► Totalizador 1 ... n	
Asignar variable de proceso 1 ... n (11104-1 ... n)	→ 158
Unidad de variable de proceso 1 ... n (11107-1 ... n)	→ 158
Totalizador 1 ... n modo operación (11102-1 ... n)	→ 158
Totalizador 1 ... n control (11101-1 ... n)	→ 159
Totalizador 1 ... n comport fallo (11103-1 ... n)	→ 159

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección	Ajuste de fábrica
Asignar variable de proceso 1 ... n	Elegir variable de proceso para totalizador.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Objetivo de caudal másico * ■ Caudal másico del portador * ■ Objetivo de caudal volumétrico * ■ Caudal volum del portador * ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Caudal volumétrico del portador correg. * ■ Caudal GSV * ■ Caudal alternativo de GSV * ■ Caudal NSV * ■ Caudal alternativo NSV * ■ Caudal volumétrico S&W * ■ Caudal másico de aceite * ■ Caudal másico de agua * ■ Caudal de aceite * ■ Caudal de agua * ■ Caudal en volumen corregido de aceite * ■ Caudal volumétrico corregido a agua * ■ Valor de caudal másico bruto 	Caudal másico
Unidad de variable de proceso 1 ... n	Seleccione la unidad para la variable de proceso del totalizador.	Lista de selección de la unidad	kg
Totalizador 1 ... n modo operación	Seleccione el modo de funcionamiento del totalizador, p.e. solo totalizar el caudal hacia adelante o solo totalizar el caudal inverso.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Neto ■ Hacia adelante ■ Inverso 	Hacia adelante

Parámetro	Descripción	Selección	Ajuste de fábrica
Totalizador 1 ... n control	Operar el totalizador.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Borrar + Mantener ■ Preseleccionar + detener ■ Mantener ■ Totalizar 	Totalizar
Totalizador 1 ... n comport fallo	Seleccionar el comportamiento del totalizador en caso de alarma del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mantener ■ Continuar ■ Último valor válido + continuar 	Continuar





















* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.6.5 Realizar ajustes adicionales de visualización

En Submenú **Visualización** usted puede configurar todos los parámetros relativos al indicador local.

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Visualización





► Visualización		
Formato visualización	→	 162
1er valor visualización	→	 163
1. valor gráfico de barras 0%	→	 164
1. valor gráfico de barras 100%	→	 164
Decimales 1	→	 164
2er valor visualización	→	 164
Decimales 2	→	 164
3er valor visualización	→	 164
3. valor gráfico de barras 0%	→	 164
3. valor gráfico de barras 100%	→	 164
Decimales 3	→	 164
4er valor visualización	→	 164
Decimales 4	→	 164
5er valor visualización	→	 164
5. valor gráfico de barras 0%	→	 165
5. valor gráfico de barras 100%	→	 165
Decimales 5	→	 165
6er valor visualización	→	 165
Decimales 6	→	 165
7er valor visualización	→	 165

7. valor gráfico de barras 0%	→ 165
7. valor gráfico de barras 100%	→ 165
Decimales 7	→ 165
8er valor visualización	→ 165
Decimales 8	→ 165
Display language	→ 166
Intervalo de indicación	→ 166
Atenuación del visualizador	→ 166
Línea de encabezamiento	→ 166
Texto de encabezamiento	→ 166
Carácter de separación	→ 166
Retroiluminación	→ 166

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Formato visualización	Se incluye un indicador local.	Elegir modo de visualización de los valores en el indicador.	<ul style="list-style-type: none">■ 1 valor grande■ 1 valor + 1 gráfico de barras■ 2 valores■ 1 valor grande + 2 valores■ 4 valores	1 valor grande

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
1er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Densidad ■ Densidad de Referencia * ■ Temperatura ■ Presión ■ Totalizador 1 ■ Totalizador 2 ■ Totalizador 3 ■ Concentración * ■ Objetivo de caudal másico * ■ Caudal másico del portador * ■ Objetivo de caudal volumétrico * ■ Caudal volum del portador * ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Caudal volumétrico del portador correg. * ■ Salida específica de la aplicación 0 * ■ Salida específica de la aplicación 1 * ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas * ■ HBSI * ■ Valor de caudal másico bruto ■ Excitador corriente 0 ■ Amortiguación Oscilación 0 ■ Fluct oscilación de amortig 0 * ■ Frecuencia Oscilación 0 ■ Fluctuación Frecuencia 0 * ■ Amplitud Oscilación 0 * ■ Asimetría Señal ■ Asimetría de señal de torsión * ■ Temperatura tubo portador * ■ Temperatura de la electrónica ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Punto de prueba 0 ■ Punto de prueba 1 ■ Salida de corriente 1 ■ Salida de corriente 2 * ■ Salida de corriente 3 * ■ Salida de corriente 4 * 	Caudal másico

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
1. valor gráfico de barras 0%	Se proporciona un indicador local.	Introducir valor 0% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	En función del país: ■ 0 kg/h ■ 0 lb/min
1. valor gráfico de barras 100%	Se proporciona un visualizador local.	Introducir valor 100% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	Depende del país y del diámetro nominal
Decimales 1	En el Parámetro 1er valor visualización está especificado un valor medido.	Elegir la cantidad de decimales para el valor indicado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx ■ x.xxxxx ■ x.xxxxxx 	x.xx
2er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→  144)	Ninguno
Decimales 2	En el Parámetro 2er valor visualización está especificado un valor medido.	Elegir la cantidad de decimales para el valor indicado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx ■ x.xxxxx ■ x.xxxxxx 	x.xx
3er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→  144)	Ninguno
3. valor gráfico de barras 0%	Se ha efectuado una selección en el Parámetro 3er valor visualización .	Introducir valor 0% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	En función del país: ■ 0 kg/h ■ 0 lb/min
3. valor gráfico de barras 100%	Se ha seleccionado una opción en el parámetro Parámetro 3er valor visualización .	Introducir valor 100% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	0
Decimales 3	En el Parámetro 3er valor visualización está especificado un valor medido.	Elegir la cantidad de decimales para el valor indicado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx ■ x.xxxxx ■ x.xxxxxx 	x.xx
4er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→  144)	Ninguno
Decimales 4	En el Parámetro 4er valor visualización está especificado un valor medido.	Elegir la cantidad de decimales para el valor indicado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx ■ x.xxxxx ■ x.xxxxxx 	x.xx
5er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→  144)	Ninguno

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
5. valor gráfico de barras 0%	Hay una opción seleccionada en el Parámetro 5er valor visualización .	Introducir valor 0% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	Depende del país: ■ 0 kg/h ■ 0 lb/min
5. valor gráfico de barras 100%	Hay una opción seleccionada en el Parámetro 5er valor visualización .	Introducir valor 100% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	0
Decimales 5	En el Parámetro 5er valor visualización está especificado un valor medido.	Elegir la cantidad de decimales para el valor indicado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx ■ x.xxxxx ■ x.xxxxxx 	x.xx
6er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno
Decimales 6	En el Parámetro 6er valor visualización está especificado un valor medido.	Elegir la cantidad de decimales para el valor indicado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx ■ x.xxxxx ■ x.xxxxxx 	x.xx
7er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno
7. valor gráfico de barras 0%	Hay una opción seleccionada en el Parámetro 7er valor visualización .	Introducir valor 0% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	Depende del país: ■ 0 kg/h ■ 0 lb/min
7. valor gráfico de barras 100%	Hay una opción seleccionada en el Parámetro 7er valor visualización .	Introducir valor 100% para visualización en gráfico de barras.	Número de coma flotante con signo	0
Decimales 7	En el Parámetro 7er valor visualización está especificado un valor medido.	Elegir la cantidad de decimales para el valor indicado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx ■ x.xxxxx ■ x.xxxxxx 	x.xx
8er valor visualización	Se proporciona un indicador local.	Elegir el valor medido que se mostrará en el display local.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro 1er valor visualización (→ 144)	Ninguno
Decimales 8	En el Parámetro 8er valor visualización está especificado un valor medido.	Elegir la cantidad de decimales para el valor indicado.	<ul style="list-style-type: none"> ■ x ■ x.x ■ x.xx ■ x.xxx ■ x.xxxx ■ x.xxxxx ■ x.xxxxxx 	x.xx

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Display language	Se incluye un indicador local.	Elegir el idioma del display local.	<ul style="list-style-type: none"> ■ English ■ Deutsch ■ Français ■ Español ■ Italiano ■ Nederlands ■ Portuguesa ■ Polski ■ русский язык (Russian) ■ Svenska ■ Türkçe ■ 中文 (Chinese) ■ 日本語 (Japanese) ■ 한국어 (Korean) ■ tiếng Việt (Vietnamese) ■ čeština (Czech) 	English (alternativamente, el idioma solicitado está predefinido en el equipo)
Intervalo de indicación	Se proporciona un indicador local.	Ajustar el tiempo de indicación de los valores medidos en el display local, cuando aparezcan alternativamente.	1 ... 10 s	5 s
Atenuación del visualizador	Se proporciona un visualizador local.	Ajustar el tiempo de reacción del display local a las fluctuaciones en los valores medidos.	0,0 ... 999,9 s	0,0 s
Línea de encabezamiento	Se proporciona un indicador local.	Elegir el contenido del encabezado del display local.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nombre del dispositivo ■ Texto libre 	Nombre del dispositivo
Texto de encabezamiento	La Opción Texto libre está seleccionada en el Parámetro Línea de encabezamiento .	Introducir el texto para el encabezado del display local.	Máx. 12 caracteres que pueden ser letras, números o caracteres especiales (p. ej., @, %, /)	-----
Carácter de separación	Se proporciona un visualizador local.	Elegir el carácter de separación para representar los decimales de valores numéricos.	<ul style="list-style-type: none"> ■ . (punto) ■ , (coma) 	. (punto)
Retroiluminación	Se cumple alguna de las condiciones siguientes: <ul style="list-style-type: none"> ■ Código de pedido para "Indicador; configuración", opción F "4 líneas, ilum.; control táctil" ■ Código de pedido para "Indicador; configuración", opción G "4 líneas, ilum.; control táctil +WLAN" 	Conectar y desconectar retroiluminación del display local.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desactivar ■ Activar 	Activar

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento
















10.6.6 Configuración WLAN

La interfaz Submenú **WLAN Settings** guía al usuario sistemáticamente por todos los parámetros que deben ajustarse para establecer la configuración de la WLAN.

Navegación



Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Configuración de WLAN

► Configuración de WLAN

WLAN	→  167
Modo WLAN	→  167
Nombre SSID	→  167
Seguridad de la red	→  167
Config de seguridad disponibles	→  168
Nombre de usuario	→  168
Contraseña WLAN	→  168
Dirección IP WLAN	→  168
Dirección MAC de WLAN	→  168
Frase de acceso WLAN	→  168
Dirección MAC de WLAN	→  168
Asignar nombre SSID	→  168
Nombre SSID	→  168
Estado de conexión	→  168
Intensidad de señal recibida	→  168

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario / Indicación	Ajuste de fábrica
WLAN	–	Activación y desactivación de la WLAN.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desactivar ■ Activar 	Activar
Modo WLAN	–	Seleccione el modo WLAN.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Punto de acceso WLAN ■ Cliente WLAN 	Punto de acceso WLAN
Nombre SSID	El cliente está activado.	Introduzca el nombre SSID definido por el usuario (máx. 32 caracteres).	–	–
Seguridad de la red	–	Seleccione el tipo de seguridad del interfase WLAN.	<ul style="list-style-type: none"> ■ No es seguro ■ WPA2-PSK ■ EAP-PEAP with MSCHAPv2 * ■ EAP-PEAP MSCHAPv2 no server authentic. * ■ EAP-TLS * 	WPA2-PSK

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario / Indicación	Ajuste de fábrica
Config de seguridad disponibles	–	Seleccionar configuración de seguridad.	<ul style="list-style-type: none"> Trusted issuer certificate Certificado del dispositivo Device private key 	–
Nombre de usuario	–	Introduzca su nombre de usuario.	–	–
Contraseña WLAN	–	Introduzca la contraseña de WLAN.	–	–
Dirección IP WLAN	–	Introduzca la dirección IP del interface WLAN del dispositivo.	4 octetos: 0 a 255 (en un determinado octeto)	192.168.1.212
Dirección MAC de WLAN	–	Introduzca la dirección MAC de la interfaz WLAN del dispositivo.	Ristra única de 12 dígitos que puede contener letras y números	Se proporciona a cada equipo de medición una dirección única.
Frase de acceso WLAN	El Opción WPA2-PSK está seleccionado en el parámetro Parámetro Security type .	Introduzca la clave de red (8 a 32 caracteres).  Por razones de seguridad, durante la puesta en marcha es necesario cambiar la clave de red que se le ha proporcionado con el equipo.	Cadena de caracteres de 8 a 32 dígitos que puede constar de números, letras y caracteres especiales (sin espacios)	Número de serie del equipo de medición (p. ej. L100A802000)
Asignar nombre SSID	–	Elegir el nombre que se utilizará para SSID, tag del instrumento o nombre definido por el usuario.	<ul style="list-style-type: none"> Nombre del dispositivo Usuario definido 	Usuario definido
Nombre SSID	<ul style="list-style-type: none"> La Opción Usuario definido está seleccionada en el Parámetro Asignar nombre SSID. La Opción Punto de acceso WLAN está seleccionada en el Parámetro Modo WLAN. 	Introduzca el nombre SSID definido por el usuario (máx. 32 caracteres).  El nombre SSID definido por el usuario solo se puede asignar una vez. Si se asigna más de una vez el mismo nombre SSID definido por el usuario, los equipos pueden interferir entre ellos.	Debe ser una cadena de máx. 32 dígitos entre los cuales haya números, letras y caracteres especiales	EH_designación de equipo_últimos 7 dígitos del número de serie (p. ej. EH_Promass_500_A 802000)
Estado de conexión	–	Muestra en el indicador el estado de la conexión.	<ul style="list-style-type: none"> Connected Not connected 	Not connected
Intensidad de señal recibida	–	Muestra la intensidad de la señal recibida.	<ul style="list-style-type: none"> Bajo Medio Alto 	Alto

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.6.7 Software de aplicación para la medición de la viscosidad



Para obtener información detallada sobre las descripciones de los parámetros del paquete de aplicación Viscosidad, véase la documentación especial del equipo
→ 320

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Viscosidad

10.6.8 Paquete de aplicación "Medición de concentración"



Para obtener información detallada sobre las descripciones de los parámetros del paquete de aplicación Concentración, véase la documentación especial del equipo → 320

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Concentración

10.6.9 Paquete de aplicación "Petróleo"



Para obtener información detallada sobre las descripciones de los parámetros del paquete de aplicación Petróleo, véase la documentación especial del equipo → 320

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Petróleo

10.6.10 Software de aplicación con Heartbeat Technology



Para obtener información detallada sobre las descripciones de los parámetros del paquete de aplicación Ajustes del Heartbeat, véase la documentación especial del equipo → 320

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Ajustes del Heartbeat

10.6.11 Gestión de la configuración


Una vez puesto en marcha el equipo, puede guardar la configuración del equipo, o recuperar una configuración anterior. La configuración del equipo se gestiona a través de Parámetro **Control de configuración**.

Navegación


Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Configuración del backup

► Configuración del backup


Tiempo de operación

→  169


Última salvaguarda

→  169


Control de configuración

→  170

Estado del Backup

→  170

Comparación resultado

→  170

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación / Selección	Ajuste de fábrica
Tiempo de operación	Indica cuánto tiempo ha estado funcionando el aparato hasta ahora.	Días (d), horas (h), minutos (m) y segundos (s)	–
Última salvaguarda	Aparece cuando la última copia de seguridad de datos se guarda en HistoROM.	Días (d), horas (h), minutos (m) y segundos (s)	–

Parámetro	Descripción	Indicación / Selección	Ajuste de fábrica
Control de configuración	Escojer la acción a ejecutar con los datos del instrumento en el HistoROM.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cancelar ■ Ejecutar copia ■ Restablecer* ■ Comparar* ■ Borrar datos backup 	Cancelar
Estado del Backup	Muestra el estado actual de los datos guardados o restaurados.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ninguno ■ Guardando ■ Restaurando ■ Borrando ■ Comparando ■ Reestauración fallida ■ Fallo en el backup 	Ninguno
Comparación resultado	Comparación de datos actuales en el instrumento con los guardados en HistoROM.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Registro de datos idéntico ■ Registro de datos no idéntico ■ Falta registro de datos ■ Registro de datos defectuoso ■ Test no realizado ■ Grupo de datos incompatible 	Test no realizado

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

Alcance funcional del Parámetro "Control de configuración"

Opciones	Descripción
Cancelar	No se ejecutará ninguna acción y el usuario saldrá del parámetro.
Ejecutar copia	Una copia de seguridad de la configuración de equipo se guarda desde el paquete de software HistoROM en la memoria del equipo. La copia de seguridad incluye los datos del transmisor del equipo.
Restablecer	La última copia de seguridad de la configuración de equipo que hay en la memoria del equipo se restablece a la copia de seguridad del software HistoROM del el equipo. La copia de seguridad incluye los datos del transmisor del equipo.
Comparar	La configuración de equipo que hay guardada en la memoria del equipo se compara con la configuración de equipo que hay en la copia de seguridad del software HistoROM del equipo.
Borrar datos backup	La copia de seguridad de los datos de configuración del equipo se borra de la memoria del equipo.



Copia de seguridad HistoROM

Un HistoROM es una memoria "no volátil" en forma de EEPROM.



Durante el proceso de salvaguarda no podrá editarse la configuración mediante indicador local y se visualizará un mensaje sobre el estado del proceso.

10.6.12 Utilización de parámetros para la administración del equipo

La interfaz Submenú **Administración** guía al usuario sistemáticamente por todos los parámetros que pueden utilizarse para finalidades de gestión del equipo.

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Administración

► Administración	► Definir código de acceso	→ 171
------------------	----------------------------	-------

► **Borrar código de acceso**

→ 171

Resetear dispositivo

→ 172

Uso del parámetro para definir el código de acceso

Complete este asistente para especificar un código de acceso para el rol de mantenimiento.

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Administración → Definir código de acceso

► **Definir código de acceso**

Definir código de acceso

→ 171

Confirmar el código de acceso

→ 171

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Entrada de usuario
Definir código de acceso	Acceso de escritura restringido para proteger la configuración del instrumento a cambios no intencionados.	Debe ser una cadena de máx. 16 dígitos entre los cuales haya números, letras y caracteres especiales
Confirmar el código de acceso	Confirme el código de acceso.	Debe ser una cadena de máx. 16 dígitos entre los cuales haya números, letras y caracteres especiales

Uso del parámetro para recuperar el código de acceso

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Administración → Borrar código de acceso

► **Borrar código de acceso**


Tiempo de operación

→ 172

Borrar código de acceso

→ 172

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Tiempo de operación	Indica cuánto tiempo ha estado funcionando el aparato hasta ahora.	Días (d), horas (h), minutos (m) y segundos (s)	–
Borrar código de acceso	Borrar con código de acceso a ajustes de fábrica.  Para recuperar el código, contacte con el personal de servicios de Endress+Hauser. El código nuevo solo puede introducirse desde: <ul style="list-style-type: none"> ■ Navegador de internet ■ DeviceCare, FieldCare (a través de interfaz de servicio CDI-RJ45) ■ Bus de campo 	Cadena de caracteres que puede constar de números, letras y caracteres especiales	0x00

Uso del parámetro para reiniciar el equipo

Navegación

Menú "Ajuste" → Ajuste avanzado → Administración

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección	Ajuste de fábrica
Resetear dispositivo	Borrar la configuración del instrumento - total o parcialmente - a un estado definido.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cancelar ■ Poner en estado de suministro ■ Reiniciar instrumento ■ Restaurar S-DAT * 	Cancelar





* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento
















10.7 Simulación

A través de Submenú **Simulación**, es posible simular diversas variables del proceso en el modo de alarma del proceso y del equipo y verificar las cadenas de señales aguas abajo (válvulas de conmutación o lazos de control cerrados). La simulación puede realizarse sin una medición real (sin flujo de producto a través del equipo).


Navegación

Menú "Diagnóstico" → Simulación

► Simulación	
Asignar simulación variable de proceso	→  174
Valor variable de proceso	→  174
Entrada de simulación de corriente 1 ... n	→  175
Valor corriente de entrada 1 ... n	→  175

Simulación entrada estado 1 ... n	→  175
Nivel de señal de entrada 1 ... n	→  175
Simulación de salida de corriente 1 ... n	→  174
Corriente de salida valor	→  174
Salida de frecuencia 1 ... n simulación	→  174
Salida de frecuencia 1 ... n valor	→  174
Simulación pulsos salida 1 ... n	→  174
Valor pulso 1 ... n	→  174
Simulación salida de conmutación 1 ... n	→  175
Estado conmutador 1 ... n	→  175
Salida de relé 1 ... n simulación	→  175
Estado conmutador 1 ... n	→  175
Simulación de alarma en el instrumento	→  175
Categoría de eventos de diagnóstico	→  175
Diagnóstico de Simulación	→  175

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Asignar simulación variable de proceso	–	Escoja una variable de proceso para la simulación que está activada.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Caudal másico Caudal volumétrico Caudal volumétrico corregido * Objetivo de caudal másico * Caudal másico del portador * Objetivo de caudal volumétrico * Caudal volum del portador * Caudal volumétrico corregido * Caudal volumétrico del portador correg. * Densidad Densidad de Referencia * Temperatura Concentración * Periodo tiempo frec de señal (TPS) * 	Desconectado
Valor variable de proceso	La selección de una variable de proceso se realiza en Parámetro Asignar simulación variable de proceso (→ 174).	Entrar el valor de simulación para la variable de proceso escogida.	Depende de la variable de proceso seleccionada	0
Simulación de salida de corriente 1 ... n	–	Conmutar la corriente de salida encender y apagar.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Conectado 	Desconectado
Corriente de salida valor	En el Parámetro Simulación de salida de corriente 1 ... n está seleccionada la Opción Conectado .	Entrar el valor de corriente de simulación.	3,59 ... 22,5 mA	3,59 mA
Salida de frecuencia 1 ... n simulación	En el parámetro Parámetro Modo de operación se selecciona la opción Opción Frecuencia .	Conmute la simulación de la frecuencia de salida on y off.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Conectado 	Desconectado
Salida de frecuencia 1 ... n valor	En el parámetro Parámetro Simulación de frecuencia 1 ... n se selecciona la opción Opción Conectado .	Entre el valor de frecuencia de simulación.	0,0 ... 12 500,0 Hz	0,0 Hz
Simulación pulsos salida 1 ... n	En el parámetro Parámetro Modo de operación se selecciona la opción Opción Impulso .	<p>Ajustar y apagar la simulación de pulsos de salida.</p> <p> Para Opción Valor fijo: Parámetro Anchura Impulso (→ 133) define la anchura de los pulsos de la salida de pulsos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Valor fijo Valor de cuenta atrás 	Desconectado
Valor pulso 1 ... n	En el parámetro Parámetro Simulación pulsos salida 1 ... n se selecciona la opción Opción Valor de cuenta atrás .	Entre el número de pulsos de simulación.	0 ... 65 535	0

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Simulación salida de conmutación 1 ... n	En el parámetro Parámetro Modo de operación se selecciona la opción Opción Interruptor .	Conmutar el simulador de salida de pulsos de encender a apagar.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Conectado 	Desconectado
Estado conmutador 1 ... n	–	Elegir el estado de la salida de estado en simulación.	<ul style="list-style-type: none"> Abierto Cerrado 	Abierto
Salida de relé 1 ... n simulación	–	Interruptor de simulación de la salida del relé de encendido y apagado.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Conectado 	Desconectado
Estado conmutador 1 ... n	La opción Opción Conectado se selecciona en el parámetro Parámetro Simulación salida de conmutación 1 ... n .	Seleccione el estado de la salida de relé para la simulación.	<ul style="list-style-type: none"> Abierto Cerrado 	Abierto
Simulación de alarma en el instrumento	–	Conmutar la alarma del instrumento encender y apagar.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Conectado 	Desconectado
Categoría de eventos de diagnóstico	–	Selección de la categoría de un evento de diagnóstico.	<ul style="list-style-type: none"> Sensor Electrónicas Configuración Proceso 	Proceso
Diagnóstico de Simulación	–	Escoger un evento de diagnóstico para simular este evento.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Lista de selección de eventos de diagnóstico (según la categoría elegida) 	Desconectado
Entrada de simulación de corriente 1 ... n	–	Active y desactive la simulación de la entrada de corriente.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Conectado 	Desconectado
Valor corriente de entrada 1 ... n	En el parámetro Parámetro Entrada de simulación de corriente 1 ... n se selecciona la opción Opción Conectado .	Entre el valor de corriente a simular.	0 ... 22,5 mA	0 mA
Simulación entrada estado 1 ... n	–	Conmutador simulación del estado de la entrada activado y desactivado.	<ul style="list-style-type: none"> Desconectado Conectado 	Desconectado
Nivel de señal de entrada 1 ... n	En el parámetro Parámetro Simulación entrada estado se selecciona la opción Opción Conectado .	Elegir el nivel de señal para la simulación del estado de la entrada.	<ul style="list-style-type: none"> Alto Bajo 	Alto

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

10.8 Protección de los ajustes contra el acceso no autorizado

Las siguientes opciones de protección contra escritura existen para proteger la configuración del equipo de medida contra modificaciones accidentales:


- Protección del acceso a los parámetros mediante código de acceso → 176
- Protección del acceso a la operación local mediante bloqueo de llave → 82
- Protección del acceso al equipo de medición mediante interruptor de protección contra escritura → 177

10.8.1 Protección contra escritura mediante código de acceso


Los efectos del código de acceso específico de usuario son los siguientes:

- Mediante configuración local, los parámetros de configuración del equipo quedan protegidos contra escritura y no pueden modificarse.
- El acceso al equipo desde un navegador de Internet queda protegido, así como los parámetros de configuración del equipo de medición.
- El acceso al equipo desde FieldCare o DeviceCare (mediante una interfaz de servicios CDI-RJ45) queda protegido, así como los parámetros de configuración del equipo de medición.

Definición del código de acceso mediante indicador local

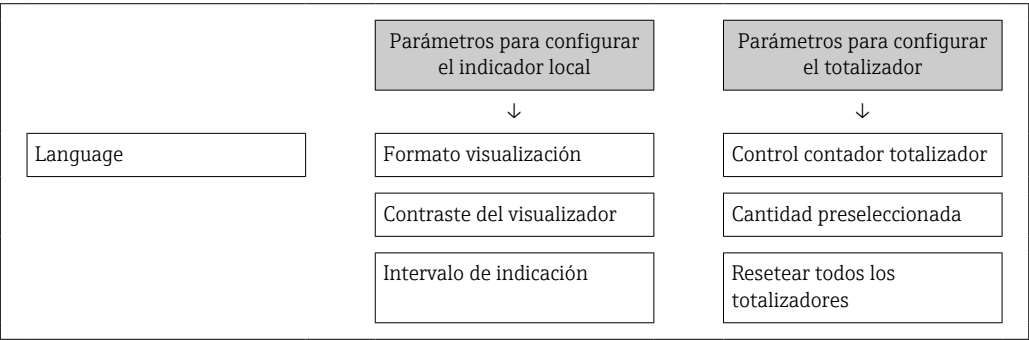
1. Navegue a Parámetro **Definir código de acceso** (→ 171).
2. Cadena de máx. 16 dígitos como máximo que puede constar de números, letras y caracteres especiales como código de acceso.
3. Vuelva a introducir el código de acceso en Parámetro **Confirmar el código de acceso** (→ 171) para su confirmación.
 - ↳ Aparece el símbolo  delante de los parámetros protegidos contra escritura.

El equipo vuelve a bloquear automáticamente los parámetros protegidos contra escritura si no se pulsa en un lapso de 10 minutos ninguna tecla en las vistas de navegación y edición. El equipo bloquea automáticamente los parámetros protegidos contra escritura a 60 s la que el usuario vuelve al modo usual de visualización desde las vistas de navegación y edición.

-  Si se activa la protección contra escritura con un código de acceso, solo puede desactivarse mediante ese código de acceso → 82.
- El rol de usuario que tiene actualmente asignado el usuario que ha iniciado sesión mediante el indicador local → 81 aparece indicado en el Parámetro **Estado de acceso**. Ruta de navegación: Operación → Estado de acceso





Parámetros que siempre se pueden modificar a través del indicador local

Hay algunos parámetros sin influencia sobre la medición que quedan excluidos de la protección contra escritura utilizando el indicador local. Siempre es posible modificar un código de acceso específico de usuario, incluso cuando los otros parámetros están bloqueados.



Definición del código de acceso mediante navegador de Internet





1. Navegue a Parámetro **Definir código de acceso** (→ 171).
2. Defina un código de acceso de máx. 16 dígitos.

3. Vuelva a introducir el código de acceso en Parámetro **Confirmar el código de acceso** (→  171) para su confirmación.
 - ↳ El navegador de Internet pasa a la página de inicio de sesión.
-  Si no se realiza ninguna acción durante 10 minutos, el navegador de Internet regresa automáticamente a la página de inicio de sesión.
- 
 - Si se activa la protección contra escritura con un código de acceso, solo puede desactivarse mediante ese código de acceso →  82.
 - El rol de usuario con el que se ha registrado el usuario desde el navegador de Internet aparece indicado en Parámetro **Estado de acceso**. Ruta de navegación: Operación → Estado de acceso

Recuperación del código de acceso.

Si se equivoca al introducir el código de acceso especificado por el usuario, es posible reiniciar el código a su valor de fábrica original. Con este propósito es preciso introducir un código de recuperación. Entonces es posible definir un nuevo código de acceso específico de usuario a continuación.

A través del navegador de Internet, FieldCare, DeviceCare (a través de la interfaz de servicio CDI-RJ45), bus de campo

-  Solo puede obtener un código de reinicio a través de la organización de servicio Endress+Hauser de su zona. El código se debe calcular de forma explícita para cada equipo.
1. Anote el número de serie del equipo.
2. Lectura de Parámetro **Tiempo de operación**.
3. Póngase en contacto con la organización de servicio Endress+Hauser de su zona y comuníqueles el número de serie y el tiempo de funcionamiento.
 - ↳ Obtenga el código de reinicio calculado.
4. Introduzca el código de reinicio en Parámetro **Borrar código de acceso** (→  172).
 - ↳ El código de acceso ha recuperado su valor de origen **0000**. Se puede redefinir →  176.
-  Por motivos de seguridad informática, el código de reinicio calculado solo es válido durante 96 horas a partir del tiempo de funcionamiento especificado y para el número de serie específico. Si no resulta posible volver al equipo en menos de 96 horas, deberá elegir entre aumentar unos pocos días el tiempo de funcionamiento leído o apagar el equipo.

10.8.2 Protección contra escritura mediante microinterruptor

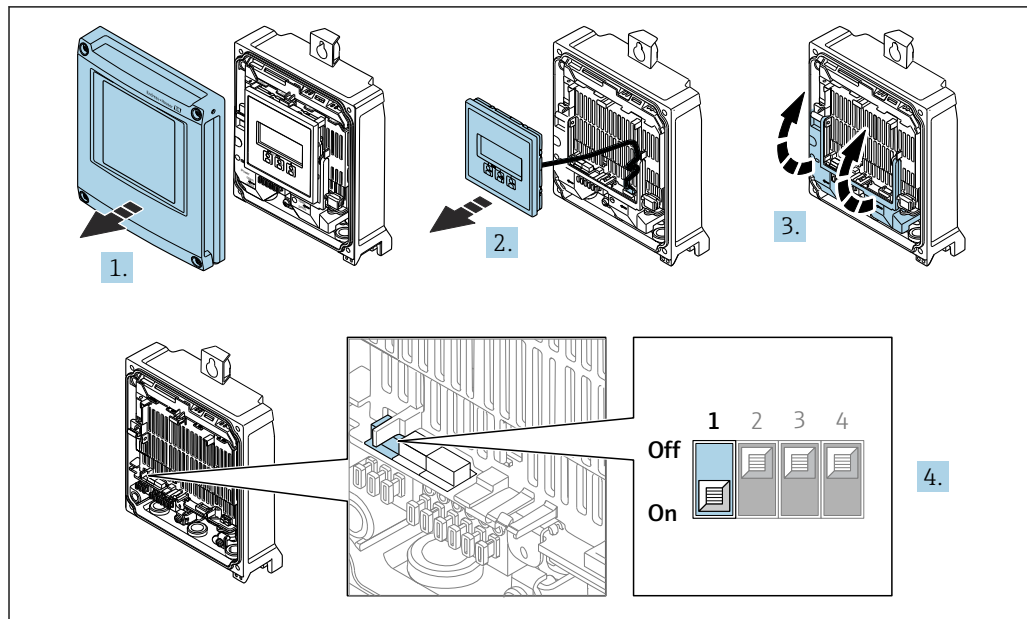
A diferencia de la protección contra escritura por medio de un código de acceso específico de usuario, permite bloquear el acceso de escritura a todo el menú de configuración, excepto al **Parámetro "Contraste del visualizador"**.

Los valores de los parámetros ahora son de solo lectura y ya no se pueden editar (a excepción del **Parámetro "Contraste del visualizador"**):

- A través del indicador local
- Mediante el protocolo PROFINET

Proline 500 digital

Activación/desactivación de la protección contra escritura




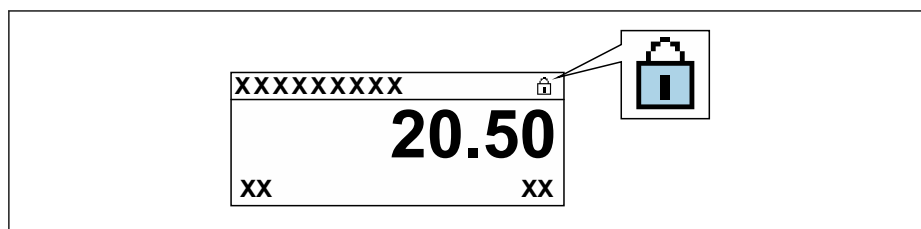
A0029673

1. Abra la tapa de la caja.
2. Extraiga el módulo indicador.
3. Despliegue la cubierta del terminal.

4. **Activa o desactiva la protección contra escritura:**

Configurar el interruptor de protección contra escritura (WP) en el módulo del sistema electrónico principal a la posición **ON** activa la protección contra escritura por hardware/a la posición **OFF** (ajuste de fábrica) desactiva la protección contra escritura por hardware.

↳ En Parámetro **Estado bloqueo**, se visualiza Opción **Protección de escritura hardware** → 180. Cuando la protección contra escritura por hardware está activada, aparece el símbolo  en el encabezado del indicador de valores medidos y en la vista de navegación delante de los parámetros.



A0029425

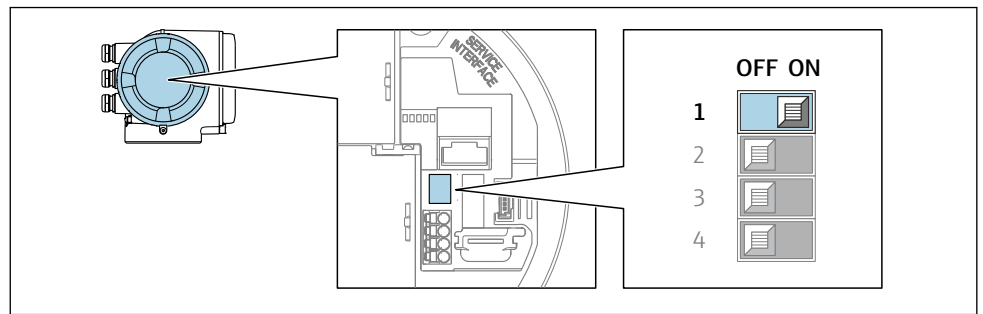
5. Inserte el módulo de visualización.
6. Cierre la tapa de la caja.
7. **⚠ ADVERTENCIA**

Par de apriete excesivo para los tornillos de fijación.

Riesgo de dañar el material plástico del transmisor.


► Apriete los tornillos de fijación aplicando el par de apriete: 2 Nm (1,5 lbf ft)

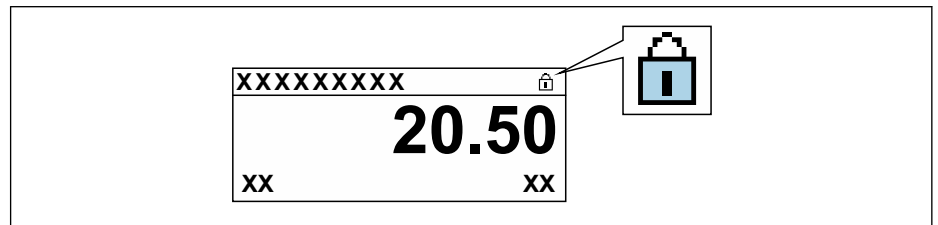
Apriete los tornillos de fijación.

Proline 500**1.**


A0029630

Al ajustar el microinterruptor WP del módulo de la electrónica principal en la posición **ON**, se desactiva la protección contra escritura.

- En el Parámetro **Estado bloqueo** se muestra la Opción **Protección de escritura hardware** → 180. Además, en el indicador local aparece el símbolo  delante de los parámetros del encabezado del indicador operativo y de la vista de navegación.



A0029425

- Al ajustar el microinterruptor WP del módulo de la electrónica principal en la posición **OFF** (ajuste de fábrica), se desactiva la protección contra escritura.
 - No se muestra ninguna opción en el Parámetro **Estado bloqueo** → 180. En el indicador local, el símbolo  desaparece de delante de los parámetros del encabezado del indicador operativo y de la vista de navegación.



11 Configuración

11.1 Leer el estado de bloqueo del equipo

Protección contra escritura activa en el instrumento: Parámetro **Estado bloqueo**

Operación → Estado bloqueo



Alcance funcional del Parámetro "Estado bloqueo"

Opciones	Descripción
Ninguna	Se aplica la autorización de acceso mostrada en el Parámetro Estado de acceso →  81. Solo aparece en el indicador local.
Protección de escritura hardware	El microinterruptor de bloqueo por hardware se activa en la placa PCB. Esto bloquea el acceso de escritura a los parámetros (p. ej., a través del indicador local o del software de configuración) →  177.
Temporalmente bloqueado	El acceso de escritura a los parámetros se bloquea temporalmente debido a la ejecución de procesos internos en el equipo (p. ej., carga/descarga de datos, reinicio, etc.). Una vez finalizado el proceso interno, podrán modificarse de nuevo los parámetros.

11.2 Ajuste del idioma de configuración





Información detallada:

- Sobre la configuración del idioma de trabajo →  112
- Para información sobre los posibles idiomas de trabajo con el equipo de medida →  310

11.3 Configurar el indicador

Información detallada:





- Sobre los parámetros de configuración básicos del indicador local →  142
- Sobre los parámetros de configuración avanzados del indicador local →  160

11.4 Lectura de los valores medidos

Con Submenú **Valor medido**, pueden leerse todos los valores medidos.

Navegación

Menú "Diagnóstico" → Valor medido

► Valor medido	
► Variables medidas	→  181
► Totalizador	→  183
► Valores de entrada	→  184
► Valores de salida	→  185

11.4.1 Submenú "Variables medidas"

La página Submenú **Variables medidas** contiene todos los parámetros necesarios para visualizar los valores medidos actuales de cada variable del proceso.





Navegación







Menú "Diagnóstico" → Valor medido → Variables medidas

► Variables medidas		
Caudal másico	→	📄 181
Caudal volumétrico	→	📄 181
Caudal volumétrico corregido	→	📄 182
Densidad	→	📄 182
Densidad de Referencia	→	📄 182
Temperatura	→	📄 182
Presión	→	📄 182
Concentración	→	📄 182
Objetivo de caudal másico	→	📄 182
Caudal másico del portador	→	📄 182
Caudal volumétrico corregido	→	📄 182
Caudal volumétrico del portador correg.	→	📄 183
Objetivo de caudal volumétrico	→	📄 183
Caudal volum del portador	→	📄 183

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación
Caudal másico	–	Muestra el flujo másico medido actual. <i>Dependencia</i> La unidad se toma de: Parámetro Unidad de caudal másico (→ 📄 117)	Número de coma flotante con signo
Caudal volumétrico	–	Muestra el flujo volumétrico calculado actualmente. <i>Dependencia</i> La unidad se toma del Parámetro Unidad de caudal volumétrico (→ 📄 117).	Número de coma flotante con signo

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación
Caudal volumétrico corregido	–	Muestra el flujo volumétrico corregido calculado actual. <i>Dependencia</i> La unidad se toma de: Parámetro Unidad de caudal volumétrico corregido (→ 117)	Número de coma flotante con signo
Densidad	–	Muestra la densidad actual medida. <i>Dependencia</i> La unidad se toma del Parámetro Unidad de densidad (→ 118).	Número de coma flotante con signo
Densidad de Referencia	–	Muestra la densidad de referencia que se está calculando en ese momento. <i>Dependencia</i> La unidad se toma de: Parámetro Unidad de densidad referencia (→ 118)	Número de coma flotante con signo
Temperatura	–	Mostrar temperatura medida actual. <i>Dependencia</i> La unidad se toma de: Parámetro Unidad temperatura (→ 118)	Número de coma flotante con signo
Presión	–	Muestra un valor de presión externo o uno fijo. <i>Dependencia</i> La unidad fue tomada en Parámetro Unidad presión (→ 118).	Número de coma flotante con signo
Concentración	En el caso de los siguientes códigos de producto: Código de producto para "Paquete de aplicaciones", opción ED "Concentración"  Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.	Muestra la concentración calculada actualmente. <i>Dependencia</i> La unidad fue tomada en Parámetro Unidad de concentración.	Número de coma flotante con signo
Objetivo de caudal másico	Con las condiciones siguientes: Código de producto para "Paquete de aplicaciones", opción ED "Concentración"  Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.	Muestra en el indicador el caudal másico de producto puntual efectivo. <i>Dependencia</i> La unidad fue tomada en Parámetro Unidad de caudal másico (→ 117).	Número de coma flotante con signo
Caudal másico del portador	Con las condiciones siguientes: Código de producto para "Paquete de aplicaciones", opción ED "Concentración"  Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.	Muestra el flujo másico del producto portador que se está midiendo en ese momento. <i>Dependencia</i> La unidad se toma de: Parámetro Unidad de caudal másico (→ 117)	Número de coma flotante con signo
Caudal volumétrico corregido	Con las condiciones siguientes: ■ Código de producto para "Paquete de aplicaciones", opción ED "Concentración" ■ La Opción Ethanol in water o la Opción % masa/% volumen están seleccionadas en el Parámetro Elegir tipo de líquido.  Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.	Muestra el flujo volumétrico corregido que es medido en ese momento para el fluido objetivo. <i>Dependencia</i> La unidad se toma del Parámetro Unidad de caudal volumétrico (→ 117).	Número de coma flotante con signo

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación
Caudal volumétrico del portador correg.	<p>Con las condiciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Código de producto para "Paquete de aplicaciones", opción ED "Concentración" ■ En el Parámetro Elegir tipo de líquido está seleccionada la Opción Ethanol in water o la Opción % masa/% volumen. <p> Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.</p>	<p>Muestra el flujo volumétrico corregido que se está midiendo en ese momento para el fluido portador.</p> <p><i>Dependencia</i> La unidad se toma del Parámetro Unidad de caudal volumétrico (→  117).</p>	Número de coma flotante con signo
Objetivo de caudal volumétrico	<p>Con las condiciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Código de producto para "Paquete de aplicaciones", opción ED "Concentración" ■ La Opción Ethanol in water o la Opción % masa/% volumen están seleccionadas en el Parámetro Elegir tipo de líquido. ■ La Opción %vol está seleccionada en el Parámetro Unidad de concentración. <p> Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.</p>	<p>Muestra el flujo volumétrico que se está midiendo en ese momento para el producto objetivo.</p> <p><i>Dependencia</i> La unidad se toma del Parámetro Unidad de caudal volumétrico (→  117).</p>	Número de coma flotante con signo
Caudal volum del portador	<p>Con las condiciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Código de producto para "Paquete de aplicaciones", opción ED "Concentración" ■ La Opción Ethanol in water o la Opción % masa/% volumen están seleccionadas en el Parámetro Elegir tipo de líquido. ■ La Opción %vol está seleccionada en el Parámetro Unidad de concentración. <p> Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.</p>	<p>Muestra el flujo volumétrico que se está midiendo en ese momento para el producto portador.</p> <p><i>Dependencia</i> La unidad se toma del Parámetro Unidad de caudal volumétrico (→  117).</p>	Número de coma flotante con signo


11.4.2 Totalizador


Submenú **Totalizador** contiene todos los parámetros necesarios para visualizar para cada totalizador los valores medidos de corriente.

Navegación

Menú "Diagnóstico" → Valor medido → Totalizador

► Totalizador

Asignar variable de proceso 1 ... n
→  184

Totalizador 1 ... n valor
→  184

Totalizador 1 ... n estado	→ 184
Totalizador 1 ... n estado (Hex)	→ 184

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección / Indicación	Ajuste de fábrica
Asignar variable de proceso 1 ... n	Elegir variable de proceso para totalizador.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Objetivo de caudal másico * ■ Caudal másico del portador * ■ Objetivo de caudal volumétrico * ■ Caudal volum del portador * ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Caudal volumétrico del portador correg. * ■ Caudal GSV * ■ Caudal alternativo de GSV * ■ Caudal NSV * ■ Caudal alternativo NSV * ■ Caudal volumétrico S&W * ■ Caudal másico de aceite * ■ Caudal másico de agua * ■ Caudal de aceite * ■ Caudal de agua * ■ Caudal en volumen corregido de aceite * ■ Caudal volumétrico corregido a agua * ■ Valor de caudal másico bruto 	Caudal másico
Totalizador 1 ... n valor	Muestra el valor del totalizador informado al controlador para su posterior procesamiento.	Número de coma flotante con signo	0 kg
Totalizador 1 ... n estado	Muestra el estado del valor del totalizador informado al controlador para su posterior procesamiento ('Bien', 'Incierto', 'Malo').	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bien ■ Incierto ■ Malo 	Bien
Totalizador 1 ... n estado (Hex)	Muestra el estado del valor del totalizador informado al controlador para su posterior procesamiento (Hex).	0 ... 255	128

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

11.4.3 Submenú "Valores de entrada"

Submenú **Valores de entrada** le guía sistemáticamente por las distintas magnitudes de entrada.

Navegación

Menú "Diagnóstico" → Valor medido → Valores de entrada

► Valores de entrada

► Corriente de entrada 1 ... n	→ 185
► Entrada estado 1 ... n	→ 185

Valores para la entrada de corriente

Submenú **Corriente de entrada 1 ... n** contiene todos los parámetros necesarios para visualizar los valores de corriente medidos para cada entrada de corriente.

Navegación

Menú "Diagnóstico" → Valor medido → Valores de entrada → Corriente de entrada 1 ... n

► Corriente de entrada 1 ... n	
Valor medido 1 ... n	→ 185
Corriente medida 1 ... n	→ 185

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación
Valor medido 1 ... n	Visualiza el valor efectivo de entrada.	Número de coma flotante con signo
Corriente medida 1 ... n	Visualiza el valor efectivo de la entrada de corriente.	0 ... 22,5 mA

Valores para la entrada de estados

Submenú **Entrada estado 1 ... n** contiene todos los parámetros necesarios para visualizar los valores de corriente medidos para cada entrada de estados.

Navegación

Menú "Diagnóstico" → Valor medido → Valores de entrada → Entrada estado 1 ... n

► Entrada estado 1 ... n	
Entrada valor de estado	→ 185

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación
Entrada valor de estado	Muestra la corriente de la señal de entrada actual.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Alto ■ Bajo

11.4.4 Valores de salida

Submenú **Valores de salida** contiene todos los parámetros necesarios para visualizar, para cada salida, los valores medidos de corriente.

Navegación

Menú "Diagnóstico" → Valor medido → Valores de salida

► Valores de salida

► Salida de corriente 1 ... n

→ 186

► Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n

→ 186

► Salida de relé 1 ... n

→ 187

Valores para la salida de corriente

Submenú **Valor salida corriente** contiene todos los parámetros necesarios para visualizar los valores de corriente medidos para cada salida de corriente.

Navegación

Menú "Diagnóstico" → Valor medido → Valores de salida → Valor salida corriente 1 ... n

► Salida de corriente 1 ... n

Corriente de salida

→ 186

Corriente medida

→ 186

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación
Corriente de salida	Visualiza el valor de corriente efectivo calculado para la salida de corriente.	3,59 ... 22,5 mA
Corriente medida	Visualiza el valor de corriente efectivo calculado para la salida de corriente.	0 ... 30 mA

Valores para la salida de pulsos/frecuencia/conmutación

Submenú **Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n** contiene todos los parámetros necesarios para visualizar los valores de corriente medidos para cada salida de pulsos/frecuencia/conmutación.

Navegación

Menú "Diagnóstico" → Valor medido → Valores de salida → Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n

► Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n

Salida de frecuencia

→ 187

Salida de impulsos 1 ... n	→ 187
Estado conmutador	→ 187

Visión general de los parámetros con una breve descripción




Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación
Salida de frecuencia	En el parámetro Parámetro Modo de operación se selecciona la opción Opción Frecuencia .	Visualiza el valor medido efectivo de la salida de frecuencia.	0,0 ... 12 500,0 Hz
Salida de impulsos 1 ... n	La opción Opción Impulso se selecciona en el parámetro Parámetro Modo de operación .	Muestra en el indicador la frecuencia de pulsos efectiva.	Número positivo de coma flotante
Estado conmutador	El Opción Interruptor está seleccionado en el Parámetro Modo de operación .	Visualiza el estado actual de la salida de conmutación.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Abierto ■ Cerrado

Valores para salida de relé

Submenú **Salida de relé 1 ... n** contiene todos los parámetros necesarios para visualizar los valores de corriente medidos para cada salida de relé.

Navegación

Menú "Diagnóstico" → Valor medido → Valores de salida → Salida de relé 1 ... n

► Salida de relé 1 ... n	
Estado conmutador	→  187
Conmutar ciclos	→  187
Máx. número de ciclos de conmut	→  187

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación
Estado conmutador	Muestra el estado actual del relé.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Abierto ■ Cerrado
Conmutar ciclos	Muestra el número de ciclos conmutados.	Entero positivo
Máx. número de ciclos de conmut	Muestra el número máximo de ciclos de conmutación garantizados.	Entero positivo

11.5 Adaptar el instrumento de medición a las condiciones de proceso

Dispone de lo siguiente para este fin:

- Parámetros de configuración básica utilizando Menú **Ajuste** (→ 113)
- Parámetros de configuración avanzada utilizando Submenú **Ajuste avanzado** (→ 148)

11.6 Ejecución de un reinicio del totalizador

Los totalizadores se reinician en el Submenú **Operación**:

- Control contador totalizador
- Resetear todos los totalizadores

Navegación

Menú "Operación" → Manejo del totalizador

► Manejo del totalizador	
Totalizador 1 ... n control (11101-1 ... n)	→ 188
Cantidad preseleccionada 1 ... n (11108-1 ... n)	→ 188
Resetear todos los totalizadores (2806)	→ 188

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Selección / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Totalizador 1 ... n control	Operar el totalizador.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Borrar + Mantener ■ Preseleccionar + detener ■ Mantener ■ Totalizar 	Totalizar
Cantidad preseleccionada 1 ... n	Especificar el valor inicial para el totalizador.	Número de coma flotante con signo	0 kg
Resetear todos los totalizadores	Resetear todos los totalizadores a 0 e iniciar.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cancelar ■ Resetear + Iniciar 	Cancelar

11.6.1 Alcance funcional del Parámetro "Control contador totalizador"

Opciones	Descripción
Totalizar	El totalizador se pone en marcha o continúa ejecutándose.
Borrar + Mantener	Se detiene el proceso de totalización y el totalizador se reinicia a 0.
Preseleccionar + detener ¹⁾	Se detiene el proceso de totalización y el totalizador se ajusta a su valor de inicio definido en el Parámetro Cantidad preseleccionada .
Resetear + Iniciar	El totalizador se reinicia a 0 y se reinicia el proceso de totalización.
Preseleccionar + totalizar ¹⁾	El totalizador se ajusta al valor de inicio definido en el Parámetro Cantidad preseleccionada y el proceso de totalización se reinicia.
Mantener	Se detiene la totalización.



1) Visible según las opciones de pedido o los ajustes del equipo

11.6.2 Alcance funcional del Parámetro "Resetear todos los totalizadores"

Opciones	Descripción
Cancelar	No se ejecutará ninguna acción y el usuario saldrá del parámetro.
Resetear + Iniciar	Pone a cero todos los totalizadores y reinicia el proceso de totalización. Se borran todos los valores de caudal totalizados anteriormente.

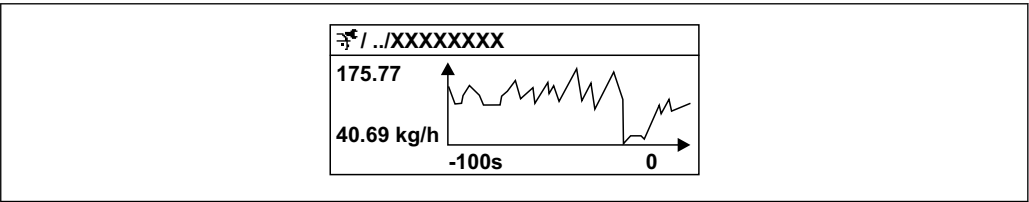
11.7 Visualización del registro de datos

El paquete de aplicación **HistoROM ampliado** debe habilitarse en el equipo (opción de pedido) para que aparezca el Submenú **Memorización de valores medidos**. Contiene todos los parámetros relacionados con la historia de los valores medidos.


-  También se puede acceder al registro de datos desde:
- La herramienta de software para la gestión de activos de la planta (PAM, Plant Asset Management Tool) FieldCare →  93.
 - Navegador de Internet


Alcance funcional

- Se pueden guardar en total 1000 valores medidos
- 4 canales de registro
- Posibilidad de ajustar el intervalo de registro de datos
- La tendencia del valor medido para cada canal de registro se muestra en forma de gráfico



A0016357

 37 Gráfico de tendencia de un valor medido


- Eje x: presenta 250 a 1000 valores medidos de una variable medida, dependiendo la cantidad de valores del número de canales seleccionados.
 - Eje y: presenta el rango aprox. de valores medidos, adaptándolo constantemente según el progreso de la medición.
-  Siempre que se modifican el intervalo de registro o las variables de proceso asignadas a los canales, se borra el contenido del registro de datos.

Navegación


Menú "Diagnóstico" → Memorización de valores medidos

► Memorización de valores medidos


Asignación canal 1

→  191


Asignación canal 2








→  192

Asignación canal 3

→  192







Asignación canal 4

→  192

Intervalo de memoria	→  192
Borrar memoria de datos	→  192
Registro de datos	→  192
Retraso de conexión	→  192
Control de registro de datos	→  192
Estado registro de datos	→  192
Duración acceso	→  192

Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario / Indicación	Ajuste de fábrica
Asignación canal 1	El paquete de aplicaciones de software HistoROM ampliado está disponible.	Asignar una variable de proceso al canal de registro en cuestión.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Densidad ■ Densidad de Referencia * ■ Temperatura ■ Presión ■ Concentración * ■ Objetivo de caudal másico * ■ Caudal másico del portador * ■ Objetivo de caudal volumétrico * ■ Caudal volum del portador * ■ Caudal volumétrico corregido * ■ Caudal volumétrico del portador correg. * ■ Salida específica de la aplicación 0 * ■ Salida específica de la aplicación 1 * ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas * ■ HBSI * ■ Valor de caudal másico bruto ■ Excitador corriente 0 ■ Amortiguación Oscilación 0 ■ Fluct oscilación de amortig 0 * ■ Frecuencia Oscilación 0 ■ Fluctuación Frecuencia 0 * ■ Amplitud de oscilación * ■ Amplitud Oscilación 1 * ■ Asimetría Señal ■ Asimetría de señal de torsión * ■ Temperatura tubo portador * ■ Temperatura de la electrónica ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Punto de prueba 0 ■ Punto de prueba 1 ■ Salida de corriente 1 ■ Salida de corriente 2 * 	Desconectado

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Selección / Entrada de usuario / Indicación	Ajuste de fábrica
			<ul style="list-style-type: none"> Salida de corriente 3* Salida de corriente 4* 	
Asignación canal 2	<p>El paquete de aplicaciones de software HistoROM ampliado está disponible.</p> <p> Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.</p>	Asignar una variable de proceso al canal escogido.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro Asignación canal 1 (→  191)	Desconectado
Asignación canal 3	<p>El paquete de aplicaciones de software HistoROM ampliado está disponible.</p> <p> Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.</p>	Asignar una variable de proceso al canal escogido.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro Asignación canal 1 (→  191)	Desconectado
Asignación canal 4	<p>El paquete de aplicaciones de software HistoROM ampliado está disponible.</p> <p> Las opciones de software activas se muestran en Parámetro Opción de software sinopsis autorizada.</p>	Asignar una variable de proceso al canal escogido.	Para la lista de seleccionables, véase el Parámetro Asignación canal 1 (→  191)	Desconectado
Intervalo de memoria	El paquete de aplicaciones de software HistoROM ampliado está disponible.	Especifique el intervalo de registro a utilizar para el registro de datos. Este valor define el intervalo de tiempo entre dos datos consecutivos a guardar en la memoria.	0,1 ... 3 600,0 s	1,0 s
Borrar memoria de datos	El paquete de aplicaciones de software HistoROM ampliado está disponible.	Se borra toda la memoria de valores medidos.	<ul style="list-style-type: none"> Cancelar Borrar datos 	Cancelar
Registro de datos	–	Seleccione el tipo de registro de datos.	<ul style="list-style-type: none"> Sobreescritura No sobreescritura 	Sobreescritura
Retraso de conexión	En el Parámetro Registro de datos está seleccionada la Opción No sobreescritura .	Introducción del tiempo de retardo para el registro de datos de los valores medidos.	0 ... 999 h	0 h
Control de registro de datos	En el Parámetro Registro de datos está seleccionada la Opción No sobreescritura .	Inicio y paro del registro de valores medidos.	<ul style="list-style-type: none"> Ninguno Borrar + iniciar Parar 	Ninguno
Estado registro de datos	En el Parámetro Registro de datos está seleccionada la Opción No sobreescritura .	Muestra en el indicador el estado del registro de valores medidos.	<ul style="list-style-type: none"> Realizado Retraso activo Activo Parado 	Realizado
Duración acceso	En el Parámetro Registro de datos está seleccionada la Opción No sobreescritura .	Muestra en el indicador la duración total del registro de datos.	Número positivo de coma flotante	0 s

* La visibilidad depende de las opciones en el código o de los ajustes en el instrumento

11.8 Gestor de la fracción de gas

El gestor de la fracción de gas mejora la estabilidad y la repetibilidad de la medición en presencia de productos de dos fases y proporciona valiosa información de diagnóstico sobre el proceso.



Esta función comprueba constantemente la presencia de burbujas de gas en los líquidos o de gotas en los gases, ya que esta segunda fase influye en los valores de salida de flujo y densidad.

En el caso de productos de dos fases, el gestor de la fracción de gas estabiliza los valores de salida, mejora la legibilidad para los operadores y facilita la interpretación por parte del sistema de control distribuido. El nivel de suavización se ajusta en función de la intensidad de las perturbaciones introducidas por la segunda fase. En el caso de productos de una fase, el gestor de la fracción de gas no influye en los valores de salida.

Opciones posibles en el parámetro del gestor de la fracción de gas:

- Desconectado: Deshabilita el gestor de la fracción de gas. En presencia de una segunda fase se producirán fuertes fluctuaciones en los valores emitidos de flujo y densidad.
- Moderado: Uso para aplicaciones con niveles reducidos o intermitentes de la segunda fase.
- Intenso: Uso para aplicaciones con niveles muy significativos de la segunda fase.

El gestor de la fracción de gas es acumulativo para todas las constantes de amortiguación fijadas aplicadas al flujo y a la densidad ajustadas en cualquier otro punto de la parametrización del instrumento.


 Para obtener información detallada sobre las descripciones de los parámetros del gestor de la fracción de gas, véase la documentación especial para el equipo →  320

11.8.1 Submenú "Modo de medición"

Navegación
Menú "Experto" → Sensor → Modo de medición

► Modo de medición

Gas Fraction Handler (6377)

→  193

Visión general de los parámetros con una breve descripción


Parámetro	Descripción	Selección	Ajuste de fábrica
Gas Fraction Handler	Activa la función del manipulador de fracciones de gas para medios de dos fases.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ Moderado ■ Potente 	Moderado

11.8.2 Submenú "Índice del producto"

Navegación
Menú "Experto" → Aplicación → Índice del producto

► Índice del producto

Índice de producto no homogéneo (6368)

→  194

Cortar el gas húmedo no homogéneo (6375)	→ 194
Cortar el líquido no homogéneo (6374)	→ 194
Índice de burbujas suspendidas (6376)	→ 194
Cortar las burbujas suspendidas (6370)	→ 194








Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación / Entrada de usuario	Ajuste de fábrica
Índice de producto no homogéneo	–	Muestra el grado de inhomogeneidad del medio.	Número de coma flotante con signo	–
Cortar el gas húmedo no homogéneo	–	Entre el valor de corte para aplicaciones de gas húmedo. Por debajo de este valor, el 'Índice de producto no homogéneo' se establece en 0.	Número positivo de coma flotante	0,25
Cortar el líquido no homogéneo	–	Entre el valor de corte para aplicaciones con líquidos. Por debajo de este valor, el 'Índice de producto no homogéneo' se establece en 0.	Número positivo de coma flotante	0,05
Índice de burbujas suspendidas	El índice de diagnóstico solo está disponible para Promass Q.	Muestra la cantidad relativa de burbujas suspendidas en el medio.	Número de coma flotante con signo	–
Cortar las burbujas suspendidas	El parámetro solo está disponible para Promass Q.	Introduzca el valor de supresión para las burbujas en suspensión. Por debajo de este valor, el "Índice de burbujas en suspensión" se ajusta a 0.	Número positivo de coma flotante	0,05

12 Diagnóstico y localización y resolución de fallos

12.1 Localización y resolución de fallos en general

Para el indicador local

Fallo	Causas posibles	Remedio
Visualizador apagado y sin señales de salida	La tensión de alimentación no concuerda con la especificada en la placa de identificación.	Aplique la tensión de alimentación correcta .
Visualizador apagado y sin señales de salida	La polaridad de la fuente de alimentación no es la correcta.	Cambie la polaridad.
Visualizador apagado y sin señales de salida	Falla el contacto entre cables de conexión y terminales.	Revise la conexión de los cables y corríjala si fuera necesario.
Visualizador apagado y sin señales de salida	Terminales mal insertados en el módulo E/S de la electrónica. Terminales mal insertados en el módulo de electrónica principal.	Revise los terminales.
Visualizador apagado y sin señales de salida	Módulo E/S de la electrónica defectuoso. Módulo de electrónica principal defectuoso.	Pida una pieza de repuesto →  283.
Visualizador apagado y sin señales de salida	El conector entre módulo de electrónica principal y módulo visualizador no está bien conectado.	Revise la conexión y corrija en caso necesario.
Visualizador apagado y sin señales de salida	El cable de conexión no está bien conectado.	1. Revise la conexión del cable del electrodo y corrija en caso necesario. 2. Revise la conexión del cable de corriente para la bobina y corrija en caso necesario.
Visualizador está apagado pero las señales de salida están dentro del rango admisible	Visualizador ajustado con brillo demasiado oscuro o excesivamente claro.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aumente el brillo del visualizador pulsando simultáneamente  + . ■ Disminuya el brillo del visualizador pulsando simultáneamente  + .
Visualizador está apagado pero las señales de salida están dentro del rango admisible	El cable del módulo de visualización no está bien conectado.	Inserte correctamente los conectores en el módulo de electrónica principal y módulo de visualización.
Visualizador está apagado pero las señales de salida están dentro del rango admisible	Módulo de visualización defectuoso.	Pida una pieza de repuesto →  283.
Fondo del visualizador local iluminado en rojo	Se ha producido un evento de diagnóstico al que se le ha asignado el comportamiento correspondiente a "Alarma" .	Tome las medidas correctivas correspondientes →  208

Fallo	Causas posibles	Remedio
El texto del visualizador local está escrito en un idioma extranjero y no puede entenderse.	El idioma operativo configurado es incorrecto.	1. Pulse 2 s + ("Posición de inicio"). 2. Pulse . 3. Seleccione el idioma deseado en el Parámetro Display language (→ 166).
Mensaje visualizado en el indicador local: "Error de comunicación" "Revise la electrónica"	Se ha interrumpido la comunicación entre el módulo de visualización y la electrónica.	<ul style="list-style-type: none"> Revise el conector y el cable entre módulo de electrónica y módulo de visualización. Pida una pieza de repuesto → 283.

Para las señales de salida

Error	Causas posibles	Acción correctiva
Señal de salida fuera del rango válido	El módulo de la electrónica principal es defectuoso.	Pida una pieza de repuesto → 283.
El equipo muestran el valor correcto en el indicador local, pero la señal de salida es incorrecta aunque está dentro del rango válido.	Errores en la parametrización	Compruebe la parametrización y corrijala.
El equipo no mide correctamente.	Error de configuración o el equipo funciona fuera de los rangos de aplicación.	1. Revise y corrija la configuración de los parámetros. 2. Observe los valores de alarma especificados en "Datos técnicos".

Para el acceso

Problema	Causas posibles	Solución
No se dispone de acceso de escritura a los parámetros.	La protección contra escritura por hardware está habilitada.	Ponga el interruptor de protección contra escritura del módulo del sistema electrónico principal en la posición OFF → 177.
No se dispone de acceso de escritura a los parámetros.	El rol de usuario actual tiene autorización de acceso limitada.	1. Compruebe el rol de usuario → 81. 2. Introduzca el código de acceso correcto específico del cliente → 82.
Sin conexión con el servidor web.	El servidor web está desactivado.	Compruebe con el "FieldCare" o el software de configuración "DeviceCare" si el servidor web del instrumento de medición está habilitado y habilítelo si fuera necesario → 89.
	Ajustes incorrectos de la interfaz Ethernet del ordenador.	1. Compruebe las propiedades del protocolo de internet (TCP/IP) → 85 → 85. 2. Revise los parámetros de configuración de la red con el IT Manager.
Sin conexión con el servidor web.	Datos de acceso a la WLAN incorrectos.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el estado de la red WLAN. Inicie sesión en el equipo de nuevo mediante los datos de acceso a la WLAN. Verifique que la WLAN está habilitada en el equipo de medición y el equipo operativo → 85.
	La comunicación WLAN está desactivada.	–
No se establece conexión con el servidor web, FieldCare o DeviceCare.	No existe red WLAN disponible.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si la recepción WLAN está presente: el LED en el módulo de indicación está encendido azul Compruebe si la conexión WLAN está habilitada: el LED en el módulo de indicación parpadea azul Active la función de instrumento.

Problema	Causas posibles	Solución
Conexión de red no presente o inestable.	La red WLAN es débil.	<ul style="list-style-type: none"> El equipo de operación está fuera del rango de recepción: compruebe el estado de la red en el equipo de operación. Para mejorar el rendimiento de la red, utilice una antena WLAN externa.
	Comunicación WLAN y Ethernet en paralelo.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la configuración de la red. Habilite temporalmente solo la WLAN como interfaz.
El navegador de internet no responde y la configuración deja de ser posible.	La transferencia de datos se encuentra en ejecución.	Espere a que finalice la transferencia de datos o acción en curso.
	Pérdida de conexión	<ol style="list-style-type: none"> Revise el cable de conexión y la alimentación. Actualice el Navegador de Internet y reinicie si fuera necesario.
Contenido del navegador de internet incompleto o difícil de leer.	No se está utilizando la versión óptima del servidor Web.	<ol style="list-style-type: none"> Utilice la versión correcta del navegador de internet → 83. Borre el caché del navegador de Internet y reinicie el navegador.
	Ajustes de visualización inadecuados.	Cambie la relación de tamaño fuente/visualizador del navegador de Internet.
El contenido que se muestra en el navegador de internet es incompleto o no se muestra ningún contenido.	<ul style="list-style-type: none"> JavaScript no está habilitado No se puede habilitar el JavaScript 	<ol style="list-style-type: none"> Habilite el JavaScript. Introduzca <code>http://XXX.XXX.X.X.XX/servlet/basic.html</code> como dirección IP.
El manejo con FieldCare o DeviceCare no resulta posible a través de la interfaz de servicio CDI-RJ45 (puerto 8000).	El cortafuegos del ordenador o la red impide la comunicación.	Según la configuración del firewall utilizada en el ordenador o en la red, el firewall debe adaptarse o deshabilitarse para permitir acceso al FieldCare/DeviceCare.
No es posible sobrescribir el firmware con FieldCare o DeviceCare mediante la interfaz de servicio CDI-RJ45 (mediante el puerto 8000 o los puertos TFTP).	El cortafuegos del ordenador o la red impide la comunicación.	Según la configuración del firewall utilizada en el ordenador o en la red, el firewall debe adaptarse o deshabilitarse para permitir acceso al FieldCare/DeviceCare.

Para la integración en el sistema

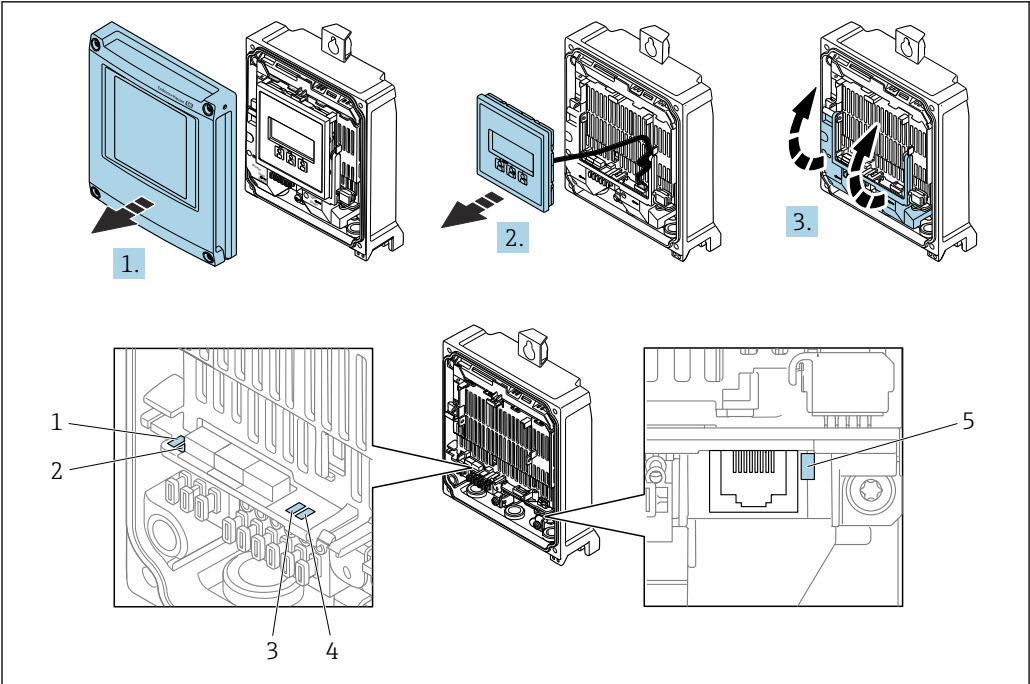
Error	Causas posibles	Solución
El nombre del equipo PROFINET no se muestra correctamente y contiene codificación.	Se ha especificado un nombre de equipo que contiene uno o más guiones bajos mediante el sistema de automatización.	Especifique un nombre de equipo correcto (sin guiones bajos) mediante el sistema de automatización.

12.2 Información de diagnóstico mediante diodos luminiscentes

12.2.1 Transmisor

Proline 500, digital

Diversos pilotos LED en el transmisor proporcionan información sobre el estado del equipo.



- 1 Tensión de alimentación
- 2 Estado del equipo
- 3 Parpadea/estado de la red
- 4 Puerto 1 activo: PROFINET con Ethernet APL
- 5 Puerto 2 activo: interfaz de servicio (CDI)

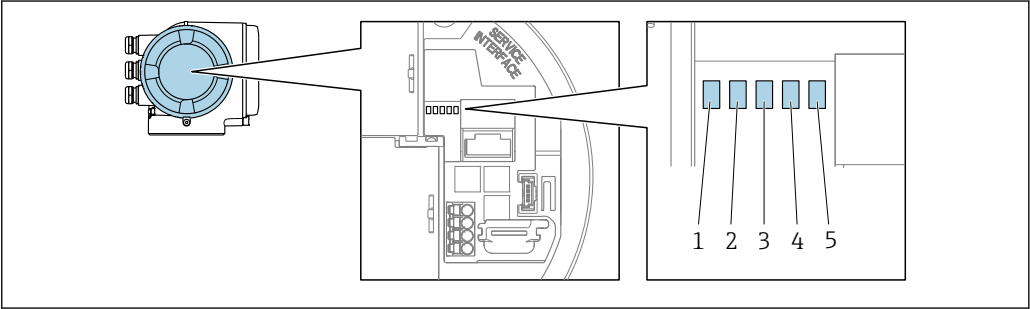
- 1. Abra la tapa de la caja.
- 2. Extraiga el módulo indicador.
- 3. Despliegue la cubierta del terminal.

LED	Color	Significado
1 Tensión de alimentación	Apagado	Tensión de alimentación desactivada o insuficiente.
	Verde	La tensión de alimentación es correcta.
2 Estado del equipo/ estado del módulo (funcionamiento normal)	Apagado	Error de firmware
	Verde	El estado del equipo es correcto.
	Verde intermitente	El equipo no está configurado.
	Rojo intermitente	Se ha producido un evento de diagnóstico al que se le ha asignado el comportamiento correspondiente a "¡Aviso!".
	Rojo	Se ha producido un evento de diagnóstico al que se le ha asignado el comportamiento correspondiente a "Alarma".
3 Parpadea/ estado de la red	Rojo/verde intermitente	El equipo se reinicia / se autoanaliza.
	Verde	El intercambio cíclico de datos está activo.
	Verde intermitente	Tras petición desde el sistema de automatización: Frecuencia de intermitencia: 1 Hz (funcionalidad de la intermitencia: 500 ms encendido, 500 ms apagado) El intercambio cíclico de datos no está activo, no está disponible ninguna dirección IP: Frecuencia de parpadeo: 4 Hz
	Rojo	La dirección IP está disponible pero no hay conexión con el sistema de automatización

LED	Color	Significado
4 Puerto 1 activo: PROFINET con Ethernet APL	Rojo intermitente	El intercambio cíclico de datos estaba activo pero la comunicación estaba desconectada: Frecuencia de intermitencia: 3 Hz
	Apagado	No está conectado o no se ha establecido ninguna conexión.
	Verde	Conexión disponible, no hay comunicación activa
5 Puerto 2 activo: Interfaz de servicio (CDI)	Verde intermitente	Conexión con comunicación activa
	Apagado	No está conectado o no se ha establecido ninguna conexión.
	Ámbar	Conexión disponible, pero no existe actividad.
	Parpadeo en ámbar	Hay actividad.

Proline 500

Diversos pilotos LED en el transmisor proporcionan información sobre el estado del equipo.



A0029629

- 1 Tensión de alimentación
- 2 Estado del equipo
- 3 Parpadea/estado de la red
- 4 Puerto 1 activo: PROFINET con Ethernet APL
- 5 Puerto 2 activo: interfaz de servicio (CDI)

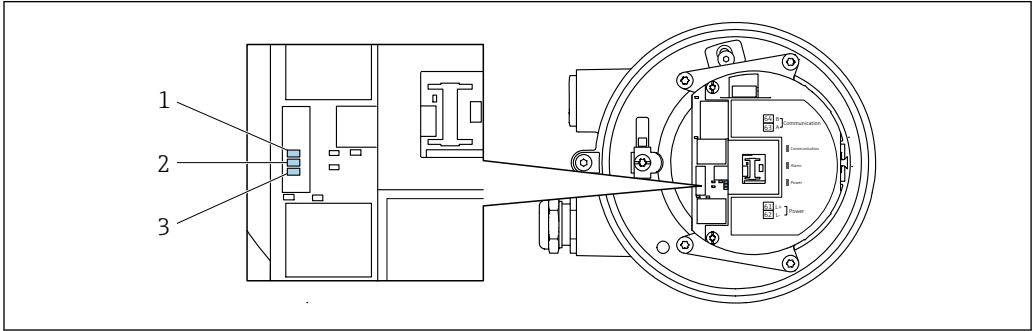
LED	Color	Significado
1 Tensión de alimentación	Apagado	Tensión de alimentación desactivada o insuficiente.
	Verde	Tensión de alimentación correcta.
2 Estado del equipo/ estado del módulo (funcionamiento normal)	Apagado	Error de firmware
	Verde	El estado del equipo es correcto.
	Verde intermitente	El equipo no está configurado.
	Rojo intermitente	Se ha producido un evento de diagnóstico al que se le ha asignado el comportamiento correspondiente a "¡Aviso!".
	Rojo	Se ha producido un evento de diagnóstico al que se le ha asignado el comportamiento correspondiente a "Alarma".
3 Parpadea/ estado de la red	Rojo/verde intermitente	El equipo se reinicia / se autoanaliza.
	Verde	El intercambio cíclico de datos está activo.

LED	Color	Significado
	Verde intermitente	Tras petición desde el sistema de automatización: Frecuencia de intermitencia: 1 Hz (funcionalidad de la intermitencia: 500 ms encendido, 500 ms apagado) Si no se ha definido ningún "Nombre de la estación": <ul style="list-style-type: none">■ Frecuencia de parpadeo: 4 Hz■ Indicador: Ningún "Nombre de la estación" disponible.
	Rojo	La dirección IP está disponible pero no hay conexión con el sistema de automatización
	Rojo intermitente	El intercambio cíclico de datos estaba activo pero la comunicación estaba desconectada: Frecuencia de parpadeo: 3 Hz
4 Puerto 1 activo: PROFINET con Ethernet APL	Apagado	No está conectado o no se ha establecido ninguna conexión.
	Blanco	Conexión disponible, no hay comunicación activa
	Intermitente blanca	Conexión con comunicación activa
5 Puerto 2 activo: Interfaz de servicio (CDI-RJ45)	Apagado	No está conectado o no se ha establecido ninguna conexión.
	Ámbar	Conexión disponible, pero no existe actividad.
	Parpadeo en ámbar	Hay actividad.

12.2.2 Caja de conexión del sensor

Proline 500, digital

Varios diodos luminiscentes (LED) situados en la unidad electrónica del ISEM (módulo del sistema electrónico del sensor inteligente) en la caja de conexión del sensor proporcionan información sobre el estado del equipo.



- 1 Comunicación
- 2 Estado del equipo
- 3 Tensión de alimentación

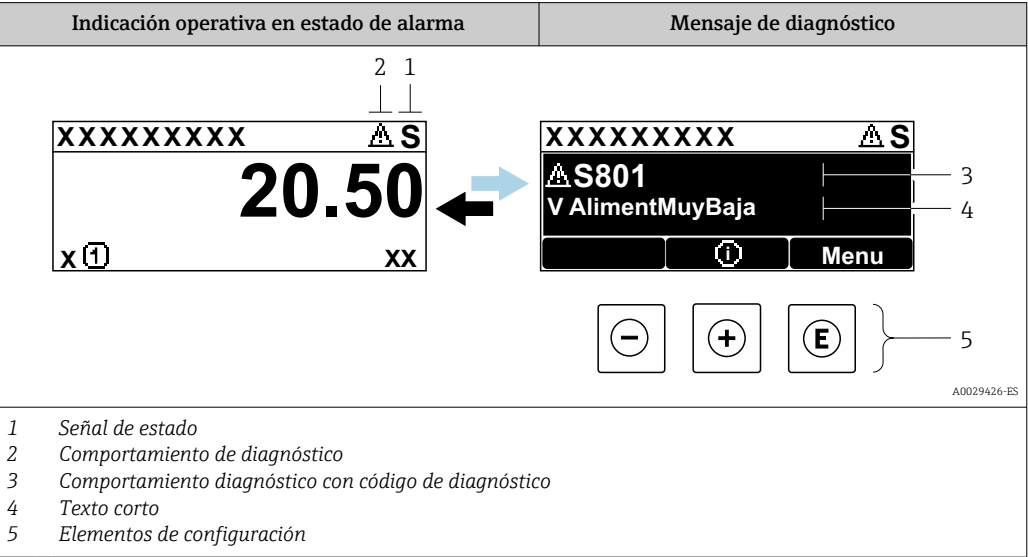
LED	Color	Significado
1 Comunicación	Blanco	Comunicación activa.
2 Estado del equipo (funcionamiento normal)	Rojo	Error
	Rojo intermitente	Advertencia
2 Estado del equipo (durante el encendido)	Parpadea lentamente en rojo	Si > 30 segundos: problema con el gestor de arranque.
	Parpadea rápidamente en rojo	Si > 30 segundos: problema de compatibilidad al leer el firmware.

LED	Color	Significado
3 Tensión de alimentación	Verde	Tensión de alimentación correcta.
	Apagado	Tensión de alimentación desactivada o insuficiente.

12.3 Información de diagnóstico en el indicador local

12.3.1 Mensaje de diagnóstico

Los fallos detectados por el sistema de automonitorización del equipo de medición se muestran por medio de un mensaje de diagnóstico en alternancia con el indicador operativo.



Si hay dos o más eventos de diagnóstico pendientes a la vez, solo se muestra el mensaje del evento de diagnóstico de mayor prioridad.

- Otros eventos de diagnóstico que han ocurrido pueden visualizarse en Menú Diagnóstico:
- En el parámetro → 275
 - Mediante submenús → 276



Señales de estado

Las señales de estado proporcionan información sobre el estado y grado de fiabilidad del equipo por medio de una clasificación de las causas de la información de diagnóstico (evento de diagnóstico).

- Las señales de estado se clasifican conforme a VDI/VDE 2650 y las recomendaciones NAMUR NE 107: F = Fallo, C = Verificación funcional, S = Fuera de especificaciones, M = requiere mantenimiento

Símbolo	Significado
F	Fallo Se ha producido un error de equipo. El valor medido ya no es válido.
C	Comprobación de funciones El instrumento está en modo de servicio (p. ej., durante una simulación).
S	Fuera de especificación Se está haciendo funcionar el instrumento: Fuera de los límites de las especificaciones técnicas (p. ej., fuera del rango de temperaturas de proceso)
M	Requiere mantenimiento El instrumento requiere mantenimiento. Los valores medidos siguen siendo válidos.



Comportamiento de diagnóstico

Símbolo	Significado
	Alarma <ul style="list-style-type: none"> Se interrumpe la medición. Las salidas de señal y los totalizadores adoptan el estado definido para situaciones de alarma. Se genera un mensaje de diagnóstico.
	Advertencia Se reanuda la medición. Las señales de salida y los totalizadores no se ven afectados. Se genera un mensaje de diagnóstico.

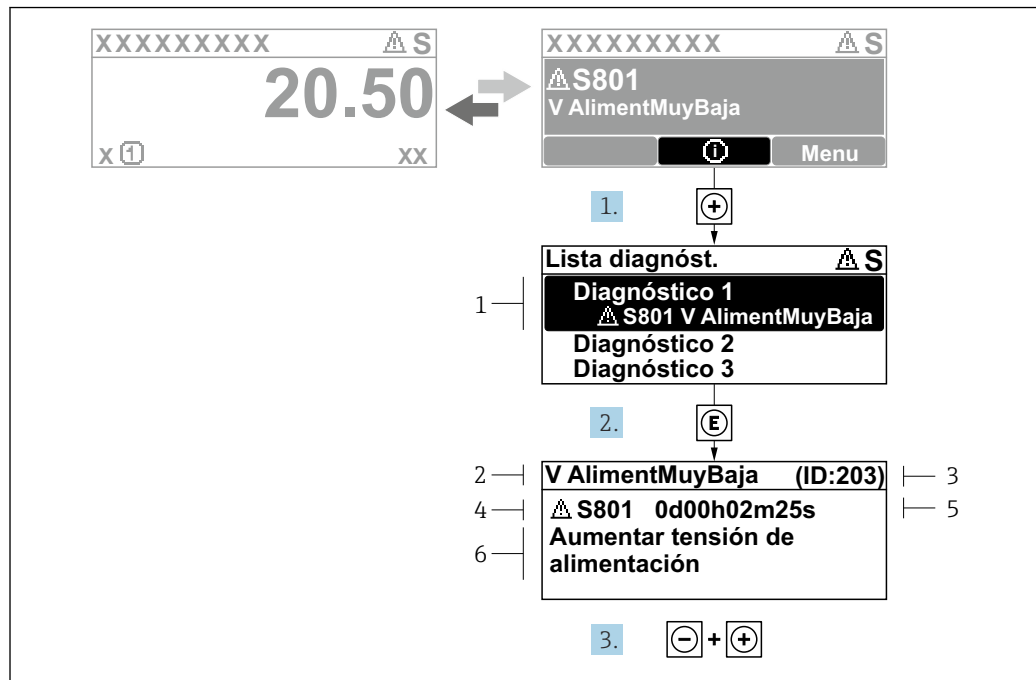
Información de diagnóstico

Mediante la información de diagnóstico pueden identificarse los fallos. Un texto corto le proporciona información sobre el fallo. Además, delante de la información de diagnóstico visualizada en el indicador local, se visualiza el símbolo del comportamiento ante diagnóstico correspondiente.

Elementos de configuración

Tecla	Significado
	Tecla Más <i>En un menú, submenú</i> Abre el mensaje con información sobre medidas correctivas.
	Tecla Intro <i>En un menú, submenú</i> Abre el menú de configuración.

12.3.2 Visualización de medidas correctivas



A0029431-ES

38 Mensaje de medidas correctivas

- 1 Información de diagnóstico
- 2 Texto breve
- 3 ID de servicio
- 4 Comportamiento de diagnóstico con código de diagnóstico
- 5 Tiempo de funcionamiento cuando ocurrió el error
- 6 Medidas correctivas

1. El usuario está en el mensaje de diagnóstico.
Pulse **+** (símbolo 1).
↳ Se abre el Submenú **Lista de diagnósticos**.
2. Seleccione mediante **+** o **-** el evento de diagnóstico de interés y pulse **E**.
↳ Se abre el mensaje sobre las medidas correctivas.
3. Pulse simultáneamente **-** + **+**.
↳ Se cierra el mensaje sobre las medidas correctivas.

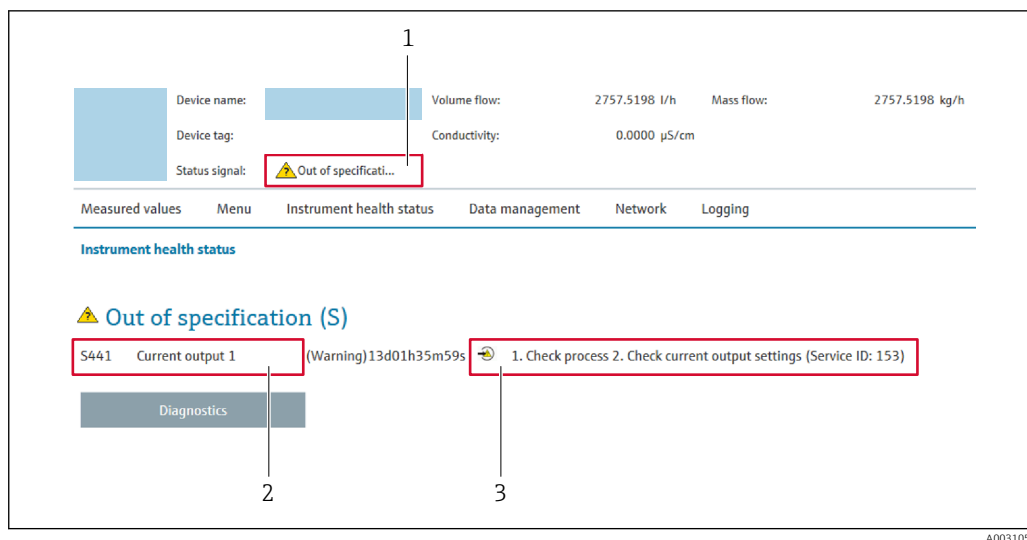
El usuario está en Menú **Diagnóstico** en una entrada para un evento de diagnóstico, p. ej. en las opciones Submenú **Lista de diagnósticos** o Parámetro **Último diagnóstico**.

1. Pulse **E**.
↳ Se abre el mensaje que contiene la medida correctiva para el evento de diagnóstico seleccionado.
2. Pulse simultáneamente **-** + **+**.
↳ Se cierra el mensaje con medidas correctivas.

12.4 Información sobre diagnóstico en el navegador de Internet

12.4.1 Opciones de diagnóstico

Los fallos detectados por el equipo de medición se visualizan en la página inicial del navegador de Internet una vez ha entrado el usuario en el sistema.



- 1 Área de estado con señal de estado
- 2 Información de diagnóstico
- 3 Medidas correctivas con ID de servicio

i Además, los eventos de diagnóstico que han ocurrido pueden visualizarse en Menú Diagnóstico:

- En el parámetro → 275
- Mediante submenú → 276

Señales de estado

Las señales de estado proporcionan información sobre el estado y grado de fiabilidad del equipo por medio de una clasificación de las causas de la información de diagnóstico (evento de diagnóstico).

Símbolo	Significado
	Fallo Se ha producido un error de equipo. El valor medido ya no es válido.
	Comprobación de funciones El equipo está en modo de servicio (durante una simulación, por ejemplo).
	Fuera de especificación Se está haciendo funcionar el equipo: Fuera de los límites de las especificaciones técnicas (p. ej., fuera del rango de temperaturas de proceso)
	Mantenimiento requerido Se requiere mantenimiento. El valor medido sigue siendo válido.

i Las señales de estado se clasifican conforme a la norma VDI/VDE 2650 y las recomendaciones NAMUR 107.

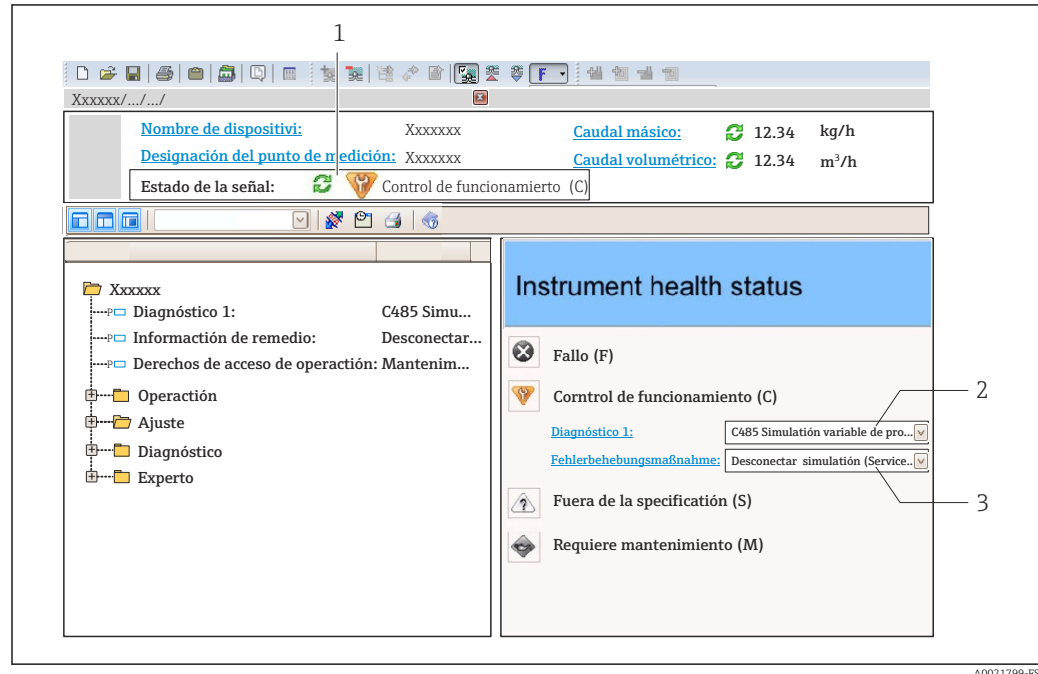
12.4.2 Acceder a información acerca de medidas de subsanación

Para cada evento de diagnóstico existe información sobre las medidas correctivas correspondientes a fin de asegurar así la resolución rápida del problema. Las medidas correctivas se visualizan en rojo junto con la indicación del evento de diagnóstico y la información sobre el diagnóstico.

12.5 Información de diagnóstico en FieldCare o DeviceCare

12.5.1 Opciones de diagnóstico

Cualquier fallo que detecta el equipo de medición aparece indicado en la página de inicio del software de configuración a la que se accede a la que establece la conexión.



A0021799-ES

- 1 Área de estado con señal de estado → 202
- 2 Información de diagnóstico → 203
- 3 Medidas correctivas con ID de servicio

i Además, los eventos de diagnóstico que han ocurrido pueden visualizarse en Menú **Diagnóstico**:

- En el parámetro → 275
- Mediante submenú → 276

Información de diagnóstico

Mediante la información de diagnóstico pueden identificarse los fallos. Un texto corto le proporciona información sobre el fallo. Además, delante de la información de diagnóstico visualizada en el indicador local, se visualiza el símbolo del comportamiento ante diagnóstico correspondiente.

12.5.2 Acceder a información acerca de medidas de subsanación

Para cada evento de diagnóstico hay información con remedios para rectificar rápidamente el problema en cuestión a la que puede accederse:

- En la página de inicio
La información remedios se visualiza en un campo independiente, por debajo de la información de diagnósticos.
- En Menú **Diagnóstico**
La información remedios puede abrirse en el área de trabajo de la pantalla indicadora.

El usuario está en Menú **Diagnóstico**.

1. Abrir el parámetro deseado.

2. En el lado derecho del área de trabajo, colocándose con el ratón sobre el parámetro.
 - ➔ Aparece una herramienta del software con información sobre remedios para el evento de diagnóstico en cuestión.

12.6 Adaptación de la información de diagnóstico

12.6.1 Adaptación del comportamiento de diagnóstico

A cada ítem de información de diagnóstico se le asigna en fábrica un determinado comportamiento del equipo en respuesta al diagnóstico. El usuario puede modificar esta asignación para algunas informaciones de diagnóstico específicas en Submenú **Nivel diagnóstico**.

Experto → Sistema → Tratamiento de eventos → Nivel diagnóstico

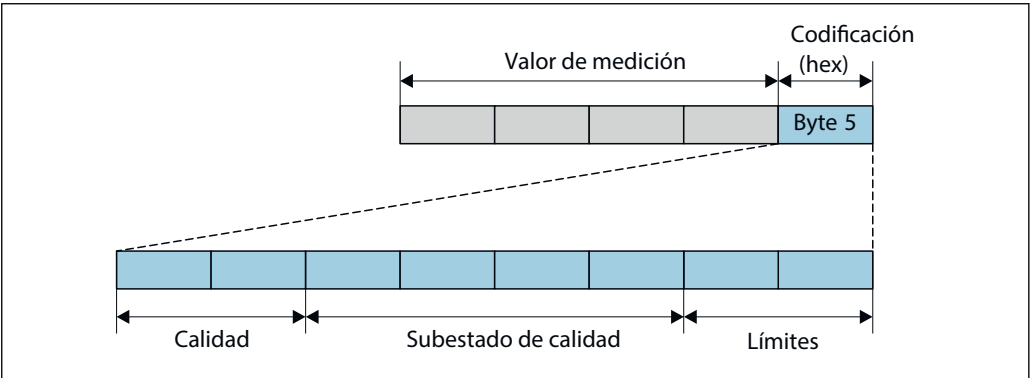
Comportamientos ante diagnóstico disponibles

Los comportamientos ante diagnóstico asignables son los siguientes:

Comportamiento de diagnóstico	Descripción
Alarma	El equipo detiene la medición. Los totalizadores adquieren los valores definidos para situación de alarma. Se genera un mensaje de diagnóstico.
Aviso	El equipo sigue midiendo. La salida del valor medido a través de PROFINET y los totalizadores no están afectados. Se genera un mensaje de diagnóstico.
Diario de entradas	El equipo sigue midiendo. El mensaje de diagnóstico se muestra únicamente en el Submenú Lista de eventos (Submenú Lista de eventos); no se muestra de manera alternada con el indicador operativo.
Desconectado	Se ignora el evento de diagnóstico y no se emite ni registra ningún mensaje de diagnóstico.

Visualización del estado del valor medido

Si los módulos con datos de entrada (p. ej., módulo de entrada analógica, módulo de entrada discreta, módulo de totalizador o módulo Heartbeat) están configurados para la transmisión cíclica de datos, el estado del valor medido está codificado según la especificación del perfil 4 de PROFIBUS PA y se transmite junto con el valor medido al controlador PROFINET mediante el byte de estado. El byte de estado se compone de tres segmentos: Calidad, los subestados de Calidad y Límites.



39 Estructura del byte de estado




El contenido del byte de estado depende del modo de fallo configurado en el bloque de funciones individual. Según el modo de fallo que se haya configurado, la información de

estado conforme a la especificación del perfil 4 de PROFIBUS PA se transmite al controlador de PROFINET con Ethernet-APL a través de la información de estado del byte de estado. Los dos bits correspondientes a los límites siempre tienen el valor 0.

Información sobre el estado

Estado	Codificación (hex)
MALO - Alarma de mantenimiento	0x24 a 0x27
MALO - Relacionado con el proceso	0x28 a 0x2B
MALO - Verificación funcional	0x3C a 0x3F
INDETERMINADO - Valor inicial	0x4C a 0x4F
INDETERMINADO - Mantenimiento requerido	0x68 a 0x6B
INDETERMINADO - Relacionado con el proceso	0x78 a 0x7B
BUENO - OK	0x80 a 0x83
BUENO: Necesita mantenimiento	0xA4 a 0xA7
BUENO - Requiere mantenimiento	0xA8 a 0xAB
BUENO - Verificación funcional	0xBC a 0xBF

12.7 Visión general de la información de diagnóstico

-  La cantidad de información de diagnóstico y el número de variables medidas involucradas aumenta cuando el equipo de medición tiene un o más de un paquete de aplicación instalado.
- En la lista "Variables medidas afectadas" aparecen todos los valores medidos afectados de la familia completa de instrumentos Promass. Las variables medidas disponibles para el equipo en cuestión dependen de la versión del equipo. Cuando se asignan las variables medidas a las funciones del equipo, por ejemplo, a cada salida, todas las variables medidas disponibles para la versión del equipo en cuestión están disponibles.
-  En el caso de algunos ítems de información de diagnóstico, puede modificarse el comportamiento ante diagnóstico. Adaptación de la información de diagnóstico
→  207

12.7.1 Diagnóstico del sensor

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
002	Sensor desconocido	1. Compruebe si está montado el sensor correcto 2. Verifique si el código de matriz 2-D en el sensor no está dañado
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
022	Sensor de temperatura defectuoso	1. Si está disponible: comprobar cable entre sensor y transmisor 2. Comprobar o sustituir la electrónica del sensor (ISEM) 3. Sustituir el sensor	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
Variables de medición afectadas			
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión■ Densidad de Referencia</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
046	Límite excedido en sensor	1. Chequear condiciones proceso 2. Verificar sensor
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
062	Conexión de sensor defectuosa	1. Si está disponible: comprobar cable entre sensor y transmisor 2. Comprobar o sustituir la electrónica del sensor (ISEM) 3. Sustituir el sensor	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
	Variables de medición afectadas		
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión■ Densidad de Referencia</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
063	Fallo en la corriente de excitación	1. Si está disponible: comprobar cable entre sensor y transmisor 2. Comprobar o sustituir la electrónica del sensor (ISEM) 3. Sustituir el sensor
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
082	Almacenamiento de datos inconsistente	Verifique las conexiones del módulo
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
083	Inconsistencia en contenido de memoria	1. Reiniciar equipo 2. Restaurar datos S-DAT 3. Reemplace S-DAT
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
119	Inicialización del sensor activa	Inicialización del sensor en curso, espere	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		C
	Comportamiento de diagnóstico		Warning
Variables de medición afectadas			
<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
140	Señal del sensor asimétrica	1. Si está disponible: comprobar cable entre sensor y transmisor 2. Comprobar o sustituir la electrónica del sensor (ISEM) 3. Sustituir el sensor
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
141	Ajuste de cero fallido	1. Compruebe las condiciones del proceso 2. Repita el procedimiento de puesta en marcha 3. Verifique el sensor	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
Variables de medición afectadas			
<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>			

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
142	Índice asimétrico de bobina muy alta		Compruebe el sensor
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	S	
	Comportamiento de diagnóstico	Warning	
	Variables de medición afectadas		
	<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>		

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
144	Error de medida muy alto	1. Comprobar las condiciones de proceso 2. Comprobar o cambiar el sensor
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

12.7.2 Diagnóstico de la electrónica

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
201	Electrónica defectuosa	1. Reiniciar el dispositivo 2. Reemplazar la electrónica	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
	Variables de medición afectadas		
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Valor medido■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Electrónica temper. sensor (ISEM)■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Densidad de Referencia■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
242	Firmware incompatible	1. Verifique la versión de firmware 2. Actualice o reemplace el módulo electrónico
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Valor medido Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica 	<ul style="list-style-type: none"> Electrónica temper. sensor (ISEM) Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> Densidad de Referencia Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
252	Módulo incompatible	1. Compruebe el módulo electrónico 2. Compruebe si el módulo correcto está disponible (p.e. NEx, Ex) 3. Sustituya el módulo electrónico	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
Variables de medición afectadas			
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Valor medido■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Electrónica temper. sensor (ISEM)■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Densidad de Referencia■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
262	Conexión al módulo interrumpida	1. Comprobar o sustituir el cable de conexión entre el módulo sensor (ISEM) y la electrónica 2. Comprobar o sustituir la ISEM o la electrónica
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
270	Electrónica principal defectuosa	1. Reiniciar equipo 2. Reemplace el módulo electrónico principal	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
	Variables de medición afectadas		
	<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Valor medido■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Electrónica temper. sensor (ISEM)■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Densidad de Referencia■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>		

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
271	Fallo electrónica principal	1. Reiniciar equipo 2. Reemplace el módulo electrónico principal
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Valor medido Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica 	<ul style="list-style-type: none"> Electrónica temper. sensor (ISEM) Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> Densidad de Referencia Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
272	Fallo electrónica principal	Reiniciar el instrumento
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
273	Electrónica principal defectuosa	1. Preste atención a la operación de emergencia de la pantalla 2. Reemplace la electrónica principal
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Valor medido Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica 	<ul style="list-style-type: none"> Electrónica temper. sensor (ISEM) Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> Densidad de Referencia Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
275	Módulo I/O defectuoso	Sustituir módulo E/S	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
	Variables de medición afectadas		
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Valor medido■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Electrónica temper. sensor (ISEM)■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Densidad de Referencia■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
276	Módulo de E/S defectuoso	1. Reinicio de dispositivo 2. Sustituir módulo E/S	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
Variables de medición afectadas			
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Valor medido■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Electrónica temper. sensor (ISEM)■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Densidad de Referencia■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
283	Inconsistencia en contenido de memoria		Reiniciar el instrumento
	Estado de las variables de medición		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	F	
	Comportamiento de diagnóstico	Alarm	
	Variables de medición afectadas		
<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
302	Verificación del instrumento activa	Verificación del instrumento activa, por favor espere.
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión 	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut 	

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
303	E/S 1 ... n configuration cambiada	1. Aplicar configuración de módulo I/O (parámetro Aplicar configuración I/O) 2. Después, cargar la descripción del instrumento y comprobar cableado
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
304	Verificación de fallo del instrumento	1. Revise el informe de verificación 2. Repita el procedimiento de puesta en marcha 3. Verifique el sensor	
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
	Variables de medición afectadas		
<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>			

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
311	Fallo en electr. del sensor (ISEM)	¡Requiere mantenimiento! No reinicie el equipo
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
330	Archivo inválido	1. Actualizar firmware del instrumento 2. Reiniciar instrumento	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		M
	Comportamiento de diagnóstico		Warning
	Variables de medición afectadas		
<div><div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
331	Actualización firmware fallida	1. Actualizar firmware del instrumento 2. Reiniciar instrumento
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Valor medido Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica 	<ul style="list-style-type: none"> Electrónica temper. sensor (ISEM) Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> Densidad de Referencia Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
332	Falló la escritura en el HistoROM	1. Sustituir circuito interface 2. Ex d/XP, sustituir transmisor
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
361	Módulo E/S 1 ... n averiado	1. Reinicio de dispositivo 2. Verificar módulo electrónica 3. Sustituir módulo E/S o electr principal	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
	Variables de medición afectadas		
<div><div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Indice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
369	Escaner de código matrix defectuoso	Reemplace el escáner de código de matriz	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
	Variables de medición afectadas		
<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
371	Sensor de temperatura defectuoso	Contacte con servicio	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		M
	Comportamiento de diagnóstico		Warning
Variables de medición afectadas			
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Valor medido■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Electrónica temper. sensor (ISEM)■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Densidad de Referencia■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
372	Fallo en electr. del sensor (ISEM)	1. Reiniciar el instrumento 2. Comprobar si hay fallos 3. Sustituir la electrónica del sensor (ISEM)
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
373	Fallo en electr. del sensor (ISEM)	Transferir datos o reiniciar el instrumento
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Valor medido Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> Electrónica temper. sensor (ISEM) Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> Densidad de Referencia Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
374	Fallo en electr. del sensor (ISEM)	1. Reiniciar el instrumento 2. Comprobar si hay fallos 3. Sustituir la electrónica del sensor (ISEM)
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
375	Fallo en comunicación I/O 1 ... n	1. Reiniciar el instrumento 2. Comprobar si el fallo vuelve a ocurrir 3. Sustituir la electrónica
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
378	Tensión de alimentación ISEM defectuosa		1. Si está disponible: compruebe el cable de conexión entre sensor y transmisor 2. Reempl la electrónica 3. Reempl la electrónica del sensor (ISEM)
	Estado de las variables de medición		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	F	
	Comportamiento de diagnóstico	Alarm	
Variables de medición afectadas			
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Valor medido■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Electrónica temper. sensor (ISEM)■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Densidad de Referencia■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
382	Almacenamiento de datos	1. Insertar T-DAT 2. Sustituir T-DAT	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
Variables de medición afectadas			
<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>			

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
383	Contenido de la memoria		Reiniciar instrumento
	Estado de las variables de medición		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	F	
	Comportamiento de diagnóstico	Alarm	
	Variables de medición afectadas		
<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
387	Datos de HistoROM defectuosos	Contacte con servicio técnico	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
Variables de medición afectadas			
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Valor medido■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Electrónica temper. sensor (ISEM)■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Densidad de Referencia■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

12.7.3 Diagnóstico de la configuración

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
410	Transferencia de datos errónea	1. Volver transf datos 2. Comprobar conexión	
	Estado de las variables de medición		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		F
	Comportamiento de diagnóstico		Alarm
	Variables de medición afectadas		
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Valor medido■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Electrónica temper. sensor (ISEM)■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Densidad de Referencia■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
412	Procesando descarga	Descarga activa, espere por favor.
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Valor medido Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica 	
	<ul style="list-style-type: none"> Electrónica temper. sensor (ISEM) Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión 	
	<ul style="list-style-type: none"> Densidad de Referencia Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut 	

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
431	Necesario recorte 1 ... n	Realizar recorte
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
437	Config. incompatible		1. Actualizar firmware 2. Ejecutar restablec de fábrica
	Estado de las variables de medición		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	F	
	Comportamiento de diagnóstico	Alarm	
	Variables de medición afectadas		
	<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>		

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
438	Conjunto de datos diferentes	1. Verifique el archivo del conjunto de datos 2. Comprobar la parametrización del dispositivo 3. Descargar nueva parametrización del dispositivo
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Valor medido Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica 	
	<ul style="list-style-type: none"> Electrónica temper. sensor (ISEM) Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión 	
	<ul style="list-style-type: none"> Densidad de Referencia Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut 	

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
441	Current output 1 ... n saturated	1. Check current output settings 2. Check process
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico			Remedio
N°	Texto corto		
442	Frequency output 1 saturated		1. Check frequency output settings 2. Check process
	Estado de las variables de medición		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	S	
	Comportamiento de diagnóstico	Warning	
	Variables de medición afectadas		
-			

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
443	Pulse output 1 saturated		1. Check pulse output settings 2. Check process
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	S	
	Comportamiento de diagnóstico	Warning	
	Variables de medición afectadas		
–			

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
444	Current input 1 ... n saturated		1. Check current input settings 2. Check connected device 3. Check process
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	S	
	Comportamiento de diagnóstico	Warning	
	Variables de medición afectadas		
Valor medido			

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
453	Anulación de caudal activado	Desactivar paso de caudal
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica Electrónica temper. sensor (ISEM) 	
		<ul style="list-style-type: none"> Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
484	Simulación en modo fallo activada	Desconectar simulación
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
485	Simulación variable de proceso activa	Desconectar simulación
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica Electrónica temper. sensor (ISEM) 	
	<ul style="list-style-type: none"> Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión Densidad de Referencia 	
	<ul style="list-style-type: none"> Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut 	

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
486	Current input 1 ... n simulation active	Desconectar simulación
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	Valor medido	

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
491	Salida de corriente 1 ... n - Simul. activada	Desconectar simulación
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
492	Frequency output 1 ... n simulation active	Desconectar simulación salida de frecuencia
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
493	Salida de pulsos simul activa	Desconectar simulación salida de impulsos
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
494	Switch output 1 ... n simulation active	Desconectar simulación salida de conmutación
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
495	Simulación evento de diagnóstico activa	Desconectar simulación
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
496	Status input 1 ... n simulation active	Desactivar entrada de estado de simulación
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
520	E/S 1 ... n config de hardware no válido		1. Comprobar la configuración de I/O 2. Sustituir el módulo I/O defectuoso 3. Conectar el módulo de doble salida de pulsos
	Estado de las variables de medición		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	F	
	Comportamiento de diagnóstico	Alarm	
	Variables de medición afectadas		
	-		

Información de diagnóstico			Remedio
N°	Texto corto		
528	El cálculo de concentr no es posible		Fuera del rango válido del algoritmo de cálculo escogido 1. Compruebe los ajustes de concent 2. Compruebe los valores leídos, p.e. densidad o temp
	Estado de las variables de medición		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	S	
	Comportamiento de diagnóstico	Alarm	
	Variables de medición afectadas		
	<div><div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Concentración</div></div><div><div>■ Densidad</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div></div><div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Caudal volumétrico</div></div></div>		

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
529	El cálculo de concent no es exacto		Fuera del rango válido del algoritmo de cálculo escogido 1. Compruebe los ajustes de concent 2. Compruebe los valores leídos, p.e. densidad o temp
	Estado de las variables de medición		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	S	
	Comportamiento de diagnóstico	Warning	
	Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none">■ Caudal másico del portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Concentración		<ul style="list-style-type: none">■ Densidad■ Caudal másico■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador	
		<ul style="list-style-type: none">■ Objetivo de caudal volumétrico■ Caudal volumétrico	

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
537	Configuración	1. Compruebe dirección IP en la red 2. Cambie la dirección IP
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
594	Relay output 1 ... n simulation active	Desconectar simulación salida de conmutación
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

12.7.4 Diagnóstico del proceso

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
803	Corriente de lazo 1	1. Verificar cableado 2. Sustituir módulo E/S
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	–	

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
830	Temperatura ambiente muy alta	Reducir temp. en el entorno de la carcasa del sensor
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
831	Temperatura ambiente muy baja	Aumentar temp. en el entorno de la carcasa del sensor
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
832	Temperatura de la electrónica muy alta	Reducir temperatura ambiente	
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		S
	Comportamiento de diagnóstico		Warning
	Variables de medición afectadas		
<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Valor medido</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div></div><div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div></div><div><div>■ Densidad de Referencia</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>			

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
833	Temperatura de la electrónica muy baja	Aumentar temperatura ambiente
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
834	Temperatura de proceso muy alta	Reducir temperatura del proceso
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio	
N°	Texto corto		
835	Temperatura de proceso muy baja	Aumentar temperatura de proceso	
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		S
	Comportamiento de diagnóstico		Warning
Variables de medición afectadas			
<div><div><div>■ Amplitud Oscilación 1</div><div>■ Amplitud Oscilación 2</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Salida específica de la aplicación</div><div>■ Asimetría de señal</div><div>■ Caudal másico del portador</div><div>■ Temperatura tubo portador</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal volumétrico del portador correg.</div><div>■ Índice asim. de bobina del sensor</div><div>■ Concentración</div><div>■ Amortiguación Oscilación 1</div><div>■ Amortiguación Oscilación 2</div><div>■ Densidad</div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Punto de prueba</div><div>■ Viscosidad dinámica</div><div>■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div></div><div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Viscosidad cinemática</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Índice de producto no homogéneo</div><div>■ Índice de burbujas suspendidas</div><div>■ HBSI</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Presión externa</div><div>■ Excitador corriente 1</div><div>■ Excitador corriente 2</div><div>■ Frecuencia Oscilación 1</div><div>■ Frecuencia Oscilación 2</div><div>■ Valor de caudal másico bruto</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Asimetría de señal de torsión</div><div>■ Densidad de Referencia</div></div><div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 1</div><div>■ Fluct oscilación de amortig 2</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 1</div><div>■ Fluctuación Frecuencia 2</div><div>■ Objetivo de caudal másico</div><div>■ Caudal volum del portador</div><div>■ Objetivo de caudal volumétrico</div><div>■ Viscosidad dinámica compensada con temp</div><div>■ Viscosidad cinemática comp con temp</div><div>■ Temperatura</div><div>■ Caudal volumétrico</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>			

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio	
Nº	Texto corto		
842	Valor de proceso por debajo del límite	1. Disminuir el valor del proceso 2. Consultar aplicación 3. Verifique el sensor	
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		S
	Comportamiento de diagnóstico		Warning
	Variables de medición afectadas		
<div><div><ul style="list-style-type: none">■ Amplitud Oscilación 1■ Amplitud Oscilación 2■ Salida específica de la aplicación■ Salida específica de la aplicación■ Asimetría de señal■ Caudal másico del portador■ Temperatura tubo portador■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal volumétrico del portador correg.■ Índice asim. de bobina del sensor■ Concentración■ Amortiguación Oscilación 1■ Amortiguación Oscilación 2■ Densidad■ Densidad del aceite■ Densidad del agua■ Punto de prueba■ Punto de prueba■ Viscosidad dinámica■ Electrónica temper. sensor (ISEM)</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Caudal GSV■ Caudal alternativo de GSV■ Viscosidad cinemática■ Caudal másico■ Caudal másico de aceite■ Caudal másico de agua■ Índice de producto no homogéneo■ Índice de burbujas suspendidas■ HBSI■ Caudal NSV■ Caudal alternativo NSV■ Presión externa■ Excitador corriente 1■ Excitador corriente 2■ Frecuencia Oscilación 1■ Frecuencia Oscilación 2■ Valor de caudal másico bruto■ Caudal volumétrico S&W■ Asimetría de señal de torsión■ Densidad de Referencia</div><div><ul style="list-style-type: none">■ Alternativa de densidad de referencia■ Caudal volumétrico corregido■ Caudal en volumen corregido de aceite■ Caudal volumétrico corregido a agua■ Fluct oscilación de amortig 1■ Fluct oscilación de amortig 2■ Fluctuación Frecuencia 1■ Fluctuación Frecuencia 2■ Objetivo de caudal másico■ Caudal volum del portador■ Objetivo de caudal volumétrico■ Viscosidad dinámica compensada con temp■ Viscosidad cinemática comp con temp■ Temperatura■ Caudal volumétrico■ Caudal de aceite■ Caudal de agua■ Water cut</div></div>			

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio	
N°	Texto corto		
862	Detección tubo parcialmente lleno	1. Chequear gas en proceso 2. Ajustar límites de detección	
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾		
	Quality		Good
	Quality substatus		Ok
	Coding (hex)		0x80 ... 0x83
	Señal de estado		S
	Comportamiento de diagnóstico		Warning
Variables de medición afectadas			
<div><div><ul style="list-style-type: none">▪ Salida específica de la aplicación▪ Salida específica de la aplicación▪ Caudal másico del portador▪ Caudal volumétrico corregido▪ Caudal volumétrico del portador correg.▪ Concentración▪ Densidad▪ Densidad del aceite▪ Densidad del agua▪ Viscosidad dinámica▪ Electrónica temper. sensor (ISEM)▪ Caudal GSV▪ Caudal alternativo de GSV</div><div><ul style="list-style-type: none">▪ Viscosidad cinemática▪ Caudal másico▪ Caudal másico de aceite▪ Caudal másico de agua▪ Índice de producto no homogéneo▪ Índice de burbujas suspendidas▪ HBSI▪ Caudal NSV▪ Caudal alternativo NSV▪ Presión externa▪ Caudal volumétrico S&W▪ Densidad de Referencia▪ Alternativa de densidad de referencia</div><div><ul style="list-style-type: none">▪ Caudal volumétrico corregido▪ Caudal en volumen corregido de aceite▪ Caudal volumétrico corregido a agua▪ Objetivo de caudal másico▪ Caudal volum del portador▪ Objetivo de caudal volumétrico▪ Viscosidad dinámica compensada con temp▪ Viscosidad cinemática comp con temp▪ Temperatura▪ Caudal volumétrico▪ Caudal de aceite▪ Caudal de agua▪ Water cut</div></div>			

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
882	Señal de entrada defectuosa	1. Comprobar la parametrización de la señal de entrada 2. Comprobar dispositivo externo 3. Comprobar las condiciones del proceso
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
910	Tubos de medición no oscilan	1. Si está disponible: compr cable entre el sensor y transm. 2. Verifique o reemplace el módulo electrónico del sensor (ISEM) 3. Verifique el sensor
	Estado de las variables de medición	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
–		

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
912	Producto no homogéneo	1. Verificar condiciones de proceso 2. Aumentar presión del sistema
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
913	Producto inadecuado	1. Compruebe las condiciones de proceso 2. Compruebe la electrónica o el sensor
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión ■ Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
915	Viscosidad fuera de especific.	1. Evite el caudal bifásico 2. Aumente la presión de sistema 3. Verif que la viscos y densidad estén dentro del rango 4. Compr las cond del proceso
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Valor medido Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica 	
	<ul style="list-style-type: none"> Electrónica temper. sensor (ISEM) Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión 	
	<ul style="list-style-type: none"> Densidad de Referencia Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut 	

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
941	Temperatura API/ASTM fuera de especific	1. Verifique la temperatura del proceso con el grupo de productos API/ASTM seleccionado 2. Verifique los parámetros relacionados con API/ASTM
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Densidad del aceite Densidad del agua Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Caudal másico Caudal másico de aceite 	
	<ul style="list-style-type: none"> Caudal másico de agua Caudal NSV Caudal alternativo NSV Caudal volumétrico S&W Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido 	
	<ul style="list-style-type: none"> Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Caudal de aceite Caudal de agua Water cut 	

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico			Remedio
Nº	Texto corto		
942	Densidad API/ASTM fuera de espec.		1. Verifique la densidad del proceso con el grupo de productos API/ASTM seleccionado 2. Verifique los parámetros relacionados con API/ASTM
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾		
	Quality	Good	
	Quality substatus	Ok	
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83	
	Señal de estado	S	
	Comportamiento de diagnóstico	Warning	
	Variables de medición afectadas		
	<div><div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div></div><div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div></div><div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div></div>		

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico			Remedio	
Nº	Texto corto			
943	Presión API fuera de especificación		1. Comprobar la presión de proceso con el grupo API seleccionado 2. Comprobar los parámetros relacionados con API	
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾			
	Quality	Good		
	Quality substatus	Ok		
	Coding (hex)	0x80 ... 0x83		
	Señal de estado	S		
	Comportamiento de diagnóstico	Warning		
	Variables de medición afectadas			
	<div><div>■ Densidad del aceite</div><div>■ Densidad del agua</div><div>■ Caudal GSV</div><div>■ Caudal alternativo de GSV</div><div>■ Caudal másico</div><div>■ Caudal másico de aceite</div></div>		<div><div>■ Caudal másico de agua</div><div>■ Caudal NSV</div><div>■ Caudal alternativo NSV</div><div>■ Caudal volumétrico S&W</div><div>■ Alternativa de densidad de referencia</div><div>■ Caudal volumétrico corregido</div></div>	<div><div>■ Caudal en volumen corregido de aceite</div><div>■ Caudal volumétrico corregido a agua</div><div>■ Caudal de aceite</div><div>■ Caudal de agua</div><div>■ Water cut</div></div>

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
944	Fallo en la revisión	Comprobar las condiciones de proceso para el control Heartbeat
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Asimetría de señal Temperatura tubo portador Índice asim. de bobina del sensor Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Punto de prueba Punto de prueba 	<ul style="list-style-type: none"> Viscosidad dinámica Viscosidad cinemática Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2
		<ul style="list-style-type: none"> Valor de caudal másico bruto Asimetría de señal de torsión Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

Información de diagnóstico		Remedio
N°	Texto corto	
948	Amortig oscilac demasiado alto	1. Verificar condiciones de proceso 2. Aumentar presión del sistema
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
	Variables de medición afectadas	
	<ul style="list-style-type: none"> Amplitud Oscilación 1 Amplitud Oscilación 2 Salida específica de la aplicación Salida específica de la aplicación Asimetría de señal Caudal másico del portador Temperatura tubo portador Caudal volumétrico corregido Caudal volumétrico del portador correg. Índice asim. de bobina del sensor Concentración Amortiguación Oscilación 1 Amortiguación Oscilación 2 Densidad Densidad del aceite Densidad del agua Punto de prueba Punto de prueba Viscosidad dinámica Electrónica temper. sensor (ISEM) 	<ul style="list-style-type: none"> Caudal GSV Caudal alternativo de GSV Viscosidad cinemática Caudal másico Caudal másico de aceite Caudal másico de agua Índice de producto no homogéneo Índice de burbujas suspendidas HBSI Caudal NSV Caudal alternativo NSV Presión externa Excitador corriente 1 Excitador corriente 2 Frecuencia Oscilación 1 Frecuencia Oscilación 2 Valor de caudal másico bruto Caudal volumétrico S&W Asimetría de señal de torsión Densidad de Referencia
		<ul style="list-style-type: none"> Alternativa de densidad de referencia Caudal volumétrico corregido Caudal en volumen corregido de aceite Caudal volumétrico corregido a agua Fluct oscilación de amortig 1 Fluct oscilación de amortig 2 Fluctuación Frecuencia 1 Fluctuación Frecuencia 2 Objetivo de caudal másico Caudal volum del portador Objetivo de caudal volumétrico Viscosidad dinámica compensada con temp Viscosidad cinemática comp con temp Temperatura Caudal volumétrico Caudal de aceite Caudal de agua Water cut

1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.





Información de diagnóstico		Remedio
Nº	Texto corto	
984	Riesgo de condensación	1. Disminuir la temperatura ambiente 2. Aumentar la temperatura media
	Estado de las variables de medición [Ex-fábrica] ¹⁾	
	Quality	
	Quality substatus	
	Coding (hex)	
	Señal de estado	
	Comportamiento de diagnóstico	
Variables de medición afectadas		
<ul style="list-style-type: none"> ■ Amplitud Oscilación 1 ■ Amplitud Oscilación 2 ■ Salida específica de la aplicación ■ Salida específica de la aplicación ■ Asimetría de señal ■ Caudal másico del portador ■ Temperatura tubo portador ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal volumétrico del portador correg. ■ Índice asim. de bobina del sensor ■ Concentración ■ Valor medido ■ Amortiguación Oscilación 1 ■ Amortiguación Oscilación 2 ■ Densidad ■ Densidad del aceite ■ Densidad del agua ■ Punto de prueba ■ Punto de prueba ■ Viscosidad dinámica 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Electrónica temper. sensor (ISEM) ■ Caudal GSV ■ Caudal alternativo de GSV ■ Viscosidad cinemática ■ Caudal másico ■ Caudal másico de aceite ■ Caudal másico de agua ■ Índice de producto no homogéneo ■ Índice de burbujas suspendidas ■ HBSI ■ Caudal NSV ■ Caudal alternativo NSV ■ Presión externa ■ Excitador corriente 1 ■ Excitador corriente 2 ■ Frecuencia Oscilación 1 ■ Frecuencia Oscilación 2 ■ Valor de caudal másico bruto ■ Caudal volumétrico S&W ■ Asimetría de señal de torsión
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Densidad de Referencia ■ Alternativa de densidad de referencia ■ Caudal volumétrico corregido ■ Caudal en volumen corregido de aceite ■ Caudal volumétrico corregido a agua ■ Fluct oscilación de amortig 1 ■ Fluct oscilación de amortig 2 ■ Fluctuación Frecuencia 1 ■ Fluctuación Frecuencia 2 ■ Objetivo de caudal másico ■ Caudal volum del portador ■ Objetivo de caudal volumétrico ■ Viscosidad dinámica compensada con temp ■ Viscosidad cinemática comp con temp ■ Temperatura ■ Caudal volumétrico ■ Caudal de aceite ■ Caudal de agua ■ Water cut



1) El comportamiento de diagnóstico puede cambiarse. Esto causa que el estado general de la variable medida cambie.

12.8 Eventos de diagnóstico pendientes

Menú **Diagnóstico** permite ver por separado el evento de diagnóstico activo y el anterior.


 A fin de acceder a las medidas para rectificar un evento de diagnóstico:

- A través del indicador local →  204
- A través del navegador de internet →  205
- A través del software de configuración "FieldCare" →  206
- A través del software de configuración "DeviceCare" →  206


 Los eventos de diagnóstico restantes que están pendientes pueden visualizarse en Submenú **Lista de diagnósticos** →  276

Navegación


Menú "Diagnóstico"

 Diagnóstico

Diagnóstico actual

→  276

Último diagnóstico

→  276

<div>Tiempo de funcionamiento desde inicio</div>	→ 276
<div>Tiempo de operación</div>	→ 276

Visión general de los parámetros con una breve descripción

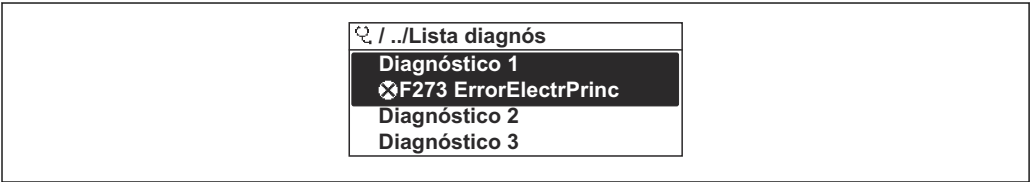
Parámetro	Requisito previo	Descripción	Indicación
Diagnóstico actual	Se ha producido un evento de diagnóstico.	Muestra el diagnóstico actual, junto al evento y la información del diagnóstico. Si se han emitido simultáneamente dos o más mensajes de diagnóstico, se visualiza aquí el mensaje de máxima prioridad.	Símbolo del comportamiento ante diagnóstico, código del diagnóstico y mensaje corto.
Último diagnóstico	Ya se han producido dos eventos de diagnóstico.	Muestra el diagnóstico que ocurrió antes del evento actual con la información del diagnóstico.	Símbolo del comportamiento ante diagnóstico, código del diagnóstico y mensaje corto.
Tiempo de funcionamiento desde inicio	–	Muestra el tiempo que el instrumento ha estado en operación desde el último reinicio.	Días (d), horas (h), minutos (m) y segundos (s)
Tiempo de operación	–	Indica cuánto tiempo ha estado funcionando el aparato hasta ahora.	Días (d), horas (h), minutos (m) y segundos (s)

12.9 Lista diagn.

Hasta 5 eventos de diagnóstico activos pueden visualizarse en Submenú **Lista de diagnósticos** junto con la información de diagnóstico asociada. Si hay más de 5 eventos de diagnóstico pendientes, el indicador visualiza los cinco de más prioridad.

Ruta de navegación

Diagnóstico → Lista de diagnósticos



A0014006-ES

40 Considérese el ejemplo del indicador local

A fin de acceder a las medidas para rectificar un evento de diagnóstico:

- A través del indicador local → 204
- A través del navegador de internet → 205
- A través del software de configuración "FieldCare" → 206
- A través del software de configuración "DeviceCare" → 206

12.10 Libro eventos

12.10.1 Lectura del libro de registro de eventos

Puede encontrar un resumen cronológico de los mensajes de eventos emitidos en el submenú **Lista de eventos**.

Ruta de navegaciónMenú **Diagnóstico** → Submenú **Lista de eventos** → Lista de eventos

A0014008-ES

41 Considérese el ejemplo del indicador local

- Se visualizan como máximo 20 mensajes de evento ordenados cronológicamente.
- Si en el equipo se ha habilitado el paquete de software **HistoROM avanzado** (pedido opcional), la lista de eventos puede contener hasta 100 entradas.

La historia de eventos incluye entradas de:

- Eventos de diagnóstico → 208
- Eventos de información → 277

Además de la indicación de la hora a la que se produjo el evento, hay también un símbolo junto a cada evento con el que se indica si se trata de un evento que acaba de ocurrir o que ya ha finalizado:

- Evento de diagnóstico
 - : Ocurrencia del evento
 - : Fin del evento
- Evento de información
 - : Ocurrencia del evento



A fin de acceder a las medidas para rectificar un evento de diagnóstico:

- A través del indicador local → 204
- A través del navegador de internet → 205
- A través del software de configuración "FieldCare" → 206
- A través del software de configuración "DeviceCare" → 206



Para filtrar los mensajes de evento que se visualizan → 277

12.10.2 Filtrar el libro de registro de eventos

Utilizando el parámetro **Parámetro Opciones de filtro** puede definirse qué categoría de mensaje de evento se visualiza en el submenú **Lista de eventos** del indicador.

Ruta de navegación

Diagnóstico → Lista de eventos → Opciones de filtro

Clases de filtro

- Todos
- Fallo (F)
- Control de funcionamiento (C)
- Fuera de la especificación (S)
- Requiere mantenimiento (M)
- Información (I)


12.10.3 Visión general sobre eventos de información

A diferencia de los eventos de diagnóstico, los eventos de información se visualizan únicamente en el libro de registros de eventos y no en la lista de diagnósticos.

Número de información	Nombre de información
I1000	----- (Dispositivo correcto)
I1079	Sensor cambiado
I1089	Inicio de dispositivo
I1090	Borrar config.
I1091	Configuración cambiada
I1092	Borrado datos HistoROM
I1111	Error en ajuste de densidad
I11280	Verif ZeroPT y ajuste recomendado
I11281	Ver ZeroPT y ajuste no recomendado
I1137	Electrónica sustituida
I1151	Reset de historial
I1155	Borrar temperatura de electrónica
I1156	Error de memoria bloque de tendencia
I1157	Contenido de memoria lista de eventos
I1209	Ajuste de densidad correcto
I1221	Error al ajustar punto cero
I1222	Ajuste correcto del punto cero
I1256	Indicador: estado de acceso cambiado
I1278	Módulo de E/S reiniciado
I1335	Firmware cambiado
I1361	Login al servidor web fallido
I1397	Fieldbus: estado de acceso cambiado
I1398	CDI: estado de acceso cambiado
I1444	Verificación del instrumento pasada
I1445	Verificación de fallo del instrumento
I1447	Grabación de los datos de aplicación
I1448	Datos grabados de aplicación
I1449	Grabando datos con fallo de aplicación
I1450	Revisión apagada
I1451	Revisión conectada
I1457	Fallo: verificación de error de medida
I1459	Fallo en la verificación del módulo I/O
I1460	Fallo en verificación HBSI
I1461	Fallo: verif. del sensor
I1462	Fallo: módulo electrónico del sensor
I1512	Descarga iniciada
I1513	Descarga finalizada
I1514	Carga iniciada
I1515	Carga finalizada
I1618	Módulo E/S 2 sustituido
I1619	Módulo E/S 3 sustituido
I1621	Módulo E/S 4 sustituido

Número de información	Nombre de información
I1622	Calibración cambiada
I1624	Reiniciar todos los totalizadores
I1625	Activa protección contra escritura
I1626	Protección contra escritura desactivada
I1627	Login al servidor web satisfactorio
I1628	Muestra acceso correcto
I1629	Inicio sesión CDI correcto
I1631	Cambio de acceso al servidor web
I1632	Muestra fallo acceso
I1633	Fallo en inicio sesión CDI
I1634	Borrar parámetros de fábrica
I1635	Borrar parámetros de suministro
I1639	Máx. núm de ciclos conmut alcanzado
I1649	Protección escritura hardware activada
I1650	Protección escritura hardw desactivada
I1712	Nuevo archivo flash recibido
I1725	Electrónica del sensor (ISEM) cambiado
I1726	Fallo en configuración de backup

12.11 Reinicio del equipo de medición

La configuración completa del equipo, o una parte de la configuración, se puede reiniciar a un estado definido con Parámetro **Resetear dispositivo** (→  172).

12.11.1 Alcance funcional del Parámetro "Resetear dispositivo"

Opciones	Descripción
Cancelar	No se ejecuta ninguna acción y el usuario sale del parámetro.
Poner en estado de suministro	Los parámetros para los que se solicitó un ajuste personalizado recuperan los valores específicos del cliente. Todos los parámetros restantes recuperan el ajuste de fábrica.
Reiniciar instrumento	Con el reinicio, todos los parámetros que tienen datos en la memoria volátil (RAM) recuperan sus ajustes de fábrica (p. ej., datos de valores medidos). Se mantiene la configuración del equipo.

12.12 Información del equipo



Submenú **Información del equipo** contiene todos los parámetros necesarios para visualizar información diversa para la identificación del equipo.




Navegación

Menú "Diagnóstico" → Información del equipo

► Información del equipo		
Nombre del dispositivo	→	📄 280
Número de serie	→	📄 280
Versión de firmware	→	📄 280
Nombre de dispositivo	→	📄 280
Fabricante	→	📄 280
Código de Equipo	→	📄 280
Código de Equipo Extendido 1	→	📄 281
Código de Equipo Extendido 2	→	📄 281
Código de Equipo Extendido 3	→	📄 281
Versión ENP	→	📄 281




Visión general de los parámetros con una breve descripción

Parámetro	Descripción	Indicación	Ajuste de fábrica
Nombre del dispositivo	Muestra el nombre del puntos de medición.	Cadena de caracteres entre los cuales hay números, letras y caracteres especiales	Promass
Número de serie	Muestra el número de serie del instrumento.	Ristra de máx. 11 dígitos que puede constar de letras y números.	–
Versión de firmware	Muestra la versión del firmware instalada en el instrumento.	Ristra de caracteres con formato xx.yy.zz	–
Nombre de dispositivo	Muestra el nombre del transmisor.  Este nombre puede encontrarse también en la placa de identificación del transmisor.	Promass 300/500	–
Nombre de dispositivo		Cadena de caracteres entre los cuales hay números, letras y caracteres especiales	Prowirl
Fabricante	Muestra el fabricante.	Cadena de caracteres entre los cuales hay números, letras y caracteres especiales	Endress+Hauser
Código de Equipo	Visualiza el código del instrumento.  El código de producto puede verse también en las placas de identificación del sensor y transmisor, en el campo "Order code".	Cadena de caracteres compuesta de letras, números y determinados signos de puntuación (p. ej., /).	–

Parámetro	Descripción	Indicación	Ajuste de fábrica
Código de Equipo Extendido 1	Muestra la primera parte del código de pedido extendido.  El código de producto extendido puede verse también en las placas de identificación del sensor y transmisor, en el campo "Ext. ord. cd".	Cadena de caracteres	–
Código de Equipo Extendido 2	Muestra la segunda parte del código de pedido extendido.  El código de producto extendido puede verse también en las placas de identificación del sensor y transmisor, en el campo "Ext. ord. cd".	Ristra de caracteres	–
Código de Equipo Extendido 3	Muestra la 3ª parte del código de pedido extendido.  El código de producto extendido puede verse también en las placas de identificación del sensor y transmisor, en el campo "Ext. ord. cd".	Ristra de caracteres	–
Versión ENP	Muestra la versión de la electrónica (ENP).	Ristra de caracteres	2.02.00

12.13 Historial del firmware

Fecha de lanzamiento	Versión del firmware	Código de producto para "Versión de firmware"	Firmware Cambios	Tipo de documentación	Documentación
2023	01.00.zz	Opción 61	Firmware original	Manual de instrucciones	BA02130D/06/ES/01.21

-  Se puede actualizar el firmware a la versión actual mediante la interfaz de servicio (CDI).
-  Para asegurar la compatibilidad de una versión de firmware con los ficheros descriptores de dispositivos instalados y el software de configuración instalado, observe la información sobre el dispositivo indicada en el documento "Información del fabricante".
-  Puede bajarse un documento de información del fabricante en:
 - En el área de descargas del sitio web de Endress+Hauser: www.endress.com → Downloads
 - Especifique los siguientes detalles:
 - Raíz del producto: p. ej. 8S5B
La raíz del producto es la primera parte del código de producto: véase la placa de identificación del equipo.
 - Búsqueda de texto: información del fabricante
 - Tipo de producto: Documentación – Documentación técnica

13 Mantenimiento

13.1 Tareas de mantenimiento


No requiere labores de mantenimiento especiales.

13.1.1 Limpieza externa

Para limpiar la parte externa del equipo de medición, utilice siempre detergentes que no sean agresivos para la superficie de la caja ni para las juntas.

13.1.2 Limpieza interior

Respete los siguientes puntos sobre limpieza CIP y SIP:

- Utilice solo detergentes a los que las piezas del equipo que entran en contacto con el medio sean resistentes.
- Tenga en cuenta la temperatura máxima admisible del producto para el equipo de medición →  305.

Tenga en cuenta el siguiente punto sobre limpieza con pigs:



Respete el diámetro interno del tubo de medición y de la conexión a proceso.

13.2 Equipos de medición y ensayo

Endress+Hauser ofrece una amplia gama de equipos de medición y ensayo, como W@M o ensayos de equipos.



El centro Endress+Hauser de su zona le puede proporcionar información detallada sobre nuestros servicios.

Lista de algunos equipos de medición y ensayo: →  285 →  287

13.3 Servicios de Endress+Hauser

Endress+Hauser ofrece una amplia gama de servicios como recalibraciones, servicios de mantenimiento, ensayos con el equipo.



El centro Endress+Hauser de su zona le puede proporcionar información detallada sobre nuestros servicios.

14 Reparación

14.1 Información general

14.1.1 Enfoque para reparaciones y conversiones

El enfoque para reparaciones y conversiones que tiene Endress+Hauser ofrece lo siguiente:

- El instrumento de medición tiene un diseño modular.
- Las piezas de repuesto se han agrupado en juegos útiles de piezas de recambio que incluyen las correspondientes instrucciones de instalación.
- Las reparaciones las realiza el personal de servicios de Endress+Hauser o usuarios debidamente formados.
- Únicamente el personal de servicios de Endress+Hauser o en la fábrica pueden convertir los equipos certificados en otros equipos certificados.

14.1.2 Observaciones sobre reparaciones y conversiones

Observe lo siguiente cuando tenga que realizar alguna reparación o modificación del equipo:

- ▶ Utilice únicamente piezas de repuesto originales de Endress+Hauser.
- ▶ Realiza las reparaciones conforme a las instrucciones de instalación.
- ▶ Observe las normas nacionales y reglamentación nacional pertinentes, la documentación EX (XA) y las indicaciones de los certificados.
- ▶ Documente todas las reparaciones y conversiones e introdúzcalas en la base de datos de gestión del ciclo de vida *W@M* y en Netilion Analytics.


14.2 Piezas de repuesto

Device Viewer (www.endress.com/deviceviewer):

Todas las piezas de repuesto para el equipo de medición, junto con el código de pedido, figuran aquí y se pueden pedir. Los usuarios también pueden descargarse las instrucciones de instalación correspondientes, si están disponibles.



Número de serie del equipo de medición:

- Se encuentra en la placa de identificación del equipo.
- Se puede leer a través del Parámetro **Número de serie** (→  280) en el Submenú **Información del equipo**.

14.3 Personal de servicios de Endress+Hauser

Endress+Hauser ofrece una amplia gama de servicios.



El centro Endress+Hauser de su zona le puede proporcionar información detallada sobre nuestros servicios.

14.4 Devoluciones

Los requisitos para una devolución del equipo segura pueden variar según el tipo de equipo y las normativas estatales.

1. Consulte la página web para obtener información:
<http://www.endress.com/support/return-material>
↳ Seleccione la región.
2. Devuelva el equipo en caso de que requiera reparaciones o una calibración de fábrica, así como si se pidió o entregó un equipo erróneo.

14.5 Eliminación



En los casos necesarios según la Directiva 2012/19/UE, sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), nuestro producto está marcado con el símbolo representativo a fin de minimizar los desechos de RAEE como residuos urbanos no seleccionados. No tire a la basura los productos que llevan la marca de residuos urbanos no seleccionados. En lugar de ello, devuélvalos al fabricante para que los elimine en las condiciones aplicables.

14.5.1 Retirada del equipo de medición

1. Apague el equipo.

⚠ ADVERTENCIA

Las condiciones del proceso pueden suponer un peligro para las personas.

- ▶ Tenga cuidado con las condiciones del proceso que sean peligrosas, como la presión en el equipo de medición, temperaturas elevadas o productos corrosivos.
2. Lleve a cabo en orden inverso los pasos de montaje y conexión descritos en las secciones "Montaje del equipo de medición" y "Conexión del equipo de medición". Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad.

14.5.2 Eliminación del equipo de medición

⚠ ADVERTENCIA

Peligro para personas y medio ambiente debido a fluidos nocivos para la salud.

- ▶ Asegúrese de que el instrumento de medida y todos sus huecos están libres de residuos de fluido que puedan ser dañinos para la salud o el medio ambiente, p. ej., sustancias que han entrado en grietas o se han difundido en el plástico.

Tenga en cuenta las notas siguientes relativas a la eliminación:












- ▶ Observe las normas nacionales.
- ▶ Separe adecuadamente los componentes para su reciclado.





15 Accesorios

Hay varios accesorios disponibles para el equipo que pueden pedirse junto con el equipo o posteriormente a Endress + Hauser. Puede obtener información detallada sobre los códigos de pedido correspondientes tanto del centro de ventas de Endress+Hauser de su zona como de la página de productos de Endress+Hauser en Internet: www.endress.com.



15.1 Accesorios específicos del equipo

15.1.1 Para el transmisor



Accesorios	Descripción
Transmisor <ul style="list-style-type: none"> Proline 500 digital Proline 500 	Transmisor de repuesto o para stock. Utilice el código de producto para definir las especificaciones siguientes: <ul style="list-style-type: none"> Homologaciones Salida Entrada Indicador/operación Caja Software <div>  <ul style="list-style-type: none"> Proline 500 – transmisor digital: Número de pedido: 8X5BXX-*****A Transmisor Proline 500: Número de pedido: 8X5BXX-*****B </div> <div>  Transmisor Proline 500 para remplazo: Al cursar pedidos es necesario indicar el número de serie del transmisor instalado. Sobre la base del número de serie, los datos específicos de equipo (p. ej., factores de calibración) del equipo sustituido pueden usarse para el nuevo transmisor. </div> <div>  <ul style="list-style-type: none"> Proline 500 – transmisor digital: Instrucciones de instalación EA01151D Transmisor Proline 500: Instrucciones de instalación EA01152D </div>
Antena WLAN externa	Antena WLAN externa con cable de conexión 1,5 m (59,1 in) y dos placas de montaje. Código de producto para "Accesorio incluido", opción P8 "Antena inalámbrica de gran alcance". <div>  <ul style="list-style-type: none"> La antena WLAN externa no es apta para usarse en aplicaciones higiénicas. Información adicional sobre la interfaz WLAN → 92. </div> <div>  Número de pedido: 71351317 </div> <div>  Instrucciones de instalación EA01238D </div>
Kit para montaje en tubería	Kit para montaje en tubería del transmisor. <div>  Proline 500, transmisor digital Número de pedido: 71346427 </div> <div>  Instrucciones de instalación EA01195D </div> <div>  Transmisor Proline 500 Número de pedido: 71346428 </div>
Tapa de protección ambiental Transmisor <ul style="list-style-type: none"> Proline 500 digital Proline 500 	Se utiliza para proteger el equipo de medición contra la intemperie: p. ej., aguas pluviales o calentamiento excesivo por radiación solar directa. <div>  <ul style="list-style-type: none"> Proline 500, transmisor digital Número de pedido: 71343504 Transmisor Proline 500 Número de pedido: 71343505 </div> <div>  Instrucciones de instalación EA01191D </div>







Protector del indicador Proline 500 digital	<p>Se usa para proteger el indicador contra impactos o rasguños, p. ej., provocados por arena en zonas desérticas.</p> <p> Número de pedido: 71228792</p> <p> Instrucciones de instalación EA01093D</p>
Cable de conexión Proline 500 digital Sensor – Transmisor	<p>El cable de conexión puede solicitarse directamente con el equipo de medición (código de producto para "Cable, conexión del sensor") o como un accesorio (código de producto DK8012).</p> <p>Se dispone de las longitudes de cable siguientes: código de producto para "Cable, conexión para sensor"</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Opción B: 20 m (65 ft) ▪ Opción E: Configurable por el usuario hasta máx. 50 m ▪ Opción F: Configurable por el usuario hasta máx. 165 ft <p> Longitud de cable máxima posible para un cable de conexión digital Proline 500: 300 m (1 000 ft)</p>
Cable de conexión Proline 500 Sensor – Transmisor	<p>El cable de conexión se puede pedir directamente con el equipo de medición (código de pedido para "Cable, conexión del sensor") o como accesorio (número de pedido DK8012).</p> <p>Se dispone de las longitudes de cable siguientes: código de producto para "Cable, conexión para sensor"</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Opción 1: 5 m (16 ft) ▪ Opción 2: 10 m (32 ft) ▪ Opción 3: 20 m (65 ft) <p> Longitud de cable máxima posible para un cable de conexión digital Proline 500: máx. 20 m (65 ft)</p>

15.1.2 Para el sensor









Accesorios	Descripción
Camisa calefactora	<p>Se utiliza para estabilizar la temperatura de los fluidos en el sensor. Es admisible el uso de agua, vapor de agua y otros líquidos no corrosivos como fluidos.</p> <p> Si usa aceite como producto de calentamiento, consulte con Endress+Hauser.</p> <p>Utilice el código de producto con la raíz del producto DK8003.</p> <p> Documentación especial SD02161D</p>

15.2 Accesorios específicos para la comunicación





Accesorios	Descripción
Fieldgate FXA42	<p>Se utiliza para transmitir los valores medidos de dispositivos de medición analógicos conectados de 4 a 20 mA, así como dispositivos de medición digital</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Información técnica TI01297S ▪ Manual de instrucciones BA01778S ▪ Página de producto: www.endress.com/fxa42 </p>
Field Xpert SMT50	<p>La tableta PC Field Xpert SMT70 para la configuración de equipos permite llevar a cabo la gestión de activos de la planta (PAM) de forma móvil en áreas sin peligro. Es adecuado para que los técnicos de puesta en marcha y mantenimiento gestionen los instrumentos de campo con una interfaz de comunicación digital y registren el progreso.</p> <p>Esta tableta PC está concebida como una solución completa que incorpora bibliotecas de drivers preinstaladas y es una herramienta fácil de usar y táctil que se puede utilizar para gestionar equipos de campo durante todo su ciclo de vida.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Información técnica TI01342S ▪ Manual de instrucciones BA01709S ▪ Página de producto: www.endress.com/smt50 </p>

Field Xpert SMT70	<p>La tableta PC Field Xpert SMT70 para la configuración de equipos permite la gestión de activos de la planta (PAM) en zonas con y sin peligro de explosión. Es adecuado para que los técnicos de puesta en marcha y mantenimiento gestionen los instrumentos de campo con una interfaz de comunicación digital y registren el progreso.</p> <p>Esta tableta PC está concebida como una solución completa que incorpora bibliotecas de drivers preinstaladas y es una herramienta fácil de usar y táctil que se puede utilizar para gestionar equipos de campo durante todo su ciclo de vida.</p> <ul style="list-style-type: none">  Información técnica TI01342S  Manual de instrucciones BA01709S  Página de producto: www.endress.com/smt70
Field Xpert SMT77	<p>La tableta PC Field Xpert SMT77 para la configuración de equipos permite la gestión de activos de la planta (PAM) en Zonas Ex 1.</p> <ul style="list-style-type: none">  Información técnica TI01418S  Manual de instrucciones BA01923S  Página de producto: www.endress.com/smt77

15.3 Accesorios específicos de servicio

Accesorio	Descripción
Applicator	<p>Software para seleccionar y dimensionar equipos de medición de Endress+Hauser:</p> <ul style="list-style-type: none">  Elección de equipos de medición con requisitos industriales  Cálculo de todos los datos necesarios para identificar el flujómetro óptimo, p. ej., diámetro nominal, pérdida de carga, velocidad de flujo y precisión.  Representación gráfica de los resultados del cálculo  Determinación del código de pedido parcial, administración, documentación y acceso a todos los datos y parámetros relacionados con el proyecto durante todo el ciclo de vida del proyecto. <p>Applicator está disponible:</p> <ul style="list-style-type: none">  A través de internet: https://portal.endress.com/webapp/applicator  En un DVD descargable para su instalación local en un PC.
W@M	<p>Gestión del ciclo de vida W@M Life Cycle Management</p> <p>Productividad mejorada con información siempre disponible. Los datos relevantes para una planta y sus componentes se generan desde las primeras etapas de la planificación y durante todo el ciclo de vida de los activos.</p> <p>La gestión del ciclo de vida W@M Life Cycle Management es una plataforma de información abierta y flexible que cuenta con herramientas en línea y en planta. El acceso instantáneo de la plantilla a los datos actuales más detallados reduce el tiempo de ingeniería de la planta, acelera los procesos de compras e incrementa el tiempo operativo de la planta.</p> <p>En combinación con los servicios adecuados, la gestión del ciclo de vida W@M Life Cycle Management potencia la productividad en todas las etapas. Para obtener más información, véase: www.endress.com/lifecyclemanagement</p>
FieldCare	<p>Herramienta de gestión de activos de la planta (PAM) basada en FDT de Endress+Hauser.</p> <p>Permite configurar todas las unidades de campo inteligentes de un sistema y le ayuda a gestionarlas. El uso de la información de estado también es una manera simple pero efectiva de comprobar su estado y condición.</p> <ul style="list-style-type: none">  Manuales de instrucciones BA00027S y BA00059S
DeviceCare	<p>Herramienta de conexión y configuración de equipos de campo Endress+Hauser.</p> <ul style="list-style-type: none">  Catálogo de novedades IN01047S

15.4 Componentes del sistema


Accesorios	Descripción
Gestor gráfico de datos Memograph M	<p>El gestor gráfico de datos Memograph M proporciona información sobre todas las variables medidas relevantes. Registra correctamente valores medidos, monitoriza valores límite y analiza puntos de medida. Los datos se guardan en la memoria interna de 256 MB y también en una tarjeta SD o un lápiz USB.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Información técnica TI00133R ■ Manual de instrucciones BA00247R </p>
Cerabar M	<p>El transmisor de presión para medidas de presiones absoluta y relativa de gases, vapor y líquidos. Puede utilizarse para obtener el valor de la presión de trabajo.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Información técnica TI00426P y TI00436P ■ Manuales de instrucciones BA00200P y BA00382P </p>
Cerabar S	<p>El transmisor de presión para medidas de presiones absoluta y relativa de gases, vapor y líquidos. Puede utilizarse para obtener el valor de la presión de trabajo.</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Información técnica TI00383P ■ Manual de instrucciones BA00271P </p>
iTEMP	<p>Los transmisores de temperatura pueden utilizarse en todo tipo de aplicaciones y son apropiados para medir gases, vapor y líquidos. Pueden utilizarse para proporcionar a otro dispositivo la temperatura del producto.</p> <p> Documento FA00006T: "Ámbitos de actividad"</p>

16 Datos técnicos






16.1 Aplicación

El equipo de medición tiene por único objeto la medición de flujo de líquidos.
Según la versión pedida, el equipo de medición también puede medir productos potencialmente explosivos, inflamables, venenosos y oxidantes.
Para que el equipo mantenga sus buenas condiciones de funcionamiento durante su vida útil, utilícelo únicamente con productos a los que son suficientemente resistentes los materiales de las partes en contacto con el producto.

16.2 Funcionamiento y diseño del sistema

Principio de medición	Medición de caudal másico según el principio de medición Coriolis
Sistema de medición	<p>El sistema de medición consta de un transmisor y un sensor. El transmisor y el sensor se montan en lugares físicamente distintos. Estos están interconectados mediante un cable de conexión.</p> <p>Información sobre la estructura del equipo →  15</p>

16.3 Entrada

Variable medida	<div>Variables medidas directamente</div> <ul style="list-style-type: none">■ Caudal másico■ Densidad■ Temperatura <div>Variables medidas calculadas</div> <ul style="list-style-type: none">■ Caudal volumétrico■ Caudal volumétrico normalizado■ Densidad de referencia																												
Rango de medición	<div>Rango de medición para líquidos</div> <table><tr><th colspan="2">DN</th><th colspan="2">Rango de medición valores de fondo de escala ṁ_{mín(F)} a ṁ_{máx(F)}</th></tr><tr><th>[mm]</th><th>[in]</th><th>[kg/h]</th><th>[lb/min]</th></tr><tr><td>8</td><td>3⁄8</td><td>0 ... 2 000</td><td>0 ... 73,50</td></tr><tr><td>15</td><td>1⁄2</td><td>0 ... 6 500</td><td>0 ... 238,9</td></tr><tr><td>25</td><td>1</td><td>0 ... 18 000</td><td>0 ... 661,5</td></tr><tr><td>40</td><td>1½</td><td>0 ... 45 000</td><td>0 ... 1 654</td></tr><tr><td>50</td><td>2</td><td>0 ... 70 000</td><td>0 ... 2 573</td></tr></table> <div>Rango de medida recomendado</div> <div> Límite de caudal →  307</div>	DN		Rango de medición valores de fondo de escala ṁ _{mín(F)} a ṁ _{máx(F)}		[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]	8	3⁄8	0 ... 2 000	0 ... 73,50	15	1⁄2	0 ... 6 500	0 ... 238,9	25	1	0 ... 18 000	0 ... 661,5	40	1½	0 ... 45 000	0 ... 1 654	50	2	0 ... 70 000	0 ... 2 573
DN		Rango de medición valores de fondo de escala ṁ _{mín(F)} a ṁ _{máx(F)}																											
[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]																										
8	3⁄8	0 ... 2 000	0 ... 73,50																										
15	1⁄2	0 ... 6 500	0 ... 238,9																										
25	1	0 ... 18 000	0 ... 661,5																										
40	1½	0 ... 45 000	0 ... 1 654																										
50	2	0 ... 70 000	0 ... 2 573																										
Campo operativo de valores del caudal	<div>Por encima de 1000 : 1.</div> <div>Los caudales superiores al valor de fondo de escala predeterminado no ignoran la unidad electrónica, con el resultado de que los valores del totalizador se registran correctamente.</div>																												
Señal de entrada	<div>Valores medidos externamente</div> <div>Para aumentar la precisión de determinadas variables medidas, el sistema de automatización puede proporcionar de forma continuada diversas variables medidas al equipo de medición:</div> <ul style="list-style-type: none">■ Presión de trabajo para aumentar la precisión (Endress+Hauser recomienda el uso de un instrumento que mida la presión absoluta, p. ej., Cerabar M o Cerabar S)■ Temperatura del producto para aumentar la precisión (p. ej., iTEMP) <div> Endress+Hauser ofrece diversos equipos de medición de presión y temperatura: véase la sección "Accesorios" →  288</div> <div>Entrada de corriente</div> <div>El equipo de medición recibe por la entrada de corriente →  291 los valores medidos externamente que le proporciona el sistema de automatización.</div> <div>Comunicación digital</div> <div>El sistema de automatización puede escribir los valores medidos a través de PROFINET con Ethernet APL.</div>																												

Entrada de corriente de 0/4 a 20 mA

Entrada de corriente	0/4 a 20 mA (activo/pasivo)
Rango de corriente	<ul style="list-style-type: none"> ■ 4 a 20 mA (activo) ■ 0/4 a 20 mA (pasivo)
Resolución	1 µA
Caída de tensión	Típicamente: 0,6 ... 2 V para 3,6 ... 22 mA (pasivo)
Tensión de entrada máxima	≤ 30 V (pasivo)
Tensión de circuito abierto	≤ 28,8 V (activo)
Variables de entrada factibles	<ul style="list-style-type: none"> ■ Presión ■ Temperatura ■ Densidad

Entrada de estado

Valores de entrada máximos	<ul style="list-style-type: none"> ■ CD -3 ... 30 V ■ Si la entrada de estado es activo (ON): $R_i > 3 \text{ k}\Omega$
Tiempo de respuesta	Configurable: 5 ... 200 ms
Nivel de señal de entrada	<ul style="list-style-type: none"> ■ Señal baja: CC -3 ... +5 V ■ Señal alta: CC 12 ... 30 V
Funciones asignables	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desconectado ■ Reinicie por separado todos los totalizadores ■ Reinicie todos los totalizadores (reset all totalizers) ■ Ignorar caudal

16.4 Salida

Señal de salida


PROFINET con Ethernet APL

Uso del equipo	<p>Conexión del equipo a un interruptor de campo APL</p> <p>El equipo solo puede utilizarse de acuerdo con las siguientes clasificaciones de puertos APL:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Si se usa en áreas de peligro: SLAA o SLAC ¹⁾ ■ Si se utiliza en zonas sin peligro de explosión: SLAX <p>Valores de conexión del conmutador de campo APL (p. ej., corresponde a la clasificación de puerto APL SPCC o SPAA):</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tensión máxima de entrada: 15 V_{DC} ■ Valores mínimos de salida: 0,54 W <p>Conexión del equipo a un conmutador SPE</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ En áreas exentas de peligro, el equipo se puede usar con un conmutador SPE adecuado: El equipo se puede conectar a un conmutador SPE con una tensión máxima de 30 V_{DC} y una potencia mínima de salida de 1,85 W. ■ El conmutador SPE debe ser compatible con el estándar 10BASE-T1L y con las clases de potencia PoDL 10, 11 o 12, así como contar con una función para deshabilitar el reconocimiento de la clase de potencia.
PROFINET	En conformidad con las normas IEC 61158 y IEC 61784
Ethernet-APL	Según IEEE 802.3cg, especificación de perfil de puerto APL v1.0, aislada galvánicamente
Transferencia de datos	10 Mbit/s
Consumo de corriente	<p>Transmisor</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Máx. 400 mA(24 V) ■ Máx. 200 mA (110 V, 50/60 Hz; 230 V, 50/60 Hz)
Tensión de alimentación admisible	9 ... 30 V
Conexión de red	Con protección contra inversión de polaridad


1) Para obtener más información sobre el uso del equipo en áreas de peligro, véanse las instrucciones de seguridad específicas de Ex



Salida de corriente de 4 a 20 mA

Modo de señal	<p>Puede configurarse como:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Activo ■ Pasiva
Rango de corriente	<p>Puede configurarse como:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 4 a 20 mA NAMUR ■ 4 a 20 mA EUA ■ 4 a 20 mA ■ 0 a 20 mA (solo si el modo de señal está activo) ■ Corriente fija
Valores de salida máximos	22,5 mA
Tensión de circuito abierto	CC 28,8 V (activo)
Tensión de entrada máxima	CC 30 V (pasivo)
Carga	0 ... 700 Ω
Resolución	0,38 μA

Atenuación	Configurable: 0 ... 999,9 s
Variables medidas asignables	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico normalizado ■ Densidad ■ Densidad de referencia ■ Temperatura ■ Temp. electrónica ■ Frecuencia de oscilación 0 ■ Amortiguación de la oscilación 0 ■ Asimetría señal ■ Corriente de excitación 0 <p> La gama de opciones aumenta cuando el equipo de medida está dotado de un o más paquetes de software de aplicación.</p>


Salida de pulsos/frecuencia/conmutación

Función	Puede configurarse como salida de pulsos, frecuencia o de conmutación
Versión	Colector abierto Puede configurarse como: <ul style="list-style-type: none"> ■ Activa ■ Pasiva ■ NAMUR pasiva <p> Ex-i, pasivo</p>
Valores de entrada máximos	CC 30 V, 250 mA (pasivo)
Tensión de circuito abierto	CC 28,8 V (activo)
Caída de tensión	Para 22,5 mA: ≤ DC 2 V
Salida de pulsos	
Valores de entrada máximos	CC 30 V, 250 mA (pasivo)
Salida de corriente máxima	22,5 mA (activa)
Tensión de circuito abierto	CC 28,8 V (activo)
Ancho de pulso	Configurable: 0,05 ... 2 000 ms
Frecuencia de pulsos máxima	10 000 Impulse/s
Valor de pulsos	Configurable
Variables medidas asignables	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico normalizado
Salida de frecuencia	
Valores de entrada máximos	CC 30 V, 250 mA (pasivo)
Salida de corriente máxima	22,5 mA (activa)
Tensión de circuito abierto	CC 28,8 V (activo)
Frecuencia de salida	Configurable: frecuencia de valor final 2 ... 10 000 Hz ($f_{\text{máx.}} = 12\,500\text{ Hz}$)
Amortiguación	Configurable: 0 ... 999,9 s
Relación pulsos/pausas	1:1

Variables medidas asignables	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico normalizado ■ Densidad ■ Densidad de referencia ■ Temperatura ■ Temperatura de la electrónica ■ Frecuencia de oscilación 0 ■ Amortiguación de la oscilación 0 ■ Asimetría señal ■ Corriente de excitación 0 <p> La gama de opciones aumenta cuando el equipo de medida está dotado de un o más paquetes de software de aplicación.</p>
Salida de conmutación	
Valores de entrada máximos	CC 30 V, 250 mA (pasivo)
Tensión de circuito abierto	CC 28,8 V (activo)
Comportamiento de conmutación	Binario, conductivo o no conductivo
Retardo de conmutación	Configurable: 0 ... 100 s
Número de ciclos de conmutación	Sin límite
Funciones asignables	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desact. ■ Act. ■ Comportamiento de diagnóstico ■ Valor de alarma <ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico normalizado ■ Densidad ■ Densidad de referencia ■ Temperatura ■ Totalizador 1-3 ■ Monitorización del sentido del caudal ■ Estado <ul style="list-style-type: none"> ■ Detección de tubería parcialmente llena ■ Supresión de caudal residual <p> La gama de opciones aumenta cuando el equipo de medida está dotado de un o más paquetes de software de aplicación.</p>

Salida de relé

Función	Salida de conmutación
Versión	Salida de relé, aislada galvánicamente
Comportamiento de conmutación	Puede configurarse como: <ul style="list-style-type: none"> ■ NA (normalmente abierto), ajuste de fábrica ■ NC (normalmente cerrado)

Capacidad de conmutación máxima (pasivo)	<ul style="list-style-type: none"> ■ CC 30 V, 0,1 A ■ CA 30 V, 0,5 A
Funciones asignables	<ul style="list-style-type: none"> ■ Desact. ■ Act. ■ Comportamiento de diagnóstico ■ Valor de alarma <ul style="list-style-type: none"> ■ Caudal másico ■ Caudal volumétrico ■ Caudal volumétrico normalizado ■ Densidad ■ Densidad de referencia ■ Temperatura ■ Totalizador 1-3 ■ Monitorización del sentido del caudal ■ Estado <ul style="list-style-type: none"> ■ Detección de tubería parcialmente llena ■ Supresión de caudal residual <p> La gama de opciones aumenta cuando el equipo de medida está dotado de un o más paquetes de software de aplicación.</p>

Entrada/Salida configurable por el usuario

Durante la puesta en marcha del equipo se asigna **una** entrada o salida a entrada/salida configurable por el usuario (E/S configurable).

Las siguientes entradas y salidas están disponibles para este fin:

- Selección de la salida de corriente: 4 a 20 mA (activo), 0/4 a 20 mA (pasivo)
- Salida de pulsos/frecuencia/conmutación
- Selección de la entrada de corriente: 4 a 20 mA (activo), 0/4 a 20 mA (pasivo)
- Entrada de estado

Señal en alarma

La información sobre el fallo se visualiza, en función de la interfaz, de la forma siguiente:

PROFINET con Ethernet APL

Diagnósticos del equipo	Diagnóstico según PROFINET PA Perfil 4
--------------------------------	--

Salida de corriente 0/4 a 20 mA

4 a 20 mA

Modo de fallo	Escoja entre: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4 ... 20 mA en conformidad con la recomendación NAMUR NE 43 ■ 4 ... 20 mA en conformidad con US ■ Valor mín.: 3,59 mA ■ Valor máx.: 22,5 mA ■ Valor definible entre: 3,59 ... 22,5 mA ■ Valor real ■ Último valor válido
----------------------	--

0 a 20 mA

Modo de fallo	Escoja entre: <ul style="list-style-type: none"> ■ Máximo alarma: 22 mA ■ Valor definible entre: 0 ... 20,5 mA
----------------------	--

Salida de pulsos/frecuencia/conmutación


Salida de pulsos	
Modo de fallo	Escoja entre: <ul style="list-style-type: none"> ■ Valor real ■ Sin pulsos
Salida de frecuencia	
Modo de fallo	Escoja entre: <ul style="list-style-type: none"> ■ Valor real ■ 0 Hz ■ Valor definible entre: 2 ... 12 500 Hz
Salida de conmutación	
Modo de fallo	Escoja entre: <ul style="list-style-type: none"> ■ Estado actual ■ Abierto ■ Cerrado

Salida de relé

Comportamiento error	Escoja entre: <ul style="list-style-type: none"> ■ Estado actual ■ Abierto ■ Cerrado
----------------------	---

Indicador local

Indicador de textos sencillos	Con información sobre causas y medidas correctivas
Retroiluminación	La iluminación de color rojo indica que hay un error en el equipo.

 Señal de estados conforme a recomendación NAMUR NE 107

Interfaz/protocolo



- Mediante comunicaciones digitales:
 - PROFINET con Ethernet APL
- Mediante interfaz de servicio
 - Interfaz de servicio CDI-RJ45
 - Interfaz WLAN

Indicador de textos sencillos	Con información sobre causas y medidas correctivas
-------------------------------	--

Navegador de Internet

Indicación escrita	Con información sobre causas y medidas correctivas
--------------------	--

Diodos luminiscentes (LED)

Información sobre estado	<p>Estado indicado mediante varios diodos luminiscentes</p> <p>Según la versión del equipo, se muestra la información siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tensión de alimentación activa ■ Transmisión de datos activa ■ Alarma activa /ocurrencia de un error del equipo ■ Disponibilidad de red PROFINET ■ Establecimiento de conexión PROFINET ■ Parpadeo característico de PROFINET <p> Información de diagnóstico mediante diodos luminiscentes →  197</p>
---------------------------------	---

Supresión de caudal residual

El usuario puede ajustar los puntos de conmutación de la supresión de caudal residual.

Aislamiento galvánico

Las salidas están aisladas galvánicamente:

- de la alimentación
- entre ellas
- del terminal de compensación de potencial (PE)

PROFINET-APL con Ethernet APL

Protocolo	Protocolo de la capa de aplicación para periféricos de equipo descentralizados y automatización distribuida, versión 2.43
Tipo de comunicaciones	Capa física avanzada de Ethernet 10BASE-T1L
Clase de conformidad	Conformidad de clase B (PA)
Clase Netload	Clase 2 de robustez de la carga neta de PROFINET 10 Mbit/s
Velocidad de transmisión en baudios	10 Mbit/s Dúplex total
Duración de los ciclos	64 ms
Polaridad	Corrección automática de las líneas de señal "APL +" y "APL -" cruzadas
Protocolo MRP (Media Redundancy Protocol)	No es posible (conexión punto a punto con el interruptor de campo APL)
Asistencia para sistemas redundantes	Redundancia del sistema S2 (2 AR con 1 NAP)
Perfil del equipo	PROFINET PA perfil 4 (identificador de interfaz de aplicación API: 0x9700)
ID del fabricante	17
ID del tipo de equipo	0xA43B
Ficheros descriptores del equipo (GSD, DTM, FDI)	<p>Información y ficheros en:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ www.endress.com → Zona de descargas ■ www.profibus.com
Conexiones admitidas	<ul style="list-style-type: none"> ■ 2 AR (AR de controlador de ES) ■ 2 x AR (conexión AR permitida con el equipo supervisor de E/S)
Opciones de configuración del equipo de medición	<ul style="list-style-type: none"> ■ Microinterruptores en módulo de la electrónica para la asignación del nombre del equipo (última parte) ■ Software de gestión de activos (FieldCare, DeviceCare Field Xpert) ■ Servidor web integrado mediante navegador web y dirección IP ■ El fichero maestro del dispositivo (GSD) puede leerse desde el servidor web que hay integrado en el equipo de medición. ■ Configuración en planta
Configuración del nombre del equipo	<ul style="list-style-type: none"> ■ Microinterruptores en módulo de la electrónica para la asignación del nombre del equipo (última parte) ■ Protocolo DCP ■ Software de gestión de activos (FieldCare, DeviceCare Field Xpert) ■ Servidor web integrado

Funciones compatibles	<ul style="list-style-type: none"> ■ Identificación y mantenimiento, sencillo identificador de equipos mediante: <ul style="list-style-type: none"> ■ Sistema de control ■ Placa de identificación ■ Estado del valor medido Las variables de proceso se transmiten con un estado de valor medido ■ Elemento parpadeante en el indicador local para una identificación y asignación sencilla del equipo ■ Funcionamiento de los equipos mediante el software de gestión de activos (p. ej., FieldCare, DeviceCare, SIMATIC PDM con paquete FDI)
Integración en el sistema	<p>Información sobre la integración del sistema .</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Transmisión cíclica de datos ■ Visión general y descripción de los módulos ■ Codificación de estado ■ Ajuste de fábrica

16.5 Alimentación

Asignación de terminales → 40

Conectores de equipo disponibles → 40

Asignación de pines, conector del equipo → 41

Tensión de alimentación	Código de producto para "Fuente de alimentación"	Tensión del terminal		Rango de frecuencias
	Opción D	CD 24 V	±20%	–
	Opción E	CA 100 ... 240 V	–15 a +10 %	50/60 Hz
	Opción I	CD 24 V	±20%	–
		CA 100 ... 240 V	–15 a +10 %	50/60 Hz

Consumo de potencia **Transmisor**
Máx. 10 W (potencia activa)

corriente de activación	Máx. 36 A (<5 ms) conforme a la recomendación NAMUR NE 21
--------------------------------	---

Consumo de corriente **Transmisor**

- Máx. 400 mA (24 V)
- Máx. 200 mA (110 V, 50/60 Hz; 230 V, 50/60 Hz)




Fallo de alimentación


- Los totalizadores se detienen en el último valor medido.
- La configuración se guarda en la memoria del equipo o en la memoria extraíble (HistoROM DAT), según la versión del equipo.
- Se guardan los mensajes de error (incl. horas de funcionamiento en total).

Elemento de protección contra sobretensiones

Se debe manejar el equipo con un disyuntor específico, ya que no tiene un interruptor de encendido/apagado propio.

- El disyuntor debe ser de fácil acceso y estar etiquetado como tal.
- Corriente nominal admisible del disyuntor: 2 A hasta un máximo 10 A.

Conexión eléctrica  →  43
 →  53


Compensación de potencial →  60

Terminales Terminales con resorte: aptos para cables trenzados con y sin terminales de empalme.
 Sección transversal del hilo conductor 0,2 ... 2,5 mm² (24 ... 12 AWG).

Entradas de cable

- Prensaestopas: M20 × 1,5 con cable Ø 6 ... 12 mm (0,24 ... 0,47 in)
- Rosca de la entrada de cable:
 - NPT ½"
 - G ½"
 - M20
- Conectores de equipo para el acoplamiento de cables: M12
 Para las versiones de equipo con los códigos de producto para "Caja de conexión del sensor" siempre se usa un dispositivo de acoplamiento, opción **C** "Ultracompacto, higiénico, inoxidable".



Especificación de los cables →  35

Protección contra sobretensiones	Fluctuaciones en la tensión de alimentación	→  298
	Categoría de sobretensión	Categoría II de sobretensiones
	Sobretensión temporal de corto plazo	Hasta 1200 V entre el cable y la puesta a tierra, para un máximo de 5 s
	Sobretensión temporal a largo plazo	Hasta 500 V entre el cable y tierra

16.6 Características de funcionamiento



Condiciones de funcionamiento de referencia

- Límites de error basados en la ISO 11631
- Agua con +15 ... +45 °C (+59 ... +113 °F) a 2 ... 6 bar (29 ... 87 psi)
- Especificaciones según el protocolo de calibración
- Precisión basada en banco de calibración acreditado con trazabilidad según ISO 17025.

 Para obtener los errores de medición, utilice la función *Applicator* herramienta de dimensionado →  287

Error medido máximo lect. = del valor de lectura; 1 g/cm³ = 1 kg/l; T = temperatura del producto

Precisión de base

 Aspectos básicos del diseño →  302

Caudal másico y caudal volumétrico (líquidos)

±0,10 % del v. l.

Densidad (líquidos)

En las condiciones de referencia	Calibración de densidad estándar ¹⁾	Gama amplia Especificación de densidad ^{2) 3)}
[g/cm ³]	[g/cm ³]	[g/cm ³]
±0,0005	±0,01	±0,002

- 1) Válida para todo el rango de temperaturas y densidades
 2) Rango válido para calibración de densidad especial: 0 ... 2 g/cm³, +10 ... +80 °C (+50 ... +176 °F)
 3) código de pedido para "Paquete de aplicación", opción EE "Densidad especial"

Temperatura

$$\pm 0,5 \text{ °C} \pm 0,005 \cdot T \text{ °C} (\pm 0,9 \text{ °F} \pm 0,003 \cdot (T - 32) \text{ °F})$$

Estabilidad del punto cero

DN		Estabilidad del punto cero	
[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]
8	$\frac{3}{8}$	0,20	0,007
15	$\frac{1}{2}$	0,65	0,024
25	1	1,80	0,066
40	$1\frac{1}{2}$	4,50	0,165
50	2	7,0	0,257

Valores del caudal

Valores de flujo como parámetros de rangeabilidad según el diámetro nominal.

Unidades del SI

DN	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
[mm]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]
8	2 000	200	100	40	20	4
15	6 500	650	325	130	65	13
25	18 000	1 800	900	360	180	36
40	45 000	4 500	2 250	900	450	90
50	70 000	7 000	3 500	1 400	700	140

Unidades de EE. UU.

DN	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
[pulgadas]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]
$\frac{3}{8}$	73,50	7,350	3,675	1,470	0,735	0,147
$\frac{1}{2}$	238,9	23,89	11,95	4,778	2,389	0,478
1	661,5	66,15	33,08	13,23	6,615	1,323
$1\frac{1}{2}$	1 654	165,4	82,70	33,08	16,54	3,308
2	2 573	257,3	128,7	51,46	25,73	5,146

Precisión de las salidas

Las salidas tienen especificadas las siguientes precisiones de base.

Salida de corriente

Precisión	$\pm 5 \mu\text{A}$
------------------	---------------------



Salida de pulsos/frecuencia

lect. = de lectura

Precisión	Máx. $\pm 50 \text{ ppm lect.}$ (en todo el rango de temperaturas ambiente)
------------------	---

Repetibilidad v.l. = del valor de lectura; $1 \text{ g/cm}^3 = 1 \text{ kg/l}$; T = temperatura del producto

Repetibilidad base

 Aspectos básicos del diseño →  302

Caudal másico y caudal volumétrico (líquidos)

$\pm 0,05 \%$ del v. l.

Densidad (líquidos)

$\pm 0,00025 \text{ g/cm}^3$

Temperatura

$\pm 0,25 \text{ }^\circ\text{C} \pm 0,0025 \cdot T \text{ }^\circ\text{C}$ ($\pm 0,45 \text{ }^\circ\text{F} \pm 0,0015 \cdot (T-32) \text{ }^\circ\text{F}$)

Tiempo de respuesta El tiempo de respuesta depende de la configuración (amortiguación).

Influencia de la temperatura ambiente

Salida de corriente

Coefficiente de temperatura	Máx. $1 \mu\text{A}/^\circ\text{C}$
------------------------------------	-------------------------------------

Salida de pulsos/frecuencia

Coefficiente de temperatura	Sin efectos adicionales. Se incluye en la precisión.
------------------------------------	--

Influencia de la temperatura del producto

Caudal másico y caudal volumétrico

v.f.e. = del valor de fondo de escala

Cuando se produce una diferencia entre la temperatura durante el ajuste de cero y la temperatura de proceso, el error medido adicional de los sensores es típicamente un $\pm 0,0002 \%$ del v. f. e./ $^\circ\text{C}$ ($\pm 0,0001 \%$ del v. f. e./ $^\circ\text{F}$).

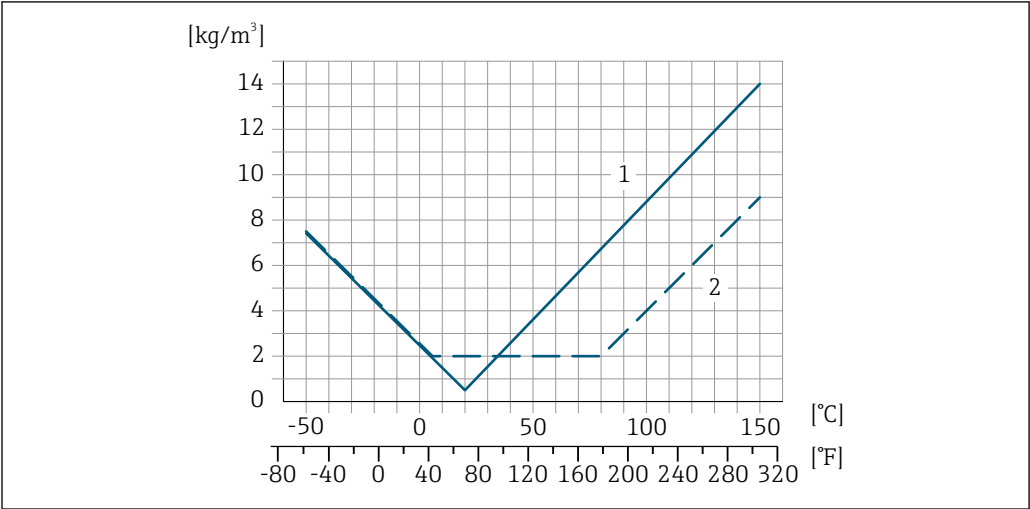
La influencia se reduce si el ajuste de cero se lleva a cabo a la temperatura de proceso.

Densidad

Cuando se produce una diferencia entre la temperatura de calibración de la densidad y la temperatura de proceso, el error medido adicional de los sensores es típicamente $\pm 0,0001 \text{ g/cm}^3/^\circ\text{C}$ ($\pm 0,00005 \text{ g/cm}^3/^\circ\text{F}$). Posibilidad de ajuste en campo de la densidad.

Especificación de densidad de rango amplio (calibración de densidad especial)

Si la temperatura del proceso está fuera del rango válido (→  299), el error medido es ±0,0001 g/cm³ /°C (±0,00005 g/cm³ /°F)



A0016611

- 1 Ajuste en campo de la densidad, p. ej., a +20 °C (+68 °F)
- 2 Calibración de densidad especial


Temperatura

$\pm 0,005 \cdot T \text{ }^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,005 \cdot (T - 32) \text{ }^{\circ}\text{F}$)

Influencia de la presión del producto

Las tablas siguientes muestran el efecto de una diferencia de presión entre la presión de calibración y la presión de proceso sobre la precisión en el caso del flujo másico y la densidad.

del v. l. = del valor de la lectura

-  Es posible compensar el efecto mediante:
- Lectura del valor medido actual de presión a través de la entrada de corriente o una entrada digital.

■ Especificando un valor fijo para la presión en los parámetros del equipo.

 Manual de instrucciones .

DN		% lect. / bar	[% lect./psi]
[mm]	[in]		
8	3⁄8	-0,002	-0,0001
15	1⁄2	-0,006	-0,0004
25	1	-0,005	-0,0003
40	1½	-0,007	-0,0005
50	2	-0,006	-0,0004

Aspectos básicos del diseño

v.l. = valor de la lectura, v.f.e. = del valor de fondo de escala

BaseAccu = precisión de base en % lect., BaseRepeat = repetibilidad de base en % lect.

MeasValue = valor medido; ZeroPoint = estabilidad de punto cero

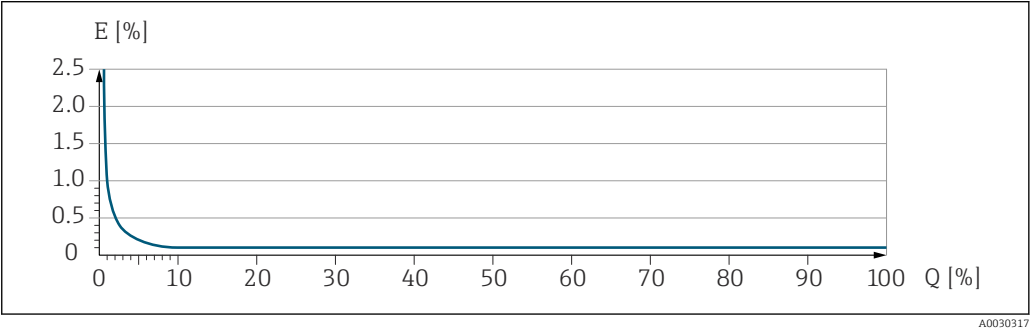
Cálculo del error medido máximo en función del caudal

Velocidad del caudal	Error medido máximo en % de lect.
$\geq \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$ <small>A0021332</small>	$\pm \text{BaseAccu}$ <small>A0021339</small>
$< \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$ <small>A0021333</small>	$\pm \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{MeasValue}} \cdot 100$ <small>A0021334</small>

Cálculo de la repetibilidad máxima en función del caudal

Velocidad del caudal	Repetibilidad máxima en % de lect.
$\geq \frac{\frac{1}{2} \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$ <small>A0021335</small>	$\pm \text{BaseRepeat}$ <small>A0021340</small>
$< \frac{\frac{1}{2} \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$ <small>A0021336</small>	$\pm \frac{1}{2} \cdot \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{MeasValue}} \cdot 100$ <small>A0021337</small>

Ejemplo de error medido máximo



E Error medido máximo en % de lect. (ejemplo)
Q Caudal en % del valor de fondo de escala máximo

16.7 Montaje

Requisitos para el montaje → 23

16.8 Entorno



Rango de temperaturas ambiente → 26

Tablas de temperatura

- Tenga en cuenta las interdependencias entre temperatura ambiente admisible y temperatura admisible del fluido siempre que utilice el equipo en una zona clasificada como peligrosa.
- Para información detallada de las tablas de temperatura, véase la documentación separada titulada "Instrucciones de seguridad" (XA) para el dispositivo.

Temperatura de almacenamiento -50 ... +80 °C (-58 ... +176 °F)

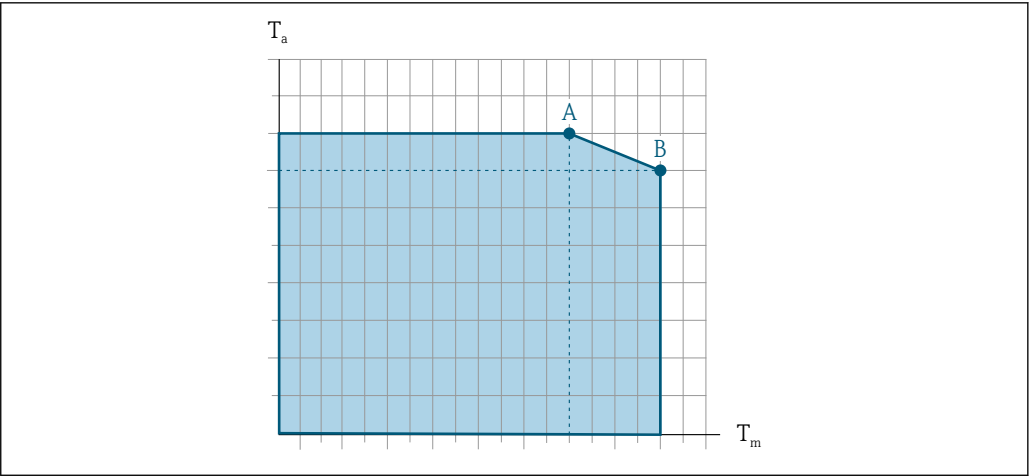
Clase climática	DIN EN 60068-2-38 (prueba Z/AD)
Humedad relativa	El equipo es apto para uso en exteriores e interiores con una humedad relativa de 4 ... 95%.
Altura de operación	<p>Conforme a EN 61010-1</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ≤ 2 000 m (6 562 ft) ■ > 2 000 m (6 562 ft) con protección adicional frente a sobretensiones (p. ej., la serie HAW de Endress+Hauser)
Grado de protección	<p>Transmisor</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ IP66/67, envolvente tipo 4X, adecuado para grado de contaminación 4 ■ Cuando la caja está abierta: IP 20, carcasa tipo 1, apto para grado de contaminación 2 ■ Módulo indicador: IP20, envolvente tipo 1, adecuado para grado de contaminación 2 <p>Sensor</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ IP66/67, envolvente tipo 4X, adecuado para grado de contaminación 4 ■ Cuando la caja está abierta: IP 20, carcasa tipo 1, apto para grado de contaminación 2 <p><i>Opcional</i></p> <p>Código de producto para "Opciones del sensor", opción CM "IP69</p> <p>Antena WLAN externa</p> <p>IP67</p>
Resistencia a vibraciones y choques	<p>Vibraciones de tipo sinusoidal, conforme a IEC 60068-2-6</p> <p>Sensor</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 2 ... 8,4 Hz, 3,5 mm pico ■ 8,4 ... 2 000 Hz, 1 g pico <p>Transmisor</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 2 ... 8,4 Hz, 7,5 mm pico ■ 8,4 ... 2 000 Hz, 2 g pico <p>Vibración aleatoria en banda ancha, rms, conforme a IEC 60068-2-64</p> <p>Sensor</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 10 ... 200 Hz, 0,003 g²/Hz ■ 200 ... 2 000 Hz, 0,001 g²/Hz ■ Total: 1,54 g rms <p>Transmisor</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 10 ... 200 Hz, 0,01 g²/Hz ■ 200 ... 2 000 Hz, 0,003 g²/Hz ■ Total: 2,70 g rms <p>Choques de tipo semisinusoidal, conforme a IEC 60068-2-27</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Sensor 6 ms 30 g ■ Transmisor 6 ms 50 g <p>Choques debidos a manejo brusco conforme a IEC 60068-2-31</p>


Limpieza interior	<div><div>■ Limpieza in situ (CIP)</div><div>■ Esterilización in situ (SIP)</div><div>■ Limpieza con "pigs"</div></div> <div>Opciones Versión sin aceite y grasa para partes en contacto con el producto, sin declaración Código de producto para "Servicio", opción HA</div>
Carga mecánica	<div>Caja del transmisor y caja de conexiones del sensor:</div> <div><div>■ Proteger contra efectos mecánicos, como golpes o impactos</div><div>■ No debe utilizarse como escalera o ayuda para subir</div></div>
Compatibilidad electromagnética (EMC)	<div><div> Los detalles figuran en la declaración de conformidad.</div><div><div> El uso de esta unidad no está previsto para entornos residenciales y en tales entornos no puede garantizarse una protección adecuada de las recepciones de las radioemisiones.</div></div></div>

16.9 Proceso

Rango de temperatura del producto	-50 ... +150 °C (-58 ... +302 °F)
-----------------------------------	-----------------------------------

Influencia de la temperatura del producto en la temperatura ambiente



 42 Representación ejemplar, valores en la tabla siguiente.


- T_a


Temperatura ambiente
- T_m

Temperatura del producto
- A

Máxima temperatura admisible del producto T_m a $T_{a\,máx} = 60\text{ °C}$ (140 °F); las temperaturas de producto superiores T_m requieren una reducción en la temperatura ambiente T_a
- B

Temperatura ambiente máxima admisible T_a para la temperatura máxima del producto especificada T_m del sensor



Valores para equipos que se usan en áreas de peligro:
Documentación Ex separada (XA) para el equipo →  320.

Versión	Sin aislar				Aislado			
	A		B		A		B	
	T _a	T _m	T _a	T _m	T _a	T _m	T _a	T _m
Promass S 500 – digital	60 °C (140 °F)	150 °C (302 °F)	–	–	60 °C (140 °F)	90 °C (194 °F)	45 °C (113 °F)	150 °C (302 °F)
Promass S 500								

Densidad 0 ... 5 000 kg/m³ (0 ... 312 lb/cf)

Rangos de presión-temperatura



Se puede obtener una visión general de los rangos de presión-temperatura para las conexiones a proceso en la información técnica

Caja del sensor

La caja del sensor está llena de gas nitrógeno seco y protege la electrónica y la mecánica del interior.



Si falla un tubo de medición (por ejemplo, debido a características del proceso como fluidos corrosivos o abrasivos), el fluido estará inicialmente contenido en la caja del sensor.

Si el sensor se va a purgar con gas (detección de gas), debe estar equipado con conexiones de purga.



No abra las conexiones de purga excepto si el contenedor se puede llenar inmediatamente con un gas inerte seco. Use solo baja presión para purgar.

Presión máxima: 5 bar (72,5 psi)

Presión de ruptura de la caja del sensor

Las presiones de rotura de la caja del sensor siguientes solo son válidas para equipos normales o equipos dotados de conexiones para purga cerradas (sin abrir / como en la entrega).








Si un equipo que dispone de conectores para purga (código de producto para "Opción de sensor", opción CH "Conector para purga") está conectado al sistema de purga, la presión máxima la determina, bien el sistema de purga mismo o bien el equipo, según cuál de estos componentes presente una calificación de presión más baja.

La presión de ruptura de la caja del sensor se refiere a una presión interna típica que se alcanza antes de la falla mecánica de la caja del sensor y que se determinó durante la prueba de tipo. La declaración de prueba de tipo correspondiente se puede pedir con el equipo (código de producto para "Aprobación adicional", opción LN "Presión de ruptura de la caja del sensor, prueba de tipo").


DN		Presión de ruptura de la caja del sensor	
[mm]	[in]	[bar]	[psi]
8	3/8	190	2 755
15	1/2	175	2 538
25	1	165	2 392
40	1 1/2	152	2 204
50	2	103	1 494



Para obtener información sobre las medidas: véase la sección "Estructura mecánica" del documento "Información técnica"

Límite caudal	<p>Seleccione el diametro nominal optimizando entre rango de caudal requerido y pérdida de carga admisible.</p> <p> Para una visión general sobre los valores de fondo de escala disponibles, véase la sección "Rango de medición" →  290</p> <ul style="list-style-type: none"> El valor mínimo de fondo de escala recomendado es aprox. 1/20 del valor máximo de fondo de escala. En la mayoría de las aplicaciones, 20 ... 50 % del valor máximo de fondo de escala puede considerarse un valor ideal. Debe seleccionar un valor de escala entera bajo para productos abrasivos (como líquidos con sólidos en suspensión): velocidad del caudal < 1 m/s (< 3 ft/s). <p> Para determinar el caudal límite utilice el <i>Applicator</i> software de dimensionado →  287</p>
Pérdida de carga	<p> Para determinar la pérdida de presión utilice el <i>Applicator</i> software de dimensionado →  287</p>
Presión del sistema	→  26

16.10 Estructura mecánica

Diseño, medidas	<p> Las medidas y las longitudes de instalación del equipo se pueden consultar en el documento "Información técnica", sección "Estructura mecánica".</p>
-----------------	---

Peso	<p>Todos los valores del peso (el peso excluye el material de embalaje) se refieren a equipos con bridas EN/DIN PN 40.</p>
------	--

Transmisor

- Proline 500 – digital, plástico de policarbonato: 1,4 kg (3,1 lbs)
- Proline 500 – digital aluminio: 2,4 kg (5,3 lbs)
- Proline 500 – aluminio: 6,5 kg (14,3 lbs)

Sensor

Versión del sensor con caja de conexiones de aluminio:

Peso en unidades del SI

DN [mm]	Peso [kg]
8	11
15	13
25	19
40	35
50	58

Peso en unidades de EE. UU.

DN [in]	Peso [lbs]
3/8	24
1/2	29

DN [in]	Peso [lbs]
1	42
1½	77
2	128

Materiales

Caja del transmisor

Cabezal del Proline 500 – transmisor digital

Código de producto para "Caja del transmisor":

- Opción **A** "Aluminio, recubierta": aluminio, AlSi10Mg, recubierta
- Opción **D** "Policarbonato": plástico de policarbonato

Caja del transmisor Proline 500

Código de producto para "Caja del transmisor":

Opción **A** "Aluminio, recubierta": aluminio, AlSi10Mg, recubierta

Material de la ventana

Código de producto para "Caja del transmisor":

- Opción **A** "Aluminio, recubierta": vidrio
- Opción **D** "Policarbonato": plástico de policarbonato

Componentes de sujeción para montaje en barra de soporte


- Tornillos, pernos de rosca, tuercas: inoxidable A2 (acero cromo-níquel)
- Placas metálicas: acero inoxidable, 1.4301 (304)

Caja de conexiones del sensor

Código de producto para "Caja de conexión del sensor":

- Opción **A** "Aluminio, recubierta": aluminio, AlSi10Mg, recubierta
- Opción **B** "Inoxidable":
 - Acero inoxidable 1.4301 (304)
 - Opcional: código de producto para "Característica del sensor", opción **CC** "Versión higiénica, para resistencia máxima a la corrosión: acero inoxidable 1.4404 (316L)
- Opción **C** "Ultracompacto, inoxidable":
 - Acero inoxidable 1.4301 (304)
 - Opcional: código de producto para "Característica del sensor", opción **CC** "Versión higiénica, para resistencia máxima a la corrosión: acero inoxidable 1.4404 (316L)

Entradas de cable/prensaestopas

Entradas para cable y adaptadores	Material
Prensaestopas M20 × 1,5	Plástico
<ul style="list-style-type: none"> ■ Adaptador para entrada de cable con rosca interior G ½" ■ Adaptador para entrada de cable con rosca interior NPT ½" <p> Disponible solo para unas versiones de equipo determinadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Código de producto para "Caja del transmisor": <ul style="list-style-type: none"> ■ Opción A "Aluminio, recubierto" ■ Opción D "Policarbonato" ■ Código de pedido para "Caja de conexión del sensor": <ul style="list-style-type: none"> ■ Proline 500 – digital: <ul style="list-style-type: none"> ■ Opción A "Aluminio recubierto" ■ Opción B "Inoxidable" ■ Proline 500: <ul style="list-style-type: none"> ■ Opción B "Inoxidable" 	Latón niquelado

Cable de conexión

La radiación UV puede causar daños en el recubrimiento externo del cable. Proteja el cable contra la exposición a los rayos solares lo máximo posible.

Cable de conexión para al sensor – Transmisor digital Proline 500

Cable de PVC con blindaje de cobre

Cable de conexión para al sensor – Transmisor digital Proline 500

Cable de PVC con blindaje de cobre

Caja del sensor

- Superficie exterior resistente a ácidos y bases
- Acero inoxidable 1.4301 (304)


Tubos de medición

Acero inoxidable, 1.4435 (316L)

Conexiones a proceso

Brida según EN 1092-1 (DIN 2501)/ASME B16.5/JIS B2220:	Acero inoxidable 1.4404 (F316/F316L)
Todas las otras conexiones a proceso:	Acero inoxidable, 1.4435 (316L)



Conexiones de proceso disponibles →  310

Juntas

Conexiones soldadas a proceso sin juntas internas

Accesorios

Cubierta protectora

Acero inoxidable 1.4404 (316L)

Antena WLAN externa



- Antena: plástico ASA (acrilonitrilo estireno acrilato) y latón niquelado
- Adaptador: Acero inoxidable y latón niquelado
- Cable: Polietileno
- Conector: Latón niquelado
- Placa de montaje: Acero inoxidable

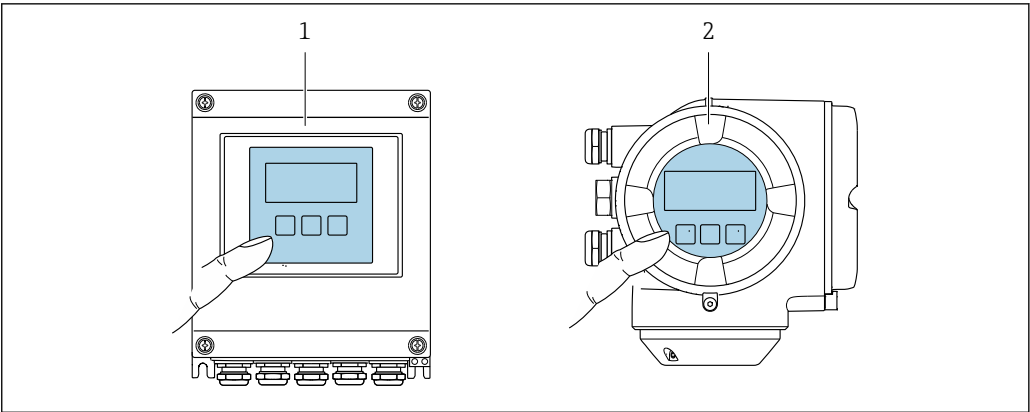
Conexiones a proceso	<ul style="list-style-type: none"> ■ Conexiones bridadas fijas: <ul style="list-style-type: none"> ■ Brida EN 1092-1 (DIN 2501) ■ Brida EN 1092-1 (DIN 2512N) ■ Brida ASME B16.5 ■ Brida JIS B2220 ■ Brida de forma A DIN 11864-2, DIN 11866 serie A, brida con entalladura ■ Conexiones clamp: <ul style="list-style-type: none"> ■ Tri-Clamp (tubos OD), DIN 11866 serie C ■ Clamp de forma A DIN 11864-3, DIN 11866 serie A, clamp con entalladura ■ Clamp DN 32676, DIN 11866 serie A ■ Clamp ISO 2852, ISO 2037 ■ Rosca: <ul style="list-style-type: none"> ■ Rosca DN 11851, DIN 11866 serie A ■ Rosca SMS 1145 ■ Rosca ISO 2853, ISO 2037 ■ Rosca de forma A DIN 11864-1, DIN 11866 serie A <p> Materiales de la conexión a proceso →  309</p>
----------------------	--

Rugosidad de la superficie	<p>Todos los datos se refieren a piezas que están en contacto con el producto. Se pueden pedir las siguientes categorías de rugosidad de la superficie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ $Ra_{\text{máx}} = 0,76 \mu\text{m}$ (30 μin) ■ $Ra_{\text{máx}} = 0,38 \mu\text{m}$ (15 μin)
----------------------------	--

16.11 Operabilidad

Idiomas	<p>Admite la configuración en los siguientes idiomas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Mediante configuración local Inglés, alemán, francés, español, italiano, neerlandés, portugués, polaco, ruso, turco, chino, japonés, coreano, vietnamita, checo, sueco ■ Utilizando el navegador de Internet Inglés, alemán, francés, español, italiano, neerlandés, portugués, polaco, ruso, turco, chino, japonés, vietnamita, checo, sueco ■ Mediante las aplicaciones de software de configuración "FieldCare" o "DeviceCare": Inglés, alemán, francés, español, italiano, chino, japonés
---------	---

Configuración local	<p>Mediante módulo de visualización</p> <p>Equipos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Código de pedido para "Indicador; configuración", opción F "4 líneas, iluminado, indicador gráfico; control táctil" ■ Código de producto para "Indicador; funcionamiento", opción G "de 4 líneas, indicador gráfico, iluminado; control óptico + WLAN" <p> Información sobre la interfaz WLAN →  92</p>
---------------------	---



A0028232

43 Configuración con control táctil

- 1 Proline 500, digital
- 2 Proline 500

Elementos del indicador

- Indicador gráfico de 4 líneas, iluminado
- Retroiluminación de color blanco; cambia a rojo cuando se produce un error en el equipo
- El formato de visualización de las variables medidas y las variables de estado se puede configurar individualmente

Elementos de configuración


- Operaciones de configuración externas mediante control óptico (3 teclas ópticas) sin necesidad de abrir la caja: +, -, E
- Se puede acceder también a los elementos de configuración cuando el equipo está en zonas con peligro de explosión


Configuración a distancia → 90

Interfaz de servicio técnico → 91

Software de configuración compatible Diversas aplicaciones de software de configuración proporcionan acceso remoto a los equipos de medición. Según la aplicación de software de configuración que se utilice es posible acceder con diferentes unidades operativas y diversidad de interfaces.

Software de configuración compatible	Unidad de configuración	Interfaz	Información adicional
Navegador de internet	Ordenador portátil, PC o tableta con navegador de internet	<ul style="list-style-type: none">■ Interfaz de servicio CDI-RJ45■ Interfaz WLAN	Documentación especial para el equipo → 320
DeviceCare SFE100	Ordenador portátil, PC o tableta con sistema Microsoft Windows	<ul style="list-style-type: none">■ Interfaz de servicio CDI-RJ45■ Interfaz WLAN■ Protocolo de bus de campo	→ 287
FieldCare SFE500	Ordenador portátil, PC o tableta con sistema Microsoft Windows	<ul style="list-style-type: none">■ Interfaz de servicio CDI-RJ45■ Interfaz WLAN■ Protocolo de bus de campo	→ 287

Software de configuración compatible	Unidad de configuración	Interfaz	Información adicional
Field Xpert	SMT70/77/50	<ul style="list-style-type: none"> ■ Todos los protocolos de bus de campo ■ Interfaz WLAN ■ Bluetooth ■ Interfaz de servicio CDI-RJ45 	Manual de instrucciones BA01202S Ficheros de descripción del equipo: Utilice la función de actualización de la consola
Aplicación SmartBlue	Teléfono inteligente o tableta con sistema operativo iOS o Android	WLAN	→  287

 Para el manejo de los equipos pueden utilizarse otras aplicaciones de software de configuración basadas en tecnología FDT con un driver de equipo como DTM/iDTM o DD/EDD. Cada fabricante particular distribuye estas aplicaciones de software de configuración específicas. Las aplicaciones de software de configuración admiten, entre otras, las funciones de integración siguientes:

- Field Device Manager (FDM) de Honeywell → www.process.honeywell.com
- FieldMate de Yokogawa → www.yokogawa.com
- PACTWare → www.pactware.com

Están disponibles los ficheros de descripción del equipo relacionados:
www.endress.com → Área de descarga

Servidor web


Con el servidor web integrado, el equipo se puede hacer funcionar y configurar a través de un navegador de internet a través de Ethernet-APL, el la interfaz de servicio (CDI-RJ45) o a través de la interfaz WLAN. La estructura del menú de configuración es la misma que la del indicador local. Además de los valores medidos, también se muestra la información sobre el estado del equipo, que permite a los usuarios monitorizar el estado del equipo. Asimismo, existe la posibilidad de gestionar los datos del equipo y configurar los parámetros de la red.

Para la conexión de Ethernet-APL se necesita disponer de acceso a la red.

Para la conexión WLAN se requiere un equipo que disponga de interfaz WLAN (se puede pedir como opción): código de pedido para "Indicador; configuración", opción G "4 líneas, iluminado; control táctil + WLAN". El equipo actúa como punto de acceso y permite la comunicación por ordenador o por consola portátil.

Funciones compatibles

Intercambio de datos entre la unidad de configuración (como, por ejemplo, una consola portátil) y el equipo de medición:

- Carga de la configuración desde el equipo de medición (formato XML, copia de seguridad de la configuración)
- Almacenaje de la configuración en el equipo de medición (formato XML, recuperación de la configuración)
- Exportación de la lista de eventos (fichero .csv)
- Exportación de los parámetros de configuración (fichero .csv o fichero PDF, documento de configuración del punto de medición)
- Exporte el registro de verificación Heartbeat (fichero PDF, disponible únicamente con el paquete de aplicación "Heartbeat Verification")
- Visualización de actualizaciones, por ejemplo, de la versión del firmware
- Descarga de drivers para la integración de sistemas
- Visualización de hasta 1000 valores medidos guardados (disponible solo con el paquete de aplicación **HistoROM ampliada** →  317)

 Documentación especial del servidor web →  320

Gestión de datos de la HistoROM

El equipo de medición dispone de la función HistoROM para la gestión de datos. La aplicación de gestión de datos HistoROM incluye tanto el almacenaje e importación/exportación de equipos clave como el procesamiento de datos, y confiere a las tareas de configuración y prestación de servicios mayor fiabilidad, seguridad y eficiencia.



En el momento de la entrega del equipo, los ajustes de fábrica de los datos de configuración están almacenados como una copia de seguridad en la memoria del equipo. Esta memoria puede sobrescribirse con un registro de datos actualizado, por ejemplo, tras la puesta en marcha.

Información adicional sobre el concepto de almacenamiento de datos

El equipo puede guardar y usar los datos del equipo en diferentes tipos de unidades de almacenamiento de datos:

	Copia de seguridad HistoROM	T-DAT	S-DAT
Datos disponibles	<ul style="list-style-type: none"> Libro de registros de eventos, como por ejemplo, eventos de diagnóstico Copia de seguridad del registro de datos de parámetros Paquete de firmware de equipo Driver de integración del sistema para exportación por el servidor web, p. ej.: GSDML para PROFINET 	<ul style="list-style-type: none"> Fichero histórico de valores medidos (opción de cursar pedido de la función "HistoROM ampliada") Registro de datos de los parámetros en curso (utilizado por el firmware en el tiempo de ejecución) Indicador con retención de picos (valores mín./máx.) Valores de totalizador 	<ul style="list-style-type: none"> Datos del sensor: diámetro nominal, etc. Número de serie Datos de calibración Configuración del equipo (p. ej. opciones de software, E/S fijas o E/S múltiples)
Lugar de almacenaje	Fija en la placa de la interfaz de usuario en el compartimiento de las conexiones	Adjuntable a la placa de la interfaz de usuario en el compartimiento de las conexiones	En conector del sensor en la parte del cuello del transmisor

Copia de seguridad de los datos

Automático

- Los datos más importantes del equipo (sensor y transmisor) se guardan automáticamente en los módulos DAT
- Si se reemplaza el transmisor o el dispositivo de medición: una vez que se ha cambiado el T-DAT que contiene los datos del equipo anterior, el nuevo dispositivo de medición está listo para funcionar de nuevo inmediatamente sin errores
- Si se reemplaza el sensor: una vez que se ha cambiado el sensor, los datos del nuevo sensor se transfieren del S-DAT en el dispositivo de medición y el dispositivo de medición está listo para funcionar de nuevo inmediatamente sin errores
- Al sustituir módulos de la electrónica (p. ej., el módulo E/S de la electrónica): Una vez reemplazado el módulo de la electrónica, el software del módulo se contrasta con respecto al firmware del equipo. La versión del software del módulo se ajusta a una posterior o anterior donde sea necesario. La disponibilidad del módulo de la electrónica es inmediata y no surgen problemas de compatibilidad.

Manual

Registro adicional de datos de parámetros de configuración (registro completo de los parámetros de configuración) en la copia de seguridad HistoROM integrada en el equipo para:

- Función de copia de seguridad de datos
Copia de seguridad y recuperación posterior de una configuración de equipo desde la copia de seguridad HistoROM de la memoria del equipo
- Función de comparación de datos
Comparación de la configuración de equipo que está en curso con la configuración de equipo que hay guardada en la copia de seguridad HistoROM de la memoria del equipo

Transmisión de datos

Manual

- Transferencia de la configuración de un equipo a otro equipo mediante la función de exportación de la aplicación de software de configuración específica, p. ej., con FieldCare o DeviceCare o el servidor web: para duplicar la configuración o guardarla en un fichero (p. ej., con el fin de hacer una copia de seguridad)
- Transmisión de los drivers para la integración de sistemas desde el servidor web, por ejemplo:
GSDML para PROFINET

Lista eventos

Automático

- Indicación cronológica en la lista de eventos de hasta 20 mensajes de eventos
- Si la opción de (cursar pedido del) paquete de aplicaciones de software **Extended HistoROM** está activada: en la lista de eventos se muestran hasta 100 mensajes de eventos junto con una marca temporal, una descripción del evento en textos sencillos y medidas paliativas
- Exportar la lista de eventos y visualizarla en el indicador desde diversas interfaces y aplicaciones de software de configuración, p. ej.: "DeviceCare", "FieldCare" o un servidor web

Registro de datos

Manual

Si la opción de (cursar pedido del) paquete de aplicaciones de software **Extended HistoROM** está activada:

- Registro de hasta 1 000 valores medidos por los canales 1 a 4
- Intervalo de registro configurable por el usuario
- Registro de hasta 250 valores medidos por cada uno de los 4 canales de memoria
- Exportar el fichero con el histórico de los valores medidos desde diversas interfaces y aplicaciones de software de configuración, p. ej.: FieldCare o DeviceCare o un servidor web

16.12 Certificados y homologaciones

Los certificados y homologaciones actuales que están disponibles para el producto pueden seleccionarse a través del Configurador de producto en www.endress.com:

1. Seleccione el producto mediante los filtros y el campo de búsqueda.
2. Abra la página de producto.
3. Seleccione **Configuración**.

Marca CE

El equipo cumple los requisitos legales de las directivas europeas vigentes. Estas se enumeran en la Declaración CE de conformidad correspondiente, junto con las normativas aplicadas.

Endress+Hauser confirma que las pruebas realizadas en el aparato son satisfactorias añadiendo la marca CE.

Marca UKCA

El equipo satisface los requisitos legales establecidos por la reglamentación aplicable del Reino Unido (instrumentos reglamentarios). Estas se enumeran en la declaración UKCA de conformidad, junto con las especificaciones designadas. Si se selecciona la opción de pedido correspondiente a la marca UKCA, Endress+Hauser identifica el equipo con la marca UKCA para confirmar que ha superado satisfactoriamente las evaluaciones y pruebas pertinentes.

Dirección de contacto de Endress+Hauser en el Reino Unido:
 Endress+Hauser Ltd.
 Floats Road
 Manchester M23 9NF
 Reino Unido
www.uk.endress.com

Certificación Ex	El equipo está certificado como equipo apto para ser utilizado en zonas clasificadas como peligrosas y las instrucciones de seguridad correspondientes se encuentran en el documento independiente "Instrucciones de seguridad" (XA). En la placa de identificación se hace referencia a este documento.
Compatibilidad higiénica	<ul style="list-style-type: none"> ■ Certificación 3-A <ul style="list-style-type: none"> ■ Solo los equipos de medición con el código de producto para "Homologaciones adicionales", opción LP "3A", disponen de la homologación 3-A. ■ La homologación 3-A se refiere al sistema de medición. ■ Cuando se instala el equipo de medición, compruebe que el líquido no puede acumularse en el exterior del equipo de medición. Un módulo indicador remoto se debe instalar conforme a la norma 3-A. ■ Los accesorios (p. ej., camisa calefactora, tapa de protección ambiental, unidad de sujeción a la pared) deben instalarse según la norma estándar 3-A. Es necesario limpiar cada accesorio. En determinadas circunstancias puede ser necesario el desmontaje. ■ Verificación EHEDG Solo los equipos con el código de producto para "Homologaciones adicionales", opción LT "EHEDG", se han verificado según la norma EHEDG y cumplen con los requisitos que esta establece. Para satisfacer los requisitos de la certificación EHEDG, el equipo se debe usar con conexiones a proceso conforme al documento de síntesis del EHEDG titulado "Acoplamientos de tuberías y conexiones a proceso fáciles de limpiar" (www.ehedg.org). ■ FDA ■ Regulación sobre materiales en contacto con los alimentos (CE) 1935/2004
Compatibilidad para aplicaciones farmacéuticas	<ul style="list-style-type: none"> ■ FDA 21 CFR 177 ■ USP <87> ■ USP <88> Clase VI 121 °C ■ Certificado de idoneidad TSE/BSE ■ cGMP Los equipos con el código de producto "Prueba, certificado", opción JG "Declaración de conformidad con los requisitos derivados de las cGMP" cumplen con los requisitos de las cGMP en lo que respecta a las superficies de las piezas en contacto con el producto, el diseño, la conformidad del material con la 21 CFR de la FDA, las pruebas Clase VI de la USP y la conformidad con la TSE/BSE. Se genera una declaración específica del número de serie.

Certificación PROFINET con Ethernet APL

Interfaz PROFINET

El equipo de medición está certificado y registrado por la PNO (PROFIBUS Nutzerorganisation e.V. [organización de usuarios de PROFIBUS]). El sistema de medición cumple todos los requisitos de las especificaciones siguientes:

- Certificado conforme a:
 - Especificaciones para la verificación de los equipos PROFINET
 - PROFINET PA Perfil 4
 - Clase 2 de robustez de la carga neta de PROFINET 10 Mbps
 - Prueba de conformidad APL
- El equipo también se puede hacer funcionar con equipos certificados de otros fabricantes (interoperabilidad)
- El equipo admite el sistema redundante PROFINET S2.

Directiva sobre equipos a presión

- Con la marca:
 - a) PED/G1/x (x = categoría) o
 - b) UK/G1/x (x = categoría)
 en la placa de identificación del sensor, Endress+Hauser confirma que se cumplen los "Requisitos de seguridad esenciales"
 - a) especificados en el anexo I de la Directiva sobre equipos a presión 2014/68/UE o en el
 - b) plan 2 de Instrumentos reglamentarios 2016 n.º 1105.
- Los equipos que no cuentan con esta marca (sin PED ni UKCA) se han diseñado y fabricado conforme a las buenas prácticas de la ingeniería. Cumplen los requisitos de
 - a) art. 4 párr. 3 de la Directiva sobre equipos a presión 2014/68/UE o
 - b) parte 1, párr. 8 de Instrumentos reglamentarios 2016 n.º 1105.
 El alcance de la aplicación se indica
 - a) en los diagramas 6 a 9 del anexo II de la Directiva sobre equipos a presión 2014/68/UE o
 - b) plan 3, párr. 2 de Instrumentos reglamentarios 2016 n.º 1105.

Homologación de radio

El equipo de medición tiene certificado de radio.



Para obtener más información sobre la autorización de radio, véase la documentación especial → 320

Certificación adicional

Homologación CRN

Algunas versiones de equipo están dotadas de la homologación CRN. En el caso de un equipo con homologación CRN es necesario cursar pedido de una conexión a proceso homologada CRN con una homologación CSA.

Pruebas y certificados

- Certificado de materiales EN10204-3.1, piezas en contacto con el producto y caja del sensor
- Prueba de presión, proceso interno, certificado de inspección
- Prueba PMI (XRF), procedimiento interno, partes en contacto con el producto, informe de la prueba
- Conformidad con los requisitos derivados de cGMP, declaración
- Confirmación de cumplimiento de EN10204-2.1 con el pedido e informe de prueba EN10204-2.2

Otras normas y directrices

- EN 60529
Grados de protección proporcionados por las envolventes (código IP)
- IEC/EN 60068-2-6
Influencias ambientales: Procedimiento de ensayo. Prueba Fc: Vibración (sinusoidal).
- IEC/EN 60068-2-31
Influencias ambientales: Procedimiento de ensayo. Prueba Ec: Golpes por manejo brusco, destinado principalmente a equipos.
- EN 61010-1
Requisitos de seguridad para equipos eléctricos de medición, control y uso en laboratorio. Requisitos generales
- IEC/EN 61326-2-3
Emisiones conformes a requisitos de Clase A. Compatibilidad electromagnética (requisitos de EMC).
- NAMUR NE 21
Compatibilidad electromagnética (EMC) de equipos de control para procesos industriales y laboratorios
- NAMUR NE 32
Retención de datos en caso de fallo de alimentación en instrumentos de campo y de control con microprocesadores
- NAMUR NE 43
Estandarización del nivel de señal para la información sobre averías de transmisores digitales con señal de salida analógica.
- NAMUR NE 53
Software de equipos de campo y equipos de procesamiento de la señal con sistema electrónico digital
- NAMUR NE 80
Aplicación de la "Directiva sobre equipos a presión" a equipos de control de procesos
- NAMUR NE 105
Especificaciones para la integración de equipos de bus de campo en herramientas de ingeniería para equipos de campo
- NAMUR NE 107
Automonitorización y diagnóstico de equipos de campo
- NAMUR NE 131
Requisitos que deben cumplir los equipos de campo para aplicaciones estándar
- NAMUR NE 132
Medidor de masa por efecto Coriolis
- ETSI EN 300 328
Directrices para componentes de radio de 2,4 GHz.
- EN 301489
Compatibilidad electromagnética y cuestiones sobre el espectro de radiofrecuencia (ERM).

16.13 Paquetes de aplicaciones

Hay diversos paquetes de aplicación disponibles con los que se amplía la capacidad funcional del equipo. Estos paquetes pueden requerirse para satisfacer determinados aspectos de seguridad o requisitos específicos de la aplicación.

Se puede realizar un pedido de paquetes de software con el instrumento o más tarde a Endress+Hauser. La información detallada sobre el código de producto en cuestión está disponible en su centro local Endress+Hauser o en la página de productos del sitio web de Endress+Hauser: www.endress.com.



Para información detallada sobre los paquetes de aplicaciones:
Documentación especial para el equipo → 320

Comprende funciones de ampliación que gobiernan el registro de eventos y la activación de la memoria de valores medidos.

Registro de eventos:

Tamaño de memoria ampliado de 20 (versión estándar) a 100 entradas de mensajes.

Registro de datos (registrador de líneas):

- Activación de una capacidad de memoria de hasta 1000 valores medidos.
- Emisión de hasta 250 valores medidos por cada uno de los 4 canales de memoria. El intervalo de registro puede ser configurado por el usuario.
- Acceso a los ficheros con el histórico de los valores medidos desde el indicador o la aplicación de software de configuración local, p. ej., FieldCare o DeviceCare o un servidor web.



Para obtener más información, véase el manual de instrucciones del equipo.

Heartbeat Technology

Código de producto para "Paquete de aplicaciones", opción EB "Heartbeat Verification + Monitoring"

Heartbeat Verification

Cumple el requisito de verificación trazable conforme a la norma DIN ISO 9001:2008 capítulo 7.6 a) "Control de los instrumentos de monitorización y medición".

- Comprobación de funcionamiento en el estado instalado sin interrumpir el proceso.
- Trazabilidad de los resultados de la verificación previa solicitud, incluido un informe.
- Proceso sencillo de comprobación mediante configuración local u otras interfaces de configuración.
- Valoración clara del punto de medición (apto/no apto) con pruebas de amplia cobertura en el marco de referencia de las especificaciones del fabricante.
- Ampliación de los intervalos de calibración conforme a la evaluación de riesgos del operador.

Monitorización Heartbeat

Suministra de manera continua datos característicos del principio de medición a un sistema externo de monitorización del estado de los equipos para fines de mantenimiento preventivo o análisis del proceso. Estos datos permiten al operador:

- Sacar conclusiones—usando estos datos y otra información—sobre el impacto que tienen los factores que influyen en el proceso (p. ej., corrosión, abrasión, formación de adherencias, etc.) en el rendimiento de medición a lo largo del tiempo.
- Establecer el calendario de mantenimiento.
- Monitorizar la calidad del proceso o del producto, p. ej., bolsas de gas .



Para obtener más información, véase la documentación especial del equipo.

Medición de concentración

Código de pedido para "Paquete de aplicación", opción ED "Concentración"

Cálculo y salida de concentraciones de fluidos.

La densidad medida se convierte en la concentración de una sustancia de una mezcla binaria utilizando el paquete de aplicaciones "Concentración":

- Elección de fluidos predefinidos (p. ej., varias soluciones de azúcar, ácidos, álcalis, sales, etanol, etc.).
- Unidades comunes o definidas por el usuario ("Brix", "Plato", % en masa, % en volumen, mol/l etc.) para aplicaciones estándar.
- Cálculo de la concentración a partir de tablas definidas por el usuario.



Para obtener más información, véase la documentación especial del equipo.

Densidad especial

Código de pedido para "Paquete de aplicación", opción EE "Densidad especial"

Muchas aplicaciones utilizan la densidad como un valor medido clave para monitorizar la calidad o controlar los procesos. El dispositivo mide la densidad del líquido como estándar y pone este valor a disposición del sistema de control.

El paquete de aplicaciones "Densidad especial" proporciona una medición de densidad de alta precisión en un amplio rango de densidades y temperaturas, en particular para aplicaciones sometidas a condiciones de proceso variables.



Para obtener más información, véase el manual de instrucciones del equipo.

16.14 Accesorios



Visión general de los accesorios disponibles para efectuar pedidos → 285

16.15 Documentación suplementaria



Para obtener una visión general del alcance de la documentación técnica asociada, véase lo siguiente:

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): Introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación
- *Endress+Hauser Operations App*: Introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación o escanee el código matricial de la placa de identificación.

Documentación estándar

Manual de instrucciones abreviado

Manual de instrucciones abreviado para el sensor

Instrumento de medición	Código de la documentación
Proline Promass S	KA01287D

Manual de instrucciones abreviado del transmisor

Equipo de medición	Código de la documentación
Proline 500	KA01520D
Proline 500 – digital	KA01521D

Información técnica

Equipo de medición	Código de la documentación
Promass S 500	TI01288D

Descripción de los parámetros del equipo

Equipo de medición	Código de la documentación
Promass 500	GP01173D

Documentación
suplementaria dependiente
del equipo

Instrucciones de seguridad



Instrucciones de seguridad para equipos eléctricos para zonas con peligro de explosión.

Contenidos	Código de la documentación Equipo de medición
ATEX/IECEX Ex i	XA01473D
ATEX/IECEX Ex ec	XA01474D
cCSAus IS	XA01475D
cCSAus Ex i	XA01509D
cCSAus Ex nA	XA01510D
INMETRO Ex i	XA01476D
INMETRO Ex ec	XA01477D
NEPSI Ex i	XA01478D
NEPSI Ex nA	XA01479D
NEPSI Ex i	XA01658D
NEPSI Ex nA	XA01659D
JPN	XA01780D

Documentación especial

Contenido	Código de la documentación
Información acerca de la Directiva sobre equipos a presión	SD01614D
Homologaciones de radio para interfaz WLAN para módulo indicador A309/A310	SD01793D
Servidor web	SD02769D
Heartbeat Technology	SD02732D
Medición de concentración	SD02736D

Instrucciones para la instalación

Contenido	Comentario
Instrucciones de instalación para juegos de piezas de repuesto y accesorios	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acceso a una visión general de todos los juegos de piezas disponibles <i>Device Viewer</i> →  283 ■ Accesorios disponibles para cursar pedido con instrucciones de instalación →  285

Índice alfabético

A

Acceso de escritura	81
Acceso de lectura	81
Acceso directo	79
Acoplamiento del cable de conexión	
Transmisor Proline 500	55
Activación/Desactivación del bloqueo del teclado	82
Adaptación del comportamiento de diagnóstico	207
Aislamiento galvánico	297
Aislamiento térmico	26
Ajuste de la densidad	151
Ajustes	
Administración	170
Ajuste del sensor	151
Configuración avanzada del visualizador	160
Configuración de E/S	123
Detección de tubería parcialmente llena	147
Entrada analógica	120
Entrada de corriente	124
Entrada de estado	125
Gestión de la configuración del equipo	169
Idioma de manejo	112
Indicador local	142
Interfaz de comunicaciones	114
Nombre de etiqueta (TAG)	114
Producto	119
Reiniciar el totalizador	188
Reinicio del equipo	279
Reinicio del totalizador	188
Salida de conmutación	137
Salida de corriente	126
Salida de pulsos	131
Salida de pulsos/frecuencia/conmutación	131, 133
Salida de relé	139
Simulación	172
Supresión de caudal residual	146
Totalizador	157
Unidades del sistema	116
WLAN	166
Ajustes de los parámetros	
Configuración de E/S	123
Entrada de corriente	124
Entrada de estado	125
Salida de corriente	126
Salida de pulsos/frecuencia/conmutación	131
Salida de relé	139
Ajustes de parámetros	
Administración (Submenú)	172
Ajuste (Menú)	114
Ajuste avanzado (Submenú)	149
Ajuste de cero (Asistente)	156
Ajuste de densidad (Asistente)	152
Ajuste de sensor (Submenú)	151
Borrar código de acceso (Submenú)	171
Caudal volumétrico corregido calculado (Submenú)	150

Configuración de E / S (Submenú)	123
Configuración de WLAN (Asistente)	166
Configuración del backup (Submenú)	169
Corriente de entrada (Asistente)	124
Corriente de entrada 1 ... n (Submenú)	185
Definir código de acceso (Asistente)	171
Detección tubo parcialmente lleno (Asistente)	147
Diagnóstico (Menú)	275
Diagnóstico de la red (Submenú)	116
Entrada estado 1 ... n (Asistente)	125
Entrada estado 1 ... n (Submenú)	185
Índice del producto (Submenú)	193
Información del equipo (Submenú)	279
Interfase de servicio (Submenú)	115
Manejo del totalizador (Submenú)	188
Mass flow (Submenú)	120
Memorización de valores medidos (Submenú)	189
Modo de medición (Submenú)	193
Puerto APL (Submenú)	115
Salida de conmutación pulso-frecuenc. (Asistente)	131, 133, 137
Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n (Submenú)	186
Salida de corriente (Asistente)	126
Salida de relé 1 ... n (Asistente)	139
Salida de relé 1 ... n (Submenú)	187
Selección medio (Asistente)	119
Servidor web (Submenú)	89
Simulación (Submenú)	172
Supresión de caudal residual (Asistente)	146
Totalizador (Submenú)	183
Totalizador 1 ... n (Submenú)	157
Unidades de sistema (Submenú)	116
Valor salida corriente 1 ... n (Submenú)	186
Variables medidas (Submenú)	181
Verificación del cero (Asistente)	155
Visualización (Asistente)	142
Visualización (Submenú)	160
Ajustes WLAN	166
Alcance funcional	
SIMATIC PDM	96
Altura de operación	304
Aplicación	289
Asignación de terminales	40
Asignación de terminales de cables de conexión Proline 500	
Caja de conexión del sensor	53
Asignación de terminales del cable de conexión para el Proline 500 digital	
Caja de conexión del sensor	43
Asistente	
Ajuste de cero	156
Ajuste de densidad	152
Configuración de WLAN	166
Corriente de entrada	124
Definir código de acceso	171

Detección tubo parcialmente lleno	147
Entrada estado 1 ... n	125
Salida de conmutación pulso-frecuenc.	131, 133, 137
Salida de corriente	126
Salida de relé 1 ... n	139
Selección medio	119
Supresión de caudal residual	146
Verificación del cero	155
Visualización	142
Aspectos básicos del diseño	
Error medido máximo	302
Repetibilidad	302
Autorización de acceso a parámetros	
Acceso de escritura	81
Acceso de lectura	81
B	
Bloqueo del equipo, estado	180
C	
Cable de conexión	35
Caja del sensor	306
Calentamiento del sensor	27
Campo de aplicación	
Riesgos residuales	11
Campo operativo de valores del caudal	290
Características de funcionamiento	299
Carga mecánica	305
Certificación 3-A	315
Certificación adicional	316
Certificación Ex	315
Certificación PROFINET con Ethernet APL	316
Certificado de idoneidad TSE/BSE	315
Certificado EHEDG	315
Certificados	314
cGMP	315
Clase climática	304
Código de acceso	81
Entrada incorrecta	81
Código de acceso directo	73
Código de pedido	18, 20
Código de pedido ampliado	
Sensor	20
Transmisor	18
Compatibilidad electromagnética	305
Compatibilidad higiénica	315
Compatibilidad para aplicaciones farmacéuticas	315
Compensación de potencial	60
Componentes del equipo	15
Comportamiento de diagnóstico	
Explicación	203
Símbolos	203
Comprobación	
Conexión	67
Instalación	34
Comprobaciones tras la conexión	112
Comprobaciones tras la conexión (lista de comprobaciones)	67
Comprobaciones tras la instalación	112

Comprobaciones tras la instalación (lista de comprobaciones)	34
Concepto de almacenamiento	313
Condiciones ambientales	
Altura de operación	304
Carga mecánica	305
Humedad relativa	304
Condiciones de almacenamiento	22
Condiciones de funcionamiento de referencia	299
Conexión	
ver Conexión eléctrica	
Conexión de los cables de señal	56
Conexión de los cables de tensión de alimentación	56
Conexión del cable	
Asignación de terminales del Proline 500 – digital	43
Asignación de terminales Proline 500	53
Cabezal de conexión del sensor, Proline 500 – digital	43
Caja de conexión del sensor, Proline 500	53
Proline 500, transmisor digital	48
Conexión del cable de señal/cable de tensión de alimentación	
Proline 500, transmisor digital	49
Conexión del equipo de medición	
Proline 500	53
Proline 500, digital	43
Conexión eléctrica	
Equipo de medición	35
Grado de protección	67
Interfaz WLAN	92
RSLogix 5000	90
Servidor web	91
Software de configuración	
Mediante interfaz de servicio (CDI-RJ45)	91
Mediante interfaz WLAN	92
Mediante red APL	90
Conexiones a proceso	310
Configuración	180
Configuración a distancia	311
Configuración del idioma de manejo	112
Consejo	
ver Texto de ayuda	
Consumo de corriente	298
Consumo de potencia	298
D	
Datos sobre la versión del equipo	97
Datos técnicos, visión general	289
Declaración de conformidad	11
Definir el código de acceso	176
Densidad	306
Deshabilitación de la protección contra escritura	175
Device Viewer	283
DeviceCare	95
Fichero descriptor del dispositivo	97
Devoluciones	283
Diagnóstico	
Símbolos	202
Dirección y sentido de flujo	24

Directiva sobre equipos a presión	316
Diseño	
Equipo de medición	15
Diseño del sistema	
Sistema de medición	289
ver Diseño del equipo de medición	
Documento	
Finalidad	7
Símbolos	7
E	
Editor de textos	75
Editor numérico	75
Ejecución del ajuste de la densidad	152
Elementos de configuración	77, 203
Eliminación	284
Eliminación del embalaje	23
Entorno	
Resistencia a vibraciones y choques	304
Temperatura de almacenamiento	303
Entrada	290
Entrada de cable	
Grado de protección	67
Entradas de cable	
Datos técnicos	299
Equipo de medición	
Configuración	113
Diseño	15
Eliminación	284
Encendido	112
Montaje del sensor	30
Preparación de la conexión eléctrica	42
Preparación para el montaje	29
Retirada	284
Equipos de medición y ensayo	282
Error medido máximo	299
Esterilización in situ (SIP)	305
Estructura	
Menú de configuración	69
F	
Fallo de alimentación	298
FDA	315
Fecha de fabricación	18, 20
Fichero maestro del equipo	
GSD	97
Ficheros de descripción del equipo	97
FieldCare	93
Establecimiento de una conexión	94
Fichero descriptor del dispositivo	97
Función	93
Interfaz de usuario	95
Filosofía de funcionamiento	70
Filtrar el libro de registro de eventos	277
Finalidad del documento	7
Firmware	
Fecha de lanzamiento	97
Versión	97
Funcionamiento seguro	11

Funciones	
ver Parámetros	

G

Gestión de la configuración del equipo	169
Gestor de la fracción de gas	193
Giro de la caja del sistema electrónico	
ver Giro de la caja del transmisor	
Giro de la caja del transmisor	33
Giro del módulo indicador	33
Grado de protección	67, 304

H

Habilitación de la protección contra escritura	175
Herramienta	
Para el montaje	29
Transporte	22
Herramienta de montaje	29
Herramientas	
Conexión eléctrica	35
Herramientas de conexión	35
Historial del firmware	281
HistoROM	169
Homologación de radio	316
Homologaciones	314

I

ID de tipo de equipo	97
ID del fabricante	97
Identificación del equipo de medición	17
Idiomas, opciones para operación	310
Indicador	
ver Indicador local	
Indicador local	310
Editor de textos	75
ver En estado de alarma	
ver Indicador operativo	
ver Mensaje de diagnóstico	
Vista de navegación	73
Indicador operativo	71
Influencia	
Presión del producto	302
Temperatura ambiente	301
Temperatura del producto	301
Información de diagnóstico	
DeviceCare	206
Diodos luminiscentes	197
Diseño, descripción	203, 206
FieldCare	206
Indicador local	202
Medidas correctivas	208
Navegador de internet	204
Visión general	208
Información sobre el documento	7
Inspección	
Mercancía recibida	17
Instrucciones de conexión especiales	60
Instrucciones especiales para el montaje	
Compatibilidad sanitaria	28

Instrumento de medición	
Conversión	283
Reparaciones	283
Integración en el sistema	97
Interfaz de usuario	
Evento de diagnóstico actual	275
Evento de diagnóstico anterior	275

L

Lanzamiento del software	97
Lectura de los valores medidos	180
Libro eventos	276
Límite caudal	307
Limpieza	
Esterilización in situ (SIP)	282
Limpieza externa	282
Limpieza in situ (CIP)	282
Limpieza interior	282
Limpieza externa	282
Limpieza in situ (CIP)	305
Limpieza interior	282, 305
Lista de comprobaciones	
Comprobaciones tras la conexión	67
Comprobaciones tras la instalación	34
Lista de eventos	276
Lista diagn.	276
Localización y resolución de fallos	
Aspectos generales	195
Lugar de montaje	23

M

Marca CE	11, 314
Marca UKCA	314
Marcas registradas	9
Materiales	308
Medidas	25
Medidas correctivas	
Acceso	204
Cerrar	204
Medidas de montaje	
ver Medidas	
Mensaje de diagnóstico	202
Mensajes de error	
ver Mensajes de diagnóstico	
Menú	
Ajuste	114
Diagnóstico	275
Menú contextual	
Acceso	77
Cerrar	77
Explicación	77
Menú de configuración	
Estructura	69
Menús, submenús	69
Submenús y roles de usuario	70
Menús	
Para ajustes específicos	148
Para configurar el equipo de medición	113

Microinterruptor	
ver Microinterruptor de protección contra escritura	
Microinterruptor de protección contra escritura	177
Módulo	
Entrada binaria	102
Masa	103
Control del totalizador de masa	104
Salida analógica	106
Salida binaria	107
Totalizador	
Control del totalizador	105
Totalizador	104
Módulo de control del totalizador	105
Módulo de control del totalizador de masa	104
Módulo de entrada binaria	102
Módulo de masa	103
Módulo de salida analógica	106
Módulo de salida binaria	107
Módulo del sistema electrónico	15
Módulo del sistema electrónico principal	15
Módulo totalizador	104
Montaje	23

N

Nombre del equipo	
Sensor	20
Transmisor	18
Normas y directrices	317
Número de serie	18, 20

O

Opciones de configuración	68
Orientación (vertical, horizontal)	24

P

Paquetes de aplicaciones	317
Parámetro	
Introducción de valores o literales	81
Modificación	81
Parámetros de configuración	
Adaptar el instrumento de medición a las	
condiciones de proceso	187
Pérdida de carga	307
Personal de servicios de Endress+Hauser	
Reparaciones	283
Peso	
Transporte (observaciones)	22
Unidades de EE. UU.	307
Unidades del SI	307
Pieza de repuesto	283
Piezas de repuesto	283
Placa de identificación	
Sensor	20
Transmisor	18
Precisión en la medición	299
Preparación de la conexión	42
Preparativos del montaje	29
Presión del producto	
Influencia	302

Presión del sistema	26
Principio de medición	289
Proline 500, transmisor digital	
Conexión del cable de señal/cable de tensión de alimentación	49
Protección contra escritura	
Mediante código de acceso	176
Mediante microinterruptor de protección contra escritura	177
Protección contra escritura mediante hardware	177
Protección de los ajustes de los parámetros	175
Pruebas y certificados	316
Puesta en marcha	112
Ajustes avanzados	148
Configuración del equipo de medición	113

R

Rango de medición	
Para líquidos	290
Rango de medida, recomendado	307
Rango de temperatura	
Rango de temperaturas ambiente para visualizador	310
Temperatura de almacenamiento	22
Temperatura del producto	305
Rango de temperaturas ambiente	304
Rango de temperaturas de almacenamiento	303
Rangos de presión-temperatura	306
Recalibración	282
Recambio	
Componentes del instrumento	283
Recepción de material	17
Redundancia del sistema S2	111
Registrador de línea	189
Regulación sobre materiales en contacto con los alimentos	315
Reparación	283
Notas	283
Reparación de un equipo	283
Reparación del equipo	283
Repetibilidad	301
Requisitos de montaje	
Aislamiento térmico	26
Calentamiento del sensor	27
Lugar de montaje	23
Medidas	25
Orientación	24
Presión del sistema	26
Tramos rectos de entrada y salida	25
Tubería descendente	24
Vibraciones	28
Requisitos para el personal	10
Resistencia a vibraciones y choques	304
Revisión del equipo	97
Roles de usuario	70
Rugosidad de la superficie	310
Ruta de navegación (Vista de navegación)	73

S

Salida de conmutación	294
Seguridad	10
Seguridad del producto	11
Seguridad en el lugar de trabajo	11
Sensor	
Montaje	30
Sentido de flujo	30
Señal de salida	292
Señal en alarma	295
Señales de estado	202, 205
Servicios de Endress+Hauser	
Mantenimiento	282
SIMATIC PDM	96
Función	96
Símbolos	
Control de entradas de datos	76
Elementos de manejo	75
En el asistente	74
En el campo para estado del indicador local	72
En menús	74
En parámetros	74
En submenús	74
Pantalla de introducción de datos	76
Para bloquear	72
Para comportamiento de diagnóstico	72
Para comunicaciones	72
Para el número del canal de medición	72
Para la señal de estado	72
Para variable medida	72
Sistema de medición	289
Submenú	
Administración	170, 172
Ajuste avanzado	148, 149
Ajuste de sensor	151
Ajustes del Hearbeat	169
Analog inputs	120
Borrar código de acceso	171
Caudal volumétrico corregido calculado	150
Comunicación	114
Concentración	169
Configuración de E / S	123
Configuración del backup	169
Corriente de entrada 1 ... n	185
Diagnóstico de la red	116
Entrada estado 1 ... n	185
Índice del producto	193
Información del equipo	279
Interfase de servicio	115
Lista de eventos	276
Manejo del totalizador	188
Mass flow	120
Memorización de valores medidos	189
Modo de medición	193
Petróleo	169
Puerto APL	115
Salida de conmutación pulso-frecuenc. 1 ... n	186
Salida de relé 1 ... n	187
Servidor web	89

Simulación	172
Totalizador	183
Totalizador 1 ... n	157
Unidades de sistema	116
Valor medido	180
Valor salida corriente 1 ... n	186
Valores de entrada	184
Valores de salida	185
Variables de proceso	149
Variables de proceso calculadas	149
Variables medidas	181
Viscosidad	168
Visión general	70
Visualización	160
Supresión de caudal residual	297

T

Tareas de mantenimiento	282
Teclas de configuración	
ver Elementos de configuración	
Temperatura ambiente	
Influencia	301
Temperatura de almacenamiento	22
Temperatura del producto	
Influencia	301
Tensión de alimentación	298
Terminales	299
Texto de ayuda	
Acceso	80
Cont. cerrado	80
Explicación	80
Tiempo de respuesta	301
Totalizador	
Asignar variable de proceso	183
Configuración	157
Tramos rectos de entrada	25
Tramos rectos de salida	25
Transmisión cíclica de datos	99
Transmisor	
Giro de la caja	33
Giro del módulo indicador	33
Transporte del equipo de medición	22
Tubería descendente	24

U

Uso del equipo de medición	
Casos límite	10
Uso incorrecto	10
ver Uso previsto	
Uso previsto	10
USP Clase VI	315

V

Valores indicados	
En estado de bloqueo	180
Valores medidos	
ver Variables de proceso	
Variables de proceso	
Caudal másico	290

Medido/a	290
Variables de salida	292
Vibraciones	28
Vista de edición	75
Pantalla de introducción de datos	76
Utilizando elementos de configuración	75, 76
Vista de navegación	
En el asistente	73
En el submenú	73
Visualización del registro de datos	189
Visualizador local	
Editor numérico	75

W

W@M	282, 283
W@M Device Viewer	17

Z

Zona de visualización	
En la vista de navegación	74
Para pantalla de operaciones de configuración	72
Zona de visualización del estado	
En la vista de navegación	73
Para pantalla de operaciones de configuración	72



www.addresses.endress.com
